imburgs agblad

Afzwaaier

Zaterdag 2 juni 1984. 66e jaargang nr. 130.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,95.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

De doorbraak in het grensverkeer kan er komen. Minister Smit van Verkeer en Waterstaat is enthousiast teruggekeerd uit het Westduitse Neustadt, waar zij met collega Dollinger en de ambtgenoten uit Luxemburg en Belgie overleg had gevoerd over een stroomlijnen van de passage tussen West-Duitsland en de Beneluxlanden. Vervoer per autobus, belangrijk voor het toeristenverkeer, vrachtvervoer met verkorting van rij- en wachttijden, vervoer in personenauto's zonder tijdrovende passencontrole, brandstofcontrole bij vrachtwagens en controle op de BTW zijn allemaal ter sprake gekomen. Als de vier ministers bij de onderscheidene regeringen hun zin krijgen dan is er sprake van een doorbraak in het Westeuropese grensverkeer, zo vond minister Smit. Dan ligt er in feite een voorbeeld hoe de andere EEG-landen kunnen inhaken op het Westduitse initiatief met de Beneluxlanden als voorbeeld. Kennelijk zijn er toch wel praktische mogelijkheden om in Europees verband een aantal zaken te regelen, waardoor het minder moeilijk wordt om van het ene land naar het andere over te steken. Deze praktische afbraak van hinderpalen aan de grenzen stimuleert mogelijk de betekenis van de Europese verkiezingen. Daarbij valt het wel op sinds de redevoering van de Franse president Mitterand tot het Europarlement en de toespraak van de Westduitse bondskanselier Kohl tijdens de uitreiking van de Karel-de-Grote-Prijs in Aken dat er een sterkere toenadering komt tussen het continentale West-Europa met Engeland zowel letterlijk als figuurlijk in een verwaterde positie. Verkeer over de weg, gestroomlijnd dankzij nieuwe maatregelen en communicatieverkeer tussen de partners onderling kunnen er mogelijk voor zorgen dat West-Europa met een reelheid van [illegible] zijn [illegible] geerbaarheid een eenheid blijft. Goede Morgen, hoe minder grenzen hoe meer groei.

Het weer

Wisselend bewolkt. Af en toe zon. Enkele regen of onweersbuien. Middagtemperatuur rond 18 graden. Matige zuidelijke wind.

Vooruitzichten t/m woensdag: Af en toe zon. Ook buien. Eerst onweer. Middagtemperatuur rond 19 graden.

VANDAAG:
zon op: 05.25 onder: 21.51
maan op: 07.23 onder: 00.12
MORGEN:
zon op: 05.24 onder: 21.53
maan op: 08.33 onder: 01.04

Politie

Wie geinteresseerd is in een van de zeven open plaatsen in het politiekorps van Aviles in Asturië in Spanje hoeft de moeite van het solliciteren niet te nemen als hij opvallend lelijk, erg vies op zichzelf, impotent, tandenloos of doof is. De eisen voor de nieuwe politiemannen van Aviles zijn opgesteld door de socialistische burgemeester en de 17 socialisten, 2 communisten en 6 conservatieven in zijn gemeenteraad. Aviles zit al vijf jaar zonder hoofdcommissaris van politie. Zijn taak wordt 'zolang' verricht door een adjunct-hoofdcommissaris. Een pa van 14 kinderen maakt dus kans, maar hoe zijn de financiele vooruitzichten?

Luchtvaartshow in Schinveld



Plaatsing raketten in Nederland afhankelijk van gedrag Sovjetunie

Eind '85 definitief besluit

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – CDA en VVD hebben tevreden gereageerd op het besluit van het kabinet om 48 kruisraketten in Nederland te plaatsen, tenzij de Sovjetunie in november 1985 nog evenveel SS-20-raketten heeft als op dit moment al het geval is. Een definitief plaatsingsbesluit neemt het kabinet daarom pas eind volgend jaar.

Het kabinet kwam gistermiddag tot het rakettenbesluit na een vergadering van amper een uur. Daarvoor was intensief overleg gevoerd tussen de vijf meest betrokkenen, premier Lubbers en de ministers Van den Broek (Buitenlandse Zaken), De Ruiter (Defensie), Van Aardenne (vice-premier) en Korthals Altes (Justitie). Bovendien werden de fractievoorzitters De Vries (CDA) en Nijpels (VVD) telefonisch van de ontwikkelingen op de hoogte gehouden.

CDA en VVD zijn ,dik tevreden'

Lubbers benadrukte op een persconferentie na afloop van de ministerraad dat zijn voorstel nauwelijks voor wijziging door het parlement vatbaar is. „Het kan het kabinet de hals kosten, maar we moeten eens onze nek uitsteken", zei de premier.

Boodschap

Het kabinetsbesluit, door Lubbers beschreven als „boodschap aan de Sovjetunie dat het nu welletjes is" met de uitbouw van het arsenaal SS-20-raketten, ziet er in de uitleg van Lubbers als volgt uit:
Op 1 november 1985 beslist het kabinet over het aantal raketten dat wordt geplaatst.
Dat aantal is afhankelijk van het gedrag van de Sovjetunie. Zijn er op die datum meer SS 20-raketten geplaatst dan op 1 juni 1984, de dag van het kabinetsbesluit, dan neemt Nederland de volledige portie van 48 raketten voor zijn rekening.

Voorwaarde

Is het aantal raketten aan Russische zijde per 1 november volgend jaar gelijk aan het huidige (of minder) dan plaatst Nederland niet.
Nederland beslist 1 november 1985 minder dan 48 raketten te plaatsen als op die datum tussen de VS en de Sovjetunie een akkoord is bereikt over wederzijdse vermindering van de aantallen middellange-afstandswapens. Het aantal in Nederland te stationeren raketten zal afhankelijk zijn van dit onderhandelingsresultaat.
Op de basis Woensdrecht vinden tot 1 november 1985 geen bouwwerkzaamheden plaats. De administratieve voorbereidingen gaan wel door, zodat bij een plaatsingsbeslissing november volgend jaar in januari '86 met de bouw kan worden begonnen.

SS-20

Als gevolg van deze beslissing moeten de bondgenoten akkoord gaan met een wijziging van het oorspronkelijke NAVO-plaatsingsschema. Nederland begint niet, zoals in 1979 afgesproken, met stationering van de eerste 16 kruisraketten eind 1986, maar zegt toe dat een eventuele Nederlandse plaatsing gelijktijdig met die in Italie, België, Groot-Brittannië en West-Duitsland voor december 1988 zal zijn voltooid.

Een verdrag met de VS over de plaatsing van de Amerikaanse raketten in Nederland wordt 1 januari '86 aan de Tweede Kamer voorgelegd.

Een kerngedachte achter het besluit is volgens Lubbers dat rekening wordt gehouden met bevorderen van wapenbeheersing, „zonder de fout te maken het gezicht geheel van plaatsing af te wenden. Het is allemachtig belangrijk een ommekeer in de ontwikkelingen te bereiken. Ik weet absoluut niet of de Sovjets er op instappen, maar het zou een fantastisch resultaat zijn", aldus Lubbers.

● Zie verder pag. 3)



Blokkades

WOENSDRECHT – De blokkadeacties bij de luchtmachtbasis Woensdrecht zijn gisteren betrekkelijk rustig op gang gekomen. Op de eerste dag van de „driedaagse" tegen „plaatsing van kruisraketten in ons land" werden de veertien poorten en hekken die toegang verschaffen tot de basis door enkele honderden demonstranten geblokkeerd. De acties veroorzaakten geen problemen, aangezien er bijna geen in- en uitgaand verkeer voor de basis was. Foto: 's Middags verwijderde de politie met zachte hand enkele tientallen actievoerders voor een hek, omdat een tankwagen met gas voor de keuken van de basis het terrein op moest. Bij deze ontruiming werd één actievoerder aangehouden, omdat hij niet opzij wilde gaan. Een andere actievoerder werd gearresteerd toen hij bezig was het prikkeldraad door te knippen dat rond de basis ligt.

● Zie voor verslag pagina 3

Drie straaljagers neergestort

BONN – In West-Duitsland zijn gisteren drie militaire straaljagers neergestort: bij Aurich in het noorden twee Amerikaanse Phantoms F-4 en een Franse Mirage 5-F bij Oberderdingen in de buurt van Bretten in Baden-Württemberg.

In deze krant vindt u
PERSONEELS-ADVERTENTIES
o.a. op pagina 20, 26 en 33
Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Serviamdirecteur P. Van Bommel te Sittard:

Groeiend animo bij HAVO-geslaagden voor Atheneum

SITTARD – Steeds meer HAVO-leerlingen besluiten na hun eindexamen over te stappen naar het Atheneum, omdat die opleiding een betere aansluiting geeft op het hoger onderwijs. Bovendien geeft een HAVO-diploma weinig kansen op de huidige arbeidsmarkt. Die conclusie is van directeur P. van Bommel van de Scholengemeenschap Serviam in Sittard. Tijdens de uitreiking van 100 HAVO-diploma's zei directeur van Bommel dat ruim 20 procent van 'zijn' geslaagden straks terugkomen voor de Atheneum-opleiding. Een aanzienlijke stijging ten opzichte van 1983 toen slechts 6 leerlingen na de HAVO besloten door te gaan met de twee laatste jaren van het Atheneum. Volgens directeur Van Bommel worden in september veel schoolgemeenschappen 'getroffen' door de gevolgen van de daling van het geboortecijfer: „Serviam zal dit jaar in elk geval geen nadelige invloed ondervinden, want met 234 aanmeldingen voor het nieuwe schooljaar wordt het niveau van verleden jaar gehaald".

Honderd nieuwe banen bij Schulte & Lestraden

door rené roosjen

MELICK/HERKENBOSCH – In vier jaar hoopt Schulte & Lestraden op het Industrieterrein Roerstreek het bestaande complex van zeven hallen plus een kantoor (op 7 hectare) aanzienlijk uit te breiden met verschillende fabrieksunits en een nieuw kantoor op een terrein van in totaal 13 hectare. Voor de werkgelegenheid betekent deze ontwikkeling dat er dit jaar 50 arbeidsplaatsen bijkomen, en volgend jaar een even groot aantal.
Het bedrijf dat kweekmethoden voor land- en tuinbouwprodukten ontwikkelt en die binnen het eigen bedrijf toepast, zal voor engeneering binnen twee jaar een bezetting van 150 mensen hebben.

● Zie verder pag. 5

Speelfilms dit weekend op de Nederlandse TV

ZATERDAG

East of Eden

HILVERSUM – [illegible] deze zaterdag [illegible] de NCRV om 22.[illegible] uur op Nederland 2 aan de orde. [illegible] Elia Kazans wat de vormgeving betreft [illegible] wat te gewilde maar dramatisch gave 'East of Eden' [illegible] 1954 naar een deel van John Steinbecks gelijknamige roman gemaakt.

Dit was de film waardoor James Dean op slag beroemd werd. Heel wat jongeren aan de rand van de generatie [illegible] zich [illegible] in zijn intense uitbeelding van Cal Trask, de gevoelige kwetsbare knaap die door zijn vader (Raymond Massey) [illegible] wordt [illegible] een soort Kaïn- en Abel-verhouding heeft met zijn [illegible] door de [illegible] meer beminde broer en [illegible] verliefd wordt op diens meisje (Julie Harris).

Jimmy was Cal, [illegible] Kazan na Deans vroege dood. Hij koesterde een [illegible] alle vaders, had het gevoel in de steek te zijn gelaten en te worden opgejaagd en hij was wantrouwig". Maar Dean was ook een intelligente en hardwerkende acteur uit wie een tweede Brandon had kunnen groeien. „East of Eden" is verder de moeite waard gebleven vanwege Jo van Fleet, die voor haar portret van Kate, de moeder, verdiend een Oscar kreeg.

● JEAMES DEAN en JULIE HARRIS in 'East of Eden'

ZONDAG

Orca, de walvis

HILVERSUM – Nadat het hem niet was gelukt om met een nieuwe King Kong-versie 'Jaws' commercieel te overklassen, besloot producer Dino de Laurentiis zich dan maar bij de stoet imitators aan te sluiten en zo werd 'Orca' te water gelaten. Een zwaardwalvis voor de variatie, die overigens ook bij wijze van spreken het voetspoor van de monster-aap drukt: een goedige geweldenaar, die pas amok maakt als de harteloze, milieu-verpestende mens de zaak weer eens grondig heeft verziekt. Verder sloegen de Italiaanse scenarioschrijvers, nu ze toch met een walvis bezig waren, voor alle zekerheid ook nog maar even Melville's 'Moby Dick' open. Het resultaat van hun ijver is zondagavond om 21.45 uur op Nederland 2 te bezichtigen bij Veronica, die na 'meimaand-filmmaand' in juni gewoon op die toer verder gaat.

[illegible]

● CHARLOTTE RAMPLING en RICHARD HARRIS, respectievelijk als de biologe en de haaienjager in 'Orca, de wraakzuchtige walvis'.

● Hanna (HISKE van der Linden) schiet in de rechtszaal haar man Geert (GIJS SCHOLTEN van ASCHAT) dood. Links een advocaat (HUGO HEINEN).

KRO zondagavond met 'De terechtstelling'

Maastrichtse rechtbank als décor voor TV-spel

MAASTRICHT – Zondagavond zendt de KRO vanaf 21.00 uur op Nederland 1 het televisiespel 'De Terechtstelling' uit. In dit stuk maken negen jonge mensen, die vorig jaar hun einddiploma hebben behaald aan de acteursopleiding van de toneelacademie Maastricht, hun debuut op het televisiescherm.

'De Terechtstelling' werd geregisseerd door hun leraar tv-spel, de KRO dramaregisseur John van de Rest. Het scenario werd geschreven door Hugo Heinen.

[illegible]

Max & Mieke

De schipbreuk 18

Max vaart in zijn rubberbootje langs het strand. Maar dan .....

... verder de zee in!

Max kijkt angstig naar het strand, dat nu zeker 1000 meter verwijderd is!

BAM

Maar dan geeft een andere golf hem weer 300 meter terug!

De volgende golf zorgt ervoor dat Max weer 400 meter in de goede richting gaat!

Uiteindelijk ben ik toch op het strand aangespoeld! Maar weten jullie nu hoeveel golven daar in TOTAAL voor nodig waren?

Weet jij de oplossing voor het probleem van Max & Mieke en ben je nog geen 13 jaar, stuur dan het antwoord op een briefkaart naar het:

Limburgs Dagblad
T.a.v. Max & Mieke
Postbus 3100
6401 DP Heerlen

Uit de goede oplossingen kiezen wij elke week vijf prijswinnaars. De eerste prijs is een boekenbon van f 25 plus de nieuwe moppentrommel. De overige winnaars krijgen de nieuwe moppentrommel thuis gestuurd. De goede oplossing en de namen van de prijswinnaars worden elke zaterdag bij de volgende opgave vermeld.

OPLOSSING VORIGE OPGAVE:

Natuurlijk had Mieke gelijk. De steen kwam als eerste beneden aan. De fles bereikte de bodem niet.... Die was onderweg immers al lang op de stenen rotswand kapot geslagen.

PRIJSWINNAARS:

Uit de talrijke oplossingen die binnenkwamen, werden de volgende prijswinnaars geloot:

1ste prijs een boekenbon van f 25 plus de nieuwe moppentrommel gaan naar:

Suzan Speetjens, Kennedylaan 6, Brunssum

de 2de t/m 5de prijs, de nieuwe moppentrommel, gaan naar:

Ellen van de Mooien, Burg. A. Campostraat 5, Hulsberg;
Achim Pudio, Grensstraat 4a, Ubach over Worms;
Manon Paas, Calbertsweg 165, Kerkrade;
Chantal Theunissen, Ridderstraat 22, Schaesberg

De prijswinnaars ontvangen binnen een week bericht.

Oplossingen nieuwe prijsvraag uiterlijk woensdagmiddag insturen.

weekeindpuzzel

HORIZONTAAL

VERTICAAL

[illegible]

de lieve lilleham

Wat ben jij een lauwe. Suske is zelfs niet bang voor wolven. Da's een andere kerel, hoor!

Jaag dat beest weg. Ik ben al allergisch voor schapen! Zeker als ze zwart zijn!

Wat ben jij n lauwe. Suske is zelfs niet bang voor wolven. Da's een andere kerel, hoor!

141

Is de zwarte ram weg?

Jaja, wees maar gerust en witte muizen zitten er ook niet!

Wiske, ik

Handen thuis! Vertel me maar eens wat je zo bang maakte

142

panda en de meester-deugniet

32-167

recept

Asperges ingerold

24 gekookte stangasperges, 8 plakken rauwe boerenham, 8 eetlepels geraspte kaas, 8 sneetjes geroosterd brood, 8 blaadjes sla.

Rol de stangasperges met 3 tegelijk in een plak boerenham en leg deze rolletjes in een met boter besmeerde ovenvaste schotel. Strooi er de geraspte kaas op en sprenkel er gesmolten boter op. Schuif de schotel onder de grill of zet die in een hete oven. Laat de kaas smelten en een beetje bruin worden.

Rooster de boterhammen, leg er als ze nog warm zijn een blaadje sla op en dan de aspergerolletjes. Meteen serveren.

Oplossing van woensdag

- a g - - o a -
- u r g e n t -
- g o r i l l a
g u l - k a a r
- s - m e n s -
- t - a l g - a
d u n k - s i k
- s o i r - o s

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Directie:

Hoofdredactie:

Hoofdkantoor:

Abonnementenafdeling:

Abonnementsprijzen:

Basisleiding verwijt burgemeester slap optreden

IKV: Condities ‚neigen naar lachwekkende'

DEN HAAG – De condities die de regering stelt met betrekking tot de plaatsing van kruisraketten in Nederland zijn enerzijds slagen in de lucht en neigen anderzijds naar het lachwekkende. In plaats van met voorstellen tot wapenbeheersing te komen, wordt slechts gesteld dat een eventueel beheersingsresultaat tot plaatsing in Nederland zal leiden. Aldus de reactie van het IKV op het besluit van het kabinet.

Volgens het IKV wordt slechts de Sovjetunie en worden niet ook de VS en de NAVO verantwoordelijk gesteld voor het mislukken van de onderhandelingen en de voortgang van de wapenwedloop. „Dit verwijt aan de Sovjetunie wordt bijkans ridicuul waar het aan de Sovjetunie wordt overgelaten of Nederland al dan niet plaatst."

De wijze waarop de regering de plaatsing in Nederland ten uitvoer denkt te kunnen brengen, doet volgens het IKV geen enkel recht aan het verzet dat zo omvangrijk te zien is. „Integendeel, de aankondiging dat eind 1985 welhaast zeker een besluit tot plaatsing wordt genomen, staat lijnrecht tegenover de gevoelens van zeer velen".

Het IKV stelt evenwel ook vast dat Nederland zich niet langer houdt aan het NAVO-plaatsingsschema. Volgens dat schema zou in oktober 1984 begonnen moeten worden met de feitelijke bouw van de basis in Woensdrecht. Dit moment wordt uitgesteld tot tenminste november 1985. Ook een besluit tot plaatsing wordt tot die datum verschoven. „Daarmee is Nederland het eerste plaatsingsland dat niet langer voldoet aan de richtlijnen van het bondgenootschap", aldus het IKV.

De strijd tegen plaatsing van kruisraketten is voor het Vredesberaad nog lang niet ten einde. Het probeert in nauw overleg met de kerken de strijd nieuw leven in te blazen. „Doel daarbij zal zijn de besluitvorming met het oog op november 1985 dusdanig te beïnvloeden, dat daarmee een definitief 'nee' tegen de plaatsing kan worden bewerkstelligd".

ERGERNIS BIJ NAVO

Van de redactie binnenland

BRUSSEL – Het voorstel van de Nederlandse regering de plaatsing van 48 NAVO-kruisraketten voorlopig uit te stellen, slaat een bres in de vastberadenheid die het westelijk bondgenootschap bij de crisis rond de kruisraketten heeft getoond. Dit is gisteravond vernomen in NAVO-kringen te Brussel.

Het Nederlandse besluit is volgens het Franse persbureau AFP in NAVO-kringen met ergernis ontvangen, maar zonder verbazing vanwege de moeilijkheden die de regering Lubbers zou kunnen verwachten, als ze zich aan plaatsing verbond.

Westerse militaire deskundigen, onderstrepen waarnemers, hebben de afgelopen tijd getracht het strategische belang van de 48 voor Nederland bestemde raketten, te bagatelliseren.

Op politiek gebied dreigt de NAVO een deel van de „overwinning" te verliezen, die zij in de diplomatieke strijd met Moskou eind vorig jaar behaalde met het begin van de stationering van de Pershing 2-raketten in de Bondsrepubliek en van kruisraketten in Groot-Brittannië en Italië, zo meent men in atlantische kringen.

Voor de NAVO kan alleen de plaatsing van nieuwe Amerikaanse kernwapens voor de middellange afstand de Sovjetunie terugbrengen naar de onderhandelingstafel in Genève, die ze eind vorig verliet.

Blokkade Woensdrecht rustig verlopen

Van onze correspondent

WOENSDRECHT – De blokkade van de basis in Woensdrecht is gisteren met uitzondering van enkele incidenten, rustig verlopen. De politie trad niet op toen ongeveer duizend van de in totaal 2500 aanwezige actievoerders de veertien toegangspoorten blokkeerden.

's Middags werden enkele arrestaties verricht toen een tankwagen de basis op reed en demonstranten dat trachtten te verhinderen. Op de basis werkende militairen en burgerpersoneel die tegen vijf uur het terrein verlieten, konden ongehinderd vertrekken.

Burgemeester J. de Leeuw van Woensdrecht is gistermidasg met een politiehelikopter naar de basis gevlogen in verband met een gerezen conflict tussen hem en de basisleiding over het handhaven van de openbare orde. De basisleiding verweet De Leeuw te zwak op te treden tegen demonstranten. Volgens een door de gezamenlijke voorlichters van defensie en politie uitgegeven persbericht zijn er „afspraken gemaakt voor een nog betere afstemming op elkaars beleid". De burgemeester zelf wilde geen commentaar geven.

Even voor twaalf uur landde op een grasveld bij het politiebureau de helikopter. Aan boord ging, behalve de burgemeester, ook de districtscommandant van de rijkspolitie, kolonel B. Lutken. Hoewel over het gesprek op de basis geen verdere mededelingen zijn gedaan, is bekend dat de kritiek van de basisleiding op de politie daar hard is aangekomen.

Rustig

De blokkades van de toegangspoorten tot de vliegbasis waren vrijdagochtend om elf uur een feit. Van de twee tentenkampen, aan de noord- en westzijde van de basis, trokken de demonstranten naar de poorten. De daar aanwezige politie trad niet op. Bij de hoofdpoort gingen ongeveer 200 vredesactivisten op straat zitten. Niemand erin, iedereen eruit, was de regel van de demonstranten. De poort bij Fokker werd ook geblokkeerd.

Overigens werd daar vrijdag niet gewerkt: het personeel had een verplichte snipperdag. De demonstranten profiteerden aanvankelijk van het mooie weer, maar moesten 's middags onder het plastic duiken toen enorme regenbuien neerkletterden.

De op de legerplaats Koningin Wilhelmina in Ossendrecht ondergebrachte manschappen van de Mobiele Eenheid bleven achter de hand. Gelet op de rustige situatie rond de basis hoefden ze niet in actie te komen. Dat geldt ook voor het justitiepersoneel van het arrondissement Breda, dat daar aanwezig is om bij massale overtredingen actievoerders te registreren. De politie houdt, hoewel ze regulerend optreedt, ook rekening met ernstige ongeregeldheden. Op verschillende plaatsen in Hoogerheide, vlak bij de basis en het politiebureau, zijn containers opgeslagen met relbestrijdingsmateriaal.



● Bij een ingang aan de noordzijde van de basis worden demonstranten van de weg gesleept om de doorgang vrij te maken voor een militair transport.

Tass meldt Nederlands besluit

DEN HAAG – Het officiële Sovjetpersbureau Tass heeft gisteravond (omstreeks 19.15 uur onze tijd) uit Den Haag melding gemaakt van het Nederlandse besluit.

Het Tass-bericht had volgende inhoud: „de regering van Nederland heeft besloten tegen plaatsing nu in het land van kruisraketten – de nieuwe Amerikaanse first-strike kernraketwapens – zoals Washington en de leiding van de NAVO nadrukkelijk eisen. Dit besluit werd vandaag aanvaard op een bijeenkomst van het kabinet. Een bericht over de ministerraad wijst erop dat dit besluit voor 1988 van kracht zal worden en goedkeuring van het parlement zal moeten hebben. Tegelijkertijd bevat de brief een aantal voorbehouden die de kwestie van plaatsing van Amerikaanse kruisraketten op Nederlands gebied afhankelijk maken van het resultaat van besprekingen over kernwapens".

Den Uyl: Besluit „ongelukkig"

Lubbers: Er is geen sprake van hutspot

(Vervolg van pagina 1)

Wijziging van het NAVO-plaatsingsschema is volgens de premier mogelijk, omdat Nederland met zijn voorbehoud zich nooit op een datum heeft vastgelegd. Met de ministers Van den Broek en De Ruiter was hij van mening dat de bondgenoten de Nederlandse verschuiving zullen billijken, te meer daar wordt gegarandeerd dat eventuele Nederlandse plaatsing binnen het NAVO-schema zal blijven. In 1979 is vastgelegd dat de plaatsing van de 572 Pershing 2- en kruisraketten uiterlijk december 1988 voltooid moet zijn.

„Niet omgegaan"

Lubbers maakte ook duidelijk dat met het kabinetsbesluit het Nederlandse voorbehoud tegen plaatsing van de baan is. „We hebben nu voor iedereen duidelijke Nederlandse criteria gesteld. Er is geen sprake van een hutspot", aldus de premier. Hij achtte het niet waarschijnlijk, maar evenmin onmogelijk dat Moskou als gevolg van de Nederlandse houding de voortgaande stationering van SS-20's zal stoppen. „In dat geval is een Nederlands besluit niet te plaatsen pure winst, want dan is er een einde gemaakt aan de jarenlange activiteiten van de Sovjetunie op dit punt", aldus de premier.

Minister Van den Broek meende dat het Nederlandse uitstel kan worden opgevangen door de bondgenoten. „Maatgevend is de einddatum 1988. Bij Nederlandse vertraging kan misschien elders sneller dan het oorspronkelijke schema worden geplaatst". Hij verwachtte naast teleurstelling ook begrip bij de bondgenoten, die via de ambassadeurs in Den Haag gistermiddag op de hoogte zijn gesteld.

De Ruiter beklemtoonde dat hij „niet om is gegaan". Hij zei de afgelopen tijd ten onrechte te zijn afgeschilderd als tegenstander van plaatsing onder alle omstandigheden.

Tevreden

De Vries toonde zich „redelijk tevreden" over het kabinetsbesluit. Het brengt volgens hem duidelijk de twee elementen, wapenbeheersing en loyaliteit aan de NAVO, naar voren waarop het CDA altijd de nadruk heeft gelegd. „Het is uiteindelijk een goed evenwicht tussen eenzijdig optreden ten behoeve van wapenbeheersing en doen wat nodig is om onze stem in het bondgenootschap te behouden", aldus De Vries in een toelichting.

Hij kondigde aan dat hij het kabinetsbesluit „met kracht" in de fractie zal verdedigen en hij zei te verwachten dat hij voor zijn opstelling voldoende steun zou vinden bij zijn CDA-fractegenoten.

„Hypothetisch"

Over wat er na de peildatum zal moeten gebeuren, verschilde VVD-leider Nijpels van mening met premier Lubbers en De Vries. Volgens de beide christen-democraten betekent het gelijkblijven van het aantal SS-20-raketten aan Sovjetzijde dat Nederland afziet van plaatsing. Nijpels echter ontkende dit „automatisme". „Het kabinet moet zich dan over de nieuwe situatie beraden", aldus de liberaal.

Overigens noemde hij het gelijkblijven van het aantal SS-20's een „uiterst hypothetische" kwestie. Volgens hem is de Sovjetunie in de komende anderhalf jaar nog van plan het aantal raketten met vijftig procent te vermeerderen.

De liberaal zei „dik tevreden" te zijn. „Met dit besluit ligt het probleem weer waar het hoort: op het bordje van de Sovjetunie", zei hij.

Ongelukkig

Oppositieleider Den Uyl (PvdAc noemde het kabinetsbesluit „ongelukkig". Volgens hem moet er „een wonder van de hemel" gebeuren, wil het kabinet na 1985 niet besluiten tot de plaatsing van 48 kruisraketten. Verder heeft Nederland de mogelijkheid opgegeven druk uit te oefenen op de NAVO-partners om de onderhandelingen weer op gang te krijgen, aldus Den Uyl. Hij betreurde dat het kabinet niet ook aan het Westen heeft gevraagd het aantal kruisraketten te bevriezen.

De kleine linkse partijen in de Tweede Kamer hebben het kabinetsbesluit afgewezen omdat het volgens deze partijen feitelijk een plaatsingsbeslissing inhoudt. De kleine rechtse partijen die het kabinet nodig kan hebben om een meerderheid achter zich te krijgen, spraken zich voorzichtig positief uit.

CDA-fractieleden wilden gisteravond geen commentaar leveren. Vandaag komt de fractie bijeen om een standpunt te bepalen.

Niet CDA-dissidenten maar Sovjets beslissen

Ruud Lubbers zit op rozen

(Van onze parlementaire redactie)

Premier Lubbers had gisteren geen last van valse bescheidenheid, toen hij het kabinetsbesluit over de kruisraketten bekendmaakte. „Ik ga er van uit dat als de Russen vandaag stoppen met plaatsen, dat door ons besluit komt". Toe maar! Ruud Lubbers waarschuwt Moskou voor de laatste maal.

De premier had ook weinig reden om bescheiden te zijn, want voor hem op tafel lag in twee half volgetikte velletjes een waar wonder. Een besluit waarover het kabinet het in drie kwartier tijd eens was geworden en dat de fractieleiders De Vries (CDA) en Nijpels (VVD) met kracht in hun fractie zullen verdedigen.

Het voorlopige einde van vierenenhalf jaar besluiteloosheid en verlamming van de Nederlandse politiek. Lubbers moge zijn rol op het internationale toneel misschien wat overschatten, bij het lezen en herlezen van het besluit valt ook voor de objectieve beschouwer niet te ontkomen aan bewondering voor de prestatie die de premier heeft geleverd.

Glashelder

Voor het eerst sinds het NAVO-dubbelbesluit van 1979 ligt een door het Nederlandse kabinet gewrocht standpunt op tafel, dat zo glashelder is dat het maar op één manier kan worden uitgelegd, namelijk die van de opstellers. Alleen Nijpels probeerde vergeefs een eigen interpretatie uit. Maar daarover straks meer.

Het besluit is niet moeiteloos tot stand gekomen. Afgelopen zondag nog lag een door de ministers Van den Broek en De Ruiter gefiatteerd voorstel op tafel, dat op essentiële punten afweek van het nu gepresenteerde besluit, onder meer omdat er niet in stond dat Nederland zal plaatsen wanneer de Sovjets daar niets tegenover stellen. Vanwege dat „open einde" werd het voorstel door Nijpels onder tafel geschoffeld en kwamen de liberalen met tegenvoorstellen. Toen ook die tot niets leidden (de VVD wilde in 1986 minimaal 16 raketten plaatsen), nam Lubbers het heft in handen en formuleerde een eindvoorstel, dat hij Nijpels en De Vries en vervolgens het kabinet als eindbod voorlegde. Aanvaard dit, of we hebben een crisis, was de boodschap.

Die ferme houding leidde tot een akkoord dat nog geen echt besluit is. Maar toch is er geen sprake van uitstel, hooguit van tijdwinst. Er komt in november 1985 een besluit en de criteria aan de hand waarvan dat besluit genomen wordt, staan nu zeer duidelijk vast. En keurt de Tweede Kamer die criteria binnenkort goed, dan hoeft zij er eind 1985 alleen nog maar aan te pas te komen om een eventueel plaatsingsverdrag met de Amerikanen goed te keuren.

De criteria blinken uit door helderheid: hebben de Russen op 1 november 1985 evenveel of minder SS-20-raketten dan nu, en is er geen zicht op een akkoord in Genève, dan plaatst Nederland niet. Het totale aantal nieuwe middellange-afstandwapens van de NAVO wordt dan 572 min 48 is 524.

Is er wel een akkoord, dan plaatst Nederland mee. Het lijkt onlogisch, wel een akkoord en toch plaatsen maar dat is het niet. Zo'n akkoord zal immers altijd betekenen dat beduidend minder dan 524 NAVO-raketten worden geplaatst. Het Nederlandse plaatsen betekent dan geen „verraad" aan de wapenbeheersingsgedachte.

En wat het CDA betreft is dan zelfs niet-plaatsen niet uitgesloten. Zouden Russen en Amerikanen overeenkomen dat de NAVO 300 raketten mag houden, maar staan die 300 inmiddels al in Engeland, Italië en Duitsland, dan zou Nederland zelfs helemaal van plaatsing kunnen afzien. Dat zou pas mooi zijn.

Tenslotte is er de mogelijkheid dat de Sovjets gewoon SS-20-raketten blijven plaatsen. „Hebben ze er in 1985 ééntje meer, dan plaatsen wij 48 kruisraketten", zei Lubbers. Niet in 1986 maar in 1988, dat is de concessie die de VVD heeft moeten doen. En 1986 zijn er Tweede Kamerverkiezingen, zodat we in dat geval zeker weten dat de verkiezingscampagne ergens over zal gaan.

Sterkste punt

In feite heeft Lubbers de beslissing over wat er nu gaat gebeuren uit handen genomen van het CDA en gelegd in die van de Russen. „En daar hoort zij ook thuis", zei hij vrijdag zelfverzekerd. Dat is misschien wel het sterkste punt van het besluit. Want welke kritische CDA'er zal nu durven zeggen dat Nederland niet moet plaatsen, ook al gaan de Russen onverstoord door met de uitbreiding van hun SS-20-arsenaal.

Als we dan nu proberen de winst- en verliesrekening op te maken, dan wordt de uitkomst daarvan bepaald door de vraag of we afgaan op de letter van de tekst van het besluit, of ook rekening houden met de harde werkelijkheid van de internationale politiek.

Op basis van het eerste heeft het CDA geen reden ontevreden te zijn. Er is nog geen plaatsingsbeslissing, alle mogelijkheden tot wapenbeheersing zijn nog open en niet-plaatsen blijft mogelijk, als de Russen ook meewerken, en om dat laatste is het toch begonnen.

Realistischer

Daarentegen vleit de VVD zich met de gedachte dat het uiterst onwaarschijnlijk is dat de Russen door de ferme taal van Lubbers nu ineens zullen stoppen met het plaatsen van SS-20-raketten. Hoe sympathiek de hoop van het CDA op die bereidheid ook is, de VVD-houding doet heel wat realistischer aan.

Nijpels c.s. houden er dan ook rekening mee dat het „ja, tenzij" volgend jaar zal moeten worden omgezet in een voluit „ja". Het offer dat de VVD daarvoor op dit moment heeft moeten brengen, is beperkt: behalve het uitstel wordt niet langer geëist dat de Sovjets hun SS-20-arsenaal verminderen, wil Nederland van plaatsing afzien. Bevriezen volstaat.

Nijpels probeerde dit criterium nog wel af te zwakken door te roepen dat bij bevriezing niet automatisch van plaatsing zal worden afgezien, maar Lubbers en De Vries waren daarover voldoende duidelijk. Beloofd is beloofd. Bovendien moest de VVD de eis dat nog dit jaar in Woensdrecht wordt gebouwd en dat in 1986 minimaal 16 raketten worden geplaatst, laten vallen.

Geen speelruimte

Iedereen kijkt nu met argusogen naar wat de tegenstanders van plaatsing en de twijfelaars in de CDA-fractie gaan doen. Maar geconstateerd moet worden dat hun speelruimte door Lubbers wel buitengewoon is beperkt. Willen zij tegenstemmen, dan moeten zij het deze maand doen.

Maar waar zouden zij tegen moeten stemmen? Tegen een criterium dat de mogelijkheid van plaatsing openhoudt, als de Sovjets weigeren mee te werken? Moeten zij dan het kabinet laten vallen op een punt waarvan de uitkomst niet eens zeker is? En dus de Russen op voorhand al uitnodigen tot halsstarrigheid? Nee, deze CDA'ers hebben na gisteren nauwelijks meer een poot om op te staan. Niet zij, maar de Russen beslissen nu.

En volgend jaar bij het debat over het plaatsingsverdrag is het voor de dissidente CDA'ers vermoedelijk te laat om nog tegen te stemmen. Of zouden zij zoveel moed hebben dat zij slechts enkele maanden voor de Tweede-Kamerverkiezingen van voorjaar 1986 niet alleen hun eigen politieke toekomst in de waagschaal zetten, maar ook die van hun partij en vooral die van hun beoogde of wellicht dan al benoemde lijsttrekker? De VVD zou de stemmen maar voor het oprapen hebben. De tevredenheid van Ed Nijpels laat zich zo nog makkelijker verklaren.

Met andere woorden, Lubbers zit op rozen. Het moet nu wel heel vreemd gaan wil zijn kabinet het einde van de rit niet halen. Dat betekent ook dat CDA Lubbers straks, met de kruisrakettenkwestie opgelost, in de sporen van het economisch herstel (het eerste cadautje aan de kiezers is deze week al via de belastingverlaging uitgedeeld) de oogst kan gaan binnenhalen.



Wil in ,Verklaring van Washington' vastgelegd

NAVO wenst dialoog met het Oostblok

Van onze correspondent Henk Kolb

WASHINGTON – De NAVO-landen hebben in de Amerikaanse hoofdstad overeenstemming bereikt omtrent een gedragslijn tegenover het Oostblok en het streven naar een constructieve dialoog tussen Oost en West. Dit staat te lezen in de zogenaamde 'Verklaring van Washington', die het voornaamste produkt is geworden van de beraadslagingen tussen de ministers van buitenlandse zaken van het bondgenootschap.

De 'Verklaring' is het produkt van omstandige onderhandelingen, gebaseerd op een rapport over de Oost-West-verhoudingen van de Belgische minister van buitenlandse zaken, Leo Tindemans en beoogt een nieuw richtsnoer te verstrekken in een tijd van groeiende internationale spanning.

Zowel de 'Verklaring' als het communiqué weerspiegelen het aandringen van met name de Europese bondgenoten op nieuwe en duidelijke verzekeringen dat de NAVO alle zeilen zal bijzetten om tot onderhandelingen met de Oostblok-staten te geraken waar dat kan, terwijl de VS pogen de Sovjetunie terug aan tafel te krijgen bij onderhandelingen over vermindering van kernwapens.

Tegen de achtergrond van de ineenstorting van een op détente gericht beleid, zoals dat in een eerder rapport van een andere Belg, Harmel, werd bepleit en de huidige wapenwedloop, bevestigt de NAVO zijn uitsluitend defensieve karakter, de nauwe binding tussen de Noordamerikaanse en de Europese partners en zegt niet te streven naar superioriteit, maar een stabiel evenwicht van strijdkrachten.

Aan de Europese wens om openingen naar het Oosten te handhaven en te scheppen via meer contacten en samenwerking, werd het Amerikaans vermaan toegevoegd dat verdediging en politieke vastbeslotenheid daarnaast gehandhaafd moeten blijven. Chemische wapens wil de NAVO afschaffen.

Communiqué en 'Verklaring' overlappen elkaar voor een groot deel. Maar de slotverklaring spreekt nadrukkelijk over de noodzaak van kalmte in en rond Berlijn en hoopt op succes voor de Westduitse pogingen om met Oost-Duitsland praktische vooruitgang in de betrekkingen te bereiken. De VS hebben zich met succes ingespannen om aan het conflict met zijn Europese bondgenoten over hun deelneming aan de bouw van een aardgaslijn met de Sovjetunie, een nieuwe warschuwing toe te voegen over het gevaar van afhankelijkheid van de Sovjetunie.

Samenvattingen

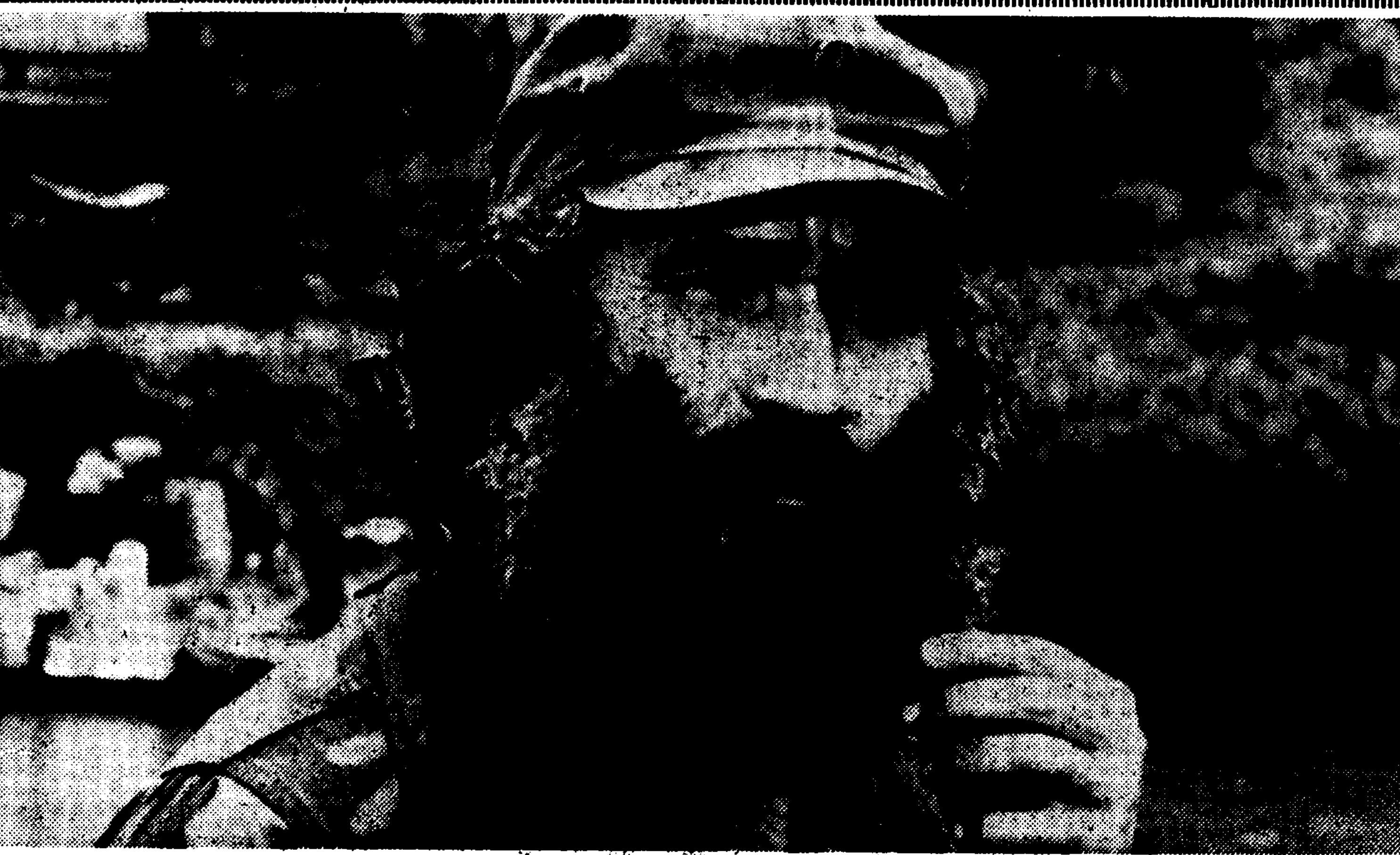
Het zijn samenvattingen geworden zonder veel nieuws, nadrukkelijk afgestemd op de binnenlandse gebruikswaarde voor lidstaten, die vooral ten doel hebben de duidelijke en fundamentele verschillen van mening over beleid binnen de NAVO, glad te strijken met een mengsel van onderlinge eenheid en bereidheid tot onderhandelen.

Naar in de wandelgangen kon worden vernomen, zijn de Amerikanen onder druk van hun bondgenoten teruggekomen van een 'Verklaring' waarin sprake was van een veel scherpere opstelling tegenover de Sovjetunie. De VS hebben de gelegenheid ook te baat genomen om duidelijk te maken dat hun groeiende belangstelling voor het Oostaziatische deel van de wereld niet betekent dat het zwaartepunt van VS-beleid aan het verschuiven is.

De NAVO-vergadering in Washington betekende het laatste optreden in functie van secretaris-generaal mr Joseph Luns. Hij zei ,niet buiten zichzelf van vreugde te zijn vanwege dit vertrek', en werd uitbundig geprezen door de ministers en president Reagan persoonlijk. ,Voor een Nederlander', verklaarde hij zeer in zijn nopjes, ,is het aardig om te weten dat hij door iedereen wordt gewaardeerd'.



MR J. LUNS
..afscheid..



EDEN PASTORA
..om veiligheidsredenen persona non grata in Costa Rica..

Acht doden bij aanslag – Nicaragua betuigt spijt

Gewonde Pastora naar Venezuela gebracht

Van de redactie buitenland

SAN JOSE/TEGUCIGALPA – De militaire anti-Sandinistische leider Eden Pastora die woensdagavond bij een bomaanslag werd gewond en in een ziekenhuis in de Costaricaanse hoofdstad San Jose werd opgenomen, is gisteren naar Venezuela overgebracht. Tegenover journalisten zei de Costaricanse minister van binnenlandse zaken Edmundo Solano dat ,commandante Cero' die onder andere verwondingen aan zijn linkerbeen en brandwonden opliep, om veiligheidsredenen niet in Costa Rica kan blijven. Eden Pastora werd met een Venezolaans vliegtuig naar Caracas overgebracht.

Pastora raakte gewond bij een bomaanslag tijdens een persconferentie die hij op Nicaraguaans grondgebied gaf, op enkele kilometers van de grens met Costa Rica. Volgens de laatste officiële balans zijn bij de ontploffing acht mensen om het leven gekomen, onder wie twee journalisten en een cameraman. Van de vijf overige slachtoffers, allen guerrillastrijders, zijn er vier ter plekke begraven, zo verklaarde minister Solano.

In Tegucigalpa heeft de leiding van de FDN, een vanuit Honduras opererende guerrillabeweging, de ,laffe aanslag' op Pastora veroordeeld. In een communiqué stelde de FDN de autoriteiten in Managua verantwoordelijk voor het incident. ,Dergelijke aanslagen maken deel uit van het criminele en terroristische beleid van deze (Sandinistische) regering', aldus het communiqué.

Spijt betuigd

De guerrillagroep geeft echter geen commentaar op uitspraken van Pastora donderdagavond in San Jose. De ARDE-leider had daar verklaard dat de aanslag het werk was van of de leiding van de FDN of van het Sandinistische Front (de regering in Managua).

Nicaragua ,betreurt het verlies van mensenlevens' bij de bomaanslag. Dit verklaarde Sergio Ramirez, een lid van de Sandinistische regering, in de eerste officiële reactie van de regering in Nicaragua op het incident. Deze aanlag is het gevolg van ,interne ruzies bij de contra-revolutionaire groepen, die aangemoedigd worden door de CIA (de Amerikaanse inlichtingendienst)', zo zei Ramirez in een korte verklaring tegenover journalisten. De CIA heeft inmiddels officieel verklaard niets met de aanslag te maken hebben gehad.

In Caracas is inmiddels de komst van Pastora uit Costa Rica naar Venezuela bevestigd.

De acht doden zijn vijf guerrillastrijders, een Amerikaanse en Costaricaanse journaliste en een Costaricaanse cameraman. Er zijn 28 gewonden, onder wie twee Zweedse, een Deense, een Britse en vier Amerikaanse journalisten.

Aantal WSW-werknemers mag niet meer stijgen

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken) heeft de gemeentebesturen laten weten dat het aantal werknemers in de WSW na 1 juni niet verder mag stijgen. De gemeenten mogen dus geen mensen meer aannemen op arbeidsplaatsen volgens de Wet Sociale Werkvoorziening. De bewindsman heeft deze bevoegdheid volgens de onlangs gewijzigde wet.

Hierbij gaat het om stabilisering van de aantallen werknemers in beide categorieën. Wat de eerste groep betreft, dit zijn mensen die een derde of meer van een redelijke minimumprestatie in het normale arbeidsproces kunnen leveren, totaal 75.000. De tweede groep omvat mensen die nog niet in staat zijn een derde minimumprestatie te leveren en van wie na scholing mag worden verwacht dat zij in de A-categorie kunnen komen; totaal ongeveer 4.000.

Voor werknemers in de A-categorie heeft het kabinet al eerder besloten het aantal dienstbetrekkingen in de jaren 1984 tot en met 1986 te verminderen. Daartoe is een algemene maatregel van bestuur in voorbereiding; die zou per 1 juli in werking moeten treden. Het nu getroffen stabiliseringsbesluit voor de A-categorie heeft dus een korte werkingsduur. Voor het aantal B-dienstbetrekkingen geldt de stabilisering voor het hele jaar 1984. Over het beleid voor na 1984 zal De Graaf nog met de Tweede Kamer overleggen.

TV-programma leidt tot aanhouding aanrander

Van de redactie binnenland

RENKUM – De Renkumse politie heeft gistermorgen de 33-jarige R. R. uit Arnhem aangehouden die bekend heeft het 16-jarige authistische meisje uit Oosterbeek eind april van dit jaar in de bossen van Renkum te hebben verkracht. De politie kwam op het spoor van de man na de uitzending van het Avro-programma Opsporing Verzocht die voor een belangrijk deel was gewijd aan de verkrachting van het kind dat woonachtig is in een tehuis in Oosterbeek. In totaal kwamen 106 tips binnen na de uitzending van het programma.

Volgens de politie waren tien tips goed bruikbaar. De legpuzzel paste al gauw in elkaar. Kort na de aanhouding bekende de man schuldig te zijn aan de verkrachting. Op 27 april bood de dader het meisje dat volgens haar begeleiders geestelijk niet ouder is dan negen jaar, op de Utrechtseweg in Oosterbeek een lift aan. Het meisje stemde daarin toe. Na de verkrachting werd zij door de man weer afgezet in het centrum van Oosterbeek op ongeveer een kilometer afstand van het tehuis.

De Arnhemmer die overigens geen bekende is van de politie, is in verzekerde bewaring gesteld.

Minister Smit-Kroes: Doorbraak

Controles aan Duitse grens ook soepeler

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – De ministers van verkeer van West-Duitsland en de Beneluxlanden hebben in Nürnberg een reeks afspraken gemaakt over vereenvoudigde grenspassage. De nieuwe spelregels gaan op 1 januari 1985 in en hebben zowel betrekking op het vervoer over de weg en per spoor als op het personenvervoer met autobussen.

Minister Smit-Kroes noemt het resultaat van de bespreking een doorbraak die, als de vier ministers hun zin krijgen, ook voor de andere EG-landen een aansporing vormt gelijksoortige maatregelen te treffen.

De verkeerscontroles aan de grens zullen in de toekomst zoveel mogelijk achterwege worden gelaten. Voor het vervoer over de weg worden stickers geïntroduceerd, die aangeven dat men over een ritmachtiging beschikt. De controle daarop zal onderweg steekproefsgewijs plaatsvinden. Ook de naleving van andere voorschriften wordt op die manier onderweg gecontroleerd.

Voor het vervoer per spoor komt er op korte termijn een systeem waarbij de grenspassage zonder noemenswaardig oponthoud kan plaatsvinden. Autobussen kunnen straks ook gemakkelijker de grens over, omdat de ministers de controle op de tankinhoud zullen afschaffen evenals de BTW-controle.

Geleidelijke afschaffing van andere controles aan de grens, zoals die in de Benelux reeds heeft plaatsgevonden, is afhankelijk van het gelijktrekken van allerlei nationale voorschriften in EG-verband, waartoe de ministers hun collega's zullen aansporen, aldus minister Smit-Kroes.

Priester kreeg 25 zweepslagen

KHARTOEM – In Soedan is een Italiaanse priester veroordeeld tot 25 zweepslagen, dertig dagen gevangenisstraf en een boete van omgerekend 900 gulden of twee maanden celstraf extra wegens het illegaal bezit van alcohol. De geseling vond direct na de veroordeling plaats.Het Soedanese persbureau Suna heeft dit gemeld.

DE geestelijke, de 39-jarige Joseph Manara, is voor zover bekend de eerste buitenlander die wordt bestraft op grond van het islamitische recht dat sinds september vorig jaar in Soedan van kracht is en dat het bezit of de verkoop van alcohol verbiedt.

MANARA houdt de boeken bij van de Soedanese bisschoppenconferentie. Hij verdedigde zich met het argument dat de drank, een fles whisky, 16 flessen wijn en een krat bier, van de bisschop van Wau (Zuid-Soedan) was. Hij kon dit niet bewijzen.

VS: begroting defensie niet ongeschonden door het Huis

Van de redactie buitenland

WASHINGTON – Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden is in de nacht van donderdag op vrijdag akkoord gegaan met de defensiebegroting voor 1985 die een bedrag van 284,4 miljard dollar (876 miljard gulden) omvat. Een tegenslag voor president Reagan was dat het Huis voorlopig zijn toestemming onthield aan de produktie van MX-raketten en fondsen weigerde beschikbaar te stellen voor de produktie en plaatsing van kernraketten op schepen of duikboten.

Drie weken hevig debatteren eindigde gistermorgen met een stemming waarbij 298 afgevaardigden voor en 98 tegen de begroting stemden. Nu moet nog de Senaat zich erover buigen, waarna eventueel de twee versies op een lijn moeten worden gebracht.

Het Huis bepaalde met 198 tegen 197 stemmen dat het voorstel voor de produktie van de met tien kernkoppen uitgeruste MX-raketten in april 1985 opnieuw in stemming moet worden gebracht. De stem van Democratisch voorzitter Thomas O'Neill die tot de tegenstanders van Reagans plan behoorde, gaf de doorslag. Twee weken geleden verleende het Huis zijn goedkeuring aan de produktie van 15 in plaats van de voorgestelde 40 MX-raketten, waarmee pas na 1 april 1985 mag worden begonnen, als de Sovjets dan niet de wapenonderhandelingen heeft hervat.

Verder stemde het Huis voor het uitstellen van de plaatsing van kruisraketten aan boord van schepen met een jaar, op voorwaarde dat Moskou evenmin een dergelijk wapen plaatst. Een tegenslag voor de president, die deze maand wilde beginnen met de plaatsing van 600 Tomahawk-raketten aan boord van duikboten.

Bij derde fase afgezien van forse ingreep voor tweeverdieners

Herziening van belastingstelsel is nu compleet

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Met de voorstellen van de derde fase voor de belasting van tweeverdieners heeft het kabinet in twee jaar tijd het belastingstelsel ingrijpend gewijzigd. Bij de derde fase is afgezien van een forse ingreep voor tweeverdieners, omdat deze groep toch al extra wordt getroffen door de komende verhoging van de AOW-premie. Dit heeft te maken met de individualisering van het stelsel van ouderdomsverzekering.

Gekozen is voor een systeem waarbij ieder van de tweeverdieners een belastingvrije som heeft van f 7000 (nu f 7662). Alleenverdieners hebben een belastingvrije som van f 14.000 (nu f 13.200). Deze nieuwe bedragen zullen op 1 januari nog verhoogd worden met (naar schatting) 3 procent vanwege de inflatiecorrectie (dat is het percentage waarmee de belastingvrije som jaarlijks wordt verhoogd om de belastingtarieven te compenseren voor de verwachte inflatie).

In de voorgenomen derde fase stelt het kabinet voorts voor om elke werkende een arbeidstoeslag op de belastingvrije som van f 600 te verlenen. Dit plan is afkomstig van werkgevers en werknemers, die al geruime tijd vragen om een tegemoetkoming voor werkenden.

Men gaat er vanuit dat werkenden extra kosten maken, die niet via de zogenaamde 4-procentsregeling verrekend kunnen worden. Staatssecretaris Koning benadrukte dat het niet in de bedoeling ligt om deze 4-procentsregeling af te schaffen.

Voor tweeverdieners met kinderen komt daarbij een kinderopvangtoeslag van eveneens f 600. Dit betekent dat een tweeverdiener met kinderen er toch nog iets op vooruitgaat, vergeleken met de huidige situatie. Zijn nieuwe belastingvrije som wordt namelijk f 8200 (f 7000 plus f 600 arbeidstoeslag en f 600 kinderopvang). Nu bedraagt zijn belastingvrijdom f 7662. Om de inkomenseffecten te beperken, heeft het kabinet besloten de laagste belastingschijf met f 300 in te korten en het tarief van de tweede schijf te verlagen van 26 tot 25 procent.

De maatregelen kosten in totaal f 485 miljoen. In dit bedrag zijn inbegrepen de kosten van de kinderopvangregeling (geschat op f 150 miljoen) en uitvoeringskosten van f 13 miljoen. De eerste twee fasen van de regeling, die op 1 januari van kracht werden, leverden de schatkist ongeveer f 500 miljoen op, zodat de tweeverdienersmaatregelen 'min of meer' neutraal zijn uitgepakt.

De inkomenseffecten blijven tamelijk beperkt. Voor alleenverdieners bedraagt de vooruitgang tussen 1,2 (minimum) en 1,6 (modaal) procent. Twee en vier maal modaal gaan er 1,4 en 1,2 procent op achteruit.

Voorbeelden

Voor tweeverdieners varieert de achteruitgang tussen 0 en 2,7 procent, hetgeen afhankelijk is van de inkomensverhouding tussen de partners. Indien rekening wordt gehouden met de individualisering van de premieheffing, bedraagt de achteruitgang voor gezamenlijke inkomens boven tweemaal modaal van 0,5 tot vijf procent. Het ministerie heeft hier voorbeelden van gegeven (voor inkomens onder twee keer modaal heeft de individualisering geen gevolgen):

Verhouding 75 - 25 procent: minimum: - 0,3 pct; modaal: plus 0,1 pct;twee keer: - 0,1 pct; vier keer: - 0,1 pct.

Indien rekening wordt gehouden met de premies worden deze laatste groepen: twee keer modaal: - 0,5 pct; vier keer modaal: - 2,4 pct.

Bij een verhouding van 50 - 50 procent: minimum: - 1,1 pct; modaal: - 1,1 pct; twee keer modaal: - 2,7 pct; vier keer modaal: - 0,2 pct.

Rekening houdend met de premieheffing: twee keer modaal: - 2,9 pct; vier keer modaal: - 5 pct.

Wetsontwerp

De voorstellen van het kabinet zijn inmiddels met spoed naar de Emancipatieraad gezonden. Deze instantie moet advies geven over deze kwestie. Daarna komt het kabinet met een wetsontwerp. De Tweede Kamer heeft de voorstellen ook al ontvangen. Dinsdag nog vroeg het PvdA-kamerlid Kombrink om uitleg waarom de derde fase zo lang op zich liet wachten.

Naast de al genoemde plannen zal het kabinet ook nog maatregelen voorstellen voor gehuwden op het gebied van de buitengewone lasten en de rente- en dividentvrijstelling. Voor ongehuwden worden er nog plannen voorbereid op het gebied van buitengewone lasten, partnerpensioen en de leeftijdsgrenzen voor toeslagen. Ook komen er nog voorstellen voor de in de onderneming meewerkende echtgenote en de zelfstandigenaftrek.

De nieuwe belastingvrije sommen zullen (uitgaande van de bedragen voor dit jaar) zijn:

algemene belastingvrije som f 7000 (was f 7662);

'echte' alleenverdiener f 14.000 (nu f 13.200);

alleenstaande (tariefgroep II) f 10.500 (f 10.298);

alleenstaande ouder f 12.600 (f 13.200).

Deze laatste categorie krijgt net al dit jaar recht op een extra toeslag van maximaal f 4231. De leeftijdsgrens voor de alleenstaande-toeslag zal worden verlaagd van 35 naar 27 jaar.

Voetoverheveling

In de nieuwe regeling heeft het kabinet ook een oplossing gevonden voor het probleem van de schokeffecten, die ontstonden bij de invoering van de tweede fase. Die hebben tot gevolg dat de belastingen voor tweeverdieners fors omhoog gaan, indien de partner meer dan f 5025 of f 7662 verdient. Het probleem is opgelost door de meestverdienende recht te geven op het nog 'ongebruikte' deel van de belastingvrije som van de partner. Dit systeem wordt 'voetoverheveling' genoemd.

Een andere wijziging van de bestaande praktijk betreft de aftrekpost ziektekosten. Voor gehuwden geldt met ingang van dit jaar dat de drempel berekend wordt aan de hand van het inkomen van de ene partner, vermeerderd met 30 procent van het inkomen van de andere partner. Het ligt in het voornemen van het kabinet om hiervoor het gehele inkomen van de partner te laten meetellen.

Dat zal tevens gebeuren bij het vaststellen van de drempel voor kosten van levensonderhoud en voor studiekosten. In deze gevallen zullen ongehuwd samenwonenden mogen kiezen of zij eveneens deze 'gehuwdenregeling' willen volgen, of dat zij elk afzonderlijk de aftrekpost willen claimen.

Het voornemen bestaat verder om de rentevrijstelling in huwelijkssituaties te verhogen van f 700 naar f 1400. Voor ongehuwd samenwonenden geldt dit bedrag al. Ook bij de vrijstelling voor gewone dividenden (van f 500 naar f 1000) en dividenden in participatiemaatschappijen (van f 1000 naar f 2000) gelden deze overwegingen.

Pensioenregeling

Voor ongehuwd samenwonenden wil het kabinet de mogelijkheid scheppen gezamenlijk een pensioenregeling te treffen. Dit 'partnerpensioen' moet gaan vallen onder dezelfde fiscale regels als de nu nog gebruikelijke pensioenen.

Voor zelfstandigen wil het kabinet komen tot een regeling waarbij de meewerkende echtgenote zelf recht krijgt op het deel van de zelfstandigenaftrek in die mate waarin zij meewerkt in het bedrijf. Dit deel wordt dan gevoegd bij de zelfstandigenaftrek die de ondernemer al geniet.

Ook wil het kabinet de vrouw die als deelgenoot van haar man een onderneming drijft, zelf het recht te geven op zelfstandigenaftrek. Indien beiden zelfstandig ondernemer zijn, wil het kabinet de zelfstandigenaftrek verhogen voor het winsttraject van f 30.000 tot f 68.000.

Honderd DAF's voor Saoedi-Arabië

EINDHOVEN - DAF Trucks heeft opdracht ontvangen voor de levering van 90 vrachtwagens aan de particuliere stadreinigingsdienst Abdullah A.M. Al-Khodary in Dammam (Saoedi-Arabië). Met de order is ongeveer 15 miljoen gulden gemoeid. Met de levering is al begonnen en eind augustus moeten de laatste wagens zijn geleverd en in gebruik zijn.

FORSE STIJGING LENINGEN OVER 1983

Hogere winst voor de Limburgse Rabobanken

HEERLEN – De Rabobanken in Limburg (224 kantoren met 2200 medewerkers) hebben over 1983 aanzienlijk beter 'geboerd' dan het jaar daarvoor. Het blijvend lage renteniveau en de doorgevoerde kostenbeheersing hebben de nettowinst van de gezamenlijke Limburgse banken omhoog gedrukt met ruim 10 miljoen gulden. Over 1983 werd een nettowinst geboekt van 25,7 miljoen gulden tegen 15,6 miljoen over 1983.

Het bedrag van uitstaande leningen nam in 1983 ook weer aanzienlijk toe. Werd over 1982 slechts een toename van 16 miljoen gulden geboekt ten opzichte van het jaar daarvoor, over 1983 steeg het leningenbedrag met 203 miljoen gulden.

In totaal hadden de Limburgse Rabobanken eind 1983 3,7 miljard gulden aan leningen uitstaan.

De aan de Rabobanken toevertrouwde middelen namen over 1983 met bijna 100 miljoen gulden toe en bereikten een totaalbedrag van 6,6 miljard gulden.

Aanzienlijke winstverbetering Volvo

AMSTERDAM - Het Zweedse Volvo-concern heeft in het eerste kwartaal van dit jaar een winst van 2,6 miljard kroon (993 miljoen gulden) geboekt vóór belastingen en toewijzingen, zo is in Stockholm bekendgemaakt. Dat betekent een verbetering van 154 procent in vergelijking met 1,025 miljard kroon (392 miljoen gulden) van het eerste kwartaal van het vorige jaar.

Olie voor kust Vietnam

HANOI - Na drie jaar van exploratiewerkzaamheden heeft een Russisch boorschip olie aangetroffen voor de zuidkust van Vietnam. Volgens het Russische persbureau Tass is er olie en gas aangetroffen op een diepte van drieduizend meter. Waar de olie precies is gevonden en hoe groot de produktie kan worden is niet bekendgemaakt. Er zal binnenkort een boorplatform worden geplaatst voor de winning van de olie en het gas.

Beurs & Valuta

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.00	3.12
Engelse pond	4.09	4.39
Belgische frank (100)	5.32	5.62
Duitse mark (100)	110.75	114.75
Italiaanse lire (10.000)	17.40	19.40
Portugese escudo (100)	2.10	2.60
Canadese dollar	2.31	2.43
Franse franc (100)	35.25	38.25
Zwitserse frank (100)	134.00	138.50
Zweedse kroon (100)	36.50	39.50
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. shilling (100)	15.85	16.35
Spaanse peseta (100)	1.94	2.19
Griekse drachme (100)	2,60	3.40
Finse mark (100)	51,75	54.75
Joegoslav. dinar (100)	1.80	2.80
Ierse pond	3.31	3.61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.05025-5275
Pond sterling	4.2415-2465
Duitse mark	112.72-12.77
Franse frank	36.635-685
Belgische frank	5.5245-5295
Zwitserse frank	135.985-36.035
Japanse yen	132.41-32.51
Italiaanse lire	18.205-255
Zweedse kroon	37.855-905
Deense kroon	30.675-725
Noorse kroon	39.405-455
Canadese dollar	2,35475-5725
Oostenr. shilling	16.0450-0550
Ierse pond	3.4510-4610
Spaanse peseta	2.0010-0110
Australische dollar	2.75-2.76
Antilliaanse fls.	1.6850-7100
Surinaamse fls.	1.6950-7300
Saoedi riyal	86.55-86.80

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	153.80	154.30
Algemeen-lokaal	141.00	140.80
Internationals	167.60	169.00
Industrie	123.80	123.80
Scheep- en luchtvaart	152.20	150.40
Banken	220.90	219.60
Verzekering	362.40	368.00
Handel	143.10	142.60
CBS-oblig. index	99.20	99.30
Rendem. staatslening	8.49	8.47
waarvan 3-5 jaar	8.44	8.42
5-8 jaar	8.49	8.47
8 jaar en langer	8.70	8.70
nieuwste drie	8.65	8.70
rend. BNG-leningen	8.53	8.50
rend. bankleningen	8.56	8.51
rend. spaarbrieven	8.73	8.73

BELGISCHE LANDBOUWMINISTER BRACHT WERKBEZOEK

Internationale belangstelling voor 'kweek'-fabriek groeit

Vervolg van pagina 1

MELICK/HERKENBOSCH – Schulte & Lestraden is in '78 vanuit de hoofdvestiging Sassenheim op Heide in de Roerstreek opgestart. Aanvankelijk gericht op de hardware: de ontwikkeling van de speciale gebouwen en de inrichting met klimaatcellen. Geleidelijk heeft het bedrijf zich ook op de software gestort: het in de praktijk toepassen van de eigen know-how. Daarvoor bestaat in binnen- en buitenland veel interesse. Onlangs is veel belangstelling getoond van Russische en Iraanse zijde. Gisteren kwam de Belgische Gemeenschapsminister Akkermans van Ruimtelijke Ordening, Landinrichting en Natuurbehoud met zijn gevolg op voordracht van het Proefbedrijf der Noorderkempen (zeg maar het Belgische Wageningen) naar Heide om met het bedrijf kennis te maken.

Het meest geavanceerd is de toepassing van de champignonkweek en de verwerking daarvan: enerzijds binnen cycli van acht weken tot kant-en-klaar produkt voor de conservenindustrie anderzijds binnen vier weken tot halffabrikaat ten behoeve van kwekers. „Wij zijn momenteel zover dat we per vierkante meter 30 kilo champignons produceren", aldus directeur Lestraden: „Onafhankelijk van klimaat, temperatuur en plaats kunnen we gewassen laten groeien. Daarvoor hebben we aan stroom nodig 25 Watt per vierkante meter per 24 uur. Ook wat de andere produkten betreft (van bloembollen tot zeekraal) blijken licht (30%) en warmte (70%) de belangrijkste groeifaktoren te zijn. Voeding blijkt van geringe waarde voor de groei."

„In een van de nieuwe hallen gaan we puur chrysanten kweken. We weten dat de kracht van de kweekplanten enorm is. Onze chrysanten blijken zo sterk dat ze zeven weken op de vaas staan. Eenmaal op water groeien ze door als plant. Wie extreem denkt, zal zich wellicht nu al afvragen of er in de toekomst nog grond nodig is voor land- en tuinbouw. Ook zullen er consequenties zijn voor het beurswezen. Neem de Kaaps viooltjes die we vijf jaar voor dezelfde prijs gaan leveren. Zeker is dat land- en tuinbouw en industrie elkaar zich dichter zullen naderen", aldus Lestraden.

● Directeur Lestraden geeft de Belgische landbouwminister Akkermans tekst en uitleg van het bedrijf. Geheel rechts burgemeester Houben van Melick-Herkenbosch die aanwezig was bij de verwelkoming van het gezelschap uit België.

Partijenpost PTT goedkoper

DEN HAAG – Verzending van partijenpost wordt iets goedkoper en sneller, zodat de PTT de groeiende concurrentie van particuliere bezorgdiensten beter het hoofd kan bieden. Staatssecretaris Scherpenhuizen van Verkeer en Waterstaat heeft dat meegedeeld aan de Tweede Kamer. Hij benadrukt dat het niet om een echte tariefverlaging gaat.

Vanaf 1 juli zal de minimale hoeveelheid post waarvoor het partijentarief wordt gerekend, worden teruggebracht tot 50 stuks. Op het ogenblik is het minimum 100 stuks. Tegelijk zal de begripsomschrijving „stad en streek" worden verruimd, zodat streekpost sneller kan worden verwerkt.

Goed weer?

Meer, maar duurdere gewassen

GRUBBENVORST – Het is zo oud als de wereld, of bijna zo oud: is het goed weer, dan wil de mens méér lekkere groenten en fruit, maar de aanvoer kan daar niet altijd gelijke tred bij houden. Dus worden de prijzen duurder. Sprekend voorbeeld van deze 'stelling' vormen de komkommers. Twee weken lang was er een – voor de tijd – te goedkope prijs, bij een vraag die van het jaar normale aanvoer. De afname viel echter bar tegen, maar de zon heerst daar nu een stokje voor gestoken. Een paar schijntjes méér en zie: de mens vraagt meer komkommers en dus stijgt de prijs. Afgelopen week werd, gemiddeld, een gulden voor een komkommer betaald. En dat wordt voor de kwekers een redelijke prijs genoemd.

Dan de asperges, voor deze maand niet meer de elitaire groente, maar (al bijna) voor iedereen. Niettemin: gisteren was er een grote aanvoer – bewerkstelligd ook door het feit dat vrijdag eigenlijk een 'tweedaagse' was – van ongeveer een kwart miljoen kilo. Maar de prijzen lagen voor de beste soorten – zoals AAI super en AI super – nog altijd tussen ƒ 9,50 en ƒ10,40 en dat is nog altijd niet mis. Een gevolg overigens van de trage aanvoer en dat werd weer veroorzaakt door het miserabele weer van de laatste weken.

Even snel door de groenten: tomaten zijn redelijk prijshoudend, niet echt duur, voor de rode en vlezige vrucht een prijs van rond de ƒ 2,- per kilo. Paprika: goed prijshoudend, weinig spectaculair. Bonen blijven duur: voor snij- en princessebonen werd voor de beste soort tussen de ƒ 8,- en ƒ 9,-. Er is ook weer broccoli, een groente die zich niet ten onrechte tot de familie Bloemkool rekent. Bij de jaarlijkse primeur, begin deze week, werd ƒ 13,- tot ƒ 14,- per kilo betaald, gisteren was die prijs al gezakt tot ƒ 9,- à ƒ 10,-.

En de aardbeien? De aanvoer blijft vrij klein. We zitten in de periode van de laatste kas- en de eerste vollegrondsvruchten. Door het natte weer was de aanvoer gisteren in Grubbenvorst vrij matig: 15.000 doosjes van 2 ons, maar die leverden wel erg veel geld op. Ga maar na: van ƒ 1,50 tot ƒ 2,10 per doosje. Dat is een tientje de kilo. Dan komt daar nog eens de handel bij, de verpakking en dan betaalt moeder-de-vrouw toch gauw een gulden of 3 per doosje (van 2 ons!). Een troost: als het weer iets beter wordt, dan komt de grote aanvoer los, daar is geen ontkomen aan. En in het echte natuur-aardbeien-seizoen – een tijd die nu nakend is, nog een weekje of twee – komen in Grubbenvorst zo'n 30.000 tot 40.000 kilo per dag aan, en dan is voor Koning Klant de prijs ook betaalbaar.

Rond de klok

Geïnteresseerd in bloemen?. Grubbenvorst heeft dagelijks een enorm pakket snijbloemen. Ook een goede aanvoer van chrysant, roos, gerbera, trosanjers uit eigen land (2 kwartjes per stuk aan de klok). Rond deze tijd wordt ook het startsein gegeven voor het zomerbloemenpakket, nu nog uit de kassen, aan het eind van de maand van de vollegrond. Er is al een hele groep en enorm fleurig. Voor de Pinksterdagen keuze genoeg.

Dit verhaal over het weer is wellicht te triest. Daarom herinneren wij u aan het aloude boerengezegde: „Mei koel en nat, vult de schuur en ôók het vat". Fijn he?

BEURS-OVERZICHT

Iets hoger

AMSTERDAM – Het Damrak heeft vrijdag vele iets hogere koersen te zien gegeven. Daarmee liep men in Amsterdam nagenoeg in de pas met Amerika, waar de Dow Jones index donderdag een kleinigheid was gestegen.

Bij de internationals was Unilever rond het middaguur ƒ 2 duurder op ƒ 234,50. Hoogovens steeg ƒ 1,30 naar ƒ 50,20, KLM ƒ 1,50 tot ƒ 152,30, terwijl ook Akzo en Philips iets aantrokken. Koninklijke Olie viel uit de toon met een verlies van ƒ 0,40 op ƒ 151,60.

Bij de banken viel de koersvorming enigszins tegen. ABN kon zich weliswaar handhaven maar Amro moest ƒ 1,10 prijsgeven op ƒ 58,30 en NMB ƒ 1,70 op ƒ 127,50. FGH was ƒ 1 beter op ƒ 49,80. De verzekeraars waren vriendelijk gestemd. VNU verloor ƒ 1,70 op ƒ 141, maar Elsevier ging ƒ 1 vooruit naar ƒ 76. De aannemers waren ruim prijshoudend gestemd. Gist-Brocades was ƒ 2 lager op ƒ 131,50, maar Océ-van der Grinten bleek beleggers ƒ 2,50 minder waard op ƒ 217,50. De staatsfondsenmarkt was prijshoudend.

Lokaal

De lokale markt gaf een enigszins verdeeld beeld te zien. Hier stal Nijverdal-Ten Cate de show met de mededeling dat zij het jaar nog beter is begonnen dan al was verwacht. Op een ƒ 5 hogere koers van ƒ 180 kon niet aan de vraag worden voldaan. Ubbink haalde bijna de helft van het dividend in op ƒ 150. VMF was ƒ 1,50 beter op ƒ 111,50 en ook NBM lag goed in de markt.

De aankondiging van de reddingsoperatie bij Van Berkel, waarvan al geruimne tijd bekend was dat het er slecht ging, liet de koers ƒ 1,40 dalen naar ƒ 35,10. Slecht nieuws was er ook bij Furness, die een lagere nettowinst verwacht, waardoor ex-divdidend per saldo een daling optrad van ƒ 1,80 tot ƒ 33,20. KNP raakte ƒ 2,70 kwijt op ƒ 82,50, Medicopharma ƒ 1,50 op ƒ 92,50 en Stad Rotterdam ƒ 2 op ƒ 98. Proost & Brandt werd ƒ 4,50 goedkoper op ƒ 155,50.

Bij de internationals wist Koninklijke Olie later het verlies ruimschoots weg te werken en liep Unilever nog wat door. De rest van de actieve markt gaf maar geringe afwijkingen te zien ten opzichte van de eerder bereikte koersen.

De stemming op de Europese Optiebeurs (EOE) was vrijdagmorgen verdeeld. De meeste belangstelling ging uit naar Koninklijke Olie en Akzo, De omzet tot 12.00 uur bedroeg 3811 contracten. De EOE-aandele-index steeg 0,48 tot 153,50.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	116,00	117,00
Idem Div. 84	—	
Ahold	177,00	174,80
Akzo	87,10	87,60
ABN	334,00	333,50
Amev	143,00	144,80
Amro-bank	59,00	58,50
Boskalis Westm.	31,70	32,40
Dordtsche Petr.	140,30	140,50
Dordt. Petr. pref.	139,40	138,70
Elsevier-NDU	73,50	76,00
FGH	48,80	49,70
Gist Brocades	133,00	132,20
Idem Div. 84	123,30	125,00
Heineken	113,00	114,20
Heineken Hld.	104,00	104,00
Holl. Betongroep	49,30	50,80
Hoogovens	151,50	153,50
KLM	152,70	152,40
Kon. Olie	197,50d	199,00
Nat. Ned.	114,20	110,00
NedLloyd groep	129,50	127,50
NMB	220,00	218,50
Océ-Grinten	26,00d	25,90
Van Ommeren		
Pakhoed cert.	57,20	57,50
Philips	43,30e	43,60f
Robeco	60,60	59,70
Rodamco	135,80	135,90
Rolinco	57,70	56,70
Rorento	198,30	198,60
Unilever	231,80	237,00
Ver. Bezit VNU	143,00	141,50
Volker Stevin	26,70	27,00
Westland U.H.	87,80	87,80

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	126,90	126,90
12.50 id 81-91	115,70	115,70
12.25 id 81-88	109,80	109,80
12.00 id 81-91	112,50	112,50
12.00 id 81-88	108,20	108,20
11.75 id 81-91	108,90	108,90
11.50 id 80	108,50	108,50
11.50 id 81-91	—	110,80
11.50 id 81-92	112,00	112,00
11.50 id 82-92	112,10	112,10
11.25 id 82-92	111,00	111,20
11.25 id 81-96	116,10	116,10
11.00 id 81-88	106,20	106,00
11.00 id 82	110,50	106,20
10.75 id 80	110,30	109,60
10.75 id 81	107,80	107,80
10.50 id 74	102,70	102,70
10.50 id 80	113,00	113,00
10.50 id 82-89	108,00	107,70
10.50 id 82-92	105,50	105,50
10.25 id 80-90	110,50	110,50
10.25 id 80-87	104,50	104,50
10.25 id 82-92	111,30	111,30
10.00 id 80	104,60	104,60
10.00 id 82-89	106,00	106,00
10.00 id 82-92-2	104,00	104,00
10.00 id 82-92	106,50	106,50
9.75 id 74	103,10	103,20
9.50 id 76-91	102,50	102,50
9.50 id 76-86	101,70	101,70
9.50 id 80-95	103,70	103,70
9.50 id 83-90	104,40	104,40
9.25 id 79-89	102,10	102,20
9.00 id 75	100,10	100,50
9.00 id 79-94	101,50	101,50
9.00 id 83-93	102,20	102,30
8.75 id 75-1	100,80	101,00
8.75 id 75-2	101,20	101,20
8.75 id 76-96	101,00	101,00
8.75 id 79-94	100,90	100,90
8.75 id 79-89	101,00	101,00
8.50 id 75-90	100,20	100,20
8.50 id 75-91	100,20	100,20
8.50 id 78-93	100,00	100,00
8.50 id 78-89	100,80	100,80
8.50 id 79-89	100,80	100,80
8.50 id 83-94	99,30	99,40
8.50 id 84-91	99,20	100,50
8.50 id 84-94	99,50	99,80
8.25 id 76-96	99,30	99,40
8.25 id 77-92	99,10	99,10
8.25 id 77-93	99,30	99,30
8.25 id 79-89	99,20	99,20
8.25 id 83-93	100,20	100,20
8.25 id 84-94	99,00	99,00
8.00 id 69-94	97,80	97,70
8.00 id 70-95	98,20	98,20
8.00 id 71-96	98,00	98,00
8.00 id 70-1	100,80	100,80
8.00 id 70-2	100,40	100,40
8.00 id 70-3	100,20	100,20
8.00 id 76-91	97,80	97,80
8.00 id 77-97	98,70	98,70
8.00 id 77-87	97,80	97,80
8.00 id 78-88	100,60	100,60
8.00 id 83-93	100,30	100,40
7.75 id 71-96	97,70	97,60
7.75 id 73-98	96,80	96,80
7.75 id 77-97	97,00	97,00
7.75 id 77-92	97,00	97,00
7.75 id 82-93	98,40	98,40
7.50 id 69-94	96,70	96,70
7.50 id 71-96	96,60	96,60
7.50 id 72-97	96,00	96,00
7.50 id 78-93	95,40	95,40
7.50 id 78-88-1	96,60	96,60
7.50 id 78-88-2	99,20	99,20
7.50 id 83-87-90	96,70	96,80
7.50 id 83-90-2	96,80	96,80
7.20 id 72-97	94,30	94,30
7.00 id 66-91	96,20	96,20
7.00 id 66-92	96,00	96,00
7.00 id 69-94	94,90	94,90
6.75 id 78-98	93,60	94,00
6.50 id 68-93-1	93,50	93,50
6.50 id 68-93-2	94,00	94,00
6.50 id 68-94	93,50	93,60
6.25 id 66-91	94,00	94,00
6.25 id 67-92	93,20	93,20
6.00 id 67-92	94,40	94,40
5.75 id 65-90-1	94,10	94,90
5.75 id 65-90-2	93,50	93,70
5.25 id 64-89-1	93,70	93,90
5.25 id 64-89-2	94,10	94,20
5.00 id 64-94	92,00	92,00
4.50 id 59-89	93,30	93,30
4.50 id 60-85	99,00	99,00
4.50 id 60-90	93,60	94,30
4.50 id 63-93	91,10	91,20
4.25 id 59-84	99,60	99,60
4.25 id 60-90	93,10	93,10
4.25 id 61-91	91,20	91,20
4.25 id 63-93-1	89,90	90,30
4.25 id 63-93-2	90,00	90,30
4.00 id 61-86	95,70	95,70
4.0C id 62-92	91,00	91,00
3.75 id 53-93	89,40	89,40
3.50 id st.47	91,80	92,10
3.50 id 56-86	96,30	96,30
3.25 id 48-98	93,50	93,50
3.25 id 50-90	92,30	92,30
3.25 id 54-94	88,10	88,40
3.25 id 55-95	88,60	88,60
3.25 id 55-85	97,20	97,20
12.00 BNG 81-06	122,30	122,80
11.00 id 74-84	101,80b	102,80
11.00 id 81-06	114,50	114,20
9.50 id 74-99	103,70	103,80
9.50 id 75-85	101,40	101,50
9.50 id 76-01	104,90	104,90
9.00 id 75-00	100,80	100,80
8.75 id 70-95	100,60	100,70
8.75 id 70-90	101,50	101,50
8.75 id 75-00	100,50	100,50
8.75 id 77-02	100,80	100,80
8.50 id 70-95	99,60	99,70
8.50 id 70-85	100,80	100,80
8.50 id 73-98	99,50	99,50
8.25 id 70-96	98,20	98,30
8.25 id 70-85	100,40	100,50
8.25 id 76-01	97,80	98,00
8.00 id 69-94	97,50	97,70
8.00 id 71-96	97,40	97,60
8.00 id 72-97	97,00	97,30
8.00 id 75-00	96,30	96,60
7.60 id 73-98	94,80	94,90
7.50 id 72-97	94,60	94,80
7.25 id 73-98	93,60	93,60
7.00 id 66-91-1	95,80	95,90
7.00 id 66-91-2	96,10	96,20
7.00 66-4	95,90	95,90
7.00 id 72-97	93,50	93,60
6.75 id 67-92	94,80	94,90
6.75 id 68-93	94,50	94,50
6.50 id 67-92	93,80	93,90
6.25 id 67-92	93,00	93,00
6.00 id 65-90-1	94,70	94,90
6.00 id 65-90-2	94,30	94,50
5.75 id 65-2	93,90	94,00
5.50 id 65-90	93,50	93,90
5.25 id 64-89	93,80	93,70
5.25 id 65-90	93,30	93,40
5.00 id 58-88	94,80	94,90
5.00 id 64-89	93,80	93,80
4.75 id 58-88	94,60	94,70
4.50 id 58-89	93,70	93,90
4.50 id 59-84	99,20	99,20
4.50 id 60-85	98,10	98,10
4.50 id 62-92	90,80	90,90
4.50 id 62-93	90,50	90,50

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	98,00	99,20
8.50 Boskalis	88,50	88,50
11.00 Bredero	107,50	108,50
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	100,00	100,00
7.00 Credit L.B.N.	96,00	96,50
4.00 Elaion	—	98,70e
7.25 Furn. 73	95,30	95,20
7.25 Kappa 73	97,00	97,00
8.75 KNSM	97,50	97,50
8.75 KBB	91,20	92,00
7.25 M'intosh	216,00	218,00
9.00 Meneba	99,20	99,40
7.75 Nutricia	146,00	146,00
8.00 Nijverd.	140,00	142,00
6.50 Océ-Gr.	122,00	120,00
10.00 Pont	98,00	97,80
7.50 Proost B.	99,80	99,80
6.50 Rolinco	76,50	76,50
8.00 Sanders	97,50	97,50
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	131,50	132,00
8.75 Stev. Gr.	97,00	96,50
9.00 VMF-St.	98,80	98,90
8.50 Volk. Stev.	91,00	91,00
7.00 W'have	147,50	147,50
7.00 W'sanen	102,40	103,00
8.75 W.U.Hyp.	100,00	99,80

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	178,00	178,60
Asd. Rubber	8,10	8,00a
Asd. Rijtuig	261,00	270,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	250,00	250,00
Ass. St. R'dam	97,50	102,00b
Audet	209,00	207,00
Aut. Ind. Rt.	900,00	900,00
Bam Hold.	56,50	55,50
Batenburg	338,00	350,00
Beek van	90,00	86,00
Beers	146,50	146,80
Begemann	93,00	92,50
Belindo	376,00	376,50
Berkel P	—	35,10
Blydenst. C	—	275,00
Boer Druk	125,90	125,50
Bols	87,00	88,00
Borsumij W.	224,00	214,00
Braat Bouw	185,00a	185,00a
Breevast	199,00	—
Breevast (cert.)	195,00	—
Bredero	185,00	185,00
Bredero (cert.)	177,00	177,00
Buhrm. Tett.	65,70	64,00d
Cal. hold NV	35,50	35,50
Calvé-D. cert.	323,00	328,00
id. 6 pct. cert.	1950,00	1950,00
Centr. Suik.	127,90	128,00
id. cert.	128,50	128,00
Ceteco	171,50	171,00
id. cert.	165,00	165,00
Chamotte	14,60	14,50
Cindu-Key	25,50f	25,70
Claimindo	365,00	365,00
Credit LBN	53,20	53,20
Deli mij.	75,00	77,00
Desseaux	63,00	64,00
Dorp en co.	102,00	100,00
Econosto	63,70	63,50
Emba	233,00	229,00
Eriks	113,00	113,50
Fokker	53,00	53,00
Furness	37,00	33,00d
Gamma H.	85,50	85,00e
id. 5 pct.	20,00	20,00
Gel. Delft c.	100,00a	100,00
Gerofabr.	66,00	—
Giessen	100,00	100,00
Goudsmit	75,00a	75,00a
Grasso	287,00	289,50
Hagemeijer	44,10	43,70
Hoek's Mach.	56,90	57,50
NV Holdoh.	215,00	212,00
Holec	77,50	77,30
HALL Trust	210,00	209,00
Holl. Sea Searc.	3,41	3,41
Holl. Kloos	98,00	100,00
Hunt. Douglas	24,90d	26,80
IHC-Inter	45,00	45,20
Ind. Maatsch.	206,00	206,00
IBB Kondor	296,00	295,00
Internat. M.	36,00	36,50
Kempen B.	119,50	119,50
Klene S.	340,00	340,00
Kluwer	133,00	133,00
KBB	38,00e	38,00
id. cert.	33,20	33,20
id. 6 cum.	15,00	—
KNP	85,20	82,50
Krasnap.	99,00	99,00
Landre Gl.	129,50e	129,50
Leids. Wol.	103,00	103,00
Macintosh	198,00	202,00
Maxw. Petr.	350,00	355,00
Medicopharma	94,00	92,80
Meneba	52,00	51,00
MHV A'dam	13,00	13,00
Moeara En.	659,00	652,00
id. 1-10	8300,00	8450,00
id. 1-4	1760,00	1750,00
Mulder	1070,00a	1050,00
Mijnb. W.	810,00	800,00
Naarden	37,00	37,00e
Naeff	148,00	145,00a
Nagron	22,80	22,90
NBM-Bouw	8,20	8,05
Nedap	775,00	750,00e
Ned. SHB	165,00	165,00
Ned. Springst.	4090,00	4040,00
Nierstrasz	880,00	880,00
Norit	105,00	106,50
Nutricia GB	103,00	103,00
Nijverdal	175,00	180,00
Orenstein	221,00	225,00
Otra	79,00	79,00
Palembang	—	—
Palthe	51,50	51,00
Pont Hout	67,10	67,00
Porcel Fles	99,80	100,00
Proost en Br.	160,00	155,50
Rademakers	—	420,00
Ravast NV	—	—
Reesink	283,00	285,00
Riva	1080,00	1070,00
id. cert.	1080,00	1070,00
Rohte en Jisk	—	71,00
Rommenholl.	450,00a	—
Rijn-Schelde	3,45	3,39
Sanders	137,00	134,00
Sarakreek	104,80	104,00
Schuitema	243,00	245,00
Schuppen	—	—
Schuttersv.	43,50	43,50
Smit Intern.	36,10	36,10
Telegraaf	225,00	218,00d
Textiel Tw.	120,00a	122,00
Tw. Kabel h.	300,00d	300,00
Twynstra en G.	31,00	31,00
Ubbink	154,50	150,50d
Ver. Glasf.	320,00	325,00
VMF-Stork	110,00	111,00
Verto cert.	45,50	45,00a
VRG Gem. Bez.	63,10	65,00
Wegener cert.	55,50	56,00
Wessanen	124,00	123,00
Westhaven Asd.	240,00a	250,50
Wolters Samson	173,00	174,50
Wyers	40,20	40,20
Wijk en Her	104,80	102,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	216,50	216,50
Alg. Fondsenb.	146,00	146,00
Alrenta	131,90	131,70
America Fnd.	219,80	218,80
Binn. Belf. VG	143,70	143,70
B.O.G.	140,00	141,00
Chemical F	25,60	25,40
Col. Growth Sh.	25,10	24,80
Concentra	20,60	20,30
Goldmines	1558,00	1545,00
Holland F	37,50	37,00
Interbonds	597,00	597,00
Japan Fund	35,50	36,50
Leveraged	133,00	130,00
New York Ind.	1100,00	1100,00
Obam	119,30	117,20
Old Court Dlr.	101,00	101,00
Sci Tech.	9,35	9,25
Sumabel		
Technology	31,20	30,80
Tokyo PH	119,00	116,00
Unifonds	19,00	19,00
Vance, Sand	16,00	16,00
Viking	46,00	46,00
Wereldhave	168,50	167,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	26,65	25,80
Am. Motors	4,10	4,10
Am Tel. & Tel.	15,30	15,20
Ameritech	63,00	64,40
Asarco	26,60	25,30
Atl. Richf.	48,80	47,80
Bell Atlantic	67,75	68,90
Bell South	27,20	28,90
Beth. Steel	20,00	20,40
Boeing Comp.	37,50	38,70
Burroughs	49,25	49,30
Citicorp.	29,50	29,00
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	30,25	30,25
Dow Chemical	28,00	28,40
Du Pont	46,50	47,00
Eastman Kodak	64,50	66,30
Exxon Corp.	41,15	39,90
Fluor Corp.	18,10	18,00
Ford Motor	35,40	36,75
General Electr.	50,90	52,70d
General Motors	62,00	62,20
Gillette	—	—
Honeywell Inc.	48,00b	49,75b
IBM	106,00	107,70
Intern. Flavor	23,00	23,60
Intern. Paper	47,90	46,90
I.T.T.-Corp.	34,70	34,75
Litton Ind	67,00	69,20
Lockh. Aircraft	34,20	34,00
LTV Corp.	13,40	13,30
Mobil Oil	27,25	26,50
North Am. Phil.	30,00	29,90
Nynex	59,20	59,90
Occ. Petr. Corp.	32,90	31,90
Pacific Telesis	55,50	55,70
Pepsico	39,70	40,30
Philip Morris	62,40	64,10
Philips Petrol.	39,40	38,60
Polaroid Corp.	26,40	25,80
Quaker Oats	—	—
RCA	31,20	31,10
Rep. Steel	24,10	24,15
Schlumberger	47,30	47,50
Sears Roebuck	30,70	30,00d
Shell Oil	—	—
Southw. bell Corp	55,25	56,00
Sperry Corp.	36,70	36,30
Stand. Oil of Cal.	36,70	37,20
Tandy	26,60	27,20
Texaco	36,75	35,40
Texas Instruments	129,50	130,00
Union Carbids	53,00	52,70
Union Pacific	43,70	44,80
U.S. Steel	26,20	26,30
U.S. West	56,40	57,10
Warner Lambert	29,40	29,75
Westingh. El.	20,10d	20,70
Woolworth	33,30	34,50
Xerox Corp.	36,75	37,20

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	152,00	—
AMAX Inc.	70,00	69,00
Amer.Home Pr.	162,00	161,70
Amer.Motors	14,50	14,00
ATT (Nedam)	50,50	49,00
ASARCO Inc.	83,20	80,00
Atl. Richfield	148,50	149,00
Boeing Comp.	115,50	117,50
Burroughs	151,50	—
Can.Pac.Ent.	89,80	92,50
Chrysler	69,00	69,10
Citicorp	91,70	87,20
Colgate-Palm.	68,20	66,00
Control Data	88,00	87,50
Dart & Kraft	228,50	228,50
Dow Chemical	88,00	84,50
Eastman Kod	199,80	202,80
Exxon Corp.	128,70	126,00
Fluor Corp.	56,00b	—
Ford Motor	113,00	115,00
Gen.Electric	158,50	158,50
Gen.Foods	156,10	154,00
Gen.Motors	196,00	191,50
Gillette	138,00	136,00
Goodyear	74,50	74,20
Hitachi	870,00	850,00
Inco	32,50	32,00
IBM	329,00	339,50
Int.Flavors	70,00	—
ITT	105,00	106,70
Kroger	89,50	89,00
Litton Ind.	210,00	216,00
Lockheed Corp	105,50	102,00
Merck & Co	263,00	260,00
Minn. Mining	230,00	235,00
Mitsubishi Elec	400,00	400,00
Nabisco Brands	120,50	117,40
North Am.Phil	94,00	92,50
Pepsico	122,00	122,30
Philip Morris	190,50	193,00
Phillips Petr.	120,50	120,00
Polaroid Corp.	73,50	73,10
Procter & Gam	146,00	149,70
Quaker Oats	170,00	170,00
RCA Corp.	94,00	93,00
Schlumberger	146,00	144,00
Sears Roebuck	94,00	92,00
Shell Canada	60,00	58,00
Shell Oil		—
Sperry Corp	113,00	110,00
Stand. Oil. Calif.	112,50	116,50
Tandy Corp	80,00	82,70
Texas Instr	393,50	402,00
Union Pac.	131,80	135,00
US Steel	80,00	79,00
Warner-Lam.	92,00	—
Westingh. El.	124,50	122,00
Woolworth	103,00	105,50
Xerox Corp.	110,00	110,00

Eurobonds

Aegon 84-91	91,00	91,00
Aeg.-En.82-87	104,40	104,40
Amev 77-87	97,00b	97,00b
Amro 82-89	—	98,35
Amro 83-90	85,60	86,15
Rabo 83-91	86,60	86,90
DSM 84-91	86,60	87,05
DSM 76-88	89,00	89,00
DSM 77-87	88,80	88,80
Gist-Br.77-85	99,00	99,00
Nat.Ned.76-88	88,40	88,60
Gasunie 84-91	87,75	87,60
Gasunie 83-90	87,60	87,70
Philips 83-90	72,65	72,65
Unilever 80-90	88,00	88,20
Unilever 79-87	91,60	91,60

Converteerbaar

Akzo 69-89	96,00	96,00
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	122,00	122,00
Gist-Br.69-89	186,00	184,00
Hoogov.68-88	—	—

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Vakantie en Rekreatie

De fijnste vakantie-trips

WEEKENDREIZEN	v.a.	FRANKRIJK	v.a.
Vertrek op vrijdag		Nice-Monaco 7-14 dgn.	649,-
Parijs 3 dgn.	249,-	Dordogne 8 dgn.	649,-
Parijs 2 dgn. za/zo	119,-	Normandië/Loire 5 dgn.	499,-
Londen 3 dgn.	249,-	Lourdes 7 dgn.	699,-
Kopenhagen 3 dgn.	269,-	OOSTENRIJK	
Berlijn 3 dgn.	259,-	Tirol/Seefeld 7 dgn.	699,-
MIDWEEKREIZEN		Karinthië 10 dgn.	989,-
Vertrek op maandag		Wenen 7 dgn.	799,-
Parijs 4 dgn.	389,-	ZWITSERLAND	
Berlijn 4 dgn.	389,-	Vierwoudstmeer 5 dgn.	589,-
Londen 4 dgn.	449,-	ITALIE	
Kopenhagen 4 dgn.	399,-	Rome/Florence 10 dgn.	989,-
		NOORWEGEN	
		Noorse Fjorden 8 dgn.	1189,-
		DUITSLAND	
		Schwarzwald 5 dgn.	479,-
		BELGIE	
		Belg. kust 3, 4, 7 dgn.	249,-

* De mooiste hotels en touringcars.
* Het Zuiden biedt méér voor uw vakantiegulden.

gegarandeerd Het Zuiden goed!

Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur
Ook in het weekend.

Vraag folder, bel **04406-15252**

'N ECHT ZWEMBAD IN UW TUIN...
VOOR FIJNE VAKANTIES IN EIGEN LAND
VAKANTIE IN EIGEN TUIN...
BEL: 077-20642
en vraag dokumentatie of kom naar onze showroom
Showroom geopend ma. t/m vr. van 9.00-17.00 uur in mei t/m juli ook 's zaterdags van 11.00-16.00 uur
VOOR DE PRIJS HOEFT U 'T NIET TE LATEN
gommans van de vinne bv
VENLO-BLERICK MOESKAMPSTRAAT 4

Wij weten ook alles van huurauto's.

Sommige mensen denken nog steeds, dat je bij ons alleen kant-en-klare vakanties kunt boeken. Maar die hebben het mis. Ook aan alle individuele vakantiewensen kunnen wij voldoen.

Als u via Holland International Reisburo een huurauto van Avis reserveert, dan weet u zeker, dat u een betrouwbare auto van een befaamd internationaal auto-verhuurbedrijf krijgt.

Vraag op onze kantoren naar de speciale Avis Extra voor extra speciale tarievenfolder.

AVIS — HOLLAND INTERNATIONAL Reisburo

Heerlen, Emmastraat 4, tel. 045 - 716457.
Maastricht, Maastrichter Brugstraat 22, tel. 043 - 12346.
Roermond, Kloosterwandstraat 219, tel. 04750 - 33777.
Sittard, Limbrichterstraat 59, tel. 04490 - 19841.

Overijssel

Ponypark Slagharen
Hemelvaartsarrangement 30/5-4/6 ƒ 405,- per gezin per huisje. Hemelvaartsweekend 25/5-28/5 ƒ 300,- per gezin per huisje. Hemelvaartsmidweek 28/5-1/6 ƒ 300,- per gezin per huisje. Pinksterweekend 8/6-12/6 ƒ 405,- per gezin per huisje. Pinkstermidweek 11/6-15/6 ƒ 300,- per gezin per huisje.

Trio-trip
à ƒ 198,- per gezin per huisje, 3 dagen ponypark en 2 overnachtingen nabij het ponypark incl. attrakties. Vraag inlichtingen en folder, tel. 05231-1317 of 1596.

OMMEN te h. luxe inger. stacaravans op vak.centrum. Besthmenerberg in de bossen met verw. zwemb. Spec. 55+ tarief. Inl. of kl.folder. Tel. 05270-14840.

Oostenrijk

Maak uw vakantie in het mooie **HOCHSAUERLAND-„GOLDDORF"** omg. Winterberg. Mod. woon/slaapkamers m. douche, w.c., balkon, ap. ontbijtruimte, lounge en t.v., eigen parkeerpl., met uitgebr. ontbijt, 19-20 DM. Inl.: Pension Haus Schauerte, Dorpstr. 3, 5948 Schmallenberg-Westfeld. Tel. 09-492975594.

Per luxe touringcar 10 dagen Eben/Pongau vanaf ƒ 379,–; 10 d. Weisenbach/Tirol vanaf ƒ 399,–. Vertr. wekelijks op vrijdag. Vraag het programma bij

Van Gerwen Reizen Veldhoven
tel. 040-539070 (Lid ANVR/gar. fonds).

8 dagen Wenen/Wienerwald per luxe touringcar. Verz. h.p. Inclusief excursies. Vertrek 9 juni, 7-21 juli, 4-18 aug. Kamers d/w.c. Prijs vanaf ƒ 479,–

Van Gerwen Reizen Veldhoven
tel. 040-539070 (Lid ANVR/gar.fonds).

10 dagen Oostenrijk/Reichenfels per luxe touringcar. Verz. h.p. Wekelijks vertrek op vrijdag. Hotel in Centrum. Kamers d/w.c. Prijs vanaf ƒ 449,– p.p.

Van Gerwen Reizen Veldhoven
tel. 040-539070 (lid ANVR/gar.fonds).

OOSTENRIJK. Verkehrsverein in Vorarlberg en Tirol biedt u zeer voordelige en compl. ingerichte vakantiewoning, chalet of boerderij voor 4/10 pers. Inl. 05910-22293.

Kur- und Sporthotel **Gnacke**
600 - 800 m ü M
Im Schmallenberger **SAUERLAND**
(600-900 m NAP)
Verzorgt familiehotel met elk komfort
Restaurant-café
● overdekt zwembad (10x14 m)
● Solarium-Schoonheidssalon
● Kuur-gedeelte
● Sauna en massage
● Watergymnastiek
● Grill- en Hüttenavonden
● Hobbyruimte
● Kindervriendelijk
Aanbiedingen van 28/6-15/8-'84
● Groot bos met aangeduide wandelpaden.
5948 Nordenau
Tel. 02975/444

Frankrijk

Privé vak.huizen in **Z.O.-FRANKRIJK** via IRS, 07170 - St.-Maurice d'Ibie (France). Schrijf/bel i.h. Nederlands, dagelijks van 10 tot 22 uur, 09-3375948567.

IJsselmeerpolder

BROEKERHAVEN AAN ZEE: te h. voll. ingerichte bungalow nedenwoning aan het IJsselmeer: 4-6 pers. m. c.v., koelkast en douche. Gelegenheid tot surfen en vissen. Inl. fam. Snel. Tel. 02285-1409. gem. Bovenkarspel.

Zuid-Holland

ZOMERVAKANTIE 1984. Laatste 4-5-6 pers. kamers juli, aug. ƒ 260,– p.p.p.w. m. voll. verzorging. bel voor gratis folder 01719-12919 Hotel aan Zee P. Boulevard 206, Noordwijk aan zee.

Noord-Holland

ST.-MAARTENSZEE. Te h. bung., app., vak.won., stacaravans. 6 parken. Tel. 02246-1596 na 17.00 uur 02230-22662.

Zandvoort te huur
gezellig appartement
van alle comf. voorz., 2 pers. Centraal gelegen. Vrij t/m 2/7 en vanaf 27/8. Tel. 02507-17994.

Zwitserland

WOUDSEND: vakantiebungalow met c.v., tv. en eigen aanlegsteiger. Vrij vóór 21 juli en na 18 augustus. Inlichtingen: 08389-5544.

Zeeland

WESTDUIN Hotel aan zee Koudekerke bij Vlissingen. Zeelands nieuwste vakantiehotel opent per 1 juni. Openingsgebaar: 1 juni komen, 2 juni pas betalen indien u ons 1e arr. boekt! Extra red. bij reserv. vóór 16 mei. Meer weten? Bel 01185-2510 v. alle inf. over Zeelands nieuwste hotel op 50 m van zee en strand.

Te huur op **BOERDERIJ** in Zeeland, dicht bij zee, stacaravans, zomerhuizen met stromend water en verwarming, douche en toilet. Tel. 01185-1436.

WESTDUIN HOTEL aan zee Valkenisse-Vlissingen. Uw zomervakantie nog niet besproken? Dan boft u, want in juni openen wij het grootste vakantiehotel van Zeeland met openingsred. Bel snel voor info 01184-71012 of schrijf zonder postz. Antw.no. 309, 4380 WB Vlissingen. Doe het nu!

TIROL-EXPRESS
Vanaf 23 juni a.s. iedere zaterdag per luxe touringcar naar Tira (geén nachtpendel). Door massale inkoop kunnen wij u de allergoedkoopste prijzen aanbieden:

EBBS		REITH	
Hotel Unterwirt halfpension incl. excursies		Hotel Claus halfpension incl. excursies	
8 dagen	v.a. 545,-	8 dagen	v.a. 495,-
15 dagen	v.a. 895,-	15 dagen	v.a. 775,-

KRAMSACH		STAMS	
privé-pensions logies/ontbijt		privé-pensions logies/ontbijt	
8 dagen	v.a. 295,-	8 dagen	345,-
15 dagen	v.a. 475,-	hotel HP incl. excursies	570,-
Ook hotel mogelijk			

Reisburo en touringcarbedrijf
Van der Biesen
Hoofdstraat 69 – KERKRADE Tel. 045-452434, -453460
Dr. Poelsstraat 3 – HEERLEN Tel. 045-715961

VAKANTIE? JARINO TEXEL-DRENTHE-FRIESE BOSSEN-TWENTE-ACHTERHOEK-VELUWE-MEER-ZEELAND.
Vraag 't GRATIS Vakantie-ideeenboek 1984.
Jarino Rekreatie 05908-16866 Antwoordnr. 3, 9300 XA Roden
OOK VEEL FIJNER VOOR WEEKEND EN MIDWEEK

NU VOORDELIGE ZOMER-ARRANGEMENTEN
Jarino Rekreatie 05908-16866 Antwoordnr. 3, 9300 XA Roden
METEEN BELLEN!

Limburg

Hotel Catien in **VALKENBURG (LB)** logies met ontbijt ƒ 30,– p.p.p.d.; demi-pension ƒ 40,– p.p.p.d.; voll. pension ƒ 45,– p.p.p.d.; groepen reduktie. lift aanw. Tel. 04406-12713 Daalhemerweg 16 Valkenburg.

HOTEL VIJLERHOF Vijlen Zuid-Limburg. Ook uw vakantieadres. Vraag folder. 04454-1710.

Camp. „Mooi Bemelen" De mooiste **CAMPING** van Zuid-Limb. Inger. caravans te hr. Nog vrij tot 7-7 en na 4-8. Spec. attr. een waterglijbaan van 40 mtr. Inl. Gasthuis 102, 6268 NN Bemelen tel. 04407-1321 b.g.g. 1327.

VALKENBURG (L). Huize Astoria. Geneindestr. 2. biedt 7 dg. volpension v. ƒ 220,– p.p. Kind. korting. Voor- en naseizoen spec. v. ouderen. Vraag folder. Tel. 04406-12125.

VALKENBURG-GEULHEM (L.)
WEEKVAKANTIEREIZEN, incl. halen + brengen per luxe touringcar v.a. centr. opstapplaatsen in geh. Nederland, volpension en meerdere buitenl. dagtrips, wordt vanaf **ƒ 415.-** voor u verzorgd door:

HOTEL SCHOONZICHT, Wolfdriesweg 10, 6325 PM Geulhem, tel. 04406-40443
HOTEL LAMERICHS, Geulhemmerweg 27, 6325 PH Geulhem, tel. 04406-40555
PENSION SPRONCK, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a/de Geul, tel. 04406-13017.

Deze reizen zijn ook mogelijk per eigen vervoer.
Vraag uitgebreide prospectus aan bij een van deze hotels.

Juni aanbiedingen midw. v.a. 150.- weekend 285.- week 450.-
Lijkt dít je wat? GRATIS SURFEN
Ga eens op vakantie in een luxe chalet aan het Noord Limburgse water. Speel een partijtje tennis of doe een dansje in de disco. Verwen jezelf in het subtropisch zwemparadijs, in de sauna en onder het solarium. Ga lekker waterskien, surfen of zeilen. Kijk 's avonds naar het video-filmnet. En rust eens uit. In je chalet of tent.
RECREATIEPARK **Leukermeer**
De Kamp 5, 5855 EG Well (N-Limburg) tel. 04783-2444

WV GULPEN. Voor een fijne vakantie in het Zuidlimburgse heuvelland. Prachtig gelegen in Geul- en Gulpdal. Vraagt de info-gids. Postbus 27 tel. 04450-1444.

BOSVAKANTIE? 5-STERREN BUNGALOWPARK HET ROEKENBOSCH IS GOEDKOPER DAN ELK ANDER PARK IN LIMBURG!
- Het Roekenbosch is schitterend gelegen in de Noord-Limburgse bossen.
- Luxe 6-persoons bungalows met alle komfort en 3 slaapkamers. Veel ruimte, rust en privacy.
- All-in prijzen: inkl. annuleringsverz., toeristenbel., gratis tennissen, overdekt zwemmen e.d. Vergelijk ook dát eens met andere parken!

PRIJSVOORBEELDEN: Pinksterweek (8-15 juni) ƒ 525,- week 22-29 juni ƒ 535,- week 17-24 aug. ƒ 715,- (60-plussers 15% korting in bepaalde perioden)

Bel voor boeking en brochure: 's avonds en in het weekend: **04784 - 1841**, tijdens kantooruren: 070-47.21.01
U kunt óók boeken bij uw **ABN Bank**
BOHEMEN BUNGALOWPARKEN

VOERENDAAL (Z.L.) rustig gelegen met romantische panorama's. Prima bus- en treinverbinding. Vr. folder VVV-Postbus 23054. Tel. 045-750555 of 750535.

BUNGALOWPARK Hellebeuk, Zuid-Limb. fraai en rustig gel. vak.bungalows met schitterend uitzicht, 2 km buiten Valkenburg. Prijzen vanaf ƒ 375,–; per wk., 2e week 25%, 3e week 50% korting. Nu nog mogelijkheden voor het hoogseizoen. Lang Pinksterweekend ƒ 275,–; Reserveer nu! Inl. en folder Hellebeukerweg 25, 6343 RK Klimmen 04405-1720.

Stacaravans
te huur in Limburg en Belgische Ardennen vanaf ƒ 200,– p.w. Inl. 04459-1598.

Diversen

Voordelig weg voor iedereen
Met N.B.B.S.-reizen. Voordelige, betrouwbare vluchten, bussen, boten. De goedkoopste treinen (tot 26 jaar). Haal het gratis. Budgetreizen. Magazine. Bij de N.B.B.S. reiswinkel in Heerlen: Dr. Poelsstraat 24 tel. 045-717733 ma-vr. 12.15 tot 17 uur; Maastricht: Wijckerbrugstr. 25 tel. 043-12737 ma-vr. 12.15 tot 17 uur. Za. 9.45 tot 14 uur. bij een van de Reiswinkels in 25 andere steden of via tel. 071-145757.

Spanje

ROSAS AAN ZEE hoogseizoen nog enkele villa's met appartementen. zwemb. en tennisbaan in juni busreis + app. 10 dg. ƒ 259,– p.p. Tel. 05255-1206. 24 uur.

Noord-Holland

Hotel JAGERSLUST bij St. Maartenszee
Voor een fijne strandvakantie 15 kamers (6 met d./w.c.). Café, bar, zitkamer met t.v. en een prima restaurant met betaalbare prijzen.
Centr. gelegen tussen Alkmaar en Den Helder (02246-1237).

ST. MAARTENSZEE vakantiehuisjes te huur voll. inger.nabij zee, vrij: Pinkster., voor 30/6 na 4/8. 02246-1143.

Zuid-Holland

NOORDWIJK A/ZEE, vak. hotel De Instuif. Gunstig gel., eigen parkeerterr., prima verz., volpension va. ƒ 235,– p.p. p.wk. Vr. folder fam. P. Zonneveld, Duinweg 14, (01719) 15462.

Diversen/binnenland

The Dutch Sailor
Zeilvakanties in Nederland. Tel. 010-110453.

Diversen/buitenland

Hotel Astel
Koninklijke Baan 17B-8420 De Haan
tel. 09-32-59/23-43-33 - 232135
Restaurant - Bar - Sauna
Kam. m. bad of str. wat. Ontb.-Halfpension-Lift-TV-zaal.

Belgie

Kampeerplaatsen bij **OOS HEEM** in de Ardennen. Zwembad. wandelen, paardrijden, afhaalmaaltijden. Ook nog vaste plaatsen vrij. Deidenberg 124, 4770 Amblève België. tel. 09-3280349692.

PINKSTEREN IN GASTVRIJ LIMBURG 4-sterren gezinscamping in groot bos- en heidegebied. Op ons terrein o.m. strandbad, windsurfen, vissen. Rekreatieprogramma voor jong en oud.
REKREATIECENTRUM SONNEVIJVER
3620 Rekem (7 km van Maastricht) 09-3211713048.

Noord-Brabant

Vakantieoord De Steppe **BAARLE-NASSAU**, vak.bungalows te huur 6 en 12 pers., in bosrijke omg. met c.v. Aantr. pr. voorseizoen tot ƒ 350,-. W. Jespers. 04249-246.

Caravans/tenten/boten

Jachtwerd **K&S-POLYBOATS** – Veere – Kanaalweg WZ 3 – tel. 01181-553. Zoekt u een polyester zeil- of motorjacht? Kilkruiser en Oceaan, nieuw en gebruikt, met garantie. Ook vele andere merken gebruikte vis-, motor- en zeilboten tegen aantrekkelijke prijzen. In onze showroom ook een grote collectie zeilkleding Rukka en Le Minor vrijetijdskleding. Dubbele scheepshellingen ook voor doe-het-zelf, ƒ 9,– per m2 voor 2 dagen. Wilt u uw schip via ons verkopen? Onze redelijke condities zenden wij u gaarne toe.

Friesland

Te h. platbodem **MOTORKRUISERS!** Zeer comfortabel, c.v., douche, ijskast, 4-10 slpl. Alle seizoenen. Friesland Boating, Tille 5, Koudum. 05142-2607/2609.

WALLIS: chalet, 4- en 6-pers. op 1600 m hoogte in Burchen bij Visp. Inlichtingen: 08389-5544.

Ben je **GESLAAGD** of over? Dan is een sportieve vakantie een fijne beloning. Vraag onze watersportfolder. Herberg „oer 't Hout", Raadhuisstraat 18, 901 BG Grouw. tel. (05662) 1528.

Duitsland

NORDENAU luchtkuurplaats 600–800 m
Bijzonder zonnig, prikkelend klimaat bij de „Kahlen Asten" groot bosgebied en wandelparcoursen, met zekerheid sneeuw, 's winters machinaal gebaande langloopwegen, gerumde straten, lift ter plaatse, skicarrousel „Kahler Asten" 2 km. Verzorgde hotels en pensions, 600 bedden, 5 priveezwemhallen. Kuren ter plaatse op voorlegging van recept mogelijk. Div. vrijetijdsinr. VP va. 28,– tot 95,– DM. Inl. en folders: **Verkehrsverein Nordenau, Haus des Gastes, D-5948 Nordenau, Schmallenberger Sauerland, Tel. 09.49.2975/380**
kleinood in het Sauerland

Natuurpark „Zuid Eifel"
ca. 12 km van Echternach, in part. pens. Nog vrij kamers met douche, vol pens. DM 29,–; slapen + ontbijt DM 16,–; h.pens. mogelijk. Fam. Wirtz, Hauptstrassse 1, 5529 Nusbaum tel. 09-49-6522-632.

---

bungalowpark HERKINGEN ANWB
VAKANTIE AAN HET GREVELINGENMEER
SPECIAAL LANG PINKSTERWEEKEND
van vrijdag 8 t/m dinsdag 12 juni
● **265,-** exclusief energiekosten
Luxe 6-pers. bungalows met cv en kleuren-tv. Schitterend gelegen aan het schone water van de 'Grevelingen' op het eiland Goeree-Overflakkee. Uniek surfgebied. In het park zwembad, tennisbanen, bar-restaurant. Folder/inlichtingen/reserveringen: Peuterdijk 45, Herkingen gem. Dirksland, tel. 01876-521 01876-626.

Verhuur-verkoop-bouw
Bemiddeling in verhuur/verkoop van motorhomes.
Tevens alle onderdelen voor zelfbouw. Ook bouw op bestelling en eigen indeling.
Bij aankoop van materiaal gratis bouwtekening en alle adviezen.
Barracuda-Motorhomes,
Nagelbeek 8, Schinnen (naast autoweg), tel. 04493-4339 of 045-272558.

Wilt u uw eigen motorhome rendabel maken?
Neem dan kontakt op met:
Barracuda Motorhomes,
bemiddeling in verhuur,
Nagelbeek 8, Schinnen.
Tel. 04493-4339 of 045-272558.

BEGINT'T NIET ALTIJD MET EEN PROEFRIT?
JAGUAR VANAF 71.100,- JAGUAR
AUTOBEDRIJF DEMANDT-WAGEMANS B.V.
Rijksweg-Zuid 216, tel.04490-20840, Sittard

WERELD-SENSATIE '84
De TC Runner®: een volkomen nieuw allround board. Verrassend anders. Nog nooit was er zo'n fantastisch doorgroei board! In échte Ten Cate kwaliteit.
TEN CATE THE FEELING OF FREEDOM
Jansen Nautica
Wilhelminakade 113
Shellboot Maastricht
Tel. 043-12941

---

keller reizen
Hoogstraat 143
6391 HR Nieuwenhagen
Tel. 045-311020
Geheel verzorgde toerwagenreizen

PINKSTEREN 1984
KAMNIK Joegoslavië
10 dgn. 11-20 juni VP ƒ 575,-

LOURDES, Frankrijk	v.a. ƒ 845,-
BRAUNLAGE, Duitsland	v.a. ƒ 370,-
ZÜSCHEN, Duitsland	v.a. ƒ 395,-
LERMOOS, Oostenrijk	v.a. ƒ 895,-
RICCIONE, Italië	v.a. ƒ 845,-
PRAAG/KARPACZ	v.a. ƒ 950,-
POZNAN/WARSCHAU, Polen	v.a. ƒ 895,-
IZOLA, Joegoslavië	v.a. ƒ 575,-
MURSKA-SOBOTA, Joeg.	v.a. ƒ 665,-
KAMNIK, Joegoslavië	v.a. ƒ 575,-
ZALEC, Joegoslavië	v.a. ƒ 625,-
KARLOVAC, Joegoslavië	v.a. ƒ 675,-
WROCLAW/KRAKOW, Polen	v.a. ƒ 975,-
POZNAN/OLSZTYN/WARSCHAU	v.a. ƒ 1395,-

VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN EN BEDRIJVEN, ALLE RITTEN NAAR WENS MOGELIJK
Bel even voor inlichtingen, offerte of afspraak.
Wij komen u eventueel graag bezoeken.

VOOR 35 GULDEN PER DAG TREINT U MET UW HELE GEZIN OP VAKANTIE-AVONTUUR MET DE NS-GEZINSKAART

GezinsToerkaart

In de maanden juni, juli en augustus vier dagen, in een periode van tien dagen, met het hele gezin treinen in Nederland voor 140 gulden.

LEES VOOR MEER INFORMATIE HET VAKANTIE-MAGAZINE. GRATIS BIJ ELK NS-LOKET

zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
.30 TURKEN, MAROKKANEN, NEDERLANDERS
11.00 EUCHARISTIEVIERING
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
14.00 AFSCHEIDSBIJEENKOMST VAN MGR. J. BLUYSSEN
15.30 KINDEREN, EEN KEUZE
Afl.: Ongewild kinderloos.
16.00 DETECTIVES BENJI EN BENJAMIN
Amerikaanse speelfilm uit 1980 voor de jeugd. Benji gaat vanmiddag vanuit de hemel samen met Benjamin Browning op pad om de moord die op Benjamin is gepleegd op te lossen. Regie: Joe Camp.
.25 LET'S SWING
Herhaling les 5.
.55 KOUDBLOEDIGE PINGUIN
Tekenfilm van Walt Disney over Pablo, een pinguin die aan de Zuidpool woont.
.04 DE WILDE OLIFANTEN VAN AFRIKA
ste deel van een film over olifanten in frika, helaas het slachtoffer van andestiene slacht door stropers die het op het kostbare ivoor van hun slagtanden hebben voorzien.
.00 JOURNAAL
.28 ANDRÉ VAN DUIN SHOW
.15 FALCON CREST
merikaanse tv-serie.
.05 TROS AKTUA-TROS SPORT
.40 DERRICK
Misdaadserie met in de hoofdrollen Horst Tappert. Afl.: Het meisje in ans. Vrachtwagenmonteur Alwin uff sterft plotseling. Hij blijkt te zijn ergiftigd door bonbons die een kleine voorbehandeling hadden gehad.
.45 JOURNAAL
.30 -23.55 JOURNAAL VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Nederland 2

.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
.15 -18.20 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
.30 SESAMSTRAAT
.45 TOERISTISCHE TIPS
.00 JOURNAAL
.12 DE RODE PIMPERNEL
Amerikaanse avonturenfilm uit 1982. Sir Percy Blakeney (Anthony Andrews), alias de Rode Pimpernel, is een echte Engelse dandy die dankzij dit image in staat is tijdens de Franse revolutie aristocraten van de guillotine te redden. Regie: Clive Donner.
21.20 ZAALVOETBAL
21.50 DE ERFGENAMEN
De geschiedenis van de kinderen van Abraham. Een 13-delige serie over godsdiensten in het Midden-Oosten. Afl. 2: De Derwishen, een geheime groep Islamieten, die in Turkije door dans en wijn in extase komen.
22.30 JOURNAAL
22.45 EAST OF EDEN
Amerikaanse speelfilm uit 1955. Met: James Dean, Julie Harris, Jo van Fleet e.a. Regie: Elia Kazan. Een verfilming van het verhaal over goed en kwaad, liefde en verwerping - in feite een nieuwe versie van de Bijbelse Kain en Abel-geschiedenis.

Duitsland 1

10.00 NIEUWS EN DAGTHEMA'S
10.23 SPORT VAN VRIJDAG
10.55 UMSCHAU
11.05 DIE BENNY GOODMAN STORY
Amerikaanse film (1955) met Steve Allen.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 PROGRAMMA-OVERZICHT
13.45 KOCHE
Documentaire uit de reeks ,,A la carte''.
14.30 SESAMSTRAAT
15.00 MUSIKANTENSTADL
Volksmuziek uit Oostenrijk, Joegoslavië en Duitsland.
16.30 BUDDENBROOKS (8)
11-delige reeks met Ruth Leuwerik en Volkert Kraeft.
Senator Buddenbrook is niet heel enthousiast, wanneer landjonker von Maiboom hem voorstelt, zijn hele graanoogst op te kopen terwijl ze nog op het land staat. Buddenbrook wenst geen risico's te lopen, maar Tony kan er hem toch van overtuigen, dat hij een gouden zaak zou doen door te happen. Dan gebeurt er een ramp.
17.30 HIER UND HEUTE UNTERWEGS
17.55 WWF
18.00 NIEUWS
18.05 DIE SPORTSCHAU
19.00 MARKT
Consumentenmagazine.
19.25 BÜRO, BÜRO
Komische reeks met Ursula Wolff en Klaus Guth.
20.00 NIEUWS
20.15 DIE VERFLIXTE 7
Showprogramma met Rudi Carrell. Thema van deze avond: Spanje.
21.45 LOTTO EN NIEUWS
Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.05 ■ JESSE JAMES, MANN OHNE GESETZ
Amerikaanse film (1939) van Henry King met Tyrone Power, Henry Fonda, Nancy Kelly.
Een spoorwegmaatschappij legt een nieuwe spoorlijn aan. De agenten dwingen de farmers, hun land tegen een spotprijs te verkopen. Bij de geboeerdes James hebben ze echter minder geluk: die verdedigen zich hardnekkig. Enkele handlangers van de maatschappij steken dan maar de hoeve in brand, waarbij de oude moeder de dood vindt. Jesse en Frank James besluiten zich te wreken.
23.50 NIEUWS
23.55 DIE ENDLOSE SEHNSUCHTSREVUE
Revue van Horst Königstein.
02.45 NIEUWS

Duitsland 2

11.45 PROGRAMMA-OVERZICHT
12.15 NACHBARN IN EUROPA
Informatie voor gastarbeiders.
14.30 NIEUWS
14.32 PUSCHEL, DAS EICHHORN
Tekenfilmreeks.
14.55 AM ENDE IST ALLES VERGESSEN
Franse jeugdfilm met David Benassayag.
De twaalfjarige Henri wordt door zijn oudere zuster naar de bus gebracht, om naar een vakantiekamp te gaan. Omdat Henri geen ouders meer heeft, beweert hij in het kamp tegenover de andere kinderen, dat hij de zoon van de wielrenner Poulidor is.
16.20 SCHAU ZU - MACH MIT
Hobbytips.
16.40 HILFE, WIR WERDEN ERWACHSEN
Reeks met Meredith Baxter Birney
17.05 BREAKDANCE
Aerobic dansen.
17.25 NIEUWS
17.30 LÄNDERSPIEGEL
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 HELGA UND DIE NORDLICHTER
Reeks met Helga Feddersen en Gerda Gmelin.
Wanneer Hähnchenberg onverwacht naar Husum komt, wil Helga haar nummer opvoeren. Louter van zenuwachtigheid springt de hele ploeg in het water. Hähnchenberg moet hen komen redden.
19.00 NIEUWS
19.30 ANGELO UND LUZY
Reeks met Rolf Zacher en Iris Berben.
De engel Angelo en de duivel Luzy moeten dit keer een juwelenvervalsing tegengaan. Het wordt beslist geen gemakkelijke opgave voor Angelo om de duivelse praktijken van Luzy tegen te gaan.
20.15 ■ HAIE UND KLEINE FISCHE
Duitse film uit 1957 van Frank Wisbar met Hansjörg Felmy, Sabine Bethmann, Wolfgang Preiss.
Duitsland 1940. Samen met enkele vrienden wordt de zeekadet Telchmann ingedeeld bij het boordcommando van een mijnenveger. De jongens hebben er te lijden van de grillen van luitenant Pauli. Wanneer door Pauli's onhandigheid een schip verloren gaat, wordt hij aan land gezet.
22.10 NIEUWS
22.15 DAS AKTUELLE SPORTSTUDIO
22.30 SIMON & GARFUNKEL
01.00 NIEUWS

Duitsland 3/WDR

08.50 TELE-GYMNASTIK
09.00 -12.00 SAMSTAG KOLLEG
Met Engels, Italiaans, Frans en de serie ,,Medemensen''.
16.30 TELEKOLLEG
Duits en natuurkundige technologie.
17.30 VIDEOCURSUS
18.00 AVANTI! AVANTI!
18.30 ROCKPALAST
...naar wens.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 SCHUL-ZEIT
Zelfhulpgroepen voor ouders van scholieren.
21.00 GOTT UND DIE WELT
Religieus magazine.
21.30 DIE SCHWARZE SPINNE
Muzikaal-dramatische vertelling naar Jeremias Gotthelf.
22.30 DIE ZAUBERWURZEL
Kondura
Indiase film (1977) van Shyam Benegal met Anant Nag en Smita Patil.
De jonge Brahmaan Parasuram, is pas gehuwd. Zijn broer die zich over diens luiheid ergert moet de familie onderssteunen. Na een twist verlaat Parasuram het huis en ontmoet een oude wijze die hem een wonderbare wortel schenkt. In ruil daarvoor verlangt hij van Parasuram een streng celibaat en de terugkeer naar huis.
00.40 NIEUWS

Duitsland 3/SWF

15.00 LES CUISINES RÉGIONALES FRANÇAISES
15.30 ACTUALITÉS
15.45 NEWS OF THE WEEK
16.00 THIRTY MINUTES
16.30 -17.30 TELEKOLLEG I
18.00 BLACK BEAUTY
De schat van de admiraal.
18.30 EBBES
Strooptochten door Baden-Württemberg.
19.15 LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER
Een portret uit Mexico
20.00 30. ANNIVERSARY OF THE AMERICAN BANDSTAND
21.30 JUGENDSTIL - TRAUM EINER GENERATION
De beeldhouwer Adolf Bernd.
22.00 -0.00 THE TURN OF THE SCREW
Opera in twee akten van Benjamin Britten Libretto van Myfanwy Peper naar de gelijknamige novelle van Henry James. Regie: Petr Weigl.

België/BRT 1

15.30 TAKE IT EASY
16.00 DE HEMEL KAN WACHTEN
Amerikaanse film (1943)
17.55 NIEUWS
18.00 DE BUBBLIES
Britse poppenfilmreeks
18.05 TIJL UILENSPIEGEL
Vlaamse dertiendelige jeugdreeks
18.30 DE VERBORGEN VALLEI
Australische jeugdreeks
18.55 BOEKETJE VLAANDEREN
Wekelijks magazine
19.25 GOAL?
19.35 LOTTO-TREKKING EN BELGISCHE TIERCE
19.45 NIEUWS
20.10 KUNSTZAKEN
20.15 ZINGEZONG
Gasten: Julie Felix, Samantha, Dirk Van Esbroeck, Gene Summer, Tonia, Juan Masondo, Alfredo Marcucci, Fred Bekky, Sonia Pelgrims, Linda Williams en de Big Band o.l.v. Freddy Sunder.
21.10 TERLOOPS
21.55 JANE DOE
Amerikaanse TV-film van Ivan Nagy met Karen Vallentine, William Devane, Eva Marie Saint.
Wanneer het naakte lichaam van een vrouw werd aangetroffen met duidelijke sporen van wurging, is inspecteur Quinn er zeker van dat ,,de wurger van de wegberm'' weer heeft toegeslagen. Quinn onderzoekt al vier gelijkaardige moorden. Deze keer is het slachtoffer echter in leven gebleven. De vrouw herstelt langzaam, maar ze lijdt aan geheugenverlies. Wanhopig probeert Quinn van de vrouw, die men de naam Jane Doe heeft gegeven, informatie te verkrijgen omtrent de moordenaar. Daarbij is hij zich bewust van het gevaar waarin Jane Doe zich bevindt: als de wurger aan de weet komt dat ze nog leeft, zal hij deze getuige uit de weg willen ruimen.
23.25 SPORT OP ZATERDAG
23.40 NIEUWS
Met aansluitend: Coda.

België/RTBF 1

11.35 FITNESS DANCE
Muziek en dans om fit te worden.
12.00 LE PLAT DU JOUR
Culinair magazine.
12.30 CAPITAL NATURE
Natuurrubriek.
14.00 LA PECHE AUX ECREVISSES
Documentaire over kreeftenvangst.
15.00 THEATRE WALLON: EL DIALE DINS L'VINTE
Komedie van André Gevrey
16.25 TAFELTENNIS
17.25 MESSIEURS LES RONDS DE CUIR
Franse TV-film
18.55 MEMEMO
19.00 TELEFOURSIEME
19.20 LOTTO
19.30 NIEUWS
20.00 EUROPESE VERKIEZINGEN
De P.S.
20.10 LE JARDIN EXTRAORDINAIRE
Natuurdocumentaire: de arend.
20.40 LE MERCENAIRE ET L'ENFANT
Canadese TV-film
21.55 4E FESTIVAL VAN DE LACH
23.20 NIEUWS EN LOTTO

RTL plus

16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 RTL-MINIPLUS
17.30 SPORT UND SPIELE
18.00 KRÜGERS NATIONALPARK
18.35 DAS SANDMÄNNCHEN
Sprookjesfilm voor het hele gezin
19.00 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
19.30 NEWS UND WETTER
19.35 TYPISCH RTL 1
19.45 UND DIE BIBEL HAT DOCH RECHT
Film over het ,,boek der boeken''.
21.15 UNGLAUBLICHE GESCHICHTEN
21.45 NEWS UND WETTER
21.50 TYPISCH RTL 2
22.10 MONSIEUR TAXI
Speelfilm met Michel Simon.
23.45 HOROSKOP
23.50 -23.55 BETTHUPFERL

radio

Hilversum 1

7.03 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 8.50 Geboren en getogen. 9.03 Het Socialistisch Strijdlied). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 Tussen Ba-Haan. 15.03 Muziek uit Studio I. 16.03 Heuvellaan 33. (17.55 Mededelingen, S.O.S.- en politieberichten).18.30 De Vereniging. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.02 De Muziekschool, hoorspelserie. 22.34 Promenade Orkest o.l.v. Jan Stulen m.m.v. John Bradbury, viool. 00.02 Napraten. 03.30 Rood, wit, blauw. 06.50 Het levende woord.

Hilversum 2

7.11 TROS Nieuws Show. (7.35, 8.35 en 9.35 Aktua). 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuws Show. (10.00, 10.35, en 11.00 Aktua). 11.56 Medelanders Nederlanders. Sociale wetgeving (herh. les 3). 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua - achtergrond. 13.10 Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Dokumentaire. 15.09 Allemaal politiek. 15.33 AVROdite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo.18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Uitzending van de Europese Socialisten. 18.30 Over de grenzen. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Miniatuurtje. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 EO-Metterdaad. 21.30 Let's swing, les 10. 22.00 Latijn, taal en cultuur van de Romeinen, les 5. 22.40 Reflector. 23.00 Orgelbespeling. 23.25 Klassiek concert. 23.50-23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popjop. (ca. 11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Live. (13.35 De Dikvoormekaarshow). 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag Sport.18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. (ca. 19.30 De Kopkrant). 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late date.

Hilversum 4

7.02 Dag Nacht, dag Dag! 9.00 In de kaart gespeeld. 10.15 Concerto Mattinale. 11.30 Oude- en klassieke kamermuziek. 12.30 Rauwkost. 13.05 Holland Festival journaal. 13.10 Diskotabel. 15.00 Akkoord. Vandaag: De panfluit. 15.30 Zin in muziek (A. Rubriek voor muziekhobbyisten. B. Podium voor jonge beroepsmusici). (17.00-20.00 zie programma Hilversum 2). 20.00 Walter Zimmerman, Lokale Musik. Traditionele dansmuziek. 21.15 Complement, deel 33. 22.00 Laudate. 22.50 Ter overweging.

ROZ

12.30-13.30 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Het Evenement. 18.50-19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

BRT 2

5.30 Welkom weekend (7.45 In het spionnetje). 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Samenspel. 11.00 Top 10 tqen. 11.30 Tip 10. 12.00 Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Fris van Lefever. 20.00 Domino. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt I. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Gefragt - gespielt II. 15.00 Spielwiese. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

zondag

televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

.30 EN 13.00 NIEUWS VOOR DOVEN EN GEHOORGESTOORDEN
STUDIO SPORT
Autorennen: Grote Prijs van Monaco.
7.45 OPEN UNIVERSITEIT
Voorlichtingsprogramma over het nieuwe onderwijsvorm.
.15 KIEZEN VOOR EUROPA
.45 SESAMSTRAAT
.00 STUDIO SPORT
TREKKING VAN DE LOTTO
NIEUWS
.10 PANORAMIEK
Actualiteitenmagazine: ,,Meer mensen, meer monden''.
.40 HUMANISTISCH VERBOND
Vijf minuten bedenktijd.
.45 JUBILEUM OMROEPPAROCHIE
Korte documentaire over het tienjarig bestaan van het omroeppastoraat van de KRO.
DE TERECHTSTELLING
Nederlandse film van het conservatorium voor voordracht te Maastricht, met Hiske Van der Linden, Gijs Scholten.
Dit werk is gebaseerd op de bestaande juridische ,,Zaak-Bachmeier'', waarbij een gescheiden vrouw haar voormalige echtgenoot in de rechtszaal doodschiet. Aanleiding daartoe was een onenigheid over het voogdijschap.
.00 WEENSE AVOND
Het orkest van het concertgebouw o.l.v. Anton Kersjes vertolkt werken van Johann en Josef Strauss, Franz von Suppe en Julius Fucik.
.45 VEEL LIEFS UIT ROME... EN GENEVE
Programma ter gelegenheid van het bezoek van de paus aan de wereldraad van kerken op 12 juni a.s.
.25 NIEUWS
.30 NIEUWS VOOR DOVEN EN GEHOORGESTOORDEN

Nederland 2

.00 EUCHARISTIEVIERING
Vanuit Amersfoort.
.00 HET CAPITOOL
Rechtstreeks debat met binnen- en buitenlands nieuws.
.00 NIEUWS VOOR DOVEN EN GEHOORGESTOORDEN
.30 NIEUWS
.35 HOOGTEPUNTEN UIT DE WERELDMUZIEKLITERATUUR
,,Zwarte ogen'' een Russisch volkslied uitgevoerd door het Tokyo Philharmonisch orkest o.l.v. Keiko Kuyama.
16.40 SONS AND DAUGHTERS
Australische reeks met Tom Richards, Stephen Comey, Antonia Murphy.
Fionas dreigement om te reppen over Patricia's verleden wordt verijdeld. Noel ergert zich meer en meer aan Susan.
17.05 HOLLAND ZE ZEGGEN
,,Oostelbeers'', programma van Kitty Knappert rond het Vrij Gildefeest van het Gilde Sint-Joris in Oostelbeers.
17.20 TROS POP VIDEO SHOW
Popmuziek.
17.50 OPEN SCHOOLTIJD
,,Metaalconstructie,'' laatste afl. van deze reeks ,,Zicht op werk''.
18.25 NIEUWS VOOR DOVEN EN GEHOORGESTOORDEN
19.00 NIEUWS
19.05 OPERATION PETTICOAT
Amerikaanse reeks met John Astin, Richard Gilliland, Yvonne Wilder.
De bemanning van de ,,Zeetijger'' besluit een feest te geven voor een aantal gestrande mariniers. De stemming en de alcohol zit er goed in als de heren de opdracht krijgen om generaal Morton te vervoeren naar een geheime bijeenkomst. En dat terwijl deze man een grote afkeer heeft van onderzeeërs. Luitenant Nick Holden heeft een idee.
19.30 NEDERLAND MUZIEKLAND
Nederlandse popmuziek.
20.10 DYNASTY
Amerikaanse reeks
21.00 1990
,,Werkloosheid,'' tweede aflevering uit een zesdelige reeks programma's over de eventuele gevolgen van nu genomen beslissingen.
21.45 ORCA THE KILLER WHALE
Amerikaanse film (1977) van Michael Anderson met Richard Harris, Charlotte Rampling, Will Sampson.
Walvisjager Nolan doodt een zwangere orka en verwondt het mannetje. Het duurt niet lang of het dier wreekt zich. Het ziet er niet naar uit dat de walvis met de gevallen doden genoegen neemt daarom wordt de jacht op het beest ingezet. De tocht leidt naar de pool waar het er ongewoon heet aan toe zal gaan.
23.15 NIEUWS
23.20 NIEUWS VOOR DOVEN EN GEHOORGESTOORDEN

Duitsland 1

09.30 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.00 MEIN TAGEBUCH
Documentaire
10.45 DIE SENDUNG MIT DER MAUS
11.15 TEMPO 84
Jeugdprogramma.
12.00 DER INTERNATIONALE FRÜHSCHOPPEN
12.45 NIEUWS
13.15 DAS GROSSE LAND ODER DIE LETZTE GRENZE: ALASKA
Documentaire over Alaska.
13.45 MAGAZIN DER WOCHE
14.25 EIN PLATZ AN DER SONNE
14.30 PER ANHALTER DURCH DIE GALAXIS
Laatste afl. van de 6-delige Britse jeugdreeks.
15.00 ■ SCHWARZ AUF WEIß
Duitse film uit 1943 van E.W. Emo met Hans Moser, Annie Rosar, Elfriede Datzig.
Aansluitend: filmtips.
16.30 FESTTAGE IN IMILCHIL
Documentaire over het berbervolk in het Atlasgebergte.
In het dal van Assif Meloul, de Witte Stroom, op 2200 m hoogte in het Atlasgebergte, leven ongeveer 22.000 berbers, verspreid over 33 dorpen. Het leven is er een karig paradijs waar traditie en overlevering een grote betekenis heeft.
17.00 BILDER AUS DER WISSENSCHAFT
17.30 ARD-RAADGEVER: REIZEN
— Strandvakantie in de DDR.
— Een portret van de stad Kulmbach.
18.15 WIR ÜBER UNS
18.20 NIEUWS
18.23 DIE SPORTSCHAU
19.20 WELTSPIEGEL
20.00 NIEUWS
20.15 DES KAISERS SCHWARZE UNTERTANEN (1)
2-delige documentaire over de Duitse koloniale gebieden.
21.00 DE F.D.P.-PARTIJDAG
21.15 DIE NACHT UND IHR PREIS
Italiaans-Franse film (1975) van Francesco Rosi met Lino Ventura, Alain Cuny, Paolo Bonacelli.
Wanneer de gevreesde openbare aanklager Varga op straat neergeschoten wordt, neemt inspecteur Rogas het onderzoek op zich. Kort daarop worden twee rechters vermoord, weer met hetzelfde wapen. Rogas vermoedt, dat het telkens om een wraakactie gaat. Na eliminatie komt hij tot drie verdachten: zij hielden bij het proces hun onschuld staande, maar werden toch veroordeeld door onder meer de drie vermoorden.
23.15 NIEUWS
23.20 CLAUDE DEBUSSY
Préludes, Band 1.
00.10 NIEUWS

Duitsland 2

10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
Muzikaal bijspel van Ralph Benatzky
12.10 DAS SONNTAGSKONZERT
W.A. Mozart: Symfonia concertante voor viool, KV 364.
12.45 FREIZEIT
Vrijetijdsmagazine.
13.15 CHRONIK DER WOCHE
13.40 FESTE FEIERN MIT AUSLÄNDISCHEN MITBÜRGERN
Reeks over de feesten van vreemdelingen in Duitsland.
14.10 LÖWENZAHN
Kleuterprogramma.
14.40 NIEUWS
14.45 DANKE SCHÖN
14.50 IM GEPÄCKNETZ DURCH EUROPA
Reportage
15.10 EIN SCHLICHTES HERZ
Italiaanse film (1977) van Giorgio Ferrara met Adriana Asti, Joe Dallesandro, Alida Valli.
De jonge Felicita, een meisje van het land maar met een tengere gestalte, wordt verliefd op de knappe en sterke Teodoro. Die laat haar echter zitten. Uit liefdesverdriet aanvaardt ze een baantje als dienstmeisje bij de rijke Signora Obin.
16.30 DER GUTE TON AUF TÖNERNEN FÜßEN?
17.00 NIEUWS
17.02 DIE SPORT-REPORTAGE
17.55 TAGEBUCH
Uit de evangelische wereld.
18.10 DER LANGE WEG NACH ALICE SPRINGS (3)
6-delige Australische reeks
19.00 NIEUWS
19.10 BONNER PERSPEKTIVEN
19.30 ERKENNEN SIE DIE MELODIE?
Muzikale kwis met als gast in de studio Ingrid van Bergen.
20.15 ALLEIN GEGEN DIE MAFIA (5)
6-delige reeks met Michele Placido en Barbara de Rossi.
De ontvoerders eisen van Corrado een absoluut stilzwijgen: wanneer hij hun aanwijzingen volgt, zal er niets gebeuren met zijn kind. Corrado heeft geen andere keus dan toe te geven. Onder biechtgeheim vertrouwt hij alles echter aan Don Manfredi toe.
21.20 NIEUWS
21.35 DE FDP-PARTIJDAG
21.50 ENTSCHEIDUNG AM ATLANTIKWALL
Om 6.35 u. op 6 juni 1944 begon de landing van de geallieerden in Frankrijk onder het bevel van generaal Eisenhower.
22.50 FEUER UND SCHWERT
TV-film met Christoph Waltz en Antonia Preser.
De legende van Tristan en Isolde. Wanneer de middeleeuwse feodale orde begint te vervallen, is Tristan, vriend en neef van de koning, ridder in Kurnewal. In een verbitterd tweegevecht overwint hij de als onklopbaar omschreven Hun Morolt.
00.20 NIEUWS

Duitsland 3/WDR

09.00 TELEKOLLEG AKTUELL
09.25 -10.45 TELEKOLLEG I
15.30 COMPUTER-CLUB
16.00 SEHEN STATT HÖREN
16.30 IHRE HEIMAT - UNSERE HEIMAT
17.00 THIRTY MINUTES
17.30 THIRTY MINUTES
CBS op het derde Duitse net.
18.00 DIE KLEINE FUßBALLELF UND IHRE NOTE
Kinderprogramma.
18.30 KULTUR-GESCHICHTEN
Documentaire reeks.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 WEGE ZUM MENSCHEN
Reeks over psychotherapieën.
21.00 AUSLANDSSTUDIO
21.45 MATHIEU, GASTON, PELUCHE
Franse TV-film van Henri Spade
23.15 INSPIRATION
Experimentele film.
23.25 NIEUWS

Duitsland 3/SWF

09.00 -10.25 TELEKOLLEG I
11.00 IM BLICKFELD
Kerk en wereld.
16.00 SEHEN STATT HÖREN
Weekoverzicht voor gehoorgestoorden.
16.30 IHRE HEIMAT - UNSERE HEIMAT
17.30 CLOWN & CO.
18.00 HOBBYTHEK
Kamerplanten.
18.45 DER STERNENHIMMEL IM JUNI
19.00 STECKBRIEFE
Zesdelige serie
20.00 MARY & GORDY
Lol aan de verwisseling.
21.00 EUROPESE NATIONALE PARKEN
Roemenië.
21.50 -22.35 FLUTLICHT
Aktuele reportages.

België/BRT 1

11.00 CONFRONTATIE
12.00 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
14.00 CONCERT
14.50 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen.
15.20 TIJDROVER
Kwizien: Consommés.
15.35 SPROOKJESSTOET
Reportage
16.20 JUKE BOX
16.35 SALONDANSEN VOOR AMATEURS VANUIT BERCHEM
Internationale danswedstrijd
17.55 NIEUWS
18.00 DE BUBBLIES
Poppenfilmreeks voor kleuters.
18.05 LIEGEBEEST (5)
Kinderprogramma.
18.20 DE LAATSTE DRIE
Franse documentaire
19.45 NIEUWS
20.05 SPORTWEEKEND
20.35 DE BUITENSTAANDER
Zesdelig Brits feuilleton
21.25 BALLET: WHYMSICALITIES
21.50 CULTURELE IDENTITEIT EUROPA
Gesprekken
22.35 NIEUWS
Met aansluitend: Coda.

België/BRT 2

14.00 20 KM VAN BRUSSEL
Rechtstreekse reportage.
15.30 AUTORENNEN: GROTE PRIJS VAN MONACO

België/RTBF 1

09.35 ULYSSE
Uitzending voor slechthorenden.
10.05 NIEUWS VOOR LANDBOUWERS
10.35 FOLKLORE IN VENETIE
11.00 EUCHARISTIEVIERING
Voor doven.
12.00 FAIRE LE POINT
13.00 NIEUWS
13.05 CONCERTISSIMO
14.05 KUNSTMAGAZINE
14.35 THE MADIGAN LINE
Documentaire van Philippe de Montignie over de tocht doorheen de woestijn van Simpson in Australië.
15.25 AUTOSPORT
17.15 PALMARES
17.45 LES SCHTROUMPFS
Smurfenverhaal.
18.10 MOBILES
Auto- en motormagazine.
18.35 L'AN JEUX
Spelprogramma
19.00 SPORTWEEKEND
19.24 PALMARES
19.30 NIEUWSMAGAZINE
20.15 SUPERCOOL
Variétéprogramma
21.25 LES REBELLES (2)
TV-film in 3 delen van Pierre Bladel
22.45 NIEUWS

België/RTBF 2

14.00 DE 20 KM VAN BRUSSEL
De jaarlijkse jogging van Brussel.

RTL plus

12.00 BUONA DOMENICA
13.15 HEI ELEI, KUCK ELEI
16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 TYPISCH RTL 1
17.15 HITQUICK
18.15 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
18.50 TYPISCH RTL 2
19.05 MOTOREN, RENNEN, RALLYES
19.35 NEWS UND WETTER
19.45 TROJA
Speelfilm met Katherine Hepburn.
21.15 NEWS UND WETTER
21.20 AUF FRÖHLICHEN WELLEN
Televisiefilm over een cruise
22.30 HOROSKOOP
22.35 -22.40 BETTHUPFERL

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. (7.02 Radio Sterrebos. 8.05 Natuur en milieu). 10.02 Eucharistieviering. 11.02 1984 (1). 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Meded. en uitgebreid weerbericht. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 20.03 Rust zacht met Joop van Tijn. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Net zoals wij. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood & Spelen. 18.30 Mensen. 18.45 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Vlag met blauwe wimpel. 21.20 Mensen, mensen. 21.40 De doorbraak. 22.00 Medelanders, Nederlanders. Sociale wetgeving (4). 22.40 Herinnering aan de Bevrijding. 23.00-23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 De omgevallen platenkast. 17.02 De omgevallen bandenkast. 17.30 Jazz uit het Historisch Archief. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. (21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1983). 22.02 Caribia. 23.02-24.00 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Langweet. 8.30 Kamerconcert. 9.25 Concertagenda. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Nederlandse musici op de plaat. Werken v. o.a. Johan Wagenaar, Bach, Stamitz, Mendelssohn, Bernard van de Sigtenhorst Meyer en R. Strauss. 13.05 Holland Festival journaal. 13.10 Opera Matinee. De Wagner Vereeniging (1). 14.10 Concerten op de Zondagmiddag. Concertgebouw Orkest, met solist. Klassieke muziek (In de pauze ca. 14.55-15.10 Praten over muziek). 15.55 Musica Nova. (17.00-20.00 uur zie programma Hilversum 2). 20.00 Specialiteiten á la carte. 22.00 Koren en korpsen. Mandoline Orkest Estrellita. 22.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: weerbericht en sport. 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Weekendmelodie. 9.05 De peperbus. 9.06 Hitrevue. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 De tafel van Twee. 14.00 Fiësta in de zon. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Syncoop. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Camillo's Konzert 1. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Camillo's Konzert 2. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

VANDAAG OPENING VAN ONZE NIEUWE ZAAK

Het zal u niet ontgaan zijn dat onze zaak in de afgelopen 8 jaren een zodanige groei heeft gekend dat eigenlijk wel gezegd kan worden:

Music House Daan Smit b.v. is uit zijn kleren gegroeid en moet dringend een grotere maat hebben!!

Daarom openen wij vandaag zaterdag 2 juni onze nieuwe zaak gelegen schuin tegenover ons huidige pand in de Akerstraat nr 16 in Wyck.

en anderzijds onze serviceafdeling, werkplaats en verhuurafdeling belangrijk kunnen vergroten waardoor onze totale bedrijfsruimte met ruim

achthonderd vierkante meter is uitgebreid!

Wij menen dan ook dat wij uw... zijn en hebben... mogelijkheid om u de grootst... daadwerkelijke service te bieden... zich gestaag uitbreidende... demonstreren.

De opening vindt plaats vandaag zaterdag 2 juni.

Wij houden vandaag open dag van 's-morgens 9.30 uur tot 's-avonds 20.00 uur. Wij nodigen u beleefd uit, eens een kijkje te komen nemen.

MUSIC HOUSE DAAN SMIT b.v.
directeur DAAN SMIT
AKERSTRAAT 16, MAASTRICHT-WYCK
TEL. 043-17428

Samen vakantie? Ja...

... om de vakantie voor alleen door te brengen... een unieke manier om op een ... wijze kennis te maken met een ... Stichting Centrum Europa houdt zich al meer dan 15 jaar bezig met dienstverlening voor duurzame ...

	Mevr. ...	...
	Mevr. A. ...	...
	Mevr. ...	045-41350…
	Mevr. Versteegen	04490-18665
Maastricht	Mevr. Savelberg	043-61229…
Roermond	Mevr. Cremer	04750-34958
Spaubeek	Mevr. J. Westerveld	04493-2395
Venlo	Mevr. Joosse	077-11385
Venray, ...ing	Mevr. Korbee	04784-2439
Weert	Mevr. Janssen	04950-36337

Stichting Centrum Europa

Eenzaam... Doe er iets aan

HUWELIJKSREPORTAGE ... 30x40 ... Tel. ...

Vakantie/recreatie

Mooier worden in een oase van rust....

Caravans/tenten/boten

beauty instituut sieben

Parklaan 5 · Schaesberg · Telefoon 045-318382

Een veilige vakantie-kontrole voor ... 35,-

+gratis autowas-se...

waarde...

TOYOTA

25 jaar MENGELERS TOYOTA

AUTOMOBIELBEDRIJVEN MENGELERS B.V.

Oirsbeek	Schaesberg	Sittard
Provincialeweg Zd 91	Baanstraat 120	Rijksweg Zd 112
04492-1814	045-318868	04490-21000

Woonkultuur's voorjaars zitmeubelshow.

Leder of stof, modern of stijl, moderne pasteltinten of klassieke kleuren...

alles zit goed bij Woonkultuur.

Woonkultuur's zitmeubels zijn een streling voor uw oog... én uw rug. U voelt zich totaal ontspannen in een salon van onze nieuwe kollekties. Zo hoort het ook: een zetel moet op de eerste plaats lekker zitten.
Bovendien zijn al onze zitkombinaties oogstrelend mooi. Welke ook uw smaak is, Woonkultuur heeft er een salon voor.

De allerlaatste kreaties uit de meubelwereld zijn een openbaring van verrassende kleuren, strakke of vloeiende lijnen, rustige (rustgevende) harmonieën. En over de kwaliteitsservice van Woonkultuur hoeven we niet meer uit te weiden.

De prijs? Een 3-2 zit kombinatie in leder vindt u reeds vanaf FL 3995, en een 3-2 zit kombinatie met stoffen bekleding al vanaf FL 1995.

Kom eens enkele Woonkultuur-zetels proberen tijdens dit weekend. Uw rug zal zijn ogen niet geloven.

Meubels die "het" nu eenmaal hebben.

iedere zondag open van 10 tot 18 uur.

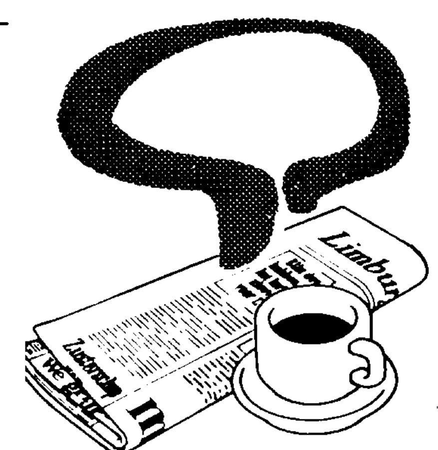
woonkultuur zutendaal

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

Genk, Sittard, Stein, Zutendaal, Lanaken, Heerlen, Maastricht, Valkenburg, Bilzen

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518.
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Limburgs dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Zaterdag 2 juni 1984 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Foutje

▶ „De wethouder stemt inknikkend". Burgemeester Coenders Landgraaf) tijdens raadsvergadering.

Winkelen (2)

▶ De suggestie van onze man van Palemig om van elke avond een koopavond te maken heeft weliswaar voordelen voor de tweeverdieners en alleenstaanden, maar aan de andere kant moet toch ook rekening worden gehouden met winkeliers en personeel. Dat vond een mevrouw, zelf oud-winkelierster, die gisteren de koffieredaktie belde en het opnam voor hen „die het tussen 9 uur en 18 uur al zwaar genoeg hebben". Ze bepleitte zelfs een geheel koopvrije maandag. Maar dat was niet de bedoeling van onze man van Palemig. „Die uitbreiding van de openingstijden moet tot gevolg hebben, dat meer mensen gaan werken in de winkels. Meer bedienend personeel, die elkaar kunnen aflossen. Maar het komt allemaal in de nota die ik heb toegezegd" verduidelijkt hij. Wij zien die nota met belangstelling tegemoet en meerderen met ons.

De Hellenbroeker Courant

...jaargang nr. 1. 30 mei 1984

GROTE TENTOONSTELLING IN ZWIJNDRECHT

ZWIJNDRECHT - Het personeel en de kinderen van de Ds. Abraham Hellenbroekschool hebben de afgelopen weken hard gewerkt aan een projekt. Het thema van dit projekt is: ...

Courant

▶ Wij waren aangenaam verrast toen wij heden een exemplaar ontvingen van De Hellenbroeker Courant. Wij vonden het beslist aardig dat zo'n kleine gemeenschap als Hellebroek bij Nuth het presteerde een eigen courant uit te brengen. Maar........er stond helemaal niets over Hellebroek in het ding allemaal over Zwijndrecht. Wat blijkt nu het geval te zijn. In Zwijndrecht staat een (basis?)school die de fraaie naam heeft van Ds. Abraham Hellenbroekschool. Er zal dus wel een predikant geweest zijn die Hellenbroek heette en die in Zwijndrecht zeer verdienstelijke werk heeft gedaan. In ieder geval is de school naar hem genoemd en de courant weer naar de school. Vandaar De Hellenbroeker Courant, waar (de opmerkzame lezer had het reeds opgemerkt) ook een 'n' teveel in zit om de krant van Hellebroek te zijn.

Cum

▶ De vlaggen hangen weer uit met daaraan schooltassen en boeken. Dat betekent dat de examens achter de rug zijn en scholieren opgelucht adem kunnen halen nadat ze de eindspurt met goed gevolg hebben afgelegd. Wie heel erg getalenteerd is of enorm zijn best heeft gedaan wil nog wel eens 'cum laude' slagen. Maar dan moet je enkelig goede cijfers gehaald hebben. Op de Heerlerbaan ontwaarden wij een vlag met daaronder de verklaring van een leerling hoe hij (of was het een zij?) zijn (of haar?) diploma gehaald had. Op het bordje stond simpelweg: 'Cum fraude'.

Kijken

▶ Er staat een lading ongegraveerde fietsen baasloos te wezen in de kelder van het politibureau in Heerlen. Mocht er iemand zijn die vermoedt dat zijn tweewieler daar wel eens een goed heenkomen heeft gezocht en gevonden, dan kan zij (of hij) vandaag van 9 tot 12 uur terecht in de kelder van het politiebureau. „Weet je trouwens dat het politiebureau de grootste automaat van Heerlen is?", vroeg ons laatst iemand. Wij wisten het niet, maar hij was zo vriendelijk het ons te vertellen: „Als je een steen door een raam naar binnengooit komen er allemaal agentjes uitrennen". Goede raad: Probeer het maar niet!

Conclusie van enquête naar ervaringen in koopcentrum

Nog veel obstakels voor gehandicapten in Heerlen

HEERLEN – Alleenstaande, hulpbehoevende gehandicapten leven in een zeker isolement. Dat isolement wordt in Heerlen nog versterkt – maar niet alleen in deze stad – doordat gehandicapten nogal wat hindernissen ervaren die een zelfstandige en veilige deelname aan het maatschappelijk verkeer belemmeren. Hindernissen als tekortschietend openbaar vervoer, moeilijke toegankelijkheid van winkels en openbare gebouwen en obstakels op straat. Maar ook hindernissen opgeworpen door de houding van niet- gehandicapten, zoals een gebrek aan hulp en hun weggedrag.

Dat zijn conclusies die vallen te trekken uit een verleden jaar gehouden enquête onder 248 gehandicapten van wie tweederde in Heerlen woont. Hoewel de onderzochte groep niet representatief genoemd kan worden voor alle gehandicapten, levert het onderzoek duidelijke aanwijzingen op voor de toegankelijkheidsproblemen die gehandicapten in Heerlen ervaren.

Uit de antwoorden blijkt, zoals te verwachten was, dat gehandicapten minder aan het verkeer deelnemen dan validen. Rolstoelgebruikers, blinden en slechtzienden en mensen met ademshalingmoeilijkheden hebben de gootste moeilijkheden. De problemen beginnen bij veel gehandicapten met de manier waarop ze in het centrum van Heerlen komen. Voor veel gehandicapten ligt de bushalte te ver van hun woning, de aansluiting van bus op trein klopt vaak niet erg goed, de bus komt niet in het centrum van Heerlen. Dat zijn drie klachten die regelmatig terug komen in de enquête. Daarnaast zijn er moeilijkheden, met de te hoge instap, zijn de mededelingen voor de reizigers niet zichtbaar genoeg en wordt het busstation onoverzichtelijk gevonden.

In de enquête komen ook nogal wat problemen rond de parkeeplaatsen voor invaliden in het centrum naar voren. Voornaamste klacht is een gebrek aan dergelijke plaatsen. Maar tijdens de onderzoeksperiode heeft Heerlen een heel stel nieuwe invalideplaatsen gemaakt en het mag worden aangenomen dat die het grootste deel van de klachten hebben weggenomen.

Eenmaal in het centrum aangekomen zijn de problemen niet voorbij. De meeste klachten werden gehoord over de toegankelijkheid van winkels. Vaak zijn die door trappen, drempels te zware deuren en te hoge klinken voor gehandicapten moeilijk bereikbaar. Zijn die moeilijkheden eenmaal overwonnen dan is de de gehandicapte er nog niet. De paden in de winkels zijn vaak aan de smalle kant en dan nog vol 'obstakels'.

Maar ook over openbare gebouwen als politiebureau en gemeentehuis zijn klachten te horen. Bij het politiebureau is het wat navrant te noemen dat de afgifteplaats voor invalideparkeerplaatskaarten voor menigeen niet bereikbaar is. Een gelijk voorbeeld is te vinden in het ziekenhuis, waar bij de KNO-arts de verstaanbaarheid van het afroepen van patiënten problemen oplevert.

Gevaren

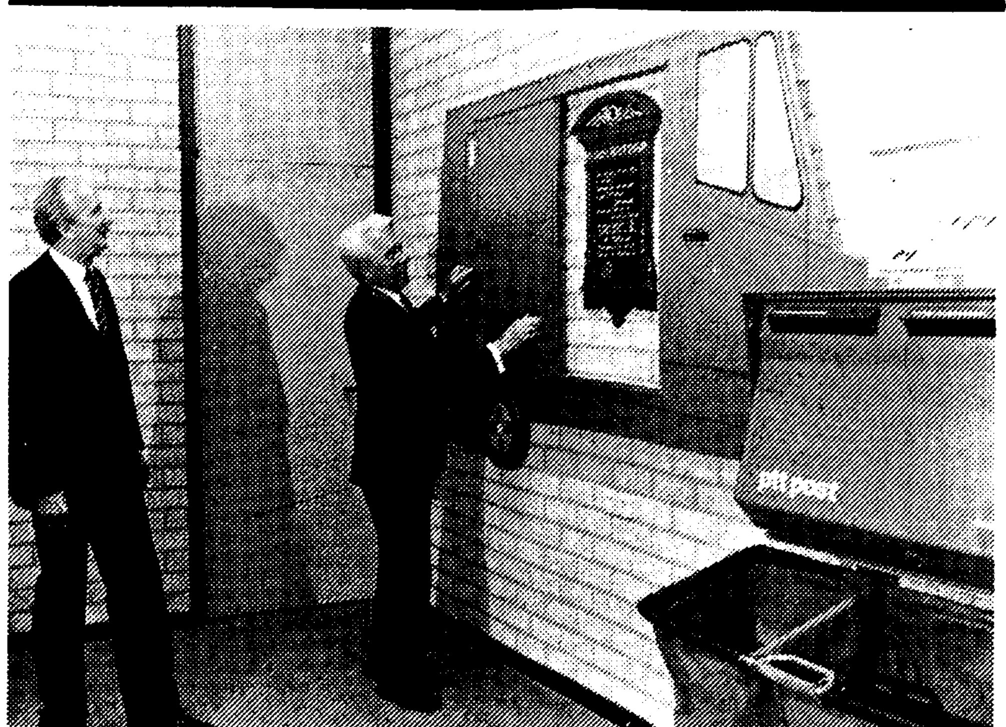
Ook in de straten van het centrum liggen veel gevaren voor de gehandicapte. Per straat worden die in het onderzoek opgenoemd. Als voorbeeld de Promenade: fietsers, sierblokken en palen te grijs en te weinig contrasterend met de omgeving, taxi's mogen er niet komen, trappen bij onderdoorgang Geerstraat, bloembakken, kleding en schoenenrekken en cementblokken. Bijgaande foto geeft hier een beeld van.

Al deze zaken – vaak onvermijdelijke – maken voor sommige gehandicapten het winkelen tot een waar avontuur.

De conclusies van het rapport zullen aan diverse instanties worden toegestuurd met de vraag om in dien mogelijk obstakels voor een toegankelijker Heerlen weg te nemen.



● Gehandicapten vinden moeilijk doorgang in de city van Heerlen.



● Met het onthullen van een plaquette opende burgemeester Smeets officieel het nieuwe voorsorteercentrum van de Post.

Op industrieterrein Dentgenbach in Kerkrade

Voorsorteercentrum voor Post geopend

KERKRADE – Met het onthullen van een plaquette heeft burgemeester J. Smeets van Kerkrade deze week het nieuwe voorsorteercentrum van de Post op het Industrieterrein Dentgenbach officieel geopend. Het nieuwe centrum is het vijfde van de negen die er in Limburg komen. Van de 118 PTT'ers die in Kerkrade werken, werken er nu tachtig op Dentgenbach. De reorganisatie die plaats vindt bij de Post als gevolg van de ingebruikneming van het voorsorteercentrum heeft niet tot verlies van arbeidsplaatsen geleid.

In het voorsorteercentrum zijn de afdeling bestelling en enkele administratieve diensten ondergebracht. Het postkantoor aan de Hoofdstraat zal gewoon openblijven voor de diensten aan het publiek. Nu de bestellers daar zijn verdwenen kan de service aan het publiek zelf nog worden opgevoerd. Nog dit jaar zal daartoe het 'Zwitserse Landhuis' een ingrijpende verbouwing ondergaan.

Met de opening van het voorsorteercentrum zijn een aantal knelpunten rond de postsortering en het postvervoer in Kerkrade opgelost. Bovendien zijn de omwonenden van het postkantoor aan de Hoofdstraat verlost van het nachtelijk lawaai dat postcontainers en -auto's daar onvermijdelijk maakten. Ook zullen er overdag veel minder postauto's in het centrum van Kerkrade hoeven te komen.

Lang geduurd

Tijdens de drukbezochte opening overheerste de vreugde dat het nieuwe postkantoor er nu eindelijk is. Hoewel het in recordtijd is gebouwd, heeft het heel lang geduurd voordat op Dentgenbach de eerste spade de grond in kon.

Plannen voor een nieuw postkantoor dateren al uit 1971. Onduidelijkheden rond de ontwikkelingen van het project hebben lang vertragend gewerkt.

ZOALS VERGRIJZING, ONDERWIJS EN VERKEER:

Lauradorp gaat praten over eigen problemen

UBACH OVER WORMS – Er leven genoeg problemen in Lauradorp die de moeite van het bespreken waard zijn en waarvoor oplossingen dienen te worden gezocht waaraan de bewoners zelf hun medewerking moeten verlenen. Dat vindt de stichting Jongeren Onderweg die een verbetering van het woon- en leefklimaat in de wijken van Ubach over Worms nastreeft en in dit verband komende maandag een hoorzitting belegt vanaf 20.15 uur.

In Lauradorp vindt een sterke vergrijzing plaats: jonge mensen trekken weg en de ouderen blijven wonen, een tendens die zich de komende jaren zal versterken. Opvallend is ook dat in Lauradorp overdag veel mensen thuis zijn (werklozen, WAO'ers). Wat het onderwijs betreft concludeert men dat het kinderaantal sterk terugloopt, reden waarom recent is besloten tot een scholenfusie. Er bestaan plannen om kleuterschool en lagere klassen in de Don Boscoschool onder te brengen en de hogere klassen in de OLV-school. Dit zou een verkeersonveilige situatie in de hand kunnen werken.

Inkomsten

Ook de speelgelegenheid is een bron van zorg. Die is er namelijk in onvoldoende mate en de voorzieningen dié er zijn, zijn te klein en onveilig. Bovendien kampt de speeltuinvereniging in de Burgemeester Dortantsstraat met moeilijkheden in die zin dat het aantal bezoekers minder wordt en de inkomsten ook teruglopen.

Tevens luidt de conclusie dat te hard wordt gereden op de toch druk bereden wegen door Lauradorp. Als gevaarlijk gelden de kruispunten Sloterstraat/Maastrichterlaan en Sloterstraat/Hovenstraat terwijl het kruispunt Nieuwenhagerheidestraat/Maastrichterlaan/Kantstraat als racebaan te boek staat. De straten zelf zijn te smal, er is weinig parkeergelegenheid terwijl het noodgedwongen op straat spelen door de jeugd beschadiging van auto's in de hand werkt. Tenslotte wordt de noodklok geluid over het feit dat openbare voorzieningen ver weg liggen en slechts te bereiken zijn met bussen die om het half uur rijden.

Tijdens de informatieve bijeenkomst maandagavond wordt onder andere bekeken of de oprichting van wijkraden mogelijk een bijdrage kan leveren om uit de problemen te komen. Dit streven wordt mede ingegeven door het feit dat burgemeester en wethouders van Landgraaf hebben laten weten een dialoog op gang te willen brengen met de buurten.

Voorzieningen Landgraaf

Raad fiatteert winkelplannen

LANDGRAAF – Met de stemmen van de fracties BBL, VVD, Landgraaf '81 en Gulpers tégen is de Landgraafse gemeenteraad in meerderheid akkoord gegaan met de plannen die burgemeester en wethouders hebben met de winkelvoorzieningen in hun gemeente.

Die plannen behelzen onder andere ontwikkelingen in het Middengebied en het herstructureren en herinrichten van de bestaande winkelgebieden, waarbij De Streep prioriteit geniet. BBL en VVD stemden voorlopig tegen omdat ze eerst de resultaten willen afwachten van een door een neutraal bureau te houden ondernemers- en consumentenonderzoek.

Duitse jongeren in Spekholzerheide

KERKRADE – Een groep van 18 jongeren uit het Westduitse Krefeld brengt dit weekeinde een bezoek aan het Parochieel Jongerenwerk in Spekholzerheide. Gisteren zijn de jongeren aangekomen. Ze logeren bij gastgezinnen in Spekholzerheide.

Vandaag brengt de groep een bezoek aan het Amerikaanse oorlogskerkhof in Margraten en aan de model steenkolenmijn in Valkenburg. Morgen wordt het centrum van Kerkrade 'gedaan' en zondagmiddag wordt de ontmoeting afgesloten met een gebedsdienst in de kelder onder de kerk van Spek'hei.

De uitwisseling werd mogelijk gemaakt door bijdragen van de gemeente Kerkrade en het kerkbestuur van de St.-Martinusparochie. In het najaar hopen jongeren uit Spekholzerheide naar Krefeld te gaan om daar kennis te maken met de manier van leven van Duitse jongelui.

● Het parade-vignet waar nu een beeldje van gemaakt wordt.

Parade-vignet krijgt derde dimensie

Beeldje van danseresje

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum heeft kunstenaar Toin Lendfers opdracht gegeven een beeldje te maken van de 'paradedanseres'. De afbeelding van dat danseresje is het officiële vignet van het comité van de Internationale Parade in Brunssum.

Het ligt in de bedoeling, dat er een klein handzaam beeldje wordt gemaakt. In eerste instantie zullen er zestig stuks vervaardig worden. Tijdens de parade die dit jaar van 13 tot 19 juli wordt gehouden krijgen de deelnemende landen zo'n beeldje als herinneringsgeschenk van de gemeente Brunssum. Maar daarna blijft het beeldje als officieel gemeentelijk cadeau bestaan. Bij bijzondere gebeurtenissen zal zo'n beeldje aangeboden worden. Het ligt in de bedoeling dat er ook nog een levensgroot beeld van dat danseresje wordt gemaakt, dat dan een plaatsje zal krijgen ergens in het centrum van Brunssum, maar het is niet te verwachten dat dit nog voor de parade zal gebeuren.

Men zoekt momenteel in Brunssum nog naar een naam voor zo'n beeldje, dat in Brunssum een beetje moet gaan dienen als de tegenhanger van D'r Kuëp van Heerlen en D'r Joep van Kerkrade. Enkele suggesties zijn al gedaan, zoals 'Brunahilde' en 't Berbke, de laatste naam duidelijk als hommage aan St.-Barbara als beschermheilige van de mijnwerkers.

Meer dan 65.000 fietsen gegraveerd

HEERLEN – In de maand mei zijn door de politie in de Oostelijke Mijnstreek zo'n 65.000 fietsen gegraveerd. Die karretjes zijn nu voorzien van de postcode van de bezitter of bezitster en daarmee is de 'registratie' van fietsen een feit geworden. Er is nu tenminste een mogelijkheid om gestolen fietsen terug te bezorgen bij de eigenaar. In Heerlen werden rond de 20.000 fietsen gegraveerd waarvan 9.000 in Hoensbroek. Brunssum en Landgraaf haalden beide ongeveer 11.000 en de Rijkspolitie in de gemeenten Onderbanken, Voerendaal, Simpelveld nam zo'n 15.000 voor zijn rekening. In Kerkrade is de graveeractie nog niet helemaal ten einde, tot 9 juni blijft men daar nog actief, maar de verwachting is dat ook hier 10.000 fietsen 'gehaald' worden.

Over het algemeen zijn de werkzaamheden om te graveren uitgevoerd door vrijwilligers, die daarvoor een herinnerings-certificaat of -diploma hebben gekregen.

Met blijdschap en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en ons zusje

Antoinette Lucienne Maria

A.G. Boehmer
M.H. Boehmer-Godschalk
Marie-Thérèse
Georgette
[illegible] mei 1984

TANDARTS JONGEN
Van Benninglaan 6 te Schaesberg
afwezig tot en met 17 juni 1984.
Spoedgevallen worden waargenomen door de plaatselijke tandartsen.

Diversen

BINGO thuis voor vereniging en Rode Kruis. Uitslag: 1 juni bingogetallen: 76 - 82 - 71 - 55 - 46 - 48 - 63 - 03 - 50 - 90 - 87 - 61 - 92 - 78 - 89 - 30 - 19 - 06 - 34 - 31 - 36 - 73 - 77 - 66 - 81 - 09 - 16 - 25 - 11 - 47 - 86 - 14 - 65 - 93 - 56 - 04 - 58 - 28 - 21 - 15 - 29 - 12 - 05 - 13 - 33 - 60 - 18 - 17 - 54 - 68 - 37 - 98 - 91 - 99 - 10 - 84 - 64 - 20 - 79 - 41 - 97 - 32 - 49. Loterijgetal: 422-0006902. Doe mee en bel op werkdagen: 070-94.94.14.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles, ging na een leven vol liefde en toewijding voor allen die haar omringden, in vertrouwen in God, op 85-jarige leeftijd van ons heen, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Hubertina Janssen

weduwe van

Jacques Wagemans

Widnes (Eng.): Mia Cook-Wagemans
Albert Cook
Ohé en Laak: Karel Wagemans
Bep Wagemans-Norbart
Maastricht: Zus Voncken-Wagemans
Gerrit Voncken
Munstergeleen: José Kirkels-Wagemans
Martin van Schijndel
al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Janssen
Familie Wagemans

6136 GG Sittard, 31 mei 1984
Dr. Nolenslaan 19

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 5 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Maandag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Getrouwd

Carel-Peter Kortlandt
en
Mariëlle Retera

2 juni 1984
Valkenburgerweg 99
Heerlen

Op zaterdag 9 juni a.s. vieren onze ouders en grootouders

G. Geurden
en
F. Geurden-Latten

hun 50-jarig huwelijksfeest

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in A'gene Bek, Mgr. Schrynenstraat 20 te Heerlen.
Kinderen en kleinkinderen
Heerlen, De Genestetstraat 3

DANKBETUIGING

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken, wil ik langs deze weg mijn hartelijke dank betuigen aan directie, chefs en overig personeel van steenfabriek Nievelsteen B.V. te Eygelshoven.
Dit voor de bewezen diensten en samenwerking in de afgelopen jaren.

G.G.J. van der Neut

Heerlen, mei 1984
Ferd. Bolstraat 2

---

†

Dankbaar voor het geen zij voor ons betekend heeft, nam God heden geheel onverwacht tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 80 jaar, onze goede en dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Cornelia Lemlijn

weduwe van

Johan Joseph Michael van Loo

De diepbedroefde familie:
Mechelen: M.J.H. van Loo
M. van Loo-Bartholomé
Margraten: M.A.H. Vleugels-van Loo
L. Vleugels
Mechelen: kinderen Schnakkers-van Loo
Schin op Geul: W.J.H. van Loo
A.M. van Loo-Pleyers
Mechelen: A.H.J. Pleyers-van Loo
H. Pleyers
Mechelen: J.J.H. van Loo
M. van Loo-Peesen
W.-Duitsland: J.H.J. van Loo
Bocholtz: P.G.M. Franssen-van Loo
L. Franssen
Mechelen: L.M.H. Peute-van Loo
M. Peute
Vaals: P.G.M. Boek-van Loo
J. Boek
Mechelen: C.M.H. Veetman-van Loo
G. Veetman
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Lemlijn
Familie Van Loo

Vaals, 31 mei 1984
Corr.adres: Malleziep 16, 6281 NP Mechelen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 5 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Sjalom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen. Bezoek van 11.00 tot 12.00 en van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat geheel onverwacht in Joegoslavië is overleden, in de leeftijd van 64 jaar, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Kempeners

Begiftigd met de eremedaille in goud, in de orde van Oranje Nassau

Heerlen: M.J. Waltmans-Kempeners
Amstenrade: M.C. de Welf-Kempeners
N.M.M. de Welf
Schinnen: A.M.F. Nijsten-Kempeners
J.C. Nijsten
kinderen Welling-Kempeners
Familie Kempeners

Zadar, 20 mei 1984.
Corr.adres: Parallelstr. 101, 6436 BP Amstenrade.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 5 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek, waarna de begrafenis op de rk begraafplaats aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Frans is overgebracht naar het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar geen bezoek.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het onverwachte overlijden van de heer

Frans Kempeners

Gedurende meer dan 32 jaar heeft hij zich persoonlijk ingezet voor de Woningvereniging St. Jozef en haar huurders.
In hem verliezen wij een gewaardeerd bestuurslid, wiens deskundigheid en integriteit te allen tijde door ons op hoge prijs werden gesteld.
In deze zin zal hij steeds in onze gedachten blijven voortleven.
Oirsbeek, 20 mei 1984.

Namens bestuur en leden van de Woningvereniging St.-Jozef te Oirsbeek,
F.J. Feijts, voorzitter
G.M.J. Schrijen, secretaris

Dankbetuiging

Toen we zo volkomen onverwacht afstand moesten doen van 't liefste dat wij bezaten

Jo Bovy

waren uw vele blijken van medeleven en genegenheid ons tot troost.
Daarvoor onze oprechte dank.

Finy Bovy-de Loo
en kinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op eerste pinksterdag, 10 juni, om 10.00 uur in de kerk van de H. Familie, Old Hickoryplein.

---

†

Temidden van zijn vrouw en kinderen, waarvan hij zo veel hield, is rustig ingeslapen

Joseph Everartz

echtgenoot van

Gusty Vliex

in de leeftijd van 60 jaar.

Heerlen: M.A.H. Everartz-Vliex
Maria-Hoop: André en Marleen Everartz-Lücker
Sander, Geertje, Marijn
Heerlen: Marleen en Paul Houben-Everartz
Heerlen: Miriam en Koos Smit-Everartz
Menno
Nuth: Annelies en Albert de Vries-Everartz
Familie Everartz
Familie Vliex
Familie Cruts

6411 TL Heerlen, 31 mei 1984
Gebr. Hennenstraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 5 juni om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat te Heerlen, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis heden zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Joseph is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.
Bezoek: zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Na een leven van eenvoud, goedheid en eerlijkheid is heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, plotseling van ons heengegaan, op de leeftijd van bijna 82 jaren, mijn lieve vader en opa, onze goede broer, zwager, oom en neef, de heer

Harrie Hesdal

weduwnaar van

Elisabeth Delarosette

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
M.J. Hesdal
C.H. Hesdal
Familie Hesdal
Familie Delarosette

6285 ND Epen, 31 mei 1984
Terzieterweg 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 5 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Epen.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Maandagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Sjalom, Hilleshagerweg te Mechelen. Bezoekuren van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te [illegible].

Heden overleed na een kortstondige ziekte toch nog onverwacht, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Geertruida Suzanna van Malde

echtgenote van

Franciscus Hubertus Bonfrère

weduwe van

Gerard Smeets

op de leeftijd van bijna 67 jaar.

In dankbare herinnering:
Brunssum: F.H. Bonfrère
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie van Malde
Familie Bonfrère
Familie Smeets

Brunssum, 31 mei 1984.
Molenstraat 89
Correspondentieadres:
Dr. A. Kuyperstraat 76, 6444 XT Brunssum.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
De crematieplechtigheid zal plaatshebben dinsdag 5 juni om 10.30 uur in de aula van het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Vertrek vanaf de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum om 9.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde is heden van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Hubert Rademakers

echtgenoot van

Anna Quijs

op de leeftijd van 84 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: A. Rademakers-Quijs
Amstenrade: M. Rademakers-Röntgen
H. Voncken
Hoensbroek: T. Basten-Rademakers
P.J. Basten
Hoensbroek: J. Rademakers
K. Rademakers-Massy
Hoensbroek: C. Timmermans-Rademakers
J. Timmermans
Hoensbroek: M. Rademakers
A. Rademakers-Slappendel
Hoensbroek: H. Rademakers
M. Rademakers-de Jong
de klein- en achterkleinkinderen
Familie Rademakers
Familie Quijs

6432 CJ Hoensbroek, 31 mei 1984
Breedstraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 5 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Maagd der Armen te Hoensbroek-Mariagewanden, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
Maandag a.s. om 19.00 uur, avondwake in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van begrafenis- en crematieverzorging Hoensbroek e.o. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van de h. sacramenten, in de ouderdom van 71 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Frieda Poslednij

echtgenote van

Toon van den Bosch

In dankbare herinnering:
Kerkrade: A. van den Bosch
J. van den Bosch
A. van den Bosch-Schröder en kinderen
T. van den Bosch-Dassen en kind
Familie Poslednij
Familie van den Bosch

Kerkrade, 31 mei 1984, Ursulastraat 142
Corr.adres: Ailbertuslaan 82, 6464 TC Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 5 juni om 11.00 uur in de parochiekerk [illegible] weg 10 te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 4 juni om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheideklinik te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Hubertus Hermans**, echtgenoot van Jeanne Essers, oud 75 jaar. Mheerderweg 38, Banholt. De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 5 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gerlachus te Banholt.

† **Helena Frijns**, levensgezellin van Jo Stallinga, oud 49 jaar. Corr.adres: Henri Jonaslaan 129, 6217 NV Maastricht. De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 4 juni a.s. om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

† **Jean Hermans**, echtgenoot van Tina Vernaus, oud 70 jaar. Tinnegietersdreef 32C, 6216 RH Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 4 juni a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Belfort-Maastricht.

† **Maria Lemmens**, weduwe van Petrus Schoon, oud 80 jaar. Corr.adres: Brinestraat 24, 6217 BN Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op heden, zaterdag 2 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Matthias, Boschstraat, Maastricht.

† **Ab Leenders**. Corr.adres: Paus Leo XIII-plein 30, 6221 VJ Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben heden, zaterdag 2 juni om 10.30 uur in de Koepelkerk te Maastricht.

† **Lilianne Veggelers**, echtgenote van Henri Vertommen, oud 31 jaar. Notgeresweg 9, 6212 BJ Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 4 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Villapark-Maastricht.

Te koop automobielen: GOLF GLS okt. '83, als nieuw schadevrij, Peugeot 504, coupé '78, kl. blauw, Alfa Spider Junior cabriolet, zeer apart, Fiat Spider cabriolet met winterdak '74, Buggie Ruska merk cabriolet '79, BMW 728 '80, kl. blauw, R GTL '81, kl. rood, Oldsmobile Cutlass supreme diesel '80, autom., Chevrolet Tamaro 6 cc autom. '79, Jaguar XJ 6 '78, kl. zilvermet., Ford Fairmont coupé met gas '78, Peugeot 504 break diesel '79, Peugeot 504 GL '79, [illegible] '77, 2x VW bussen bestel '79, diesel, Ford campingbus '79, '77, compleet met voortent, veebus Citroën voor 2 paarden, speedboot Fletzer met 150 pk motor 3 jaar oud, Opel Kadett '77, '76, '75, 3x Ford 2000 GL '80, '77, 2x VW Kever '74, '72 '71, VW Jetta '81 met gas, Honda Civic '80 '78, '76, 3x Porsche 911 coupé '74, rood, Mercedes 280 S '73, oud model voor liefhebber. Motoren: Honda CB 750 KZ '80, Honda Goldwinn, '79, Kawazaki 1000 cc '80, 10 stuks inruil van ƒ 500,– tot ƒ 1000,–, inruil en finc. mogelijk, Jos Sparla, in- en verkoop automobielen. Kaalheidersteenweg 62-70, Kerkrade-West, tel. 045-411874.

Te koop mooie auto's voor lage prijzen. BMW 316, veel extra's, '77, ƒ 6950,–; BMW 730, lpg, '78, ƒ 10.750,–; BMW 520, '74, ƒ 2950,–; BMW 1802, lpg, '74, ƒ 1950,–; BMW 528i lpg autom. '78 ƒ 6500,–; Ford Granada 2800i GLS '77, ƒ 4950,–; Ford Taunus Ghia lpg 2L autom. '77 ƒ 3950,–; Ford Taunus lpg 2-ltr., '79, ƒ 4250,–; Volvo 343 DL autom., '79, ƒ 6250,–; Mercedes 200 D, '74, ƒ 2950,–; Datsun 160B lpg '79 ƒ 3750,–; Mitsubbishi Galant lpg, autom. '80 ƒ 6500,–; Citroën 2500 diesel, '79, ƒ 4750,–; Citroën besteleend, '78, ƒ 1950,–; VW bus zitbanken '78 ƒ 3750,–; Peugeot 604 autom., lpg, '78, ƒ 3500,–; Fiat Mirafiori lpg '77 ƒ 1500,–; Audi 80 lpg '76 ƒ 1500,–; Mazda 929 coupé '75 ƒ 1100,–, Mini Estate Clubman 1100 '77, ƒ 1950,–; Renault 14TL '79, lpg ƒ 4250,–; Renault 6 TL '77 ƒ 1750,–; Peugeot 504 lpg '77 ƒ 2500,–; Hyundai lpg, stationcar '81 ƒ 7500,–; Ford Escort '76 ƒ 2250,–; Alfa Romeo GT 2600 lpg '77 ƒ 2950,–; Alfa Romeo GTV 2000 '78 ƒ 3950,–; Ford Taunus 1600 '79 ƒ 4250; Ford stationcar Taunus '77 ƒ 2750,–; Ford Transit bus '76 ƒ 650,–; Mercedes 280SE lpg '74 ƒ 4500,–; Citroën C35 diesel pickup '79 ƒ 3250,–. Inruil en financiering mogelijk ook voor motoren. Eigen werkplaats voor service. Battenweg 3A, Maasbracht. Tel. 04746-4972.

Te k. TRIUMPH Spitfire MK 3, bwj. '68, kl. rood, vr.pr. ƒ 4250,–. Inl. Raadhuisstr. 17c Grevenbicht. Ma. en di. na 17 uur.

OPEL Ascona 16 N '77 ƒ 4200,-; Peugeot 104 SL 5-drs. '78 ƒ 3900,-; Peugeot 304 GL '77 met gas ƒ 2500,-; Simca 1308 GLS '78 ƒ 3500,-; Simca 1308 GLS '79 met gas ƒ 3800,-; Renault 20 TL '77 automaat ƒ 2350,-; Daf 66 Marathon '76 ƒ 2500,-; Volvo 66 combi '76 ƒ 2400,-; Simca 1100 automaat '78 ƒ 2450,-; Simca 1100 '77 ƒ 1700,-; Fiat 128 1300 CL '77 ƒ 2600,-; Toyota Corolla 30 '75 ƒ 2300,-; Ford Taunus 2000 L '76 ƒ 1950,-; BMW 1502 '75 ƒ 2900,-; Opel Ascona automaat '74 ƒ 1100,-; Mazda 818 '76 ƒ 1300,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, 045-311078.

Autobedrijf A.C.H. S[illegible] en Subaru-dealer, de K[illegible] men 7, Hoensbroek, 045-222455/222472 [illegible] met gar. te koop aan: [illegible] Ascona 1.6 S '79; BMW [illegible] '76; Matra Rancho '81; [illegible] Panda 45S '81; Fiat 127 [illegible] Fiat Ritmo 65CL '79; H[illegible] zon 1.3 LS '81; Hori[illegible] GLS '78; Simca 1308G[illegible] '79 en '78; Mini Metro [illegible] Solara GL '81 en '80; M[illegible] ris Marina '79; Ford [illegible] '78; Peugeot 305 GR [illegible] Peugeot 304 '78; Citr[illegible] 2CV6 Spec. '83; Citr[illegible] GSA Pallas '80; GS sp[illegible] [illegible] 2.2 GL '81; S[illegible] 1.6SX (demo) '83; [illegible] Escort 1.3 GL '76; Sk[illegible] 105 L '79; Talbot 1510 G[illegible] '80; Citroën Visa Supe[illegible] '79; Renault 12 TS '78; D[illegible] sun 120Y coupé '77. Div[illegible] se goedkope auto's va[illegible] ƒ 500,–. Inr. en fin. m[illegible] Donderdags koopavond[illegible]

INRUILAUTO'S. Vo[illegible] 343 L automaat groen 1[illegible] Volvo 343 DL wit 1[illegible] Volvo 343 luxe autom[illegible] beige 1982, Volvo 343 G[illegible] 2 liter bruin 1981, Vo[illegible] 343 DL special blauw 1[illegible] Volvo 343 luxe groen 1[illegible] Volvo 343 DL autom[illegible] blauw 1979, Mitsub[illegible] Galant GL met LPG [illegible] stall. rood 1978, Ford S[illegible] ra, 2300 Ghia autom[illegible] schuifdak, LPG zil[illegible] 1983, Toyota Carina [illegible] luxe met LPG-install. [illegible] 1981, Citroën CX 2[illegible] blauw 1978, Mazda [illegible] automaat rood 1978, M[illegible] da 323 HB 1.3 gold 1[illegible] Alle auto's boven ƒ 50[illegible] worden met een 10[illegible] km.beurt, VV inspectie[illegible] 3 maanden Bovag-gar[illegible] tiebewijs afgeleverd. [illegible] ruil en financiering m[illegible] Te zien bij uw Volvo-d[illegible] ler Charles Feijts, Prov[illegible] cialeweg Nrd. 9, Oirsbe[illegible] tel. 04492-1314.

FORD Escort 1600 sp[illegible] type '80 ƒ 7500,–, Merce[illegible] 250 coupé z. mooi, ƒ 59[illegible] Mazda 929 Legato '80, [illegible] extra's ƒ 5750,–, Da[illegible] 240 Z sport '74, ƒ 59[illegible] VW 1303 cabr. '77, B[illegible] 520 type '77, ƒ 5705,–, B[illegible] 520 m. def. ƒ 1950,–, Vo[illegible] 343 DL '78, Vari[illegible] ƒ 4750,–, Ford 1600 L [illegible] ƒ 2450,–, Ford 1600 L [illegible] ƒ 2450,–, Mazda 818 co[illegible] '77, ƒ 2950,–, Mazda [illegible] hardtop coupé ƒ 2250,–, BMW [illegible] ƒ 3250,–, Peugeot 104 [illegible] '79, ƒ 3750,–, Toyota Co[illegible] la '77, aut., ƒ 3750,–, [illegible] Panorama '79, ƒ 290[illegible] VW bus Pick Up ƒ 150[illegible] Vauxhall stat.car ƒ 2900,–, Peugeot 304 [illegible] ƒ 950,–, inr. mog. [illegible] auto's te k. gevr. Ga[illegible] weide 146, Heerlerheide[illegible]

Te k. van part. 1½ jr. o[illegible] stereo-radio-cass.rec. [illegible] fader, automatic rese[illegible] digitaal klokje en digi[illegible] schaal ƒ 450,–. 2 Jansen [illegible] W Dual cone inbouwsp[illegible] kers ƒ 150,–. 2 hoofds[illegible] nen voor Golf ƒ 45,–. N[illegible] we velg voor Golf ƒ [illegible] Tel. 045-242771.

Te k. OPEL Rekord [illegible] 1900 S, m. gasinst., a[illegible] maat, nw. banden pr[illegible] vakantieauto. Vrijd. na[illegible] u. Spoorstr. 120A, Gele[illegible]

Te k. HONDA Bol [illegible] 900 cc, bj. '79. Tel. 04[illegible] 46304. Na 17.00 uur.

Te k. GOLF diesel 5-d[illegible] bwj. '81, 5 versn. weinig [illegible] lopen, auto is als ni[illegible] met speciale grill. [illegible] Cuypstr. 85, Meezenbr[illegible] Heerlen, 045-220659.

Te k. FORD Transit [illegible] lux. v. 8 pers., bwj. '79, [illegible] sel. Pr.n.o.t.k. Tel. [illegible] 324417.

Te k. BMW 316 juni '81, [illegible] extra's. Tel. 045-225627.

Te k. CITROEN DS [illegible] zwart, 04495-4525.

Te k. SAAB 96 '78 ƒ 650[illegible] Boomgaardstr. 29, B[illegible] ten-Born.

Auto's en motoren

MAZDA 323 bwj. '78, 66.000 km, als nieuw, vraagpr. ƒ 3600,–. Tel. 04406-14086.

Te k. LADA 2105 bwj. '83, 17.000 km, ƒ 8000,–, Broekhem 18, Valkenburg.

Te k. FORD Escort bwj. '76, autom., prijs n.o.t.k. Grotestr. 11, Berg en Terblijt.

HONDA CBX 6 cyl. '78, 16.000 km als nieuw. Tel. 045-410522.

Te k. prachtig m. OPEL Kadett, '76, ƒ 3650,–. Vondelstr. 6, Brunssum.

Te k. OPEL Commodore GSE m. veel extra's, bwj. '78, radio, schuifd., verst.bare spiegels, sportvelgen, stuurbekr. en Pullmanbekl. ƒ 4500,–. Zaterdag en event. zondag tussen 18.00 en 20.00 uur, Jan Steenstr. 59, Sittard.

Te k. BESTELEEND bwj. '76, km.st. 60.000. Pr. ƒ 1000,–. Bagagewagen m. deksel 1.10-1.50 mtr. ƒ 600,-. Tel. 045-227187.

Technologie Centrum Aken staat ook voor Limburgers open

Aken reikt ondernemende uitvinders beide handen

door martin huppertz

AKEN – Jonge, startende ondernemers, die daarnaast ook nog uitvindersbloed hebben, krijgen vanaf heden in Aken een stevige helpende hand geboden. Dat gebeurt door het gisteren geopende Technologie Centrum Aken, waar startende ondernemers tegen een vrij gunstige prijs een ruimte kunnen huren voor onderzoek en het opstarten van een bedrijfje. Daarnaast kunnen zij tegen kostprijs gebruik maken van de laboratoria en rekencentra van de TH in Aken, of het kernlaboratorium in Jülich.

Het Technologie Centrum Aken is ondergebracht in een uit 1920 stammende fabriek aan de Jülicher Strasse. Het centrum is een samenwerkingsproject van de TH Aken, de Industrie- und Handelskammer Aken, de Stadt en Kreis Aken, enkele banken en verzekeringsfirma's. De regering van Rheinland-Westfalen draagt ook haar financieel steentje bij.

Over de grens

Opmerkelijk is dat niet alleen Duitse startende ondernemers in het Technologie Centrum Aken een kans krijgen, maar dat dit centrum ook open staat voor jonge onderzoekers uit Limburg en het aangrenzende België. „Zij kunnen hier de hulp krijgen hun idee produktierijp te maken om daarna in hun eigen streek de produktie ervan ter hand te nemen", zei dr. Otto Eschweiler van de Industrie- en Handelskammer Aken gisteren. Uit Nederlands Limburg zijn al een kleine zeventig geïnteresseerden naar Aken gekomen om de mogelijkheden van het centrum te bekijken. Contacten worden nog gelegd met technische scholen in het aan Aken grenzende buitenland.

„Technologische transfer", uitwisseling van kennis tussen de technische scholen en het bedrijfsleven, is de vlag waaronder het Akense project in zee is gegaan. Aken is de eerste stad in Duitsland met een dergelijk innovatief centrum, maar op meerdere plaatsen wordt het Akense voorbeeld inmiddels gevolgd. Zeven uitvinders, die hun uitvinding rendabel willen maken, zijn inmiddels in het centrum van start gegaan. Wanneer het volledig in bedrijf is en ook de andere etages van de oude fabriek zijn verbouwd, zal het centrum plaats bieden aan rond vijfendertig startende ondernemers. Zij betalen er 8 mark per vierkante meter, inclusief service als een gezamenlijke telefoon, poetsdienst, kantine en postfaciliteiten.

De nu gevestigde ondernemers hebben een zeer verschillend werkterrein. Een producent van halfgeleiders voor transmissietechnieken zit er naast een adviesburo voor informatietechnieken. Een een chemisch technoloog, specialist in milieuproblematiek, naast een specialist op het gebied van procesmeettechnieken. Ook wordt er gewerkt aan een een motor, die de helft minder brandstof gebruikt en totaal geen schadelijke uitlaatgassen heeft.

„We streven er naar tachtig procent van de ondernemers, die hier start, over het moeilijke punt heen te helpen. Nu is het nog zo dat tachtig procent van de starters er niet komt. Niet omdat hun idee niet goed is, maar omdat de problemen in de startfase te groot zijn", zei dr. Heinz Malangré, president van de Industrie- und Handelskammer Aken gisteren bij de start van het centrum.

Inlichtingen over het Technologie Centrum Aken zijn te krijgen bij Volker Hepple van de Industrie- en Handelskammer (tel.438229 in Aken) of bij Reinhardt Roericht van de TH Aken (tel.804580 in Aken).



● *In deze oude fabriek worden in Aken nieuwe ideeën geboren. Hier is het Technologie Centrum Aken gevestigd*

Maastrichtse rechtbank wijst volgende week vrijdag vonnis

Geharrewar rond naamgebruik 'Roly Poly'

door harrie cremers

MAASTRICHT – De president van de Maastrichtse rechtbank zal volgende week vrijdag vonnis wijzen in het door twee leden van het orkest 'Roly Poly' aangespannen kort geding over het al dan niet rechtmatig gebruik van deze naam door twee uit dit orkest gestapte muzikanten.

Gisterochtend diende dit kort geding waarbij de vice-president van de rechtbank mr. F. Eliëns beide partijen aan het woord liet. Er bestaan thans namenlijk twee orkesten die onder de naam 'Roly Poly' actief zijn. Publieke belangstelling was er van de zijde van het complete trio 'Kwatsch' waarvan een der leden (Harrie Hovens) ook nog een tijdje deel heeft uitgemaakt van 'Roly Poly'.

Namens Theo Quaedflieg uit Bocholtz en Harry Janssen uit Geleen liet mr. Linssen uit Heerlen weten dat zijn cliënten 'Roly Poly' in 1973 hebben opgericht. Weliswaar is het orkest onder die naam in 1978 opgeheven, maar in 1983 weer heropgericht. Toen met Graad van de Vin en René Vromen, die in november en in januari uit de band stapten. Hun advocaat mr. H.P.M. Stevelmans uit Nuth vond het ten onrechte dat er twee groepen zijn die zich 'Roly Poly' noemen. Bovendien vond hij het onjuist dat Quaedflieg en Janssen zeggen de oprichters te zijn.

„Het orkest heeft in het verleden meerdere malen in wisselende bezetting gespeeld", aldus mr. Stevelmans, die ook betwistte dat Quaedflieg de 'uitvinder' is van de naam 'Roly Poly'. „Er bestaat momenteel geen groep, die zich 'Roly Poly' noemt, behalve die van mijn cliënten", aldus Stevelmans.

Ter zitting kwam ook ter sprake dat 'Roly Poly' met Quaedflieg en Janssen contracten moest annuleren omdat Graad van de Vin (nadat hij het orkest verliet) een gekochte geluidsinstallatie aan de handelaar terugbezorgde. De kosten van die installatie zouden destijds door alle leden worden betaald. Het kort geding was door Quaedflieg en Janssen aangespannen nadat men in het Limburgs Dagblad had gelezen dat 'Roly Poly' optrad, maar nu met de eerder uit dit orkest gestapte Graad van de Vin en René Vromen. Hun raadsman mr. Linssen noemde dat optreden een 'onrechtmatige handeling'. Namens de tegenpartij liet mr. Stevelmans nog weten dat Janssen en Quadflieg totnutoe niet onder 'Roly Poly' hadden opgetreden, maar wel op Hemelvaartsdag van de partij waren bij het Koempeltrio. De vice-president van de rechtbank doet volgende week vrijdag uitspraak in het - althans voor buitenstaanders - 'geharrewar' rond de naamvermelding 'Roly Poly'.

Pensionhouder zakte voor diploma

Illegale verkoop alcohol beboet

VALKENBURG/MAASTRICHT– Wegens verkoop van alcoholhoudende consumpties aan zijn gasten, is pensionhouder D. uit Valkenburg veroordeeld tot een boete van 150 gulden. De inbeslaggenomen drankvoorraad werd verbeurd verklaard. De man beschikte niet over een vergunning, omdat het hem niet lukte de vereiste horecapapieren te halen.

Toen hij zich bewust werd van het gebrek aan een studiehoofd, werd zijn schoondochter ingeschakeld om de papieren te bemachtigen. Maar ook zij zakte drie keer voor het examen. D. heeft inmiddels het pensionbedrijf beëindigd.

Horecacollega V., eveneens uit Valkenburg, stond terecht omdat zijn café 20 minuten na sluitingstijd nog open was. De aanwezige klanten verdwenen schielijk, toen de politie verscheen. V. werd door de officier gewezen op het feit, dat de kastelein en niet de klant verantwoordelijk is voor het tijdig sluiten van de zaak.

V: „Natuurlijk kan ik mijn klanten exact op tijd de straat op schoppen, maar dan kan ik morgen wel definitief sluiten". V. had wel vaker moeite met de handhaving van het sluitingsuur. De boetes die hem hierdoor opgelegd werden, werden altijd keurig op tijd betaald. Zo ook de boete met betrekking tot deze overtreding. Hij snapte dan ook niet, waarom hij alsnog voor de kantonrechter diende te verschijnen. Besloten werd om de zitting even te onderbreken, zodat de officier een blik op de justitiële boekhouding kon werpen. Hij kwam terug met de mededeling, dat V. volgens zijn gegevens nog niet betaald had.

Doch blijkbaar is het vertrouwen in de financiële afwikkeling van het parket niet al te groot, want V. wordt gedurende veertien dagen in de gelegenheid gesteld, om zijn eigen betalingsbewijs aan de officier te tonen. Mocht dat niet lukken dan volgt er alsnog een veroordeling.

'Negatieve opstelling bestrijding werkloosheid'

Burgemeester Beek haalt uit naar Nuth

BEEK – In zijn toespraak na de officiële start voor de verbouw en nieuwbouw van het gemeentehuis in Beek haalde burgemeester Albert van Goethem fel uit naar het gemeentebestuur van Nuth.

„Wij staan met zijn allen voor de taak om er werk van te maken. Daarom kan ik niet nalaten te wijzen op de negatieve benadering van de werkgelegenheidsproblematiek door het gemeentebestuur van Nuth. Deelbelangen laat men prevaleren boven het grote, naar mijn oordeel het allesbepalende, belang: de bestrijding van de werkloosheid. Een kortzichtige benaderingswijze. Het grote leger werklozen zal bij kennisneming van dat Nuthse standpunt de wenkbrauwen fronsen", aldus Van Goethem.

Volgens Van Goethem heeft Beek weer eens bewezen dat niets onmogelijk is voor hen die wél werkgelegenheid willen creëren. De uiteindelijke realisatie van verbouw en nieuwbouw van het gemeentehuis zou vertrouwen scheppen voor de toekomst waarin Beek samen met het provinciaal bestuur moet samenwerken aan de ontwikkeling van een werkgelegenheidsmotor van formaat: de uitbreiding van de luchthaven. „Het ligt niet in mijn aard om zijpaden te bewandelen maar bij een project van dusdanige omvang geeft de houding van Nuth te denken. Jammer dat er over dit project verschil van mening bestaat".

Met de uitspraak 'Geduld is een deugd van de bedelaar' van de Engelse schrijver Philip Massinger onderstreepte Van Goethem de lange weg die het gemeentebestuur moest gaan voordat de provincie groen licht voor een nieuw gemeentehuis gaf.

„Het resultaat strekt tot tevredenheid en middels een toekenning van een bijdrage van 2,4 miljoen komt er een bouwstroom op gang van ongeveer 6,4 miljoen. Een forse injectie en gelet op de (regionale) werkloosheid in de bouw ook om die reden een broodnodige investering. Wij praten immers over een investering die leidt tot de niet onaanzienlijke 70 manjaren werk", liet een tevreden Albert van Goethem weten die verder zijn dank uitsprak richting architect, adviseurs, ambtenaren en projectmanagement over de snelle manier waarop de zaken voor Beek geregeld waren.


● *Met behulp van de vakman tilt deputé Verhagen een belangrijk stuk grond uit de bodem in Beek. De bouw van het nieuwe gemeentehuis kan beginnen.*

Bezoek van VVD aan Limburg

SITTARD – Vrijdag 15 juni brengen VVD-kamerleden een bezoek aan de provincie Limburg. Overdag bezoeken mevrouw M. de Ouden Dekker en de heren J. Van Rey en D. Dees enkele lokaties;in de avonduren wonen zij een bijeenkomst bij.

De bijeenkomst, die om 20.00 uur begint in 'Le Caribou' aan de Molenweg 56 in Sittard, zal ook bezocht worden door Statenleden, burgemeesters, wethouders, gemeenteraadsleden en bestuursleden van VVD-afdelingen.

Gouverneur dringt aan op spoed

R 73 van levensbelang voor 'Gateway' Venlo

VENLO – Bij de opening van de transportgroep Van der Graaf aan de Tjalkkade in Venlo heeft gouverneur dr. J. Kremers vrijdagmiddag gepleit voor de vestiging van een MBO-opleiding Vervoerskunde in Venlo en een spoedige realisering van de Rijksweg 73.

„De R 73 prijkt bovenaan onze wensenlijst", zei Kremers. Deze weg is volgens de gouverneur voor Venlo en voor het vervoer in Limburg van levensbelang. „Ik zou het toejuichen als in het kader van de deregulering van de rijksoverheids-voorschriften een snelle totstandkoming van deze weg zou kunnen worden bevorderd. Ook een nieuwe Maasovergang, als onderdeel van de R 73, zal een belangrijke brugfunktie voor het vervoer kunnen vervullen. Het wordt tijd initiatieven te ontplooien de verantwoordelijke instanties te bewegen met middelen over de brug te komen", aldus Kremers.

De gouverneur zei verder dat Venlo de grootste droge haven is van Europa. „Naast de uiterst strategische ligging van Venlo aan de voornaamste vervoersstromen in Noord-West Europa heeft deze stad een gateway-funktie naar het Europese binnenland als verlengstuk van de Roterdamse haven". In Venlo zijn daartoe diverse containeroverslagterminals gevestigd. Door gebruik te maken van gecombineerd containervervoer is het mogelijk om binnen één etmaal na aankomst in de Rotterdamse haven de goederen af te leveren binnen een straal van 700 kilometer.

Het grensoverschrijdend vervoer over de weg in Limburg bedraagt thans ongeveer 32 miljoen ton. Dat is de helft van het totale Nederlandse grensoverschrijdende wegverkeer. De regio Venlo neemt een derde deel van het totale Nederlandse grensoverschrijdende verkeer voor haar rekening. Met 1.200.000 grenspassages van vrachtauto's is Venlo een van de drukste grensposten in de EEG. „De vervoersknooppunten in deze provincie bezitten immers een aantal vergelijkbare voordelen die Limburg ten opzichte van andere gebieden tot een geduchte concurrent maken. Door ze gericht te benutten is een verdere versterking van de transito- en distributiefunktie mogelijk en kan een bijdrage worden geleverd aan Limburg's en 's lands werkgelegenheid en welvaart", zei Kremers.

Big one

De directe werkgelegenheid in de vervoerssector rondom Venlo is ongeveer 5000 arbeidsplaatsen. De totale vervoerscapaciteit van de 160 beroepsgoederenbedrijven moet gesteld worden op 25.000 ton. Dat is meer dan enig ander binnenlands transportcentrum omvat. De transportgroep Van der Graaf is dit nog eens komen versterken met 175 vrachtauto's. Het bedrijf telt 300 werknemers. Een derde hiervan komt in Venlo te werken. „De transportgroep is een van de big one in het vervoer over de weg", aldus Kremers. Van der Graaf opereert in Venlo op een terrein van 35.000 vierkante meter, waarop een loods staat van 11.000 vierkante meter groot.

Lokaal tarief telefoneren gaat vervallen

DEN HAAG – Plaatselijke telefoongesprekken worden vanaf eind volgend jaar even duur als die met direct omliggende gemeenten. Overdag wordt dat 15 cent per vijf minuten, van zes uur 's avonds tot acht uur de volgende dag en in de weekenden 15 cent per 10 minuten. De PTT is bezig is wijzigingen aan te brengen in de telmechanismen van de telefooncentrales, waarna de maatregel in oktober volgend jaar van kracht wordt voor Amsterdam, Rotterdam en Den Haag. In 1987 volgen alle andere plaatsen met een verkort netnummer (030, Utrecht; 085, Arnhem) en wanneer dat volbloid is, komen de plaatsen met een volledig, uit vijf cijfers bestaand netnummer. Gelijkstelling van het plaatselijke tarief met het basistarief levert de PTT per jaar 30 tot 40 miljoen gulden op.

KLAPPEN VOOR TEGENSTANDER FANFAREFEEST

Incidenten tijdens straatfeest Doenrade

DOENRADE – Tijdens het afgelopen donderdag (Hemelvaartsdag) gehouden straatfeest in Doenrade hebben zich diverse incidenten voorgedaan. In de morgenuren ontstond er een vechtpartij en 's avonds werd een berg puin gestort in de voortuin van Kerkstraatbewoner Offermans.

Deze bewoner haalde zich de woede van kooplieden en organisatoren op de hals omdat hij afgelopen week – tevergeefs overigens – een procedure bij de Raad van State aanspande tegen het door fanfare St. Caecilia georganiseerde straatfeest. De voorzitter van de afdeling rechtspraak zag niets in een verbod van het straatfeest.

De poging m het straatfeest te torpederen, werd Offermans niet in dank afgenomen. Hij zegt: „In de morgenuren installeerde een marktkoopman zich pal voor mijn oprit. Daarvan wilde ik een foto maken om bewijsmateriaal te hebben. Later werd ik door een aantal mensen onder wie de marktkoopman geslagen. De mensen van de fanfare, onder wie een arts, keken toe en deden niets", aldus Offermans. Een aantal keren moest de hulp van de politie ingeroepen worden, omdat er nog meer incidenten dreigden. „Door optreden van de politie is de zaak gelukkig niet geëscaleerd", zegt Frans Offermans.

Represaille

Om half tien 's avonds evenwel werd in zijn tuin een grote berg afval van het feest gedeponeerd. „Het werd gedaan door een dronken jongeman. Maar hij werd eigenlijk aangemoedigd door een ex-wethouder. De schuld van de jongeman was het niet, wel van degene die hem hiertoe aanmoedigde. Door toedoen van de politie kon het voorval gesust worden, want ik was razend en had bijna stomme dingen gedaan. Het zijn allemaal represaille-maatregelen", vertelt de heer Offermans.

Bij de politie is door Offermans aangifte gedaan tegen de marktkoopman F. uit Den Haag wegens mishandeling. Deze heeft op zijn beurt tegen Offermans aangifte gedaan wegens bedreiging. De rijkspolitie in Schinnen heeft de zaak in onderzoek.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Break dance, a.l. wo t/m vr 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Yentl, a.l. dag. 20 uur (m.u.v.ma), za en zo 18.45 en 21.30 uur. Robin Hood, a.l., wo t/m zo en wo 15.30 uur. Reds, a.l. ma 20 uur.
H 5: Ciske de rat, a.l. 9e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. The revenge of the Ninja, 16 jr. dag. 15 en 21.00 uur. Carmen, a.l. dag. 14 en 21 uur. Calligula 2, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. The Osterman weekend, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur. Tom en Jerry deel V, a.l. dag. 14 uur.
Passage: Liefde zonder schaamte, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Dirty dreams, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: The world according to Garp van George Roy Hill, zo 20 en 22.30 uur. Naugthy boys, ma 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM

Filmhuis, Raadhuisstraat 12: Naugthy boys van Eric de Kuyper, di 20 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Onkruit vergaat niet, a.l. do, zo en zo 15 uur. Night waarriors, 16 jr. za en zo 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Onkruit vergaat niet, a.l. wo en do 22 uur, vr 22.15 uur. The night warriors, 16 jr. wo en do 00.15 uur, vr 00.30 uur. Django, 12 jr. za, zo en ma 22.15 uur. Het ware verhaal van de non van Monza, 16 jr. za, zo en ma 00.30 uur. De Tien geboden, a.l. di en wo 22.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Go for it, a.l. do t/m di 20.30 uur. High road to China, a.l. do t/m di 20.30 uur. Hot Babies, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Scarface, 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Sahara, 12 jr. dag. 20.45, za en zo 14.45 en 20.45 uur.
Palace 2: Hete stoeipoes van Rio-Amore, 16 jr. dag. 20.45 uur, za en zo 14.45 en 20.45 uur.
Studio: La Balance, 16 jr. dag. 21 uur, za en zo 15 en 21 uur.
Royal 1: Studentensex, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Hoe vertel ik het mijn zuster, 18 jr. do, vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Ciske de rat, dag. 14.30, 17 en 20.30 uur. Hell's Angels USA, 16 jr. do, vr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Diamonds are forever, 12 jr., dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Christine, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Terms of endearment, 8e week, 12 jr. dag. 14.00, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: De Mannetjesmaker, dag. 21 uur.

GELEEN

Roxy: Ciske de rat, 4e week, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Drie Tirolers in St.-Tropez, 16 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Christine, een moord van een slee, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Ciske de rat, 4e week, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Go for it, a.l. 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.
Sirkeltheater: Vrouwenstad, wo en do 21 uur.

EXPOSITIES

HEERLEN

Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
De Weverziekenhuis - Techn Dienstgebouw: Collage's Europese Landen van Wim van Lieshout. Tot 1 juli.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: overzicht van leven en werk van Charles Darwin. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 3 augustus.
Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9: foto's en ansichten over „Heerlen, van dorp tot stad". Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 4 juni.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Jan Crutsen. Open ma, wo, do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 juli.
Kasteel: schilderijen, tekeningen en gouaches van Harry Koolen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 3 juni.
Kasteel - Kleine remijs: World Press Photo 1983. Open dag. 13.30 - 17 uur. Tot en met 3 juni.
Fotogalerie 68 - Kasteel: foto's van Mathieu Paas. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 9 juli.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a: objecten van Henri Grijmans, schilderijen van Henk Lebesque, gouaches van Gerard te Wierik. Open ma t/m vr 14 - 17 uur en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 2 juni.

DOENRADE

Kasteel: schilderijen van Charlotte. Open za 19 mei 19 uur, zo 20 en 27 mei 12 - 18 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, zaterdag 13 - 17 uur.
Galerie de Blauwe Olifant - Kasteel Erenstein: Kunst uit India. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 8 juli.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen, grafiek en gemengde technieken van Gérard van den Eerenbeemt. Beelden van Henk Hulsteijn, Thijs van Kimmenade, Juul Sadé en Roel Teeuwen. Open wo t/m zo 13 - 17 uur. Tot 24 juni.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282: olieverven van Els Knops-Boesten. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot en met 23 juni.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

SIMPELVELD

Café-restaurant Baneheide, Nijswillerweg 5: schilderijen van Nic Quadvlieg. Open dag. 11-21 uur, wo gesloten.

SCHIMMERT

Hof van Oensel, Haagstraat 5: kleuretsen van Sam Parabirsingh. Open di en za 15 - 18 uur, zo 15 - 17 uur. Tot 17 juni.

Der sjnoefplak

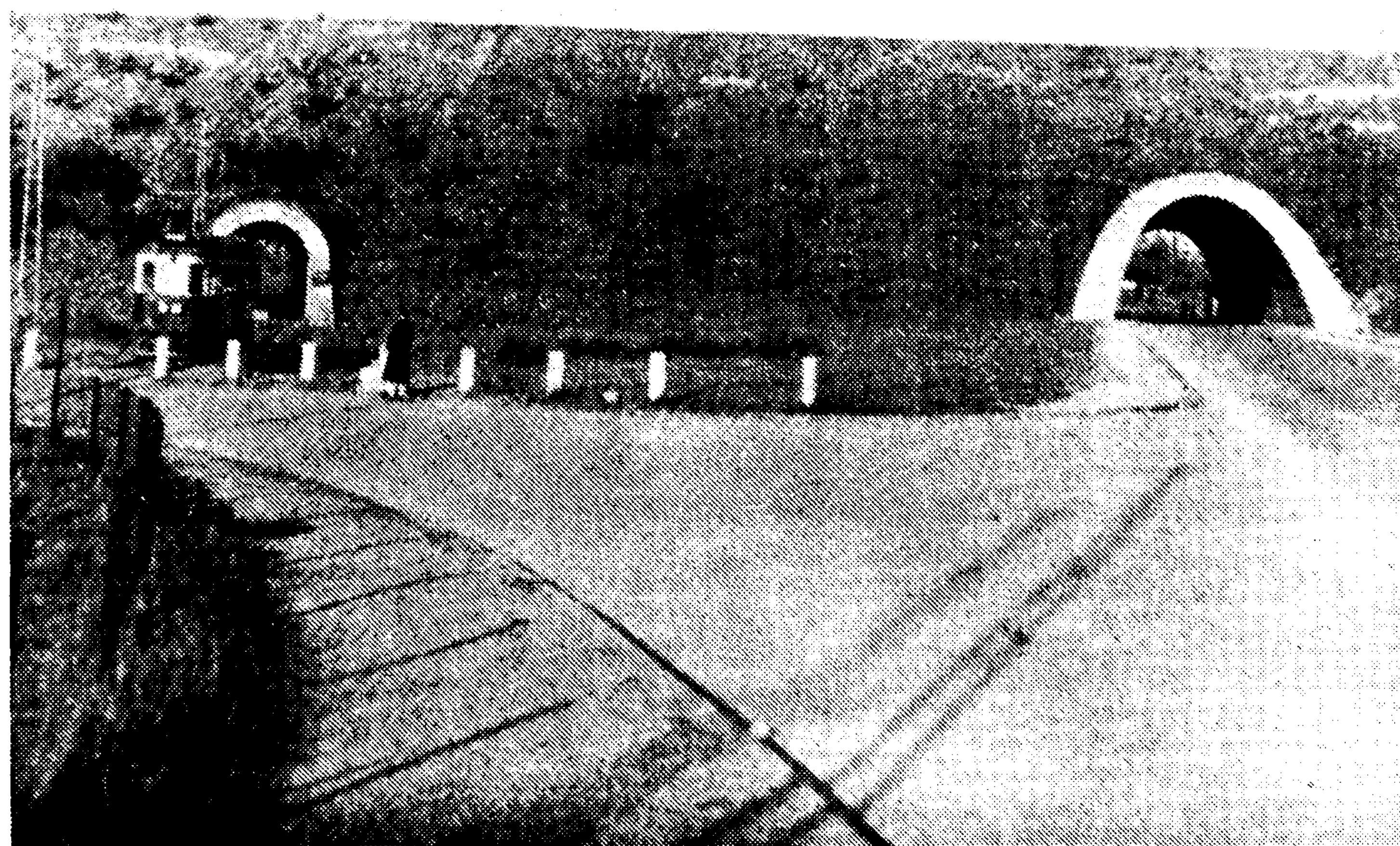
Vuur der krig kroog jiddere huier in d'r sjtreeb inne eeje akkoad. Dat neumete ze d'r ee-mansakkoad. D'r man an der koal, kroog dan in d'r sjtreeb ee sjtuk aa-jewieëze wat heè droes moeët houwe. Deë ee-mansakkoad woeët evvel zoeë hoeëg jezatse dat de mieëtste lü ziech dra neerhouwete! Alling de jantse sjterke hoole dat vol.
De tsiet woar sjleeët, de lüy woeëte aafjebuuld bis dort hinaus, d'r loeën woeët ummer winniejer en d'r deviedent van de aktioneere woeët ummer mieë. De hauwe jeare datse vieëtsiueg bis vóftsieg prótsent oesjekieërt krooge.

Went der koelman heem koam van 't werk, dan hauw heé de keëts oes. Neëver der telder èsse, dem heé kroog vuurjezatse vool heé in sjlof, 't woar doe mar wirke, èsse en sjloffe.
Noa d'r krig woeët dat siesteem jeëndert. D'r (vertrouwensman) van de abtailoeng noom der akkoad aa vuur d'r jantse sjtreeb. Dat neumet me d'r jroeps-akkoard. Vuur de lü woar dat al ee sjtuk besser wie vuurhins, den jidderinne oes der sjtreeb verdeenet noen der zelfde loeën.
In de tsiet van d'r ee-mansakkoard joof 't d'r Toepeze Wiel deé óp Kaalhei woeënet. Jiddere daag koam heé mit de toernsjloebbe aa, zommer of winkter, weer of jee weer oane uvverrok a mit de tram noan koel.

Van 't Berb, zieng vrauw, kroog heé jiddere daag vunfentswantsieg tsents um mit de tram tse vaare ('t joof doe noch jing extra tramkaate vuur de koellïu). In de koel, went d'r Wiel an 't koalesjuppe woar, da jeliechet heé óp inne laadwaan óp vol toere. Jelt vuur ee rölsje sjiek kroog heé van 't Berb noeëts, den 't Berb hauw de bóks aa.
Went 't sjön weer woar, jong der Wiel dôks tse vós en sjpaaret de tram oes. Dan koeëtte ziech doavan 't rölsje sjiek jelde. Vuur ze sjtuksje sjiek dong heë alles, deë kót bij der Wiel in d'r sjtreeb zoos hauw jeluk, vuur ing proem-sjiek sjuppete die 't sjtuk droes.

Leëze en sjrieve kank der Wiel nit, wente jet moeët tseechene, zats heë ee kruutsje. Went loeëndaag woar, wool heé jee papiere jeld, alling mar jeldsjtukker. Heé meenet ummer dat vunfentswantsieg losse jöllens mieë woare wie ee brifje van vunfentswantsieg. An der kasseer zaat heé dan: „Iech wirk nit vuur papier".
Wie de lü van Kaalhei ins um hoaver elf noa de middaaghsjiech in de tram an Hoots zoose tse waade bis dat die aafvaaret, woar d'r Wiel óch derbij. Heé vool ummer direk in sjlof wente in de tram zoos.

Óp de letste minuut koam noch ing sjiekke madam de tram erin, 't woar jing zitsplaatsj mieë vrij. Ze moeët in der loofjank sjtoa en hool ziech vas an de sjtang van 't bajaasjenets jeraat neëver de zitsplaatsj van d'r Wiel deë an 't sjloffe woar. Wail de madam bang woar dat se sjwatse heng kroog, hauw ze ee sjön snoefpleksje in de hank, dat óch noch sjterk noa zivven en vieëtsieg


● *De tram in d'r berg.*

elf roock.
Ópins trók de tram mit inbne sjtoek aa. Doadurch loos de madam effe de sjtang los en vool heur 't sjnoefpleksje oes de hank, jenau óp de julp van d'r Wiel. Deë woeët evvel nuus jewaar en sjloffet wieër. De madam hauw al ins jekiekt en geplaant, wie ze 't sjnoefpleksje tseruk koeët krieje. Ze riskeeret evvel nit um in de richtoeng van d'r Wiel zieng julp tse jrieffe.

Dat sjpelsje jong zoeë durch bis onge in Ham, doa woeët d'r Wiel wakker van d'r radauw en 't sjokkele van de tram. Heé keek eraf en meenet dat heé ziech óppen koel 't hemme nit jód in de bóks jedoa hauw. Heé kiekket ins um ziech hin en duiet doe flot wie inne sjpitsboof 't sjnoefpleksje noa de julp in. Onbgertusje woor de tram óp Kaalhei en de jonge van koel sjtiejete oes. Noeëts hat der Wiel bejrèffe wie dat sjön ruuche sjnoefpleksje in zieng óngerbóks woor kóme en de sjieke madam woar 'm vuur jód kwiet!

THEI SMEETS

Ouderen hebben vaak klachten van relationele aard

Vandaag officiële start van klachtenbureau patiënten

HEERLEN – Vandaag om een uur namiddag zal wethouder Andriesma van sociale zaken in Heerlen het kantoor van de Algemene Vereniging tot behartiging van Patiëntenbelangen in Heerlen openen. Het kantoor is gevestigd in de burelen van de Stichting Samenlevingsopbouw Oostelijk Mijngebied, aan de Valkenburgerweg 75 in Heerlen.

Het is overigens niet zeker dat het bij het kantoor horende klachtenbureau van de AVP ook daar gevestigd zal blijven, omdat het niet erg centraal ligt. Inmiddels staat vast dat er op maandag van negen tot half twaalf een klachtenbureau open zal zijn in het gebouw van het Groene Kruis in Nieuwenhagen (voor de gemeente Landgraaf) en in augustus zal een dergelijke voorziening komen in de gemeente Kerkrade. Naar vestigingen in andere gemeenten in de regio wordt gestreefd. Er zijn thans drie ombudslieden werkzaam.
De drie ombudslieden die bij de AVP aan het werk zijn hebben al sinds november ervaring opgedaan met het werk. Ze hebben ongeveer vijfenzeventig klachten gekregen, opvallend vaak van mensen boven de vijftig, ook opvallend vaak van 'relationele' aard, dat wil zeggen: de mensen hadden te klagen over het contact dat ze hadden met een of meer werkers in de gezondheidszorg. De helft van de klagers kon zich niet zelf bij het kantoor vervoegen. Een van de ombudslieden bracht hen dan een of meerdere bezoeken.

Doelen

Het ombudswerk is niet het enige doel van de afdeling van de AVP, die momenteel 150 leden heeft. Het is maar een van drie onderdelen van het werk. De andere twee zijn het geven van voorlichting en het actief meewerken bij het gestalte geven aan medezeggenschap van patiënten. Het kantoor aan de Valkenburgerweg is een coördinatiepunt voor deze drie takken van activiteit. Coördinator is een van de drie ombudslieden, Ad Mayer (36) die zelf jaren ervaring heeft in de psychiatrie. De andere twee zijn Bert Jansen (46) die momenteel in de wao is maar tientallen jaren op diverse plaatsen en niveau's de verpleegkunde heeft bedreven, en een werkloze jurist die gespecialiseerd is op het gebied van het gezondheidsrecht, Armand Boymans (25). De laatste zal vanaf 4 juni zitting houden in de gemeente Landgraaf. De ombudslieden kunnen telefonisch worden bereikt onder nummer 045-710988, vragen naar toestel 10.

Bert Jansen benadrukt dat de ombudslieden grote waarde hechten aan een goede relatie met de gezondheidszorg. Er is geregeld overleg met het klachtenbureau van het De Weverziekenhuis. Daar worden klachten die in dat ziekenhuis thuishoren ook naar terugverwezen. „Veel mensen, vooral die de polikliniek bezoeken, weten niet dat het ziekenhuis zo'n bureau heeft, en komen dus met eventuele problemen bij ons," zegt hij. Bovendien is gebleken dat een afwikkeling in goed overleg in veel gevallen de beste en snelste is. „Maar wij zouden beslist niet in een ziekenhuis gevestigd willen zijn. Je zou de mensen niet duidelijk kunnen maken dat je toch onafhankelijk bent. Daar komt nog bij dat lang niet alle klachten betrekking hebben op ziekenhuizen. Ook verpleegtehuizen worden nogal eens genoemd," zegt hij.

Relationele klachten komen dus het meeste voor, naast klachten over te hoge rekeningen en dergelijke. „Grote medische fouten hebben we gelukkig nog niet gehad," zegt Jansen. „Dat hopen we ook zo te houden."

De patiënt verwacht, zegt Jansen, en dat is zijn goed recht, dat hij behoorlijk wordt behandeld. „Natuurlijk zou de patiënt dat zelf met zijn arts moeten uitvechten, maar de patiënt is vaak overdonderd. En dan komt hij hier." Hetgeen niet wil zeggen dat de ombudsman dan de zaak overneemt. „Het liefst beperken wij ons ertoe, de mensen de weg te wijzen. Het gaat ons er om de mondigheid van de patiënt te vergroten. Pas als ze het echt zelf niet kunnen nemen wij de zaak in zijn geheel in de hand." Klacht van de ombudslieden blijft: de procedures duren veel te lang. In de gezondheidszorg heeft men weinig tijd over voor dit soort klachten. „Doordat wij alle drie van diverse kanten ervaring hebben met de gezondheidszorg hebben wij natuurlijk ook wel begrip voor het feit dat de mensen in het veld enorm intensief aan het werk zijn," voegt Jansen er aan toe.



Duizenden bezoekers braderie Hoensbroek

HOENSBROEK – Duizenden bezoekers hebben hemelvaartsdag een bezoekje gebracht aan de grote braderie in Hoensbroek. Tot ver in de namiddag schuifelden de mensen langs de kraampjes en stands om de waren te bekijken of te genieten van het handwerk van de standwerkers.

Common Design in De Nor

HEERLEN – Op zaterdag 2 juni treedt de new-wave formatie Common Design op in Kaffee de Nor aan de Geerstraat in Heerlen.

De groep is als volgt samengesteld: Fer Dohmen (drums), Ed Bras (synthesizers), Franco Willevoi (bas), Jurgen Dohmen (gitaar), Ankie en Yvonne (back-vocals) en Frenk Palm (lead-vocal).

Het repertoire bestaat geheel uit eigen nummers en teksten, uiteenlopend van maatschappij-kritisch tot love stories. Common Design is te vergelijken met de Simple Minds en China Crisis. Onlangs trad de groep nog op in het voorprogramma van de Janse Bagge Bend.
Het optreden begint omstreeks 21.30 uur en de entree is vrij.

Bijdrage van postzegelactie Savelbergschool

HEERLEN – Afgelopen woensdag ontving dhr. J.H. Beukers, hoofd van de Mgr. Savelbergschool in Heerlen een bedrag van 7.500 gulden. Hij kreeg dit aangeboden door mevr. Mackay, afgevaardigde van het Nederlandse Comité Kinderpostzegels regio Heerlen.

Deze streekschool voor moeilijk lerende kinderen aan de Lindestraat zal dit geld goed kunnen gebruiken voor de aanschaf van speeltoestellen en de aanleg van tuintjes.

Het semi-perminente gedeelte van de Mgr. Savelbergschool zal binnen drie jaar vervangen worden door nieuwbouw. Volgens de heer Beukers kraakt dit gedeelte aan alle kanten bij het kleinste zuchtje wind en zijn de lokalen erg gehorig.

Kerkrade-show in zomerfestival

KERKRADE — In het kader van het Interparochieel Zomerfestival op de Holz vindt zondag 3 juni vanaf 14.30 uur een groots opgezette non-stop Kerkrade-show plaats , die de titel 'Kirchroa os Hémetsjtad' meekreeg.

Op het binnenplein van het jongenspensionaat geven honderden verenigingsmensen gratis gestalte aan een evenement dat Kerkrade laat zien in al haar facetten, van mijnhistorie, via verenigingsleven naar het W.M.C., het voetbalverleden van SV Bleijerheide, Minor en Roda Sport en natuurlijk het carnaval.

Vier verenigingsvlaggen, de schuttersvlag, de W.M.C.-vlag, de vlag van Roda-JC en de vlag van carnaval gaan in top als bewijzen van het springlevende verenigingsleven. Tenslotte hijst burgemeester Jo Smeets de vlag van de stad Kerkrade.

'Kirchroa os Hémetsjtad' wordt bezongen vanaf een kiosk en een podium, omringd door een terras met honderden zit- en staanplaatsen. Het programma duurt 3,5 uur.

Naast de openluchtmanifestatie vindt zondag onder meer om 12.45 uur een demonstratie parachutespringen plaats en om 20.30 uur is er een slotavond in de aula van het pensionaat.

Vandaag staat het festival in het teken van de wielersport, met om 10.30 uur aan de Nieuwstraat een wereldrecordpoging op de ligfiets en om 14 uur een sponsorloop op de sintelbaan van het sportcomplex.

Zilver in W-Duitsland

Succes voor 'Juliana 27'

HEERLEN – Tijdens de Internationale Musik Wettspiele in het Westduitse Büdingen heeft fluit- en tamboerkorps Juliana 27 uit Heerlerheide zowel in de mars- als concertwedstrijd zilver behaald met respectievelijk 113 en 112,9 punten. Aan deze Wettspiele namen 52 korpsen uit heel Europa deel. Overigens recipieert het korps op zaterdag 16 juni, dit in verband met het behaalde landskampioenschap voor kleine ensembles in de eredivisie. Die receptie wordt gehouden van 19 uur tot 20 uur in buurthuis Romantica aan de Anjelierstraat te Nieuw-Einde.

Regio kort

KERKRADE
● Het bureau sociale begeleiding houdt maandag van 14.30 tot 16 uur aan het Kloosterplein 5 spreekuur voor mensen met vragen over de sociale voorzieningen.
● De politiehondenvereniging Geduld Overwint nam met succes deel aan een bondswedstrijd in Bocholtz. In de aspirant klasse behaalde John Schmeets, Hub Leenders en Wiel Elecken respectievelijk een 5e, 7e, en 8e prijs. In de Jeugd klasse behaald Piet van Pie een 1e prijs, In de Ere klasse behaalde Jan Knuth en Jan van de Bogaart respectievelijk een 1e en 2e prijs.

HEERLEN
● De VVD en JOVD houden maandag om 20 uur politiek café in het Pancratius Centrum, Nobelstraat 33. De heer J.P. Anemaet zal een spreekbeurt houden over de Europese Verkiezingen.
● Morgen om 14.30 uur wordt in het jeugd en jongerencentrum Nova Zembla, Ganzeweide 211, een demonstratie gegeven.
● Dinsdag om 20 uur wordt in het Pancratiuscentrum, Nobelstraat 33, psychoscopie avond met helderziende waarneming aan de hand van foto's en voorwerpen gehouden.

SCHAESBERG
● De werkgroep 'wandelingen' van het Dienstencentrum voor bejaarden houdt dinsdag een uitstapje naar Schrieversheide. Vertrokken wordt per bus. Aan deze wandeling kunnen ook minder validen deelnemen. De kosten, inclusief busvervoer, een kop koffie en een stuk vla, bedragen f 7,-. Aanmelden kan geschieden bij het Dienstencentrum aan de Hoofdstraat ☎ 313921.
● De Hobbyclub Leenhof houdt zondag van 11 tot 18 uur in de Carmelhof een tentoonstelling en verkoop van haar werken.

● Vrouwenkontakt houdt dinsdag van 9.30 tot 11.30 uur in het Buurthuis aan de Hoofdstraat een themaochtend over Staathoekwerk Landgraaf. De kosten voor deze ochtend bedragen f 1,50.

● Het I.V.N. houdt morgen een stadswandeling door Maastricht. Om 9.45 uur wordt met eigen vervoer vanaf de parkeerplaats aan de Petrus Paulus kerk vertrokken. De wandeling start om 10.35 uur vanaf het Cörverplein bij de St. Servaasbrug.

● Vandaag van 9 tot 13 uur kan men een bezoek brengen aan de rommelmarkt van het Missie-comité Schaesberg, Wachtendonckstraat 13.

● De R.K.O.N.S. houdt vandaag en morgen vanaf 10 uur op het terrein in het sportpark aan de Willem II laan een mini-voetbaltournooi.

MERKELBEEK
● Het jeugd en jongerenwerk Merkelbeek houdt vandaag op plein Douve een rommelmarkt.

HOENSBROEK
● De patiëntenvereniging houdt maandag om 20 uur in het gezinscentrum Hoensbroek-Noord een voorlichtingsavond over homeopathie en acupunctuur. De entree bedraagt voor niet leden f 1,-.

● Het IVN houdt zondag een orchideeën-excursie naar de heemtuin in het Gerendal. Om 9 uur wordt vanaf de markt met eigen vervoer vertrokken.

WIJNANDSRADE
● De voetbalvereniging Wijnandia bestaat 35 jaar. Vanavond van 19 tot 20.30 houdt de vereniging in het gemeenschapshuis receptie met aansluitend een Beierse avond met de Freizeit Muzikanten uit Puth-Schinnen. Zaterdag om 15 uur wordt een jubileumwedstrijd gehouden. Om 20 uur wordt een dansavond gehouden met De Caramella.

Zondag om 11 uur is er een eucharistieviering met aansluitend frühschoppen. Tevens zullen dan een achttal jubilarissen gehuldigd worden.

LANDGRAAF
● Het IVN Schaesberg-Nieuwenhagen houdt morgen een stadswandelexcursie door Maastricht. Speciaal de historische gebouwen en stadswallen krijgen de aandacht. Vertrek met eigen vervoer vanaf de dekenale kerk in Schaesberg. Vertrek in Maastricht vanaf het Cörverplein nabij de St. Servaasbrug om 10.35 uur.

Wat is Kaypro ?

NUTH – Kaypro is de merknaam van een draagbare personal computer, die wordt gemaakt in Solona Beach in Californië door Non Linear Systems. Dat bedrijf werd in 1952 opgericht door Andy Kay een maakt vooral elektronische testapparatuur voor lucht- en ruimtevaart. Aan het einde van de zeventiger jaren richtte Andy Kay zijn aandacht op de personal computer en in 1981 bracht hij, als tweede fabrikant na Osborne, een draagbare computer op de markt. Thans zijn er drie typen: de Kaypro II, 4 en 10, te koop.

Het succes van Kaypro is vanaf het eerste moment overweldigend geweest. In 1982 werden enkele duizenden verkocht, maar in 1983 werd de 100.000-grens overschreden. Nu worden per maand in de fabrieken van Kaypro 10.000 Kaypro's II en 10.000 Kaypro's 10 geassembleerd.

In 1983 werd de Kaypro door een onafhankelijke jury van vakbladjournalisten uitgeroepen tot de 'draagbare personal computer van het jaar'. Die onderscheiding kreeg Kaypro vanwege zijn gebruikersvriendelijke toepassingen en voor de aanzienlijke hoeveelheid software, die standaard in de computer zijn ingebouwd. De standaard-software omvat het tekstverwerkingsprogramma Wordstar, financieel verwerkingsprogramma SuperCalc en data- en adressenlijst dBase.

Safari

Dat de Kaypro een computer is, die onder extreme omstandigheden zijn werk blijft doen werd bewezen tijdens de rally Parijs-Algiers-Dakar, die eind vorig jaar werd gehouden. Een rally onder erg moeilijke omstandigheden dwars door zes Afrikaanse landen en dwars door de Sahara. Twee Kaypro's 10 en acht Kaypro's II werden tijdens deze rally gebruikt door het team van medische beleiders. In de computers waren alle medische gegevens opgeslagen van de deelnemers, terwijl de apparaten ook als tekstverwerkers werden gebruikt door journalisten. „Alle tien Kaypor's hebben de rally uitgehouden zonder noemenswaardige schade. Iets wat niet van alle deelnemers kan worden gezegd", vermeldt Kaypro heel trots in het persbericht.



● Een Kaypro aan het werk onder buitengewone omstandigheden tijdens de rally Parijs-Dakar van eind vorig jaar. Bij een ongeluk van een van de deelnemers worden via de computer alle medische gegevens van het slachtoffer opgeroepen, zodat 'op maat gesneden' medische bijstand kan worden verleend.

„Je moet ze laten ruiken dat er wat valt te verdienen"

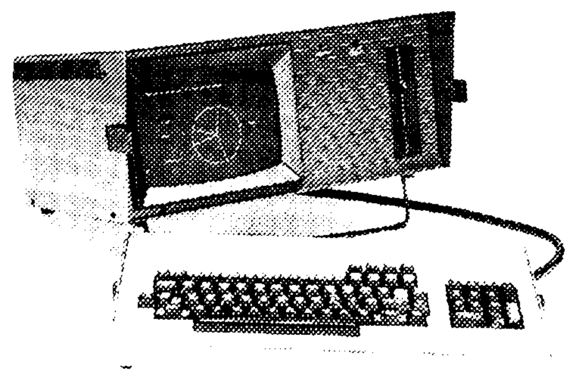
Arthur Tonnaer maakt Amerikanen warm voor Limburg

tekst: martin huppertz



NUTH – „Veel Amerikanen hebben nog nooit van 'The Netherlands' gehoord, laat staan van Limburg. Je begrijpt dat het dan een hele klus is om managers van middelgrote bedrijven ertoe over te halen zich in Limburg te vestigen. Want de concurrentie is enorm hard. Niet alleen alle EEG-landen hebben hun mannetjes in Californië zitten, maar ook veel provincies uit Westeuropese landen en zelfs steden. Allemaal op zoek naar Amerikaanse bedrijven, die rijp zijn voor export naar Europa en op zoek zijn naar een plekje waar zij vaste voet op Europese grond kunnen krijgen".

De man, die dit zegt is Arthur Tonnaer, goede vijftiger, Limburger van geboorte, maar intussen alweer bijna een kwart eeuw Limburger in de Verenigde Staten. Geboren in het kleine stadje Thorn als zoon van een machinefabrikant. Zijn witte haren herinneren aan het witte stadje; zijn handelsgeest aan zijn vader. Arthur Tonnaer is nu directeur voor



Europa van computerfabrikant Kaypro en zorgt daarnaast voor het openbreken van andere exportmarkten voor deze Californische computerfabriek. Hij reist de hele wereld af, verkeert in de zakelijke 'jet-set', maar is Limburg niet vergeten en het Limburgs niet verleerd. Dat praat hij nog zonder enig Amerikaans accent.

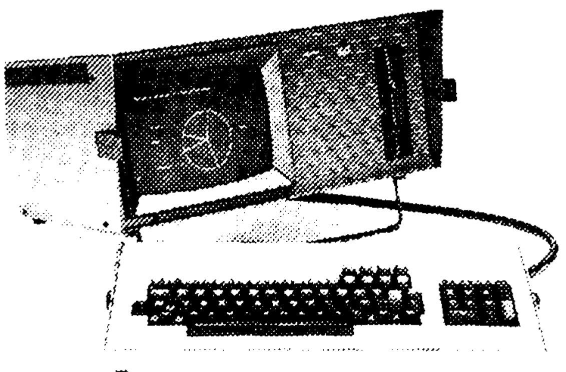
Arthur Tonnaer heeft er twee jaar geleden samen met de Industriebank LIOF voor gezorgd, dat Kaypro zich in Nuth vestigde. Met drie mensen gestart heeft Kaypro inmiddels haar vleugels uitgeslagen, een voormalig confectie-atelier in Nuth gekocht, waar nu bijna dertig mensen een baan hebben gevonden. En een flinke groei zit er aan te komen want de vooruitzichten op de Europese markt zijn veelbelovend.

Als beloning voor zijn inspanningen voor Kaypro heeft Artur Tonnaer binnen het bedrijf een goedbetaalde functie gekregen, waarbij hij de verantwoording heeft voor de uitbouw van exportmarkten voor computerfabrikant Kaypro.

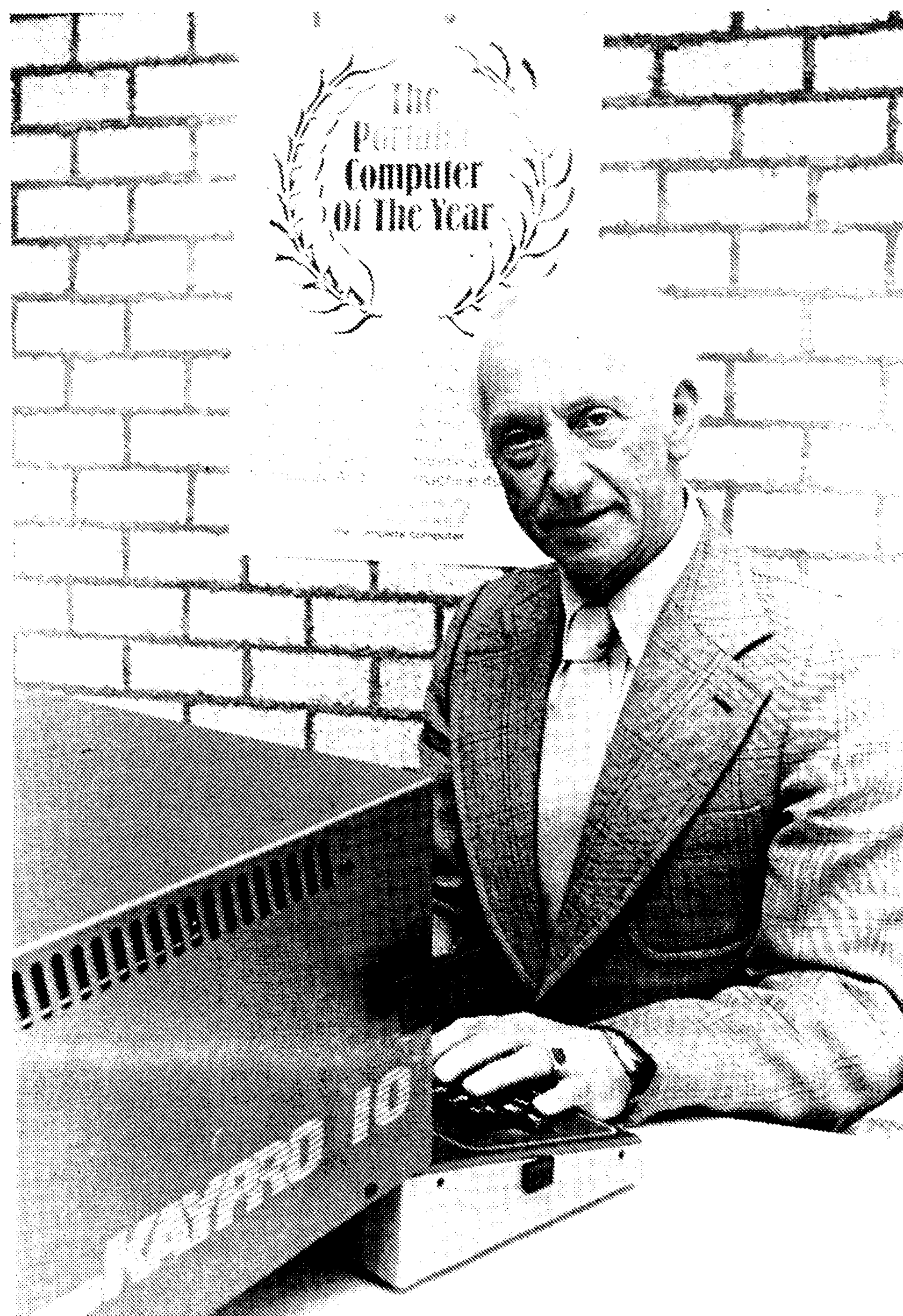
Woningnood

„Eigenlijk was de woningnood in Nederland in de zestiger jaren de directe aanleiding voor mij om naar Amerika te emigreren. Ik werkte toen bij een Amerikaans bedrijf in Den Haag en woonde, met vrouw en twee kinderen, op een flatje in Voorburg. In 1962 staken wij de oceaan over op weg naar Californië. Zonder vooruitzichten op een baan, maar wel met goede referenties. Ik weet het nog goed. Op een donderdag kwamen we daar bij kennissen aan, vrijdag ging ik solliciteren bij South Western Engenering Company (SWECO) en de maandag daarop kon ik al beginnen", zegt Arthur Tonnaer over de start van zijn Amerikaanse avontuur. „Ik heb veel geluk gehad", erkent hij nuchter.

Even de levensloop Tonnaer in het kort. Geboren in Thorn; middelbare school in Weert en daarna – vrij zeldzaam voor een Limburger in die tijd – naar de Zeevaartschool in Delfzijl. Enige tijd gevaren bij de Koopvaardij, weer terug aan de wal en terug naar school. Dat werd de School voor Taal en Letteren in



Den Haag, waar hij Engels ging studeren. Even in dienst bij de KLM en daarna – zoals Arthur Tonnaer het zelf uitdrukt – zijn eerste goeie job. Dat was bij de Nederlandse vestiging van Lummens Inc. uit New York, een bedrijf dat ontwerpen maakte (en nog maakt) voor de petrochemische industrie.



● Artur Tonnaer, Limburger in Californië, aan het toetsenbord van de Kaypro 10

Door het contact met de Amerikanen groeide bij Tuur Tonnaer de drang naar de 'States'. „Ook al omdat die Amerikanen aanzienlijk beter verdienden dan ik. Die kregen in dollars uitbetaald, toen drie gulden tachtig waard, en ik in guldens". In 1962 maakte de familie Tonnaer de oversteek naar Los Angelos in Californië. Arthur Tonnaer trad in dienst bij SWECO en....na drie jaar was hij weer terug in Europa. In Brussel wel te verstaan. Voor SWECO startte hij in de omgeving van de Belgische hoofdstad een bedrijf voor produktie en verkoop van scheidingszeven. Elf jaar bleef hij in Brussel, van waaruit hij heel Europa bereisde.

Talen

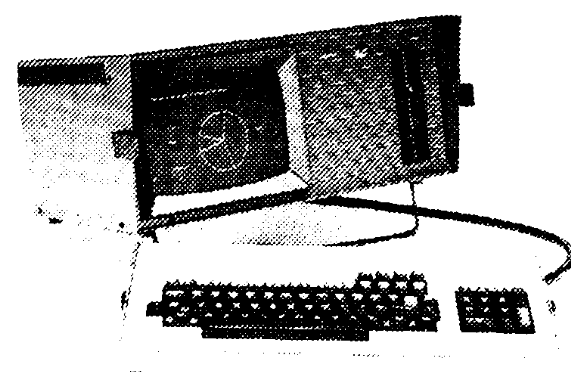
„Ik werd uitgekozen om voor SWECO in Europa te gaan werken omdat ik Nederlander was. Het feit dat ik behalve Engels ook Nederlands, Frans en Duits spreek, betekent in de Verenigde Staten een enorme voorsprong. Ik kan tegen de jongeren niet vaak genoeg zeggen dat zij verschillende talen moeten leren beheersen. De Limburger heeft daarin een natuurlijke voorsprong en die moet hij uitbuiten. Dat heb ik bij alle contacten in de Verenigde Staten gemerkt", zegt Tonnaer.

Nadat hij voor SWECO ook nog de export naar Zuid-Amerika en het Midden-Oosten op poten had gezet besloot Arthur Tonnaer dat hij zijn capaciteiten en talenten beter te eigen nutte kon gaan besteden. Hij nam ontslag en begon in Californië als zelfstandige exportconsulent te werken. „Wat weten de Amerikanen veel van export naar Europa. Ze schrikken zich dood als ze zien hoe moeilijk dat is. Zoveel verschillende landen met allemaal eigen wetten en beperkingen. Verschillende talen, verschillende specificaties, andere keuringsnormen en bovendien een kritisch ingesteld Europees koperspubliek. De echte grote bedrijven hebben hun speciale mensen in dienst om daaruit wijs te worden, maar de middelgrote bedrijven durven de stap naar export naar Europa gewoon niet aan. En die heb ik een helpende hand willen bieden", zegt Tonnaer.

Maar ook na zoveel jaar bleef Limburg hem aan het hart liggen. Via Paul Frische, de toenmalige chef voorlichting bij DSM, kwam hij in contact met het LIOF en ging actief voor het LIOF en dus voor Limburg op pad om klanten te winnen in het zich technologiosch supersnel ontwikkelende Californië. Niet alleen in de befaamde „Silicon Valley", waar de ene computerfabriek na de andere uit de grond schoot, maar ook in het iets zuidelijker gelegen San Diego, waar hij belandde bij de firma Non Linair Systems, gesticht door Andy Kay, die net met overdonderend succes de draagbare personal computer Kaypro II op de Amerikaanse markt hadden gebracht.

Chaotisch

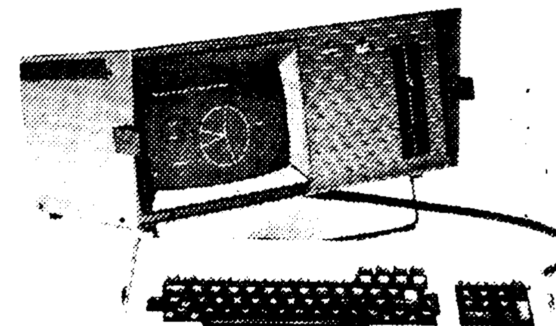
Arthur Tonnaer: „ De eerste keer dat ik bij dat bedrijf kwam leek het een heksenketel. Iedereen rende naar



iedereen, niemand had tijd, een echte puinhoop. Wat wil je bij een bedrijf dat in een jaar tijd groeide van zestig naar 650 werknemers en de omzet zag omhoog schieten van vijf miljoen naar honderd miljoen dollar. Ik stapte op een gegeven moment gewoon de directiekamer van Andy Kay binnen, zette het koffertje met een diapresentatie over Limburg voor de neus en begon Limburg te verkopen als de beste vestigingsplaats voor Kaypro in Europa.

En ik heb hem kunnen overtuigen dat Limburg een ideale springplank voor Europa is. Dat je vanuit Limburg snel overal kunt zijn. Dat Limburg goede primaire en secundaire voorwaarden biedt. Dat de nabijheid van een luchthaven noodzakelijk is en dat er in Limburg mensen wonen met een hoge scholingsgraad, die graag en hard willen werken. Nu, na ruim een jaar Kaypro in Nuth en op Maastricht Airport, kan ik zeggen dat Kaypro geen spijt heeft van de komst naar Limburg. En het bedrijf heeft de potentie uit te groeien naar heel wat meer dan nu", aldus Tonnaer.

„Je moet de Amerikanen lekker maken. Je moet ze laten ruiken dat er geld te verdienen valt in Europa. Nieuwsgierig



maken. Dan komt succes vanzelf. Voor Kaypro heb ik samen met het LIOF een beperkt, maar diepgaand en goed marktonderzoek laten houden. Dat hebben we Kaypro gratis aangeboden, met de faciliteiten die Limburg te bieden heeft voor ondernemers die zich hier willen vestigen. Vanuit Nuth en Beek kan Kaypro de hele Europese markt bedienen. Wat we nu ik Nuth doen is het testen van de computers, aanpassen aan de Europese specificaties en het 'vertalen' van de software voor de computers in andere talen. Want dat is de grote kracht van Kaypro, dat je bij de aankoop van een personal computer een heel pakket programma's standaard geleverd krijgt en bovendien vertaald in de taal van het land van de gebruikers. Op het ogenblik is dit nog in het Engels, Duits, Frans en Spaans, maar Nederlands en de Scandinavische talen zullen binnenkort volgen".

Uitgroei

De volgende stap van Kaypro in Nuth kan de assemblage van computers worden en dat zal dan een flinke brok werkgelegenheid met zich meebrengen. „Maar die stap moet volkomen economisch verantwoord zijn. We hebben voorbeelden genoeg gezien van computerfirma's, die te snel groeiden en teveel wilden en daaraan kapot zijn gegaan. Kaypro wil die weg niet gaan. 'Step by step' is ons devies", vertelt Arthur Tonnaer.

Ook al is hij nu weer geen eigen baas meer, maar in vaste dienst bij Kaypro, hij zal in Californië toch ook blijven werken voor Limburg. De contacten het het LIOF bestaan nog altijd en een tip naar LIOF-vertegenwoordiger Raymon Pfennings in Atlanta is snel doorgesluisd. „Limburg heeft Amerikaanse bedrijven gewoon veel te bieden. De meertaligheid heb ik al genoemd. Maar ook de betrekkelijke neutraliteit van Nederland is een pré. Een Amerikaans bedrijf dat zich in Duitsland vestigt zal het moeilijk hebben op de Franse markt en ook omgekeerd. Maar een Fransman wil best zaken doen in Limburg. Mits hij maar in z'n eigen taal te woord wordt gestaan wanneer hij telefoneert. Daarbij komt dat Limburgers gewend zijn om over de grenzen te kijken. Hier zitten de exporteurs, die over Europa uitzwermen. Dat is vanouds zo geweest", aldus Tonnaer.

„Limburg heeft door z'n ligging gewoon een voorsprong van 250 kilometer op de rest van dit land. En een land als Ierland kan wel betere financiële faciliteiten bieden, vijf jaar belastingvrijdom bijvoorbeeld, maar daar zit je nog altijd op een eiland en ver weg van de Europese markt. Dat vertel ik de Amerikanen iedere keer opnieuw en ik merk dat ze naar dit soort argumenten luisteren", zegt Tonnaer met nadruk en ter afsluiting.

Alle treinen 2 minuten later

Zondag nieuwe dienstregeling bij het Spoor

MAASTRICHT – Morgen, zondag, gaat de nieuwe dienstregeling bij de Nederlandse Spoorwegen in. Omdat België nu ook een Intercitynet heeft ingevoerd, was een aanpassing voor Nederland noodzakelijk. In principe is het hele Nederlandse dienstregelingspatroon 2 minuten later komen te liggen.

De Belgen starten zondag ook met de electrische treinverbinding Visé-Luik-Brussel-Gent-Brugge-Knokke v.v. In het najaar wordt deze verbinding doorgetrokken naar Maastricht. Tot zolang wordt de NS-treindienst slechts tot Visé uitgevoerd. Het spoorboekje meldt dienaangaande: Maastricht vertrek -18. Eijsden -27. Visé aankomst -33. En vervolgens: Visé vertrek 09. Eijsden -14. Maastricht aankomst -23. In Visé bestaat aansluiting van of naar de nieuwe Intercity-verbinding Luik-Brussel-Knokke.

Op het baanvak Maastricht-Aken wordt de treindienst – zoals reeds gemeld – uitgebreid tot een vrijwel regelmatige twee-uursdienst. Hierdoor moest de treinenloop op het Miljoenenlijntje drastisch worden gewijzigd. Zowel van Maastricht-Aken als van Heerlen-Valkenburg via Simpelveld (het Miljoenenlijntje) zijn op alle stations aan die lijnen gratis overdrukken van de nieuwe dienstregeling te krijgen.

In de periode van 3 juni tot en met 25 augustus zullen in enkele Intercity's tussen Maastricht en Zandvoort speciale rijwielwagens rijden. Voorts rijden op de zaterdagen tussen 9 juni en 1 september en op de zon- en feestdagen van 1 juli tot 2 september weer de vakantietreinen Maastricht-Luxemburg v.v. Maastricht vertrek: 11.14 uur, Luxemburg aankomst: 14.34 uur. En Luxemburg vertrek: 16.02 uur, Maastricht aankomst: 19.16 uur.
Voor alle gegevens kan men het nieuwe Spoorboekje raadplegen. Dit is aan elk stationsloket à raison van ƒ 5,- verkrijgbaar.

Op maandag 5 en dinsdag 6 augustus

Bloemenmarathon weer in Limburg

HEERLEN – Van 4 tot en met 11 augustus wordt voor de derde achtereenvolgende keer de Internationale Bloemenmarathon – de marathon voor gehandicapte rolstoelers – georganiseerd. In die zeven dagen rijdt een groep gehandicapten elke dag een prestatietocht van een kilometer of 40, met aansluitend een wedstrijd over ongeveer 6 kilometer. Zoals ook verleden jaar is ook een stuk Limburg in het traject opgenomen: zondag 5 augustus van Aken naar Hulsberg en maandag 6 augustus van Berg aan de Maas naar Weert. Bij de deelnemers twee Limburgers: Henk Baggen uit Sittard en Peter Akkerveken uit Weert.

Deze 'Bloemenmarathon' dankt zijn naam aan de sponsors uit de bloemenplaats Rijnsburg, en wordt verreden door 35 rolstoel-atleten. Bij hen een Amerikaanse, drie Duitse, twee Engelse en 29 Nederlandse deelnemers. Het zijn allen topsporters: rolstoelbasketballers en zitvolleyballers, die zich speciaal op dit rolstoelgebeuren voorbereiden.
Bij de begeleiding bevindt zich ook het fysiotherapeuten-echtpaar Peter en Riek Debets uit Nuth. Zij: „Die mensen verrichten een onnoemelijk grote prestatie. Veertig kilometer prestatiet[...] en dan nog een wedstrijd. De org[...] satie is in handen van de Stichting [...] ganisatie Gehandicaptensport (S[...] en zetelt in Den Haag. Verleden [...] zijn wij voor de eerste keer meegeg[...] en dat heeft zoveel indruk op ons [...] maakt dat wij zonder aarzelen be[...] ten hebben ook nu weer onze vaka[...] van 4 tot en met 11 augustus op te[...] men", aldus de heer Debets.

Tijdens de Marathon gooien dee[...] mers, deelneemsters, en de org[...] satie bloemen naar de – soms – [...] zenden mensen langs de weg. [...] alle start- en aankomstplaat[...] worden aan diverse instanties b[...] men uitgereikt. In Hulsberg was [...] aankomst verleden jaar een g[...] succes, en daarom heeft de org[...] satie besloten het contact met d[...] plaats op zijn minst te verlenge[...] De stand wordt dagelijks bijge[...] den, er is een algemeen- en ook [...] bergklassement. De finish ligt [...] jaar is Oegstgeest of Warmond.

REAGAN IN IERLAND

Van onze correspondent

GALWAY – De Amerikaanse president Ronald Reagan is gisteravond op het Ierse vliegveld Shannon aangekomen voor een bezoek aan de Ierse Republiek dat drie dagen zal duren. Reagan en zijn vrouw Nancy werden direct na aankomst per helikopter overgevlogen naar Ashford Castle, een uitermate luxueus hotel in Noordwest-Ierland, dat gevestigd is in een negentiende eeuws kasteel.

Reagan zal vandaag in de kustplaats Galway aan de plaatselijke universiteit het eredoctoraat in de faculteit der rechten in ontvangst nemen. Hoogtepunt van zijn reis (die vooral is georganiseerd met het oog op de naar schatting 40 miljoen Amerikaanse kiezers van Ierse herkomst) is een bezoek aan het dorpje Ballporeen, in Zuid-Ierland, waar Reagans voorouders vandaan komen.
De president brengt nsadien nog een bezoek aan Engeland en Frankrijk.

Verzet in Duits grensgebied groeit na Berlijns rapport

Bruinkoolwinning drukt al stempel op Limburgs beleid

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT/MÖNCHEN-GLAD BACH – De gevolgen van de verder naar het Duits/Limburgse grensgebied opdringende bruinkoolwinning in het Duitse Nederrijn-gebied nopen het provinciaal bestuur in Limburg al tot voorzichtigheid bij het afgeven van vergunningen voor onttrekken van water aan de bodem. In de Duitse grensstad Mönchen-Gladbach is deze week massief verzet tegen de oprukkende bruinkoolwinning ontstaan omdat een rapport van de Vrije Universiteit in Berlijn heeft uitgewezen dat die koolwinning – in dagbouw en tot op 6 a 700 meter diepte – catastrofale gevolgen voor milieu en waterhuishouding – ook de drinkwatervoorziening –zal krijgen. Grote delen van het grensgebied dreigen in een dor steppegebied te veranderen.

Aan de Campina-kaasfabriek in Born is intussen al de vergunning geweigerd om grondwater te winnen op 200 meter diepte. Voorlopig mag de fabriek het grondwater alleen op 100 meter diepte winnen.
Een woordvoerder van het provinciaal bestuur in Limburg geeft toe dat het wegzuigen van grondwater uit Limburg door de Duitse bruinkoolwinning daarbij een rol heeft gespeeld.
„Temeer daar in de buurt van de fabriek ook al een grote hoeveelheden grondwater verbruikende waterzuiveringsinstallatie ligt", aldus die provincie-woordvoerder.

Provinciale Waterstaat in Maastricht is in samenwerking met de Rijks Geologische Dienst bezig aan een onderzoek naar de gevolgen van de bruinkoolwinning voor Limburg. De daarbij behorende bemomnsteringen zijn inmiddels achter de rug en worden nu verwerkt in een computermodel. Aan de hand daarvan zullen over enige maanden conclusies getrokken kunnen worden.
De vaste Statencommissie voor Verkeer en Waterstaat zal eind deze maand over de voortgang van dit werk worden geïnformeerd.

Natuurpark

Het rapport van de Berlijnse universiteit is besteld en betaald – 40.000 marken – door de stad Mönchen-GLadbach. Het wijst uit dat dertien waardevolle natuurgebieden – waaronder het bronnengebied van de ook in Limburg stromende rivieren Schwalm en Niers – in de komende tien jaar volledig zullen uitdrogen. Ook het grensoverschrijdende natuurpark Maas-Schwalm-Nette wordt door de massale waterontrekkingen ten behoeve van de Duitse bruinkoolwinning ernstig bedreigd. Het Berlijnse rapport stelt ook ernstige problemen bij de drinkwatervoorziening in het vooruitzicht.

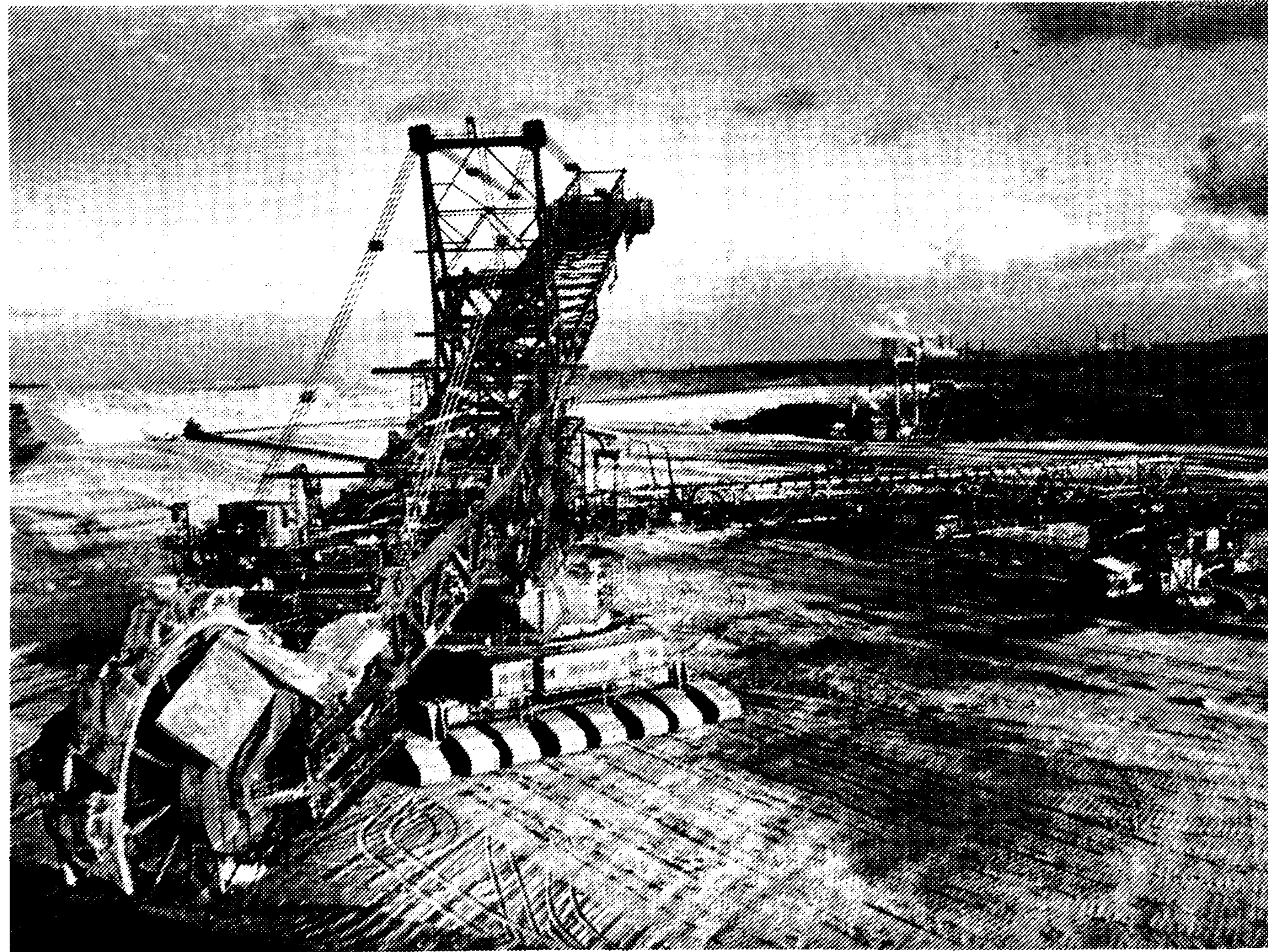
Steppen

De bruinkoolwinning komt dichterbij nu de plannen voor de wingebieden Frimmersdorf/West-West en Inden 1 en 2 in de voorbereidingsprocedure zijn gebracht. Het steppenspookbeeld houdt behalve de stad Mönchen-Gladbach ook de steden Erkelenz, Heinsberg en Vierssen in de ban. „Ook in Nederland is er bereidheid een aandeel te leveren om deze bedreigingen te kunnen bezweren", werd deze week in Mönchen-Gladbach gezegd. Een derde van die Duitse grensstad ondervindt al gevolgen van de wateronttrekking uit de bodem.

Zinloos

Meer dan 100 miljoen kubieke meter water pompt 'Rheinische Braunkohlenwerke' nu al uit de grond van de Nederrijn weg om de winplaatsen droog te houden. Tot ver in de volgende eeuw zal volgehouden worden om West-Duitsland in staat te stellen een groot deel van de energievoorziening in eigen hand te houden.
De lokale besturen in het Duitse grensgebied eisen dat de mammoetbruinkooldelver het weggepompte water niet langer zinloos via riviertjes laat weglopen, maar dat die onderneming een beter beheer van de waterhuishouding – met inbegrip van een gegarandeerde drinkwatervoorziening – door de Bondsregering opgelegd zal krijgen. Bovendien eisen ze maatregelen die moeten voorkomen dat milieu en natuur nog verder geweld kunnen worden aangedaan.

Veel van de lokale christen-democratische politici hebben op dit punt hun houding volledig herzien en zijn van willige instemmers met de bruinkoolwinning inmiddels de felste tegenstanders ervan geworden.



Verdachten in Heineken-zaak in september voor rechter

AMSTERDAM – De rechtbank in Amsterdam zal op 26 en 27 september de zaak tegen de verdachten van de ontvoering van Freddy Heineken en diens chauffeur Ab Doderer behandelen.

Met deze uitspraak, gistermiddag, voldeed de rechtbank aan de wens van de officier van justitie, die deze data had voorgesteld. De rechtbank was vrijdag bijeen gekomen om op verzoek van de officier de voorlopige hechtenis van de drie in Amsterdam gedetineerde verdachten, de 31-jarige J.C.B., de eveneens 31-jarige F.M. en de 20-jarige M.E. , te verlengen.
Rechtbank en officier van justitie hopen beiden dat de twee in Frankrijk verblijvende verdachten dan aan ons land uitgeleverd zullen zijn, zodat de zaak tegen alle vijf verdachten gelijktijdig behandeld kan worden. Over het tijdstip van uitlevering is echter nog geen zekerheid.

Ook Stingers voor Koeweit

KOEWEIT – De VS hebben in principe ingestemd met de levering van Stinger-luchtafweerraketten aan Koeweit. Dit heeft de Koeweitse minister van defensie, sjeik Salem al-Sabah, verklaard in een gisteren gepubliceerd interview met de krant Al Watan.

De minister zei dat hij tijdens zijn recent bezoek aan Washington de Amerikaanse regering had ingelicht over de belangstelling van zijn land voor de raketten. De VS stuurden eerder 400 van deze vanaf de schouder af te vuren raketten naar Saoedi-Arabië voor bescherming van zijn tankers in de Perzische Golf.
Het ministerie van defensie in Washington bevestigde donderdag een bericht in de Washington Post dat Koeweit informeel had verzocht om de levering van Stingers. Maar Koeweit moet een officieel verzoek doen, voordat Washington de zaak bekijkt, aldus de Post.

Overdracht mierencollectie in Maastricht

MAASTRICHT – Donderdag 7 juni vindt in het Natuurhistorisch Museum in Maastricht de overdracht plaats van de collectie mieren van professor dr.J. van Boven. De schenking van deze unieke collectie is door de Maastrichtse gemeenteraad al in maart van dit jaar geaccepteerd.
De overdracht vindt plaats tijdens een bijzondere bijeenkomst van de Kring Maastricht van het Natuurhistorisch Genootschap. De bijeenkomst staat geheel in het teken van de 'mier'.

Aanbieding rapport 'Uiterlijke Verzorging' aan staatssecretaris

MAASTRICHT – Het eindrapport van de Landelijke Werkgroep Uiterlijke Verzorging zal door mevrouw N. J. Ginjaar-Maas, staatssecretaris van Onderwijs en Wetenschappen, vrijdag in ontvangst worden genomen. Uit handen van de voorzitter van de werkgroep, de heer A. de Jong, zal de staatssecretaris het rapport officiëel in handen krijgen. Dat gebeurt in het gebouw van de school voor lager beroepsonderwijs 'De Maaslaan' in Arnhem.

De werkgroep startte op 30 januari 1980 met het rapport op initiatief van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen. Opdracht was om een nieuw beroepsvoorbereidend vak binnen het lager beroepsonderwijs mogelijk te maken. Het rapport maakt duidelijk dat de nieuwe afstudeerrichting uiterlijke verzorging/gezondheidskunde meer kansen geeft aan de hbo-leerling.

Bij de ontwikkeling van dit project is de heer J. Heykens van de school voor Lager Huishoudelijk en Nijverheidsonderwijs (LHNO) 'Wijckerveld' aan de Bemelergrubbe 2 in Maastricht zeer nauw betrokken geweest. Deze school fungeert nu als regionaal informatiecentrum voor het vak Uiterlijke Verzorging.
De serie leerboeken 'Uiterlijke Verzorging' is nu compleet met de delen 1 en 2 met een uitgebreide docenten-handleiding leverbaar.



● *De heer J. Heykens*

Nieuwe regel op Franse rotondes

Van de redactie binnenland

PARIJS – Buitenlandse automobilisten zullen in Frankrijk op rotondes een nieuw bord aantreffen dat daar tevens nieuwe voorrangsregels impliceert. Het verkeer dat de rotonde nadert, moet voorrang geven aan het verkeer op de rotonde.
De ANWB heeft dit bekendgemaakt.

Het waarschuwingsbord is driehoekig met een witte ondergrond en een rode rand. Daarop staan drie pijlen die de rijrichting van de rotonde aangeven, met al dan niet een onderbord met de tekst ,Vous návez pas la priorité'.

Op rotondes die niet van dit bord zijn voorzien, geldt dezelfde regeling als in Nederland.

Veroordeling aanvallen op schepen in Golfoorlog

Van de redactie buitenland

NEW YORK – De Veiligheidsraad van de VN heeft met grote meerderheid de jongste aanvallen op de neutrale scheepvaart in de Perzische Golf veroordeeld.

De raad aanvaardde een resolutie die was ingediend door de zes landen van de Samenwerkingsraad van de Golf (GCC) waarin Iran, dat verantwoordelijk wordt gesteld voor de aanvallen, slechts wordt genoemd in een verwijzing naar de klacht die de zes bij de VN hebben ingediend. In de resolutie veroordeelde de raad „de aanvallen die onlangs zijn uitgevoerd op koopvaardijschepen die op weg waren van en naar havens in Koeweit en Saoedi-Arabië". De resolutie werd aanvaard met 16 stemmen voor, waaronder Nederland, en geen tegen. Nicaragua en Zimbabwe onthielden zich van stemming.

Medici en juristen vrezen misbruik

Japan: nieuw midde[l] voor onderbreking van zwangerschap

Van de redactie buitenland

TOKIO – De Japanse overheid heeft een farmaceutische onderneming in het land vergunning verleend om een nieuw middel voor het onderbreken van zwangerschappen op de markt te brengen. Het bijzondere aan het produkt is dat het zwangerschappen nog in de derde tot de zesde maand kan beëindigen zonder dat een operatieve ingreep nodig is. Het ministerie van gezondheid gaf zijn fiat na het middel gedurende drie jaar aan diverse onderzoeken te hebben onderworpen.

Het ministerie heeft strenge voorwaarden aan de toepassing ervan verbonden. Het middel mag uitsluitend op medisch voorschrift worden verstrekt en slechts als voortzetting van de zwangerschap gevaar voor het leven van de moeder zou opleveren. Sommige medici en juristen vrezen dat misbruik van het nieuwe middel niet voorkomen zal kunnen worden.

Het preparaat dat ONO Pharmaceutical in Osaka onder de naam Preglandin eind juli op de markt zal brengen, bevat het hormoon prostaglandin en wordt in de vorm van een zetpil in de vagina gebracht. In tegenstelling tot een operatieve zwangerschapsonderbreking is bij behandeling met Preglandin slechts een ziekenhuisoCname van en[...] dagen nodig. Het middel zou we[...] bijwerkingen hebben. Volgens [...] fabrikant is proefondervind[...] vastgesteld dat het in 90.9 pro[...] van de gevallen de gewenste uit[...] king heeft. De kosten van een [...] handeling zijn ongeveer eend[...] lager dan die van een operatie.

In Japan waar abortus onder [...] voegde leiding praktisch stra[...] loos mag worden uitgevoerd, [...] draaCt het aantal zwangersch[...] safbrekingen volgens officiële [...] fers ongeveer 600.000 per jaar. [...] kundigen schatten dat dit aa[...] in werkelijkheid tweemaal zo h[...] is. Zij geloven dat de fabrikant [...] Preglandin niet zozeer geïnte[...] seerd is in de Japanse markt, m[...] het te zijner tijd naar die ont[...] kelingslanden wil gaan exporte[...] die met een grote overbevolk[...] kampen.

Dagblad sponsor Nederlands elftal

ROTTERDAM – Het Algemeen Dagblad wordt sponsor van de KNVB. De overeenkomst loopt van het najaar van 1984 tot en met de zomer van 1988. Centraal staat het Nederlands elftal. Het dagblad zal activiteiten ontwikkelen rond interlandwedstrijden, wereldkampioenschap 1986 en het Europees kampioenschap twee jaar later.
Bij de sponsoring zal ook aandacht worden geschonken aan het jeugd-, zaal- en damesvoetbal. Voorts zal de Nederlandse Dagbladunie, uitgeefster van de ochtendkrant, een aantal keren per jaar in een oplage van 600.000 een nieuwe KNVB-krant op de markt gaan brengen. Zoals bekend heeft de KNVB al een overeenkomst met een Japans bedrijf. Dit bedrijf steunt de bond in drie jaar met vier miljoen gulden.

Bureau reken[t] kosten PTT-spreiding na

Van de redactie binnenland

GRONINGEN – De regering he[...] het bureau Berenschot opdra[...] gegeven de kosten van de sp[...] ding van de centrale directie [...] de PTT van Den Haag naar Gro[...] gen na te rekenen. Het bureau h[...] daar acht weken de tijd voor [...] kregen, zodat het resultaat van [...] rekenwerk eind juli kan wor[...] verwacht. Dit is gisteren door b[...] gemeester Buiter van Gronin[...] bekendgemaakt.

Dat een onpartijdige instantie [...] kosten van de spreiding zou nar[...] nen, was een van de toezeggin[...] van het kabinet aan het parlem[...] na afloop van het debat over [...] PTT-spreiding. Het Noorden en [...] PTT verschillen van mening o[...] het bedrag dat de spreiding zal k[...] ten. Volgens de regering en [...] Noorden moet het lukken voor [...] miljoen. De PTT houdt vooralsn[...] vast aan haar oorspronkelijke be[...] kening, die uitkwam op een bed[...] van 1,3 miljard plus 300 miljoen [...] voorziene kosten, als alle 3000 P[...] ers bereid zijn naar Groningen [...] verhuizen.



oor
ın van
ieshout

„Mientje begientje", plaagde de schooljeugd van Bingelrade



De eerste lichting

HEERLEN – Dit zijn de Kleine Zusters van de H. Jozef, die op 23 augustus 1922 naar China vertrokken.
Van links naar rechts zuster Yvonne Driessen uit Weert, moeder Bertilla à Campo uit Bingelrade, zuster Milburga van Eemeren uit Helmond, zuster Desideria Vousten uit Broekhuizen, zuster Elisabeth Coumans uit Merkelbeek en zuster Timothea Borghans uit Waubach.

ROEP VAN HEILIGHEID OVER ZUSTER BERTILLA

EERLEN – Op 21 juni is het onderd jaar geleden, dat in ingelrade Mina à Campo werd boren. Ofschoon ze reeds op oktober 1929 in China is verleden, eren de Kleine Zusrs van de H. Jozef haar nog mmer als „moeder Bertilla". e roep van heiligheid is blijven nhouden. Daarom is de paus vraagd de Limburgse zuster eilig te verklaren.

de congregatie van de Kleine Zusters n de H. Jozef is nog één wachtende voor ster Bertilla: mgr. Pieter Jozef Savelberg, herbergierszoon uit Heerlen, die zich t lot van hulpbehoevende bejaarden ntrok en uit de meisjes, die hem daarbij lpen, in 1872 een religieuze gemeenhap stichtte: de Kleine Zusters van de Jozef.

p de dag dat de tiende zuster haar eeuwi geloften aflegde schonk Clara Zuylen uit Dorpsstraat in Bingelrade het leven aan ar eerste kind: een dochtertje. Clara was huwd met Willem à Campo uit Raath: n welgestelde, sober levende boer. ientje was drieëneenhalf, toen haar moer overleed. Die leeftijd zou haar zusje et halen.

entje wilde zuster worden. In vertrouen had ze er Leonieke Janssen, haar endin, over gesproken. Toch was het heim uitgelekt. „Mientje begientje", agde de schooljeugd van Bingelrade. rek het je niet aan", troostte Bilke Oberde huishoudster, haar.

k sprak Mientje met haar vader over ar roeping. Ze zat toen in Sittard op het nsionaat van de Zusters van het Kostar Bloed. Willem à Campo vermoedde nvloeding door de zusters en haalde arom zijn dochter van school af. Voor ar achttiende hoefde zij haar vader niet eer over klooster of missie te spreken.

en Mina achttien werd en haar vader oeg waarmee hij zijn dochter kon pleziern, zei ze: „Met uw toestemming om als ster te mogen intreden".

rgeefs solliciteerde zij bij de Witte Zusters Esch. Een klierkwaal aan haar hals aakte haar ook voor een Belgische miscongregatie ongeschikt. Evenwel niet or de congregatie van de Kleine Zusters n de H. Jozef. Op 15 januari 1903 trad ina à Campo in en op 2 juli 1904 werd ze profest. Zuster Bertilla kreeg de zorg er de dames, die in het nabijgelegen Mabad een Kneippkuur volgden: een geeskrachtige behandeling met water, die die dagen veel furore maakte. In 1912 erd zuster Bertilla overste van het sanatoum en in 1915 algemene overste van de ngregatie.

ch bleef ze de blauwe schort aangorden. poetste schoenen, schilde aardappelen hielp bij de afwas. Ook schrobde ze met novicen op de blote voeten, hielp ze de iniersters bij het aandragen van sproeiater en het harken van bladeren en aakte ze met de stalzuster bij de koe, die oest kalven.

„Slaapmuts"

akker blijven was niet haar sterkste punt. edurig streed zij tegen slaperigheid. Het n gebeuren, dat ze een gezang had inget en bij de volgende psalm zat te knikkeollen. Ze noemde zichzelf een „slaaputs". Zusters, die naast haar zaten, had ze et knopspelden uitgerust om haar wakr te houden. De slaperigheid was te herden tot haar klierkwaal, maar ook tot het rde werken en het gebrek aan voldoen nachtrust.

1922 vierden de Kleine Zusters van de Jozef het 50-jarig bestaan van de conegatie. Uit dank voor de goede wensen de gulle gaven besloten de zusters iets rug te doen. Gewillig gingen zij in op het rzoek van Nederlandse Franciscanen om in de bergen van Shansi, in Noord-China, een missie te stichten en de paters met charitatief werk bij te staan.



Vondelingen deden moederhart spreken



Het bestuur van de gouden congregatie wilde moeder Bertilla niet laten gaan. Toch kon rector Driessen geen betere leidster vinden. Zo kwam het dat alsnog een jeugddroom van moeder Bertilla in vervulling ging. Ze werd moeder van de missie.

Hoe zal vader reageren, dubde zij. Willem à Campo was ontroostbaar en wilde er zich niet bij neerleggen. In Heerlen kon hij zijn enige dochter nog bezoeken, in China niet meer. Wellicht was het een afscheid voor het leven.

„Mijn gemoed bij het scheiden was zoo vol en mijn hart zoo dik dat ik had kunnen schreijen", schreef Willem à Campo zijn dochter. Evenwel, „toen wij het sanatorium verlaten hadden keerde mijn gemoedstemming ten goede. Ik dacht ik moet mij schamen om droef te zijn over iets goeds in plaats van te jubelen ja Lieve Miena ik roep U nogmaals een hartelijk vaarwel toe ... en maak U maar geen onrust meer om vader die heeft centen genoeg om te leven dus geen zorgen meer voor Bingelrade".

Met betraande ogen verliet moeder Bertilla op de regenachtige morgen van 23 augustus 1922 het moederhuis samen met zuster Timothea Borghans uit Waubach, zuster Elisabeth Coumans uit Merkelbeek, zuster Yvonne Driessen uit Weert, zuster Milburga van Eemeren uit Helmond en zuster Desideria Vousten uit Broekhuizen.

Per trein ging de reis naar Italië, per boot naar China. Voor het eerst in haar leven zag moeder Bertilla de zee. In wiebelende draagstoelen kwamen de zusters op 8 november 1922, tot op het bot verkild, in Luanfu aan. In dat stadje in het zuiden van de provincie Shansi resideerde Odoricus Timmer. De apostolisch vicaris had voor de zusters reeds een „hofke" laten bouwen, waar ze waarlijk met niks moesten beginnen. De plantjes uit de tuin van het moederhuis in Heerlen hadden de reis niet overleefd.

De zusters spraken geen woord Shansinees. Middels tolken moesten ze communiceren. Niettemin hadden zieken uit de bergen en heuvelen rond Luanfu het St. Jozefhofke dra gevonden. Ook klopten geestelijk en lichamelijk gehandicapten aan en werden bij het kloostertje kinderen te vondeling gelegd. Ongewenste kinderen werden normaliter in kadaverhuisjes gestopt, waar ze door ratten werden opgegeten. De zusters gruwden van de verhalen en lieten hun moederhart spreken. Er verrees een kindertehuis voor vondelingen en een huis voor hulpbehoevende bejaarden.

„Bedelares"

Ofschoon moeder Bertilla de zusters had opgedragen om al te opdringerige bedelaressen niet binnen te laten, werd toch een uitzondering gemaakt voor de bedelares, die onder grote hilariteit van de communiteit als moeder Bertilla werd ontmaskerd.

In het najaar van 1923 kregen de pioniersters versterking vanuit Heerlen. Moeder Bertilla ging ze hoogst persoonlijk in Shante-fu afhalen. Het dorpje lag vijf dagreizen van Luanfu. De wachttijd bij de zusters Vincentienen benutte zij om brieven te schrijven. Ze wenste alle dierbaren „een zalig kerstmis en een zalig uiteinde".

De brief, die moeder Bertilla in het voorjaar van 1927 haar „lieve dierbare vader" schreef om hem te feliciteren met zijn tachtigste verjaardag bereikte Bingelrade enkele dagen na diens dood. „Hij is een gelukkig mens geweest. Hij heeft een schoon leven gehad, niets gekend van de lasten van den ouden dag ... en een sterfbed zoals zich eenieder zou wensen", schreef de pastoor Bingelrade moeder Bertilla in het verre China.

De dood: vuriger dan ooit had moeder Bertilla in de retraite ter voorbereiding op haar zilveren professiefeest op 2 juli 1929 verlangd te mogen sterven, zo vertelde ze haar medezusters.

Novicenmeesteres

Op 14 juli 1929 arriveerde in Luanfu het bericht, dat Heerlen zuster Timothea tot overste en moeder Bertilla tot novicenmeesteres van een te stichten congregatie van Chinese zusters had benoemd. In een hartelijke brief aan de algemene overste getuigde zuster Bertilla van haar vreugde „weer een moeder te hebben".

Ter voorbereiding op haar nieuwe taak studeerde ze dagelijks enkele uren Chinees. Ook deed ze praktijkervaring op in de dispensairs, waar ze assisteerde. Zo ook vergezelde ze zuster Joseph van de Meer uit Alkmaar naar Nantong, met de ezelkar twee uur gaans van Luanfu. De zusters verpleegden er het gezin van een architekt, dat aan vlektyfus leed. Bij thuiskomst bleek ook zuster Bertilla de gevreesde ziekte onder de leden te hebben.

Zuster Bertilla droeg haar ziekbed als de heilige Theresia, die ze bijzonder vereerde en aan wie ze in brieven met grote regelmaat refereerde. In navolging van de Carmelites uit Lisieux herhaalde de Kleine Zuster van de H. Jozef uit Luanfu kort voor haar dood, dat zij „haar hemel ging doorbrengen met goed te doen aan congregatie en missie".

Op 16 oktober 1929 – honderd dagen na haar zilveren professie – overleed zuster Bertilla. Op 19 oktober droegen zusters en paters haar ten grave. Twee jaar later werd ze herbegraven in Po-Po-Tswen bij het kerkje, dat Theresia van Liseux was toegewijd.



Chinese zusters:

„ONS MOEDER WAS EEN HEILIGE..."

HEERLEN – „Ons moeder was een heilige", schreven Chinese zusters mgr. Lei Driessen, de rector van de Kleine Zusters van de H. Jozef in Heerlen na de dood van zuster Bertilla. Als relikwieën waren haar kledingstukken bewaard gebleven, zo stelde de algemene overste moeder Gerarda in 1948 tijdens haar bezoek aan China vast. Ook circuleerden prentjes met de beeltenis van moeder Bertilla en een gebed om door haar voorspraak bijzondere gunsten te verkrijgen.

De roep van heiligheid was blijven klinken. Daarom besloot moeder Gerontia, de opvolgster van moeder Gerarda, die tijdens een ernstige ziekte de hemelse hulp van moeder Bertilla aan den lijve had ondervonden een zaligverklaringsproces op gang te brengen.

Regel is dat de bisschop van het diocees van de afgestorvene een onderzoek instelt naar leven en gedragingen, karaktereigenschappen en deugdbeoefening, activiteiten en ondernemingen teneinde de kerk in te lichten over het geheel van zijn of haar leven. In het geval van zuster Bertilla à Campo had het informatieve proces van zalig- en heiligverklaring derhalve in het bisdom Luanfu moeten plaats hebben. De christenvervolging in China maakte dat evenwel onmogelijk. Met goedkeuring en onder aanmoediging van mgr. Piet Moors kon het proces in het bisdom Roermond worden gevoerd.

Als voorzitter van de rechtbank werd mgr. Constans Kramers, de emeritusbisschop van Luanfu, beëdigd, als griffiers pater Jan van Waasbergen SSCC (Pater van de H. Harten) en Monulphus Gemmeke OC (Carmeliet). Als promotor fidei – in de volksmond „de advocaat van de duivel" – fungeerde dr. Anacletus Snijders OFMC (Capucijn) uit Breda en als postulator – de advocaat-procureur – pater dr. Marius van Delft CssR (Redemptorist).

Op 20 mei 1962 werd het proces geopend en op zondag 31 januari 1965 vond in de kapel van de Kleine Zusters van de H. Jozef op de Berg in Heerlen de plechtige slotzitting plaats. In totaal werden tijdens de 44 zittingen van de rechtbank 64 getuigen gehoord. Hun verklaringen, onder ede afgelegd, beslaan 468 getypte bladzijden.

Voorts konden meer dan 200 brieven van moeder Bertilla worden opgespoord. Spontaan openbaarde zij gedachten en gevoelens.

Ook werd een onderzoek naar de roep van heiligheid ingesteld. „De roep van heiligheid is een noodzakelijk vereiste voor een zalig- en heiligverklaring", kanttekent in Amsterdam pater dr. Marius van Delft. „De kerk behandelt een verzoek tot zalig- en heiligverklaring alleen wanneer er onder de gelovigen de overtuiging leeft en uitgesproken wordt dat iemand werkelijk als een heilige heeft geleefd en gewerkt. Waar zo'n roep van heiligheid ontbreekt of in onvoldoende mate aanwezig is, is het uitgesloten dat de kerk een reeds begonnen procedure voortzet. Hier geldt het democratische en charismatische beginsel: vox populi, vox Dei – de stem van het volk is de stem van God. Een zalig- en heiligverklaring begint bij de basis".

Op 23 oktober 1965 deponeerde pater Van Delft hoogst persoonlijk alle akten van de getuigenverhoren met bijbehorende documenten op het departement van de Romeinse Curie, die over zalig- en heiligverklaring gaat.
Theologen onderzochten de brieven van zuster Bertilla op geloof en zeden en mgr. Salvatore Vitale, die als advocaat bij de H. Stoel de procedure behartigt, vatte getuigenissen samen. In 1980 rolde het summarium van de Romeinse persen. De samensteller was erg onder de indruk van de persoon van zuster Bertilla. Hij heeft alle vertrouwen in een goede afloop.

„Hoe lang een zaligverklaring op zich zal laten wachten is niet te zeggen", aldus pater Van delft. „Het zal een kwestie van jaren zijn. Wel heeft paus Johannes Paulus II vorig jaar een grote vereenvoudiging in de procedure doorgevoerd. Zo zal het informatief onderzoek niet nog eens worden herhaald, wat voordien wèl gebeurde. Ook is de afwerking van de procedure sterk vereenvoudigd".

Zin heeft een zalig- en heiligverklaring nog wel degelijk, vindt pater Van Delft.

„Dat daaraan wel eens wordt getwijfeld komt omdat velen geen raad met het begrip heiligheid en met de figuur van een heilige weten. De uitzonderlijke verschijning van een heilige wordt veelal als wereldvreemd ervaren en als onbruikbaar in het leven van alledag. Voor een groot deel kan deze houding tegenover heiligen hieruit verklaard worden dat men in het verleden de heiligen bij het beschrijven van hun levensgeschiedenis teveel buiten en boven het gewoon menselijke heeft geplaatst en op hen een soort geestelijke vivisectie heeft toegepast. Zo heeft men de mens van vlees en bloed, zoals de heilige toch is geweest, te weinig intact gelaten. Men heeft hem te zeer uit het gewone leven weggehaald, hem aan de wereld onttrokken.

Het meest wezenlijke van een heilige is evenwel dat hij juist in de wereld, in aardse verhoudingen en situaties het christelijk levensideaal in zijn volle omvang en diepte heeft beleefd. In een leven volgens het evangelie van Jezus heeft hij God en de mensen lief gehad als een totale eenheid in dienstbaarheid aan de mensen heeft hij zijn liefde tot God vorm en gestalte gegeven. Zo heeft hij midden in het leven van de mensen gestaan. Hierdoor ook heeft een heilige ons iets te zeggen.

Zo is zuster Bertilla voor ons een bezielend voorbeeld van een authentiek en volwaardig christelijk leven. Zij heeft ons voorgeleefd hoe wij in onze tijd en in onze situatie als mens en christen hebben te leven".



RECHTBANK SLUIT PROCES

HEERLEN – Op zondag 31 januari 1965 vond in de kapel van het moederhuis van de Kleine Zusters van de H. Jozef te Heerlen de plechtige slotzitting van het informatieve proces van de zalig- en heiligverklaring van zuster Bertilla à Campo plaats.

De rechtbank verzegelde de foudralen met de akten en documenten, welke de postulator, pater dr. Marius van Delft CssR (rechts op de foto), hoogst persoonlijk naar Rome bracht.

Voorzitter van de rechtbank was mgr. Constans Kramer (OFM), emeritus-bisschop van Luanfu, waar moeder Bertilla op 16 oktober 1929 overleed. Als griffiers fungeerden pater Jan van Waasbergen (SSCC) (eerste van links) en Monulphus Gemmeke (OC) (tweede van rechts). Promotor fidei – in de volksmond „de advocaat van de duivel" – was dr. Anacletus Snijders (OFMC) (tweede van links).

Komt Limburg nooit van zijn 'coalmines' af?



● In ' Grootmoeders tafel' een Hollands menu vol verrassingen

'Limburgiaanse' avonturen in Michigan

door rob peters

'Limburg state of coalmines'... Het staat er zwart op wit. De tranen die menigeen in de ogen waren gesprongen bij het ontwaren van de Limburgse bronsgroen-eikenvlag midden in het vlakke land van Michigan, zijn snel weggeveegd. Ruim twaalf jaar na de sluiting van de laatste Limburgse mijn... Het lukt ook niet een driftig educatief bezige Amerikaanse pa en zijn kroost uit te leggen. 'Het staat er toch' slaat hij vol verbazing op het uitlegbord onder onze eigen vlag midden in Dutch Village, vlakbij de stad Holland, waar 'Holland' al jaren prima verkoopt. De eigenaar, die de puur Nederlandse naam Nelis draagt, is enkele jaren geleden door koningin Beatrix en het echtpaar Lubbers ook al niet uit de droom geholpen, toen staatshoofd en president de Hollandse toestanden bezocht.

De verbaasde Amerikaanse pa heeft geen verdere explicatie gekregen. Hij moet tezijnertijd maar eens komen kijken naar onze mijnmusea....

Holland, Michigan, een bekend verhaal. Nederland op zijn smalst in de Amerikaanse pretpark-visie. Huisjes uit Volendam, Spakenburgse klederdrachten en de eeuwige molens. Dutch Village, Holland Town, de Wooden Shoes factory, tulpen. De Zwitserse journalist Marco Azzori, die zijn eigen land elders in de wereld ook steeds als karikatuur tegenkomt, voelt mee bij het zien van de duidelijk gekrenkte gezichtsuitdrukking van zijn Nederlandse collegae. „Is dit jullie Nederland", hinnikt hij bij het zien van de keurige Nederlandse gelagkamer, die wij niet herkennen. 'Nederlandse bediening' staat er ergens in de folders. Wanneer wij tevergeefs pogingen doen een Nederlandse kop koffie te bestellen en slechts een niet begrijpend 'you're welcome' terugkrijgen, kruipen de buitenlandse collega's helemaal brullend over de grond. Oost west, thuis best, staat ergens op een wandbord. De koffie houdt gelijke tred met ons gevoel even 'thuis' te zijn.

Natuurlijk, voor de doorsnee toerist is het allemaal even aardig en nieuw, maar met Holland heeft het dus niets van doen. Des te onbegrijpelijker wanneer een vriendelijke VVV-miss, die Hollandse krakelingen – waarschijnlijk per driemaster aangevoerd – laat weten dat Michigan zo'n 150.000 afstammelingen van stoere Hollandse geslachten telt. Jongens van Jan de Wit, maar toch niet allemaal uit Volendam...

Jan Bart soup...

Toch ook even een aardig Limburgs intermezzo in een van de grotere plaatsen in Michigan. In het Plaza hotelcomplex in Grand Rapids loopt Frans Ritten uit Kerkrade met een Haagse collega van de Middelbare Hotelvakschool Heerlen stage in Grootmoeders Tafel (Grandmother's Table), een specialiteitenrestaurant met puur Nederlandse gerechten. Paul Ritten is dik tevreden: „Dit bevalt me meer dan goed. Ik probeer er nog een jaartje aan vast te knopen, al valt de belangstelling van de Nederlandse afstammelingen voor het restaurant nog wat tegen".

Even naar de menukaart... zoek maar uit: Jan Bart Roomsoep (Jan Bart



● De Limburgse vlag wappert vrolijk in de Amerikaanse staat Michigan. (foto Max Furi, Zwitserland)

Cream Soup), stoofpotje ossestaart met Raasdonders (Stew Kettle of Oxtail with Marrofat Peas) of asperges van de arme (Asparagus from the poor). Wij hadden van deze gerechten – de andere speciliaiteiten zoals kip in grootmoeders-pannetje (Chicken in Grootmoeders's kettle) hadden een wat bekendere klank – in elk geval nooit gehoord.

Jammer, want opnieuw moesten we onze Zwitserse collega's Max Furi en Peter Trošch met het Hollandse schaamrood op de kaken bekennen, dat het opnieuw een stukje Nederland betrof dat ons duister was gebleven.

In het Plazahotel een nieuwe domper want op een keurige plaquette stond geschreven dat 'Trix' en het ambassadeursechtpaar (!) Lubbers in de 1600 dollar dure suite (natuurlijk elk in een andere...) van het hotel hadden gelogeerd. De [illegible] jongens uit Duitsland gniffelden want zij kennen onze staats- en andere hoofden. Die herkenden in het Gerald Fordmuseum (de man die na Watergate even president van de VS was) ook direct Joop Den Uyl, die volgens de museumindex op het Witte Huis nog samen met Richard Nixon het galgemaal heeft gegeten.

Meneer Brand

Het laatste 'Limburgspiel' komt uit 'Tootsie van Kelly' een in wat westernstijl opgetrokken eet-, drank- en zanglokaal in datzelfde Grand Rapids. Meneer 'Tootsie' gaat er prat op 150 soorten bier in de ijskast te hebben. De schrijvers uit Frankrijk, Zwitserland, Duitsland en Luxemburg hebben het gecontroleerd. Wij uit 'The Dutch' mochten kiezen uit Amstel, Heineken, Grolsch, Royal Dutch en Heineken Dark en ons liet de in extase gebrachte serveerster (enkel van de omzetsnelheid van de aangevoerde flessen) tot verrassing weten: „Er is ook Brand's, maar dat staat nog niet op de lijst'. Wij hebben enkele minuten stilte voor meneer Brand in acht genomen, dat is duidelijk.

Detroit

De reis in Michigan begon overigens in Detroit, een stad met een laagje klatergoud en een ondergrond van diepe ellende, ook al doen vriendelijke staatsen stadsgidsen alle moeite om die 'ellende' te vergeten. Een Duitse touristagent: „Met veel geld worden enorme gebouwen uit de grond gestampt, maar daarmee stop je de armoede en de erbarmelijke woonwijken niet weg. Chicago heeft de naam, maar in Detroit is het allemaal veel erger".
Toch gaan we in Chicago aanvankelijk wat schoorvoetend de straat op, zeker na de ervaring van een groep IJslandse journalisten die, op zoek naar een stevige 'klare' in de armenwijken waren terecht gekomen en daar prompt door een politiepatrouille waren opgepikt. „Wat doen jullie hier? Levensmoe misschien?" en binnen enkele minuten was het gezelschap keurig terug in het hotel, waar volgens de foto's aan de wand jongens met een bult onder de rechterarm jaren geleden kind aan huis waren.

Chicago is zeker wat betreft de echte city een ervaring. Fraaie gebouwen, winkels en hotels te kust en te keur. Het eten blijft Amerikaans en duur, maar de bediening zoals trouwens overal vriendelijk en voorkomend. Het aardige is daarbij dat elke ober, ook de onze, in het Italiaanse specialiteitenrestaurant (spaghetti 30 dollar all in) Sweetwater wel een familielid in Europe heeft .... Zoiets schept een band en de sfeer voor een gesprek. De reke[illegible] drietig einde. Want zuinigjes blijven we toch, al is dat ook in een stad van de grote wereld....

● Bier uit Holland. Brand's bier stond nog niet op het menu.

Zilveren Krommert voor Wim van Hugten

Lichtmeester met gevoel voor kleur en muziek

door theo pasing

HEERLEN – De eerste lichtmeester van de Heerlense Stadsschouwburg, Wim van Hugten (46) ondergaat op 7 juni een grootse huldiging, omdat hij het komend seizoen 25 jaar aan het theater en in het bijzonder aan de schouwburg in Heerlen is verbonden.

Tijdens de jaarlijkse uitreiking van de belangrijkste toneelprijzen van Nederland, zoals de Louis d'Or en de Theo d'Or, hetgeen dit jaar in de schouwburg van Groningen gebeurt, krijgt Wim van Hugten de zilveren Krommert aangeboden. Dat is een onderscheiding die door de Nederlandse Schouwburgdirecteuren wordt verleend aan die medewerkers van de technische dienst, die zich gedurende 25 jaar voor de schouwburg verdienstelijk hebben gemaakt.

De Krommert is het belangrijkste attribuut op het toneel. Het is een spijker, waarvan de kop krom is gebogen. Deze kromme spijker dient om decorstukken bijeen te houden. Decorstukken hebben scharnieren (fitsen geheten in het theater) en de krommert wordt in de scharnieren gestoken, waardoor er een hecht geheel ontstaat. De kromme kop zorgt ervoor, dat de spijker er niet zomaar door heen glijdt. Men gebruikt geen andere methode, omdat men het decor dank zij de krommert ook weer heel snel uit elkaar kan halen.

Spotjes

Wim van Hugten is een geboren Heerlenaar, die 25 jaar geleden besloot om zijn boterham in het theater te gaan verdienen. Hij was aanvankelijk als decorateur bij de firma Kneepkens werkzaam. Tegelijkertijd volgde hij de tekenschool voor reclame-ontwerpen. In de etalages was hij voortdurend met spotjes en beweegbare decortjes aan het werk. Maar niets wees nog in de richting van het theater. Tot de firma Kneepkens op een goede dag besloot om een etalagewedstrijd te houden.

Theater

Een etalagewedstrijd over opera's. In het hele pand werden operadecors gebouwd. De gehele dag werd begeleidende operamuziek gedraaid. Het publiek moest raden welke opera's uitgebeeld werden. Wim van Hugten: „Ik werd toen voortdurend met operamuziek geconfronteerd en dat wekte mijn belangstelling voor het theater. Ik kocht platen en ik begon een echte operaliefhebber te worden".

Toen was de weg naar de Heerlense schouwburg niet meer zo lang, termeer daar de vader van zijn toenmalige verloofde en huidige



● Wim Hugten: „Het is eigenlijk een slopend beroep."

vrouw Will ook in het theater gewerkt had. Wim van Hugten solliciteerde en werd door directeur Lambert Van Kan aangenomen. Tussen decorateur en lichtmeester was hij nog drie maanden in dienst bij een huisschilder geweest om zijn portemonnee ietwat op te vijzelen, want hij stond vlak zijn huwelijk.

Antieke toestanden

Hij kwam terecht in de oude schouwburg aan de Klompstraat, waar echte antieke toestanden heersten. „Ik kreeg weinig tijd om in te werken. Ik was er één dag en moest meteen een voorstelling draaien. Dat werd „De vrek" van Molière. Mijn allereerste uitvoering".

Het werken in de oude schouwburg moet echt beulswerk geweest zijn. Alle spullen moesten aan de voorkant het gebouw binnengedragen en naar achteren gesjouwd worden, waarbij het ook nog opgetakeld moest worden. Soms ging het werk door tot vier uur 's nachts. En om acht uur de volgende morgen moest iedereen weer present zijn. Wim van Hugten bleef twee seizoenen in de oude schouwburg. Daarna werd het nieuwe gebouw aan het Burg. van Grunsvenplein geopend. Het is een van de mooiste theaters van Nederland geworden. Wim van Hugten: „Ik zou beslist niet willen ruilen met de schouwburgen in Sittard, Maastricht of Kerkrade. Qua accommodatie is er geen betere dan die in Heerlen. Ook qua sfeer, want we werken hier met een fijn stel mensen. Misschien dat ik me daarom ook niet kan voorstellen, dat die vijfentwintig jaar zo snel voorbij gegaan zijn. Eigenlijk is het net zo gegaan als het altijd met je vakantie gaat. Hij is veel te snel voorbij. Als je met plezier je werk kunt doen is het net vakantie".

Zwemmen

In zijn 25-jarige loopbaan heeft Wim van Hugten drie directeuren versleten. Met de vierde is hij nog bezig. Het begon allemaal met Lambert Van Kan, een fijne directeur, die erg veel van opera hield en die het vermaarde Mijnstreekfestival in het leven riep. „De tweede directeur, de heer Helms, was niet zo'n succes. Een heel aardige man, die ons adviseerde om bij mooi weer maar te gaan zwemmen. Hetgeen wij natuurlijk graag deden, maar er zijn nu eenmaal dingen in het theater die gedaan moeten worden.

Daarna kregen we Antoine Vanbergen, die door zijn lichamelijke kwaal ernstig belemmerd werd in de uitoefening van zijn functie. Nu hebben we dan Fons Bruins, een directeur, waarmee best valt samen te werken. Hij is een beetje theater-gek. Hij wil van Heerlen iets groots maken. En dat merken we wel. Iedere dag is er wel iets te doen en als de schouwburg vol is, wijkt hij uit naar de kerken in Heerlen of houdt een straattheaterfestival. Ik mag dat wel".

Regelmaat

Het repertoire heeft zich in 25 jaar theater heel geleidelijk ontwikkeld. Wat men zou verwachten, dat veel klassieke stukken met de regelmaat van de klok uitgevoerd worden blijkt niet zo te zijn. Wim van Hugten: „Eigenlijk heb ik het Zwanenmeer nog het vaakst gezien, daarna de Fledermaus, Im weissen Rössl en Othello. Bij het toneelrepertoire komen herhalingen niet zo vlug voor. Het is net alsof de gezelschappen het van elkaar ruiken. Ineens duiken in een bepaalde periode steeds dezelfde stukken op en dan zijn ze weer verdwenen. Daarna pakt niemand ze meer op. Het fijnste gezelschap, dat Nederland heeft, vind ik de Hoofdstad Operette. Fijne mensen, fijne artiesten".

Schilderij

Lichtmeester worden kun je niet. Je wordt zo geboren. Dat moet wel, want een echte opleiding in Nederland bestaat er niet voor. Wim van Hugten: „Als je in dit va[k] wilt moet je gewoon naar de schouwburg gaan en zeggen, dat je graag in het theater wilt werken. Je kunt immers niet zomaar lichtmeester worden. Dat moet je beetje bij beetje leren. Zoals ik he[t] vak geleerd heb van de gezelschappen, die hier kwamen, van mijn werk bij de Zuid Nederlands[e] Opera.

Van mijn collega's Gerard Vermeeren en Evert van Renesse. Van hen heb ik het meest opgest[o]ken. Lichtmeester zijn is een kwes[tie] van heel veel ervaring. Je mo[et] gevoel voor kleur en voor muzie[k] hebben. Het eindresultaat op het toneel moet als een schilderij zijn, een genot voor de mensen om naar te kijken. Eigenlijk is het wer[k] van een lichtmeester hetzelfde als het werk van een kunstschilder. Het is niet alleen een fascinerend vak, het is ook een slopend beroep. Door de onregelmatige tijden, waarop je moet werken en dan dat sjouwen. Je bent nat bezweet en moet zo naar buiten naar de vrachtwagen. Je moet zware dingen tillen op de meest onmoge[lijke] manieren. Op het toneel zeggen ze wel eens: Had ik maar ee[n] vak gekozen. Het woord vak hee[ft] een dubbele betekenis. Vak staat ook voor een decorstuk. Ik geloo[f] dat ik dit werk nog enige tijd kan volhouden, maar ik begin toch stilletjes te merken hoe zwaar deze job eigenlijk is. Op de helft van he[t] seizoen meldt mijn rug zich of be[]ginnen de kuiten te protesteren. En dan zijn er mensen, die je vro[]lijk komen vragen: wat doen jullie overdag?

Als de VUT of welke andere regeling er over vijftien jaar is er geen stokje voor steekt dan zou Wim van Hugten zelfs nog voor de gou[]den Krommert in aanmerking kunnen komen. En dat zou een histor[i]sche prestatie zijn. Door Wim van Hugten, die als jongste belichter van Nederland in het vak is geko[]men, zou dat best te realiseren zijn.

Het gouden kalf mag niet verdrinken!

Pinkpop '84: weer voer voor lekkerbekken

GELEEN – Pinkpop '84 begint aan de laatste week van voorbereiding. En in tegenstelling tot de geluiden van bijterige criticasters en pessimistische doemdenkers mag het programma weer als voer voor lekkerbekken worden gekwalificeerd. Maar dat mag ook wel na een wat minder (vorig) jaar - desondanks 40.000 fans - toen teveel 'hitparade-verdächtige' namen de presentielijst (ont-)sierden. Geruchten als zou de voorverkoop dermate desastreuze cijfers kennen dat het voortbestaan van een van de grootste (zo niet hét grootste) popfestivals op het vasteland van Europa in gevaar is gekomen blijven vooralsnog alleen maar geruchten. In dat verband moet worden gerefereerd aan het niet zo heel recente verleden, waarin de voorverkoop eveneens stagneerde maar met name de laatste week voorafgaand aan het evenement oude kaart-records overtrof. Of dat dit jaar weer zo gaat lopen valt nog met


John Hiatt:
...riding king...

geen mogelijkheid te zeggen. De luimen van de festivalganger zijn ondoorgrondelijk zo weten organisatoren. En Jan Smeets zei het al eerder: „Het weer werkt bepaald nog niet mee."

„Als blijkt dat het huidige poppubliek alleen nog maar is te porren voor de echt grote sterren, dan zou Pinkpop inderdaad weleens de langste tijd gehad kunnen hebben", aldus liet een door de stagnerende voorverkoop wat sombere Jan Smeets zich onlangs ontvallen. De opbrengst van Pinkpop wordt namelijk ook gebruikt om een jaar lang met aansprekende rocknamen de Limburgse podia te vullen. Is het gouden kalf bezig te verdrinken? Pinkpop is tot nu toe in ieder geval (nog) geen bodemloze put gebleken. Vanuit Engeland hebben de fans zich alweer met bussenvol aangemeld. Afwachten dus maar.

Volgorde

En wie zijn die veelgeprezen coryfeeën van dit jaar dan wel? In volgorde van optreden halen we ze even voor het voetlicht voor een geïllustreerde karakteristiek.

Wang Chung. Opgericht in 1982 speelt het Londense trio **Jack Hues** (zang, gitaar, keyboards), **Nick Feldman** (bas, keyboards) en **Darren Costin** (drums, keyboards) na het vertrek van saxofonist **Hogg Robinson** synthi-pop van hoog kaliber, culminerend in de hitsingle Dance Hall Days van de elpee Points On The Curve. Hues' vocalen vormen een belangrijk onderdeel in het geheel dat is opgebouwd uit fraaie, melodieuze songs en wat steviger materiaal. Die laatste categorie zal Wang Chung ongetwijfeld wat meer aanspreken op Pinkpop aangezien die nummers live juist goed tot hun recht komen, zoals ook de nieuwe single Don't Let Go bewijst. Het kwalitatief en commercieel zeer geslaagde Dance Hall Days mag dan ook niet als maatstaf dienen voor hetgeen Wang Chung Pinkpop te bieden heeft.

Marillion. Naäperij werd de groep verweten, gebrek aan originaliteit en ongeneeslijk **Genesis**ziek. Marillion werd in eerste instantie afgedaan als zijnde een van de vele **Gabriel**-adepten die de voormalige leadzanger van Genesis tot lichtend voorbeeld had gekozen, waarbij het aan Peter Gabriel gelieerde stemgeluid van de Schotse leadzanger **Fish (Derek William Dick**. Fish genaamd vanwege zijn voorliefde voor langdurig baden) die verdenkingen ongewild bleek te bevestigen. Inmiddels heeft Marillion de internationale popwereld versteld doen staan en wordt er gevochten voor kaartjes voor concerten, nog steeds het enige en overtuigende bewijs voor de populariteit van een groep. **Steve Rothery** (gitaar), **Mark Kelly** (toetsen), **Pete Trewavas** (bas) en drummer **Ian Mosley** zullen Fish bijstaan om de ongebreidelde honger van Marillion naar de grote Europese erkenning te stillen. Marillion laat de vroege jaren zeventig herleven met symfonische rockklanken waarvan in eerste instantie niemand zei daarop te hebben zitten


The Pretenders:
...dankbaar...

wachten. De critici werd de mond gesnoerd middels een serie optredens - al dan niet in het voorprogramma van gevestigde namen als **John Martyn** en **Lindisfarne** - en de aanvankelijk argwanende concertgangers werden tijdens een reeks Kerstconcerten in een uitverkochte Marquee in Londen helemaal platgespeeld. Script For A Jester's Tear en Fugazi, de beide elpees, bevestigden daarna dat Marillion lange tijd onrecht is aangedaan. Een uitgebreide toer door


Dio:
...afgod van de zwijgende meerderheid...

Engeland met 29 concerten, afgesloten met twee performances in het uitverkochte Londense Hammersmith Odeon, onderstreepte dat. Met het oog op Pinkpop is inmiddels ook de nieuw single Assassing uitgebracht die het bruggehoofd naar Geleen moet vormen.

Ongepolijst

John Hiatt. De 'riding king' onder de nieuwste lichting rockartiesten. 'Riding high' welteverstaan. Hiatt is de man voor wie (met inbegrip van zijn band) op Pinkpop wellicht een rol ligt weggelegd als in het verleden voor **The Police**. Een eigenzinnige ruwe diamant, deze Hiatt, die schittert via de ongepolijste maar daarom zo ongeëvenaard mooie composities die hij tot stand brengt door zonder voorbehoud en niet geremd door gangbare muzikale opvattingen in zijn genre, te putten uit vrijwel elke stijl die de poptraditie heeft voortgebracht.

Zijn expressieve, machtig negroïde stemgeluid, waarvan hij volgens eigen zeggen in eerste instantie de mogelijkheden zelf ver onderschatte, staat borg voor een als nummer 100 genoteerd Pinkpop-optreden dat als jubileumact op dit moment misschien geen betere invulling had kunnen krijgen. Hiatt's aanwezigheid in Geleen ligt voor de hand. Als eerste heeft de Nederlandse popfan, als vanouds ook nu weer een fijne neus voor echt talent etalerend, de in eigen land miskende Amerikaan (hij debuteerde al in 1974 met Hangin' Round The Observatory en presenteerde na lovende kritieken maar een onbevredigende respons van de platenkopers in 1976 Overcoats) in zijn armen gesloten.

Dat gebeurde nadat Hiatt in gezelschap van zijn maat **Ry Cooder** (wiens Borderline hij met gitaarlicks sierde en zelfs één song mocht aandragen) door Scandinavië en Nederland toerde. Aan de basis van dat succes lag Slug Line uit 1979, gevolgd door Two Bit Monsters uit 1980 en All Of A Sudden uit 1982. Maar pas met Riding With The King heeft Hiatt een voorlopige kroon op zijn composities gezet. Pinkpop zal er garen bij spinnen.

Doorbraak

The Pretenders. Alias **Chrissie Hynde** ben je geneigd er onmiddellijk achteraan te denken. Want zij was het die The Pretenders de afgelopen jaren máákte, sinds de gedenkwaardige grote doorbraak als stand-in voor **Steve Miller** op Torhout/Werchter.

Als weinig andere rockladies in het genre drukt Hynde met haar uit duizenden herkenbare grafstem (Brass in Pocket) een stempel op The Pretenders. Dat image wordt nog versterkt door de noodgedwongen vervanging van de helft van de succesvolle groep. Een overdosis heroïne maakte een onverwacht eind aan de carrières van gitarist **James Honeyman-Smith** (juni 1982) en bassist **Peter Farndon** (april 1983). **Rob McIntosh** en **Malcolm Foster** namen de opengevallen plaatsen naast Chrissie en drummer **Martin Chambers** in. Daarmee de speculaties omtrent het einde van The Pretenders overbodig makend. Chrissie Hynde blijkt te hebben geleerd hoe te overleven. Niet voor niets heeft de eerste elpee van de 'nieuwe' Pretenders de titel Learning How To Crawl meegekregen. The Pretenders zijn Back On The Chain Gang van het rockgebeuren.

Pinkpop is een van de talloze tussenstations die The Pretenders aandoen in de wereldwijde toernee waar ze mee zijn gestart. „Ik voel me dankbaar. Dat we ons er doorheen hebben geslagen, dat we het hebben overleefd," vertrouwde ze Oor-man **Rogier van Bakel** onlangs toe in een interview.

Dio. „We houden consequent elk jaar rekening met de zwijgende minderheid. Met de jongens met de leren spijkerpakken. Vandaar dat we steeds zoeken naar dé hardrock-act van het moment om ook die jongens aan hun trekken te laten komen." Jan Smeets zei dit onlangs bij de presentatie van het Pinkpopprogramma in Buro Pinkpop op een steenworp afstand van het festivalterrein. Hij zocht en hij vond Dio, dé afgod van de headbangers momenteel, de man met de ijzeren longen, de vleesgeworden Vesuvius, de reïncarnatie van Joris' draak, kortom: Het Beest. Ronnie James Dio's naam zweeft al sinds de gouden **Deep Purple**-jaren door de top van het hardrock-gebeuren. Sinds Purple-voorman **Roger Glover** Dio's groep **Elf** in 1970 in het voorprogramma haalde is Dio's naam gemaakt.

Dio's betonnen stembanden wisten zelfs **Ritchie Blackmore**'s murwgebeukte trommelvliezen zodanig te strelen dat die hem na het overlijden van Deep Purple met een een plaatsje aanbood in zijn **Rainbow**. Dat was in 1975. Drie jaar duurde het regenbooggeweld voordat Dio het in 1978 voor gezien hield. **Black Sabbath** hield hem in de peiling en paaide hem een jaar later na het vertrek van **Ozzy Osbourne**. Maar Dio bleek een 'devil in disguise' en danste de sabbath met Beëlzebub


Jimmy Cliff:
...klappen en daalders...

himself, zo leek het wel. Een interne strijd om het kopmanschap van de groep leidde tot het vertrek van Ronnie James en zijn 'Cerberus' **Vinnie Appice** uit Black Sabbath. Dio werd als groepsnaam geboren en Holy Diver is zijn eerste product op eigen benen. Utrecht ging al plat voor Ronnie James Dio (zang), Vinnie Appice (drums), **Vivian Campbell** (gitaar), **Jimmy Bain** (bas) en **Claude Schnell** (toetsen). Geleen moet en zal (!) volgen.

Big Country. De naam laat visioenen van potige cowboys en rijkelijk door de natuur bedeelde **Dolly Parton**-aftreksels ontstaan. Maar niets is minder op Big Country van toepassing dan dat. Vier potige (dat wel) Schotten tekenen voor Big Country, dat in 1982 werd geboren op de rokende puinhopen van de ter ziele gegane punkformatie **The Skids**, waarvan **Stuart Adamson** de bezielende leider was geweest. Adamson plukte gitarist **Bruce Watson** van de drietand van Neptunus (Watson schrobde toiletten van doorweekte onderzeeërs), greep in Londen de veelbelovende snarenplukker **Tony Butler** en drummer **Mark Brzezicki** (beiden studioratten) in de ongewassen kraag en Big Country was een feit.

Verfrissend

The Jam en **U2** zagen wel heil in het voortvarende rockkwartet en vroeg hen in het voorprogramma. Big Country speelt verfrissende rock, steunend op een drie gitaren brede line-up met slagwerk-fundering waarbij het punkverleden van

TEKST: RENÉ VAN ZANDVOORT

Stuart Adamson zich hier en daar niet verloochent. De tweede door **Steve Lillywhite** geproduceerde single New Wave Wonderboy plaveide de weg in de Engelse charts voor het succes van In A Big Country van de kwaliteitselpee The Crossing. Hier te lande bleek Chance het schot in de roos. Meer dan een half miljoen exemplaren werden van The Crossing in het voor Europeanen toch niet zo toegankelijke Amerika verkocht. Big Country is nu echt 'big' en mag samen met John Hiatt als het muzikale geweten van het vijftiende Pinkpopfestival worden gezien.

Billy Bragg. De troubadour, de punk-**Dylan** van het festival. Het gemene muzikale broertje van **Steve Forbert**. Engeland ligt aan zijn zweetvoeten sinds de mini-elpee Life's A Riot With Spy Vs. Spy te krijgen is. Beslist geen 'braggelaer' deze in de grauwe Londense punkscene (**Riff Raff**) gevormde Bragg, die gewapend met een 'cheap electric punk guitar' (Oor) de maatschappij-kritische noot is op Pinkpop. Jan Smeets had hem al een tijdje op de korrel en schoot ten lange leste toch raak.


Wang Chung:
...steviger materiaal...

Hiaten

Een self made man werd gecontracteerd die zegt te kunnen genieten van de hiaten die muzikanten laten vallen in hun optredens, daarmee aan de creatieve geesten in hun publiek de ruimte biedend die naar eigen inzicht in te vullen. Hij staat een 'smerig gitaargeluid' voor waarmee hij zijn 'political lovesongs' begeleidt. Bragg heeft namelijk iets te zeggen dat niet mag verdrinken in een kakafonie van geluid. Een waardige stilte voor de storm, i.c. slotact Jimmy Cliff.

Jimmy Cliff. Jamaica-ambassadeurs zijn er dit jaar ook. Cliff is de man die met een majestueuze show Pinkpop gaat besluiten. En als de voortekenen niet bedriegen (waarom zouden ze ook) mag Cliff zich in het rijtje gedenkwaardige Pinkpop-acts scharen dat de afgelopen vijftien jaar popgeschiedenis schreef in Geleen. Cliff is de veteraan-still-going-strong die na al het aankomend talent de hoofdrol voor zich zal willen opeisen. Al 20 jaar timmert hij aan de weg. Na een eerste vergeefse poging in Engeland aan de bak te komen verraste hij in 1968, in de bloei van het flower-power-tijdperk, de wereld met zijn aanstekelijke reggaedeun Wonderful World, Beautiful People. Many Rivers to Cross is Cliff's volgende meesterzet en de tot op heden veelgecoverde hit (**UB 40**, **Randy Crawford**) heeft er voor gezorgd dat Cliff een begrip wordt en leverde hem en passant de hoofdrol voor de filmklassieker The Harder They Come in 1973 op. Cliff zoekt daarop zijn roots in Afrika en oogst kritiek voor zijn optreden in het Zuid-Afrika van **Vorster**.

Zijn carrière suddert sindsdien op een iets lager pitje voort totdat Cliff een nieuwe dreun uitdeelt met zijn album The Power And The Glory uit 1983, nadat hij eerder in de discotheken fiks scoorde met Treat The Youths Right van zijn Specialelpee. Glory zat sinds het verschijnen van de genoemde langspeler waarvan Reggae Night en Sunshine In The Music ook de klappers zijn geworden die voor Pinkpop evenzovele daalders waard moeten blijken.


Big Country:
...geweten Pinkpop...


Marillion:
...bruggehoofd...

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 24-5-1984 is het faillissement van **Boudewijn Marcel Robert Clevers**, wonende te Heerlen, Caumerboord no. 63, voorheen h.o.d.n. Sportstudio Heerlen, gevestigd te Heerlen aan de Bradleystraat no. 2, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
mr. J.F.E. Kikken,
advocaat-procureur,
Kampstraat 145,
6413 EC
Heerlerheide-Heerlen.

Bij beschikking d.d. 24 mei 1984 is door de arrondissementsrechtbank te Maastricht het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **A.B.L. (Applicatiebedrijf Limburg) B.V.**, gevestigd te 6171 TM Stein (L) aan de Dellevaetestraat 4, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. P.J.H. Keulers,
advocaat en procureur,
Elisabethstraat 14,
postbus 239,
6160 AE Geleen.

imburgs agblad

Zaterdag 2 juni 1984 ● Pagina 19

Zeeuwse sprintster door pech achtervolgd op limietenjacht

„WK is redding voor atletiek"

AKEN/ROOSENDAAL – De Oostduitsers schermen met Marlies Göhr en Marita Koch en de Amerikanen pronken met Evelyn Ashford. Atletiek als politieke propaganda. Vervolgens komt er in de sprintwereld van de dames een grote leegte. Ver daarachter verschuilen zich pas de eerste Westeuropese loopsters, met daartussen Els Vader. Zeven jaar geleden nam ze de koppositie op de nationale sprinterslijst over van de onverslijtbare Wilma van Gool en stond die tot op heden niet meer af. De Belgische en Westduitse loopsters geeft de drievoudig Nederlands recordhoudster regelmatig sprintles, maar mondiaal gezien vallen haar prestaties totaal in het niet. Een tikkeltje frustrerend misschien, maar ondanks de forse achterstand van bijna een halve seconde op Ashford (omgerekend bijna vijf! meter op de honderd) blijft ze knokken voor een betere tijd. Tijdens de meeting in Aken straalde ze een enorm zelfvertrouwen uit. De power, het explosieve en de souplesse waarmee ze zowel de honderd als de tweehonderd meter op haar naam schreef, waren tekenend voor de blakende conditie waarin ze momenteel verkeert. De officieuze tijden (11.2 en 22.8) waren goed voor een Olympisch ticket, maar de vreugde sloeg al snel om een grote verbittering. De tijden waren handgeklokt, omdat de electronische tijdwaarneming niet functioneerde, en alle moeite dus vergeefs. Enigszins aangeslagen liep ze een etmaal later nog in Lage 11.35 seconden. Electronisch weliswaar, maar net twee honderdste boven de KNAU-limiet. Wederom een grote teleurstelling dus. De in Roosendaal wonende Zeeuwse fysiotherapeute gaat echter onverdroten door met de jacht op limieten. Els Vader over de teleurstellingen („Ik heb ook altijd pech"), over de veelbesproken boycot („Het is een schande dat sport als politiek machtsmiddel wordt gebruikt") en over doping („Moet je die gezichten van die Oostblok-meisjes zien").



● Els Vader en Nellie Cooman, samen op weg naar de Spelen. „Er heerst een gezonde rivaliteit tussen ons beiden".

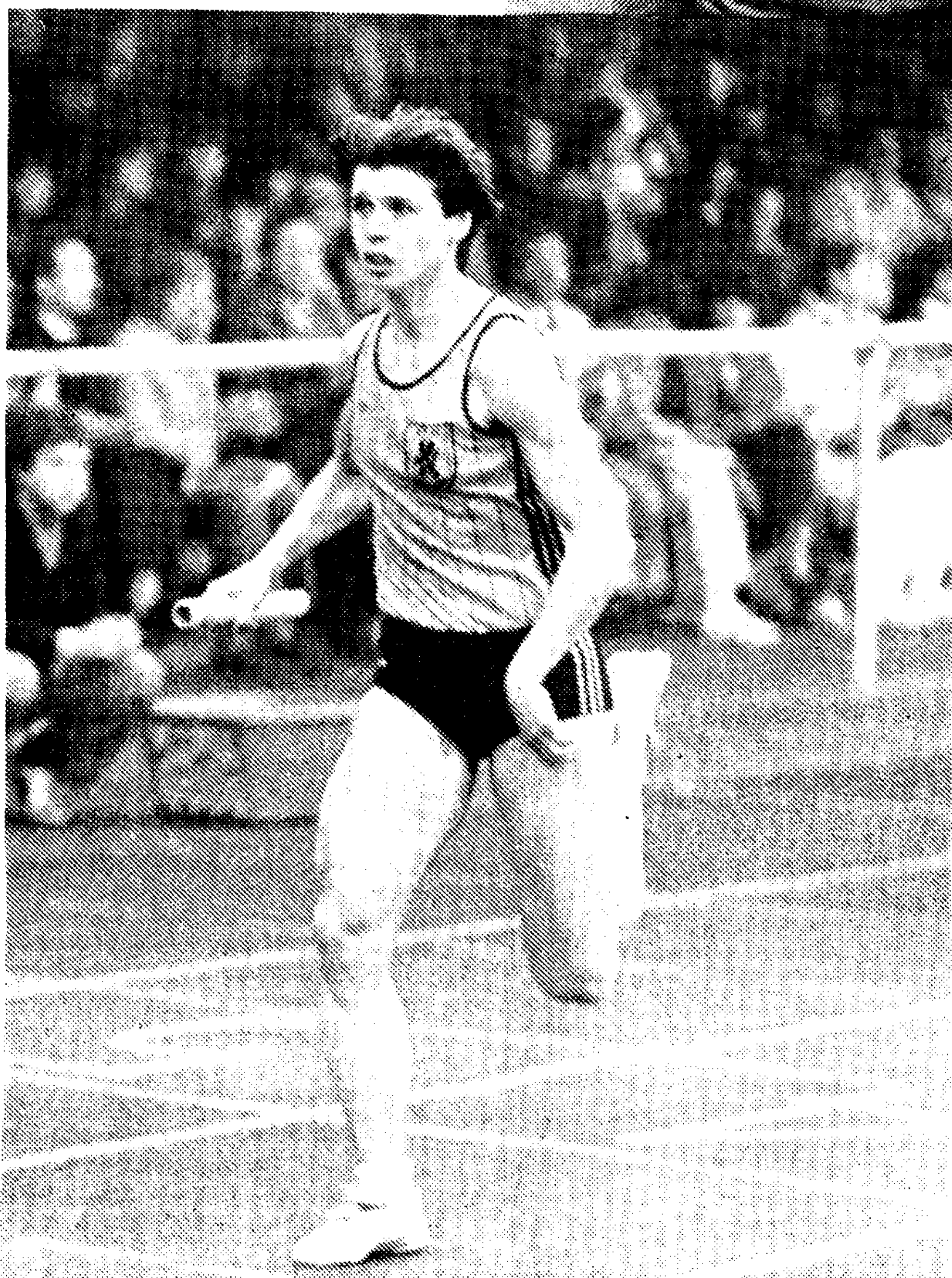
De mist en het druilerige weer in het Waldstadion in Aken waren symbolisch voor de sombere stemming in het Nederlandse sprinterskamp. Els Vader pendelde na de 100 meter enkele malen radeloos op en neer tussen tribune en kleedkamer en had stille hoop dat alsnog de electronische tijdwaarneming voor de 200 meter in orde zou komen. Tevergeefs echter. Desalniettemin liet ze zich er tijdens de wedstrijd niet door beïnvloeden. Ze roffelde de afstand met overmacht als eerste af in 22.8 seconden. Wéér een teleurstelling, want ook die tijd zou een entreebewijs voor Los Angeles hebben opgeleverd. Pisnijdig stapte de Zeeuwse babbelaar van de tartanpiste.

„De dag van vandaag zal ik nooit meer vergeten. Nu heb je de mogelijkheid om je te kwalificeren en loop je waarschijnlijk onder de limieten en dan klopt er weer totaal niets van de organisatie. Normaliter zou je 24 honderdsten bij de handgeklokte tijd moeten tellen, maar door al die afrondingen had ik het misschien toch gehaald om onder de limieten te duiken. Het is een erg vervelende zaak, maar wat wil je. Dan moet het maar volgende week gebeuren. Het zou immers prettig zijn als ik me in alle rust zou kunnen voorbereiden op de Spelen, maar ik heb ook altijd pech", waren de woorden van een gebelgde Els Vader, die als troost bij de prijsuitreiking nog een horloge in ontvangst mocht nemen.

Versukkeling

Het pechduiveltje blijft de 24-jarige Thor-atlete al sinds 1981 achtervolgen. Nadat Nederland decennia na het gouden tijdperk van viervoudig Olympisch kampioen Fanny Blankers-Koen eindelijk weer aansluiting leek te krijgen met de wereldsubtob (Vader liep 11.25 op de 100 meter en veroverde een dertiende plaats op de wereldranglijst), brak weer een grote sukkelperiode aan. De manier waarop Vader werd bejegend door blessures, een virusinfectie en ernstige knieklachten was erg wreed. Op een enkele uitschieter na (vorig jaar 11.32) bleven de voor Nederlandse begrippen toptijden uit. De stagnering in de prestaties, het niet voldoen aan de grote verwachtingen, brachten haar zelfs aan het twijfelen. Els Vader is echter een rasechte doorbijtster en weet niet van opgeven.

„Het zit me inderdaad niet mee de laatste jaren. Eerst een operatie, daarna een ziekte en dit jaar last met mijn knie. De voorbereiding in de winter is daardoor voor een groot deel komen te vervallen. In die periode heb ik maar weinig kunnen doen. Ik ben bijna enkele maanden blijven zeuren met dat virus en ook die knieklachten hebben me enkele weken trainingsachterstand opgeleverd. Sinds eind april is de pijn verdwenen en ben ik aan mijn conditie gaan bouwen. Je merkt dan echter pas dat het hele lichaam zich aan die 'ziek-zijn'-situatie heeft aangepast en dat het heeft gevreten aan de conditie. Momenteel loopt het daarentegen weer ontzettend lekker. Echt overwogen om ermee te stoppen heb ik eigenlijk nooit. Ik zou bovendien niet meer zonder sport kunnen. Ik heb veel contacten met de atleten en atletes en die zouden dan allemaal wegvallen. Ik zou dat aureooltje missen. Jarenlang heb ik tenslotte met die mensen door heel Europa getoerd".



● Els Vader in actie op de 200 meter. „De boycot beroofd de Spelen van al haar glans".

● De Nederlandse atletiek leeft bij de gratie van enkele uitschieters. Vier ervan zijn v.l.n.r Els Vader, Rob Druppers, Marjan Olieslager en Arno Körmeling.

Consequenties

Tussen de atletiekbezigheden door heeft de energieke Els Vader ook nog een bijna volledige dagtaak als fysiotherapeute in Roosendaal. Het werk in de praktijk, de trainingen en de wedstrijden zijn maar moeizaam met mekaar te combineren. „Vanmorgen heb ik nog enkele uren gewerkt", vertelde Els Vader woensdagavond. „De baan als fysiotherapeute vergt veel tijd en inspanning en dat heeft weer zijn consequenties in de atletiek. Ik moet er evenwel bijzeggen dat het geheel mijn eigen keuze is en ik heb de eventuele gevolgen op de piste aanvaard. Ik weet ook dat ik door de onregelmatige trainingen minder kan presteren, dan wanneer ik alleen maar met atletiek bezig ben. Maar zonder werk zou ik het in deze tijden van economische recessie en werkloosheid niet willen doen. Voor de sport heb ik best wel veel over, maar het moet niet ten koste van alles gaan".

Els Vader schiet traditioneel traag uit de startblokken en pas na veertig meter komt de atlete pas echt goed op gang, om vervolgens via een machtige eindsprint af te stevenen op de overwinning. Els Vader ten voeten uit. Echt progressie heeft ze de laatste jaren echter niet gemaakt. „Ik train wekelijks zesmaal anderhalf tot twee uur, maar wel erg onregelmatig. Na een zware werkdag kan ik gewoon niet meer hard trainen en dan pak ik liever een paar uur rust. Anders kom je jezelf tegen. Het is een kwestie van erg goed plannen. Op sommige trainingen is het wel eens echt afzien. Vooral de rondjes van 300 meter. Als ik wist dat het mijn sprint niet ten goede kwam, dan zou ik die nooit van mijn leven lopen. Daarom heb ik ook geen aspiraties om het eens te proberen op een vierhonderd meter".

Finaleplaats

De 200 meter is overigens momenteel de favoriete afstand van Els Vader, waarop haar beste prestatie nog dateert van augustus '81: 22.81 seconden. „Ik overweeg om, voorop gesteld dat ik me op beide afstanden kwalificeer, in Los Angeles alles te geven op de 200 meter te lopen. De 100 meter verwaarloos ik natuurlijk niet, maar die is voor mij minder interessant. De achterstand met de toplopers is op de 200 meter geringer en dan zou ik makkelijker een finaleplaats kunnen pakken dan op de 100 meter".

Daarmee spreekt de sprintster tevens haar verwachtingen uit. „Een plaats bij de eerste acht zou mooi zijn. In Moskou vier jaar geleden was ik slechts zestiende, in Helsinki zeventiende, maar dit jaar gaat het stukken beter als de afgelopen vijf. Het is misschien de laatste kans op een goede klassering tijdens de Olympische Spelen".

Els Vader voelt momenteel de adem in haar nek van de Rotterdamse concurrente Nellie Cooman. Voorlopig zal ze haar nog wel een stap voor zijn, maar wat gebeurt er na de Olympiade. Desondanks praat Vader met ontzag over Cooman. „Nellie is natuurlijk een grote concurrente, maar er heerst tussen ons beiden een gezonde rivaliteit. Iedereen heeft bepaalde mankementen en zo wordt mij een vreemde armbeweging toegeschreven. Iets waaraan ik me regelmatig aan erger. Ik trek me er echter niets van aan, want anders had ik beter kunnen stoppen. Nellie heeft daarentegen een perfecte stijl. Ze is een natuurtalent en heeft veel in haar mars. Ze kan het nog ver schoppen. Door haar prestaties ben ik wat in de vergetelheid geraakt. Het leek wel of ik afgeschreven was, maar ik vandaag (woensdag) toch mijn revanche gehad".

Doping

Over het verschil tussen de Westeuropese loopsters en die uit het Oostblok heeft Els Vader een uitgesproken mening. „In Oost-Duitsland en de Sovjetunie wordt de sport gebruikt als propaganda. Amerika doet natuurlijk hetzelfde, maar in mindere mate. Daarentegen geloof ik dat vooral de Oosteuropese sporters talloze middelen gebruiken om daarmee de prestatiegrenzen te verleggen. Doping wordt natuurlijk overal ter wereld gebruikt, maar sommige landen vallen toch op. Moet je die gezichten maar eens zien van de atleten, de hele lichaamsbouw. Gebruik van hormoonpreparaten is vooral in Oostduitsland erg populair. Atletes en zwemsters bezondigen zich er nog het meest aan, ofschoon je niet echt aan Marita Koch of Marlies Göhr kunt zien dat ze verboden middelen gebruiken. Een verbasterde stem, een bepaalde 'baardgroei' en uitzonderlijke prestaties zijn voor mij genoeg indicatie dat er iets mis is".

Els Vader is daarom ook een voorstandster van de dopingcontrole, die in Los Angeles zal worden toegepast. „Het wordt hoog tijd dat er iets aan die problematiek gedaan wordt, voordat het de spuitgaten uit gaat lopen. Misschien is er zelfs een link met de boycot".

Redding

Over de Olympische boycot is de afgelopen weken heel wat gediscussieerd. Vooral voor de damesatleten is het een sterk gedevalueerd toernooi. „Het wegblijven van het Oostblok neemt de Olympiade al haar glans weg. Het is uiterst jammer dat er niet meer sprake is van een ontmoeting van de wereldbesten. Voor mij is het verder niet zo belangrijk omdat er toch voldoende concurrentie overblijft, maar het is zonde voor de atletiek en de sport in het algemeen. Degene die nu een medaille wint krijgt te horen van 'maar die en die waren er wel niet'. De wereldkampioenschappen zijn volgens mij de redding voor de atletiek. Olympische Spelen is geen haalbare kaart meer, omdat het te groots van opzet is en uitnodigt tot allelei boycots, hoe leuk het ook is. Het is gewoon te groot en commercieel. Een WK wordt nooit geboycot, daar doen alle landen aan mee. Bij de Olympische Spelen daarentegen is er de laatste twintig jaar altijd wat. Zolang landen als Rusland, Amerika of West-Duitsland niet mee doen is het een enorme devaluatie. Ik verwacht daarom niet veel meer van de Olympische gedachte. Dat tijdperk lijkt me ten einde".

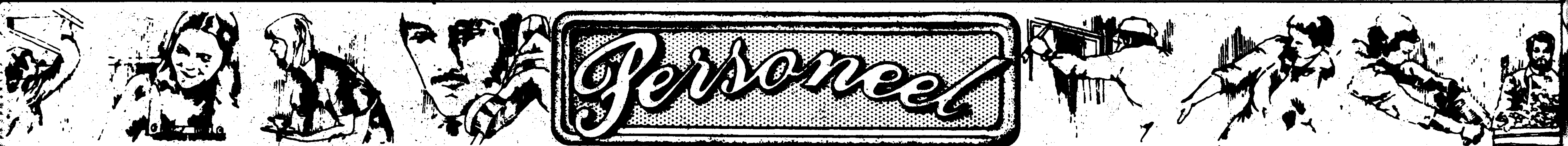
tekst:
frans dreissen

foto's:
theo gijzen



Estafette

Behalve de 100 en 200 meter heeft Els Vader ook nog een derde discipline op het oog, de 4x 100 meter. In Aken realiseerde de estafetteploeg een zeer acceptabele 44.8 seconden, 'slechts' acht tienden boven de grens die de KNAU heeft gesteld. „De wissels hebben ons haast traditioneel veel tijd gekost. Wij moeten veel sneller kunnen dan de Westduitse ploeg, zeker met Nellie en mij. Bovendien heb ik nog nooit gewisseld met Marjan Knijn. Er zijn echter mogelijkheden en ik denk dat er na al die jaren in Los Angeles weer een estafetteploeg present zal zijn. Bovendien heeft het weer ons ook parten gespeeld. De spieren functioneren minder en de baan was nat en traag. Evelyn Ashford loopt ook alleen maar onder de elf seconden als er een goede rugwind is in Californië", besluit Els Vader, die twee pieken heeft gepland. Eén in juni, voor de kwalificatie, en één in Los Angeles tijdens de spelen. Een medaille mag er evenwel niet verwacht worden, maar een finaleplaats is voor Nederlandse begrippen in de huidige tijd ook al een knappe prestatie.



Het Bestuur van de Streekschool voor BBO te Heerlen

vraagt m.i.v. 20 augustus 1984 t.b.v. de dagschool:

- **Een leerkracht m/v Banket-bakken voor ± 23 lessen per week.**
- **Een leerkracht m/v Machine-schrijven/Steno voor ± 20 lessen per week.**
- **Een leerkracht m/v Bedrijfsadministratieve vakken voor ± 25 lessen per week.**

Uitsluitend bevoegde leerkrachten dienen te reflecteren, daar onbevoegde leerkrachten aanwezig zijn.

In het kader van terugbrengen van de overuren verzoekt de Streekschool voor BBO geïnteresseerden te reflecteren voor de volgende vakrichtingen.

1. **Autospuiten.**
2. **Bouw-/banktimmeren.**
3. **Centrale verwarming.**
4. **Constructie- en apparatenbouw.**
5. **Elektronica.**
6. **Elektrotechniek.**
7. **Grwale.**
8. **Machinaal verspanen.**
9. **Machinale houtbewerking.**
10. **Motorvoertuigentechniek.**
11. **Motorvoertuigenelektro.**
12. **Onderhoudsmontage.**
13. **Werkvoorbereiding.**

De sollicitant(e) dient:

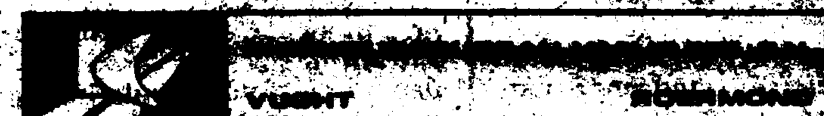
a. Op grond van min. voorschriften niet binnen of buiten het onderwijs een volledige betrekking te vervullen.
b. Volledig bevoegd te zijn bij voorkeur voor theorie- als praktijklessen.
c. Aan te tonen relevante bedrijfservaring te bezitten.
d. Bereid te zijn de lessen uitsluitend op avonden en/of zaterdagmiddag aan voornamelijk voortgezette opleidingen te verzorgen.
e. Bereid te zijn zich in teamverband werkend op de hoogte te houden met maatschappelijke, vakinhoudelijke en onderwijskundige ontwikkelingen.

Sollicitanten die aan bovenstaande voorwaarden volledig kunnen voldoen worden verzocht hun sollicitaties met uitvoerige curriculum vitae binnen 8 dagen in te zenden aan bovengenoemd bestuur, postbus 124, 6400 AC Heerlen.

Inlichtingen kunt u inwinnen bij de heer H. Willems, wnd. direkteur van de Streekschool, tel. 045-718890, tst. 15.

In linkerbovenhoek enveloppe gelieve u 'soll. BBO' te vermelden.

05128



Voor de vestiging Roermond vragen wij een

constructeur

Taken:
De constructeur zal worden belast met het uitwerken van plannen op het gebied van:
- riolering en afvalwatertransportsystemen;
- wegenbouw;
- betontechniek.

Functie-eisen:
- diploma HTS weg- en waterbouwkunde;
- minimaal vijf jaar ervaring in enkele van de tot de taken behorende vakgebieden;
- leeftijd 25-35 jaar.

Ervaring in het programmeren van en het werken met microcomputersystemen strekt tot aanbeveling.
Schriftelijke sollicitaties kunt u zenden aan Ingenieursbureau van Kleef B.V., postbus 267, 6040 AG Roermond.

06412

Het Radiotherapeutisch Instituut Limburg, gevestigd te Heerlen, verzorgt de radiotherapie voor de regio Midden- en Zuid-Limburg. Het instituut telt circa 40 medewerkers. De thans aanwezige apparatuur bestaat o.a. uit 2 lineaire versnellers, 2 simulatoren en orthovoltapparatuur.

Om het toenemend aantal nieuwe patiënten te kunnen behandelen, moet een avonddienst worden ingesteld. Daartoe wordt kontakt gezocht met gegadigden voor de funktie van

part-time radiotherapeutisch laborant (m/v)

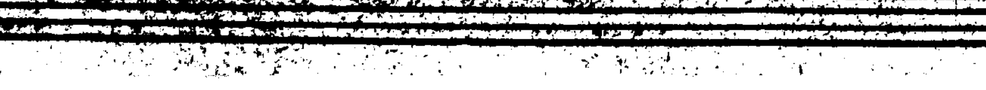
Deze funktionarissen zullen in een avondploeg worden belast met het bestralen van patiënten met behulp van een lineaire versneller, onder leiding van een ervaren gediplomeerd laborant uit de dagploeg.
In verband met fluktuaties in het aantal te behandelen patiënten, dienen deze medewerkers op oproep beschikbaar te zijn voor één of meerdere avonden per week, waarbij ruim van tevoren zal worden aangegeven wanneer de werkzaamheden dienen te worden verricht. De werktijd zal beginnen om 18.00 uur en uiterlijk eindigen om 21.30 uur.

Voor deze funktie is het diploma radiotherapeutisch laborant vereist. Ervaring in het werken met een lineaire versneller is wel gewenst, maar niet noodzakelijk.

Het salaris zal worden vastgesteld conform de richtlijnen van de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Nadere informatie omtrent deze funktie kan tijdens kantooruren worden ingewonnen bij mevrouw H. Kleijnen-Maassen, hoofdlaborante, telefoon (045) 71 22 ..

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie, binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie, te richten aan de direktie van het instituut, Henri Dunantstraat .., ... Heerlen.



teewen

Teewen bv, Kaldenkerkerweg 33
Tegelen, telefoon 077 - 34444

Teewen is een ook internationaal opererende onderneming met een vrijwel volledig pakket bouwmaterialen.
Zo produceren en verhandelen wij onder meer vloertegels, gresbuizen, agrarische greswaren, raamdorpels, verblendstenen, poriso-stenen, betondakpannen, gevelbekledingsplaten en siertuinkeramiek.
Produktiebedrijven van Teewen vindt u in Tegelen, Reuver, Weert, Nettetal-Kaldenkirchen (Dld), Swalmen en Brunssum.
Met ruim 600 medewerkers werd verleden jaar een omzet van ruim 100 miljoen gulden gerealiseerd.

Teewen zal ook in de toekomst vooruitstrevend te werk blijven gaan en zijn aktiviteiten verder blijven ontwikkelen.

Met als standplaats Tegelen, waar de centrale diensten zijn gevestigd, zoeken wij een

personeelsfunktionaris (m/v)

die, na een inwerkperiode, in teamverband mee gaat werken aan o.a. de volgende taken:
- formatieplanningen en uitvoering ervan, funktieklassifikatie, personeelsbeheer, uitvoering personeelsaktiviteiten:
- bijdragen aan de vorming van het personeelsbeleid:
- toepassing van de arbeidsvoorwaardenregelingen.

Voor deze funktie gaan de gedachten uit naar een zelfstandige kandidaat met een hbo-opleiding personeelswerk of een gelijkwaardig niveau met enige ervaring op het desbetreffende of een aanverwant gebied.
Indien u in deze vakature geïnteresseerd bent, verzoeken wij uw schriftelijke reaktie voor 11 juni a.s. te sturen naar:

De direktie Teewen b.v.
t.a.v. de heer J. Bemelen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
Het adres:
Teewen b.v.
[illegible]
5932 CT Tegelen.

Teewen behoort tot DSM

Het Bestuur van de Corlovalhumschool,

Prot. Chr. Streekschool voor spec. Onderwijs

vraagt m.i.v. 20 augustus 1984

EEN HUISHOUDELIJK ASSISTENTE

voor 20 uur per week.

TAAKOMSCHRIJVING
- assisteren v.d. kook/huishoudkundelessen
- verzorgen v.d. inkoop
- onderhoudswerkzaamheden

VEREIST
- Prot. Chr. levensovertuiging
- diploma MBO – CD of HBO huishoudkunde (zonder deze onnodig te reflecteren)
- ervaring in gelijksoortige functie gewenst

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dhr. H. Wessels
Tel: 045-720304 (school) of 045-211836 (privé)
Sollicitaties tot uiterlijk 8 juni sturen aan:
Het bestuur van de Stichting Prot. Chr. Onderwijs voor Heerlen e.o. p/a Postbus 98 6400 AB Heerlen.



WATERSCHAP ROER EN OVERMAAS

Het Waterschap Roer en Overmaas, gevestigd te Sittard, strekt zich uit over 25 gemeenten, vanaf Roermond in het noorden tot Heerlen in het zuiden en heeft een beheersgebied van ca. 50.000 ha.

Ten behoeve van de afdeling financiën wordt gevraagd een

DEURWAARDER M/V

die in samenwerking met de kassier zorg draagt voor de invordering van belastinggelden.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van:
- een vooropleiding op MAVO/HAVO-niveau;
- een afgeronde deurwaardersopleiding;
- het rijbewijs BE;
- een auto.

Overige functie-eisen:
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- goede contactuele eigenschappen.

Salaris.
Afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het Dagelijks Bestuur van het waterschap Roer en Overmaas, Postbus 185, 6130 AD Sittard.

Sierra Chemical Europe B.V. met produktiefaciliteiten in Heerlen en een marketingkantoor in De Meern, is een middelgrote dochteronderneming van een Amerikaans bedrijf. Wij produceren en verkopen geprogrammeerd vrijkomende kunstmeststoffen die hun afzet hoofdzakelijk vinden in de beroepstuinbouw. De gepatenteerde produkten worden voornamelijk onder de merknaam OSMOCOTE in de handel gebracht. Wij exporteren naar een 30-tal landen. Door uitbreiding van ons machinepark hebben wij momenteel plaats voor een

TECHNICAL MANAGER

In deze funktie rapporteert hij aan de plant manager.

Wij verwachten van de nieuw aan te stellen medewerker dat hij zorgdraagt voor een zo storingvrij en efficient mogelijk funktioneren van onze machines. Onze man zal rechtstreeks betrokken worden bij het ontwerp en de bouw van een nieuwe, technologisch geavanceerde machine.

Naast het werken, onderhouden en zo mogelijk verbeteren van ons machinepark wordt ook van hem verwacht de bereidheid om de handen uit de mouwen te steken bij andere fabriekswerkzaamheden indien gewenst.

Van de geschikte kandidaat verwachten wij:

- Diploma HTS werktuigbouwkunde aangevuld met een (eventueel nog te volgen) cursus meet- en regeltechniek.
- Enige praktijkervaring bij een geïndustrialiseerd bedrijf
- Redelijke beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift
- Woonplaats in Zuid-Limburg
- Leeftijd tot 30 jaar

Wij bieden behalve een interessante funktie in een expansief bedrijf met een prettig werkklimaat ook uitstekende arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties voorzien van een recente pasfoto zien wij met belangstelling tegemoet.

Sierra
Sierra Chemical Europe B.V.
Nijverheidsweg 5 – 6422 PD Heerlen (Netherlands)
Postbus 2702 – 6401 DE Heerlen.

06046

woningvereniging brunssum

De „WONINGVERENIGING BRUNSSUM" exploiteert momenteel ± 4300 woningen in de sociale sector en tracht deze in goede woon- en bouwtechnische staat te houden voor verhuur aan hen die daarop zijn aangewezen.
Ten behoeve hiervan is een bedrijfsbureau van groot belang.

Wegens uitbreiding van de kwantiteit en kwaliteit van de taakstelling vragen wij ter assistentie van het Hoofd Technische Dienst een

Staf-medewerker voor het bedrijfsbureau m/v

Functie-informatie:
Het bedrijfsbureau ressorteert onder het Hoofd Technische Dienst.
Het dient in ieder geval de volgende werkzaamheden te verrichten:
- het inbrengen van begrotingsgegevens via een computerprogramma
- het verwerken van reparatieverzoeken en opdrachtbonnen
- het leveren van periodieke overzichten
- het actualiseren van de meerjarenonderhoudsbegroting
- het medevervaardigen van de jaarbegroting
- het bewaken van de begroting
- het calculeren van projecten en het verzorgen van de nacalculatie
- het plannen van werkzaamheden
- het actueel houden van de woningkartotheek.

Functie-eisen:
- opleiding HTS-bouwkunde of gelijkwaardig
- financieel inzicht in, en kennis van begroten en calculeren
- kennis van of interesse in het computergebeuren
- organisatorische en leidinggevende eigenschappen
- ervaring in woningonderhoud
- leeftijd 30 à 35 jaar.

Arbeidsvoorwaarden:
Het salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn gebaseerd op de CAO voor de woningcorporaties.

Sollicitaties:
Brieven van candidaten die aan genoemde voorwaarden voldoen kunnen worden gericht aan de directeur van de „Woningvereniging Brunssum", Postbus 109, 6441 AC Brunssum, binnen 2 weken na [illegible]
Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.

06279



DELA, is een Koöperatieve Vereniging voor het Verzekeren en Verzorgen van Begrafenissen en Krematies. Met een ledental van ruim 1½ miljoen en een aantal nieuwe aanmeldingen van 80.000 per jaar is zij de grootste op haar gebied. Teneinde een kwalitatief goede dienstverlening aan haar leden in Limburg te kunnen bieden werd besloten tot de bouw van een eigen dienstencentrum in de centraal gelegen gemeente Geleen. Het geheel bestaat uit een krematorium gedachteniskapel, urnen en gedenkplatengalerij en een uitvaartcentrum en is gelegen in een ruim opgezet park. Ook niet Dela-leden kunnen hiervan gebruik maken.

De oplevering vindt plaats omstreeks april 1985.

Voor het leiden van dit dienstencentrum zoeken wij een

beheerder (m/v)

De funktie omvat in het algemeen het onder zijn/haar leiding zorgen voor een optimale dienstenverlening aan de gebruikers en bezoekers van ons centrum.
Hij/zij wordt geassisteerd door een team van medewerkers bestaande uit een assistent en een tiental andere personeelsleden.

Om deze funktie naar behoren te kunnen vervullen is het van belang dat aan de volgende kriteria wordt voldaan:
— Organisatorisch inzicht.
— Aantoonbare ervaring in het suksesvol leiding geven aan een aantal medewerkers.
— Kreatieve maar vooral ook een dienstverlenende instelling.
— Leeftijd 30-40 jaar.
— Opleiding V.W.O.
— Bereidheid tot het evt. volgen van een gerichte studie.
— Bereidheid tot het ondergaan van een psycho-technisch onderzoek.

Wij bieden ondermeer een goed salaris, 8% vakantietoeslag, kerstgratifikatie van ruim 8% (jaarlijks vast te stellen), tegemoetkoming in de premies van ziektekostenverzekeringen en een uitstekende pensioenvoorziening.

Indien u belangstelling voor bovengenoemde funktie heeft, verzoeken wij u uw schriftelijke sollicitatie, zo mogelijk voorzien van een recente pasfoto, te richten aan:
Direktie DELA, Oude Stadsgracht 1, 5611 DD Eindhoven, onder vermelding van B.K.

DELA Koöperatieve Vereniging voor het Verzekeren en Verzorgen van Begrafenissen en Krematies U.A.
Oude Stadsgracht 1, Postbus 522, 5600 AM Eindhoven.

Rodriguez schrijft wielerhistorie in Dauphiné Libéré

Winnen: „Columbianen zijn geen supermensen"

CHAMBÉRY – De Columbiaanse amateurs hebben in de vijfde etappe van de Dauphiné Libéré de gerenommeerde profs weer klimles gegeven. Evenals een dag eerder op de Col de Salève gaf Francisco Rodriguez gisteren ook op de Mont Revard (de enige col van de eerste categorie in de vijfde rit) de toon aan. De aanval van Rodriguez werd niet zoals donderdag beloond met de etappezege, maar wel met de gele leiderstrui.



● *Voordat de Russen in de ploegentijdrit naar de macht grepen, gaf onze landgenoot Jean-Paul van Poppel in het eerste deel van de rit sprintles aan het compacte peloton.*

De aanvoerder van het klassement, Guy Gallopin, was immers op de 20 km lange Mont Revard door de knieën gegaan en finishte in Chambéry met vele minuten achterstand op ritwinnaar Michel Laurent, die in de eindsprint sneller was dan zijn medekoplopers Rodriguez (tweede), Hinault (derde), Roche (vierde) en de andere Columbianen Ramirez en Wilches.

Na zijn overwinning in de vierde etappe schreef de kleine Francisco Rodriguez gisteren dus weer wielergeschiedenis door de eerste Columbiaanse leider van de Dauphiné Libéré te worden. Via zijn opvallende verrichtingen geeft Rodriguez een nieuwe dimensie aan het internationale cyclisme en zeker aan „open" formule.

Zoals hij en zijn landgenoten de afgelopen twee bergetappes beheersen, ziet het er naar uit dat geen enkele profesional tijdens de drie slotdagen in staat zal zijn de Columbianen van de eindzege in de Dauphiné Libéré af te houden. Gisteren konden de weer naar zijn vroegere niveau groeiende Hinault, Laurent en Roche in de afdaling van de Mont Revard de achterstand op het leidersduo Rodriguez-Wilches (op de top was dat 1.20 minuut) nog goedmaken omdat de Columbianen van dalen geen kaas gegeten hebben; vandaag zal dat echter moeilijk zijn omdat in de Koniginnerit liefst vijf zware cols (Granier, Cucheron, Coq, Porte en La Charmette) beklommen dienen te worden.

Bovendien krijgen de renners morgen nog eens zes cols voor de wielen geschoven. Het ligt dan ook in de lijn der verwachtingen dat de Columbiaanse lichtgewichten het profpeloton in het hooggebergte een gevoelige slag zullen toedienen.

Van de Nederlanders hoeft al helemaal niemand in een hoofdrol verwacht te worden. Steven Rooks (13de), Peter Winnen (19de) en Gerard Veldscholten (28ste) arriveerden gisteren in Chambery met 3.09 minuten achterstand op winnaar Laurent. Niettemin trok Peter Winnen, de Limburger die het in de Tour moet gaan maken, een tevreden gezicht.

„Ik hoef hier nog geen goed klassement te maken. Het belangrijkste is dat ik het klimritme weer te pakken krijg. Op de Mont Revard heb ik gemerkt dat ik beter draaide dan daags te voren op de Saleve. De progressie is dus aanwezig", gaf Winnen aan de finish in Chambery te kennen.

Getekend

De klimmer van de Panasonic-ploeg zag er niettemin getekend uit. In de wagen van verzorger Ruud Bakker leste hij zijn dorst met een flesje mineraalwater.

„Ik heb weer flink afgezien. De Mont Revard is een moeilijke klim. Ik ben echter nog niet klaar om vooraan mee te doen. Dat hoeft ook nog niet. In de Tour de France moet ik er pas staan. Hier in de Dauphine moet ik flink forceren. In de Ronde van Zwitserland krijg ik daarna de gelegenheid om de vereiste vorm te pakken te krijgen".

Het deert Peter Winnen helemaal niet dat hij in de Dauphine Libere geen rol van betekenis kan vervullen. „Waarom zou ik? Mijn moraal is goed. Mijn ambitie ook. Ik heb er geen problemen mee dat ik me nu in het hooggebergte pijn moet doen. Op de Mont Revard reed ik me op een bepaald moment over de kop. Ik forceerde om het tempo van de groep waarin ik zat te kunnen volgen. Twee kilometer onder de top was het gebeurd met me. Ik loste gewoon. In de afdaling naar Chambery heb ik de achterstand weer kunnen goedmaken".

Moeilijk

De Venraynaar voorspelt dat hij het vandaag bijzonder moeilijk zal krijgen. Winnen: „De etappe met vijf cols wordt een kritische dag voor mij. Er is op dit moment niets tegen de Columbianen te beginnen. Onvoorstelbaar hoe snel die bergop rijden. Die amateurs moeten goed bloed hebben. Toch schrikt me hun dominerende manier van rijden met het oog op de Tour de France niet af. Zij hebben pas twee zware rondes in Columbia achter de rug. Ze zijn dus ingereden. Daarentegen fietsen de twee Columbiaanse profs die bij Teka rijden, Corridor en Jiminez, niet beter dan ik. Zij hebben ook geen rondes van Columbia in de benen. Dat zegt genoeg. De Columbianen zijn dus geen supermensen".

BENNIE CEULEN in Dauphiné Libéré

Remco Boere op huurbasis naar Cambuur

HEERLEN – Remco Boere, topscoorer van de eerste divisie en door Roda JC uitgeleend aan Vitesse, zal komend seizoen weer worden uitgeleend. De spitsspeler,die weigerde terug te keren naar Roda JC zal de kleuren van SC Cambuur gaan dragen. Met het huurcontract is een bedraag van 30 mille gemoeid.

OLYMPIA'S RONDE VAN NEDERLAND

Sovjets domineren



● *Lachende gezichten na de veertiende Giro-etappe. Links ritwinnaar Santimaria; rechts de leider van het klassement, Francesco Moser.*

HOOGEZAND/SAPPEMEER — De wielerploeg van de Sovjet Unie heeft vrijdagavond Oost-Groningen veroverd en regeert al op de tweede dag in Olympia's Ronde van Nederland.

Het jonge Sovjet-zestal, dat voorin meereed in de proloog op donderdag, was in de ploegentijdrit over 36 kilometer rond Hoogezand/Sappemeer veruit het sterkst. Asiat Saitov, leeftijdsgenoot van Jelle Nijdam, onttroonde de Nederlander aan de top van het algemeen klassement en sleepte zijn ploeggenoten Roosmiä, Vels en Korolkov mee naar de ereplaatsen.

De zwaarwegende tijdvergoedingen van de ploegentijdrit, één minuut per man voor de winnaars aflopend tot tien seconden voor de nummers zes, hebben veel meer invloed gehad dan de proloog, het criterium van donderdag en het eerste deel van de tweede etappe van Nieuwleusen naar Hoogezand bij elkaar.

De krachtsexplosie van de Sovjets, die een gemiddelde van 49,5 kilometer per uur reden, kon slechts gedeeltelijk worden gepareerd door de Amstelrenners. Zij beperkten het verlies tot zeven seconden, waar andere sterke formaties driekwart minuut of meer inleverden.

De groep van de onttroonde aanvoerder Jelle Nijdam viel buiten de vergoedingen, omdat de snelheid tekortschoot, maar vooral door een bewuste keuze van Piet van der Kruis. De ploegleider stopte zijn treintje na een lekke band van Jac. van der Poel. Het verlies in zo'n geval bedraagt honderd volle seconden, maar zelfs een halve minuut „verbetering" zou Nijdam niet vooraan hebben kunnen houden.

Tussen de ploegen van Van der Kruis en Viktor Versjinin is leeftijd de overeenkomst. Het verschil zit in de scholing. Van Beusichem, Nijdam, Koppert, Poels, Van der Poel en Talen hebben het talent. De Sovjets bezitten dat ook en zij hebben het bovendien leren te gebruiken. Saitov bijvoorbeeld maakte twee achtereenvolgende jaren deel uit van de juniorenploeg die bij het wereldkampioenschap zilver won. Hij en de anderen weten dus wat een ploegentijdrit inhoudt en regelden hun inspanning uit de ochtenduren daarnaar. De zwarte rijders van Van der Kruis vlogen er tussen Nieuwleusen en Hoogezand al in en betaalden de prijs.

Van Poppel

De rit over 150 kilometer naar Hoogezand, die aan de ploegentijdrit vooraf was gegaan, bracht overigens weinig mutaties. De vaart bleef erin en dat maakte ontsnappingen onmogelijk. Pas tegen het eind van de rit, toen Wolters en Stroosnijder door een harde val werden uitgeschakeld, werkten de Gazellen voor hun snelste man: Jean-Paul van Poppel. De 21-jarige Brabander, twee keer tweede in ritten uit de Vredeskoers, zondag nog eerste in de Omloop van de Kempen, liet de inspanningen van zijn maten niet onbeloond. Hij werd afgetekend winnaar.

KNECHTEN MOCHTEN OM ETAPPEZEGE STRIJDEN

Santimaria liet zijn streekgenoten juichen

ALESSANDRIA — Sergio Santimaria, een knecht van Guiseppe Saronni, heeft het danig geschonden prestige van zijn Italiaanse wielerstal een beetje opgepoetst. De 27-jarige Santimaria won de veertiende etappe in de Ronde van Italië.

De formatie van ploegleider Pietro Algeri was hard aan een succesje toe. Saronni, de geliefde en door successen verwende wereldkampioen van 1982, die al maandenlang hopeloos op zoek is naar zijn vorm, trok zijn ploeg steeds dieper in het dal. Als een trouw werknemer doorbrak Santimaria de negatieve sleur.

Ontsnapping

De veertiende etappe in de Giro d'Italia, die over 204 kilometer voerde van Lerici naar Alessandria, werd beheerst door een lange ontsnapping. Reeds na twaalf kilometer vormde zich een kopgroep van acht renners, waaronder drie man van Algeri, de Italianen Santimaria en Bombini en de Belg Pevenage. Het peloton, met Francesco Moser, de leider in het algemeen klassement, stond die dappere, maar tot mislukken gedoemde poging, oogluikend toe. Daarvan profiteerden de acht koplopers.

Achtervolging

Pas in de laatste 30 kilometer gaf Moser zijn ploeg de opdracht de achtervolging serieus in te zetten. De voorsprong van de vluchters slonk aanzienlijk, maar het achttal bleef vooruit. Zes kilometer voor de eindstreep ontsnapte Santimaria, die uit de streek rond de finishplaats komt.

Henry Mentheour, die in de kopgroep meereed om de belangen van Laurent Fignon te behartigen, plaatste een tegenaanval, die geen succes had.

Tijdrit

Francesco Moser, de drager van de rose leiderstrui, kwam in het peloton over de meet. De houder van het werelduurrecord, bezig aan zijn tweede wielerjeugd, kan zijn leidende positie vandaag verstevigen als een tijdrit over 38 kilometer op het programma staat. Op zijn revolutionaire fiets lijkt Moser op dit ogenblik onverslaanbaar. Er staat het peloton, dat zondag een rustdag heeft, in de laatste week echter ook nog een aantal zware bergen te wachten.



● *Stanley Bish, ook aktief bij Roda JC, vandaag bij de oudgedienden van FC VVV.*

Parijs kandidaat voor Spelen 1992

PARIJS – De Franse president Francois Mitterand heeft officieel bekend gemaakt dat Parijs zich kandidaat zal stellen voor de organisatie van de Olympische Zomerspelen 1992. Hij deed dit tijdens een rede in de Sorbonne-Universiteit in Parijs ter gelegenheid van het 90-jarig bestaan van het Internationaal Olympisch Comite. Andere kandidaten voor de organisatie van de Olympische Spelen van 1992 zijn Amsterdam, Barcelona en New-Delhi.

Oud-internationals excelleren bij jubilaris Bekkerveld

HEERLEN – In het kader van het 40-jarig bestaan van de voetbalvereniging Bekkerveld, wordt vandaag, zaterdag, een uniek veteranentoernooi gehouden. Zes ex-profelftallen uit Limburg en het grensgebied met Duitsland en België hebben hiervoor ingeschreven. Fortuna Sittard, MVV, FC VVV, Alemannia Aachen, Waterschei en Patro Eisden hebben allen toegezegd een sterke formatie op de been te brengen, hetgeen betekent dat diverse oud-internationals acte de présence geven.

Enkele klinkende namen zijn Jean Munsters en Arie Pieneman (Fortuna); Jo Bonfrère, Pummy Bergholtz, Gerard Hoenen (MVV); Stanley Bish, Stefan Kurcinac, Miljan Jovanovic, Eddy Sobzack (FC VVV) en Jupp Martinelli (Alemannia). De wedstrijden beginnen om 11 uur op het sportcomplex van Bekkerveld.

Timman leidt

BUGOJNO – Jan Timman heeft zijn leidende positie in het internationale schaaktoernooi van Bugojno behouden.

De Nederlandse grootmeester kwam in de zesde ronde remise overeen met Svetozar Gligoric uit Joegoslavië. Timman bracht zijn totaal na zes ronden op vier punten. Hij wordt gevolgd door Spasski, Beljavski, Ribli en Ljubojevic die allen 3,5 punt verzamelden.

Rincon out

MADRID – Elf dagen vóór het begin van de eindronde van het toernooi om de Europese voetbaltitel is de Spaanse international Rincon uit de boot gevallen. De aanvaller, die in het beslissende treffen tegen Malta (12-1) waarin hij liefst vier maal doel trof en mede daardoor Nederland de weg naar Frankrijk versperde, raakte in de oefenwedstrijd tegen Hongarije (1-1), ernstig geblesseerd.

Coach Miguel Munoz heeft voor hem Emilio Butraguena opgeroepen. Hij speelt voor Real Madrid, maar is afkomstig uit het „filiaal" van Real, FC Castilla, een tweede divisieclub.

Supermarathon

DURBAN — Voor de vierde achtereenvolgende maal heeft de Zuidafrikaan Bruce Fordyce de supermarathon tussen Pietermaritzburg en Durban over 89,7 kilometer gewonnen. Fordyce legde de afstand af in 5 uur 27 minuten en 16 seconden. De oudste deelnemer in het veld van 8500 lopers en loopsters was een 75-jarige inwoner van Johannesburg, die voor de veertigste keer de wedstrijd binnen de limiettijd van elf uur beïndigde.

FC Twente lonkt naar Roger Raeven

HEERLEN – Roger Raeven, de spitsspeler van RWDM, staat onder meer in de belangstelling van FC Twente. Naast de Enschedese eredivisionist zijn ook DS'79, FC Utrecht, Lierse en diverse andere Belgische clubs in de markt om de ex-Roda JC-speler in te lijven.

Thoolen vijfde in Zweden

STOCKHOLM – Berry Thoolen uit Slek-Echt, die deeluitmaakt van de ploeg Cycles Lemmens/De Vriestuin, heeft gisteren in Zweden op de vijfde plaats beslag gelegd. Hij maakte deel uit van een groepje dat onder aanvoering van de Fin Myrylaien (3de) na 164 kilometer de eindstreep van de vierde etappe in deze rittenkoers bereikte. Op de eerste twee plaatsen eindigden Russen.

De wedstrijd duurt nog tot zondag. In het algemeen klassement bezetten de renners van chef d'equipe Jef Molling de volgende plaatsen: 41. Geeris op 2.26.; 55. Cor van Dijk op 4.02.; 56. Frank Marcelis op 5.04; 63. Jo Meulenberg op 6.27.

Duitse top-20

FRANKFURT – Jupp Derwall, de Westduitse bondscoach, heeft zijn selectie voor de eindronde van het toernooi om het Europees voetbalkampioenschap bekend gemaakt. De twintig van Derwall zijn de doelverdedigers Burdenski, Roleder en Schuhmacher, alsmede de veldspelers Briegel, Bruns, Falkenmayer, Bernd Förster, Karlheinz Förster, Stielike, Strack, Allofs, Bommer, Brehme, Buchwald, Littbarski, Mattheus, Meier, Rolff, Rummenigge en Viller.

Reserves zijn Immel, Herget, Schafer, Mill en Milewski.

Aanvankelijk stond Ralf Falkenmayer bij de reserves. Omdat Dremmler zich wegens een gescheurde knieband afmeldde, voegde bondscoach Derwall alsnog Falkenmayer aan de selectie toe.

WIELERSTRIJD IN CIJFERS

DAUPHINé LIBéRé

Vijfde etappe: 1. Michel Laurent, 192 km. in 5 uur 10 minuten en 37 seconden, 2. Francisco Rodriguez, 3. Hinault, 4. Roche, 5. Ramirez, allen z.t., 6. Wilches op 5 sec., 7.Montoyas op 2.49., 8. Arnaud op 3.09., 9. Marc Madiot, 10. Le Mond, 13. **Steven Rooks**, 15. Nulens, 19. **Peter Winnen**, 28. **Veldscholten**, allen z.t., 35. **Henk Lubberding** op 5.56, 37. Phil Anderson, 42. Robert Millar, 48. De Keulenaer, allen z.t., 50. Guy Gallopin op 8.41., 67. **Bert Wekema** op 12 minuten.

Algemeen klassement: 1. Francisco Rodriguez 21.16.17., 2. Stephen Roche op 45 sec., 3. Guy Gallopin op 1.04., 4. Ramirez op 1.05., 5.Wilches op 1.51., 6.Laurent op 1.51., 7. Hinault op 2.02., 8.Monotyaz op 3.49., 9. Simon op 3.55., 10. **Steven Rooks** op 4.48., 15. Greg Le Mond op 5.24., 22. Nulens op 6.45., 24. **Gerard Veldscholten** op 7.11., 28. **Peter Winnen** op 9.29., 33. Phil Anderson op 10.49., 41. Ludo de Keulenaer op 13.15., 46. **Henk Lubberding** op 13.25. 80. **Bert Wekema** op 29.53.

GIRO D'ITALIA

Veertiende etappe over 204 kilometer van Lerici naar Alessandria: 1. Sergio Santimaria, 4.40.40., 2. Henry Mentheour, 3. Bombini, 4. Juan Fernandez, 5. Chiocciolo, 6. Zappi, 7. Pevenage, 8. Santoni, 9. Urs Freuler, 10. Moro (Ita), allen in dezelfde tijd als de winnaar; Johan van der Velde, Martin Havik en Frits Pirard in peloton op 2.55; 135. Rene Koppert op 17.34.

Algemeen klassement: 1. Francesco Moser 66.57.31; 2. Visentini op 10 seconden; 3. Argentin op 34 sec.; 4. Fignon op 39 sec.; 5. Marino Lejarreta op 1.35; 6. **Johan van der Velde** op 1.54; 7. Da Silva op 2.06; 8. Beat Breu op 2.10; 9.Beccia op 2.43; 10. Panizza op 2.54; 100. **Frits Pirard** op 52.51; 113. **René Koppert** op 59.42; 131. **Martin Havik** op 1.17.25.

OLYMPIA'S RONDE

Tweede etappe Olympia's Ronde van Nederland voor amateurs: Nieuw Leusen-Hoogezand Sappemeer, 1. Jean-Paul van Poppel, 150 km. in 3.16.13., met tijdsvergoeding 3.15.58., 2. Falk Boden (ODI) 3.16.13, met tijdsvergoeding 3.16.03., 3. Rik Moorman 3.16.13, met tijdsvergoeding 3.16.08., 4. Milan Kulesza (Pol) 3.16.13., 5 Zbigniew Wrona (Pol), 6. Peter Pieters, 7. Barend Huveneers, 8. Sergei Garvrilenko (Sov), 9. Asiat Saitov (Sov) 10. Jos Alberts (Neede), 11. Matthieu Hermans, 12. Dries Klein, 13. Han Vaanhold, 14. Frank Verleyen, 15. Arthur Masson (Can), 16. Erwin Nijboer, 17. Nico Verhoeven, 18. Bernd Drogan (ODI), 19. Nico van de Klundert, 20. Chris Koppert, allen dezelfde tijd als Kulesza (4de).

Ploegentijdrit 36.2 kilometer: 1. Sovjet Unie 43.36; 2. Amstel 43.43; 3. Mindex 44.18; 4. Oost-Duitsland 44.22; 5. Gazelle 44.26; 6. Univers 44.45; 7. Van Aarle 44.50; 8. Batavus 45.18; 9. Tsjechoslowakije 45.41; 10. Nederlandse baanploeg 45.45.

Algemeen klassement: 1. Asiat Saitov (Sovjet Unie) 5.04.53; 2. Tony Roosmia op 5 seconden; 3. Igor Fels op 7 sec.; 4. Jevgeni Korolkov (allen Sov.); 5. Erwin Nijboer. op 20 sec.; 6. Jos Alberts op 24 sec.; 7. Peter Steevenhagen op 27 sec.; 8. Marco van der Hulst (allen Amstelploeg) op 29 sec.; 9. Falk Boden (Oost-Dld) op 31 sec.; 10. Nico Verhoeven (Gazelle) op 36 sec. 11. Marc Manders (Mindex) op 36 sec.; 12. Jelle Nijdam (Van Aarle) op 38 sec.; 13. Hans Boom (Mindex) op 38 sec.; 14 Bart van Est (Mindex) op 40 sec.; 15. Arie Hassink (Amstel) op 43 sec.; 16. Erik Breukink (Gazelle) op 440sec.; 17. Han Vaanhold (Amstel) op 46 sec.; 18. Peter Pieters (Mindex) op 46 sec.; 19. Joeri Kosatsjenkov (Sov) op 49 sec.;20. Jan Gloszmann (Odl) op 51 sec.

OOSTENRIJK

Uitslag tweede etappe Ronde van Oostenrijk voor amateurs: 1. Vjatsjeslav Jekimov (Sov) 2.21.22., 2. Bojan Ropret (Joeg) op 2 sec., 3. Stefan Maurer (Zwi) op 4 sec., 4. Richard Trinkler (Zwi) op 2.31., 5. Jiri Korous (Tsj) z.t., 8. Marcel Hofstede, 11. Jan Siemons en de rest van de groep met o.a. Peter Harings, allen z.t. als Trinkler (4de), 67. Peter Damen op 18.03 70. John de Crom op 24.09.

Algemeen klassement: 1. Jekimov 7.47.06., 2. Ropretop op 7 sec., 3. Maurer op 20 sec., 4. Popp op 2.41., 5. Messerschmidt op 2.46., 23. Peter Harings op 2.56., 28. Siemons z.t., 50. Ansems z.t., 62. Hofstede z.t., 64. Damen op 18.27., 68. De Crom op 24.34.

Van 25 juni tot en met 1 juli

Open Heerlense tennisstrijd

HEERLEN – Tijdens de open Heerlense tenniskampioenschappen bestaat voor de winnaars van het D 25+toernooi de mogelijkheid een jaar lang gratis in een Alfa '33 te rijden. De finalisten zullen worden uitgenodigd voor een tweede, regionale ronde op 8 en 9 september (enkel) en op 15 en 16 september (dubbel), waarschijnlijk ook op het TVON-park. De finales vinden uiteindelijk plaats op 22 en 23 september in Nieuwegein. Tijdens deze open Heerlense Kampioenschappen van 25 juni tot en met 1 juli aanstaande op de banen van het tennispark van TVON (Valkenburgerweg 68A te Heerlen) kan tevens deelgenomen worden aan het C-, D-toernooi waarvoor Alfa Romeo onder andere een prachtige beker ter beschikking heeft gesteld. Het D-toernoooi levert punten op voor de Limburgse tennisranglijst (LTR).

Het bestuur van TVON is dit jaar van de gebruikelijke kringkampioenschappen afgestapt, om daardoor een bredere opzet te creëren en meer tennisliefhebbers uit heel Limburg aan dit toernooi te laten meedoen. Het toernooi is goedgekeurd door de KNLTB en staat open voor alle leden die bij die bond zijn aangesloten. Speeltijden zijn van maandag tot en met vrijdag in principe van 16.00 tot 23.00 uur en de zaterdag en zondag vanaf 9.00 uur. Inschrijving is maximaal mogelijk voor twee nummers, maar het is evenwel niet toegestaan in te schrijven voor enkelpartijen in zowel het D- als het D 25+-toernooi.

Het inschrijfgeld bedraagt voor enkelspel f 10 en voor dubbelspel f 7.50 en de inschrijving sluit met de post op vrijdag 8 juni aanstaande bij het wedstrijdsecretariaat.

Dit secretariaat is in handen van Ward Schoon, Cortenbachstraat 2, (6367 EX) Voerendaal, tel. 045-750014. Bondsgedelegeerde is Elise Geurten-Beugels en hoofdscheidsrechter Henk van Oppen.

● *Spelmoment uit het duel van Maastricht. Derde honkman Ludo Willems is zijn tegenstander te vlug af.*

Metamorfose HSC Maastricht

MAASTRICHT – De honkbalploeg van HSC Maastricht heeft op uitstekende wijze revanche genomen voor het matige presteren van de laatste weken. In slechts 6,5 innings werd Geldrop door de als herboren spelende Maastrichtse equipe onderuit gehaald: 11-1. De Condors moesten hun meerdere erkennen in koploper Knuppelaars: 1-13. De Samacols verloren hun duel tegen de Phantoms in Weert met 4-2.

Egypte naar toernooi in Maastricht

MAASTRICHT – Halco, de organiserende vereniging van het internationaal volleybaltoernooi op 7 en 8 juni in Maastricht/De Heeg, heeft de nationale ploeg van Egypte aangetrokken als vervanger van Zuid-Korea. De Zuidkoreanen kregen van hun bond geen toestemming om naar Europa te reizen, in verband met een aantal minder goede prestaties van de nationale formatie.
Egypte heeft zich gekwalificeerd voor de Olympische Spelen in Los Angeles.

Intussen staat vast dat Huub Vangan, die als speler/trainer naar BSV Brunssum vertrekt, zeker niet van de partij kan zijn op het toernooi in Maastricht als gevolg van een blessure, iets dat ook geldt voor Wim Thewissen van Halco.
Behalve Egypte en Halco zijn Dukla Liberec (Tsjechoslowakije) en Minas Belo Horizonte (Brazilië) volgende week in Maastricht present.

Han Willems steelt judoshow

HOUTHEM – Tijdens het laatste BZN-judotoernooi stal één man de show: de plaatselijke favoriet Han Willems. Nadat hij twee jaar uit de running is geweest hervatte Willems in februari weer de training. In Houthem veroverde hij nu twee titels, namelijk in de gewichtsklasse tot 80 kg en in de open klasse. Een sterke dag kende ook de Maastrichtse Armanda Hardy bij de meisjes. Normaliter moest ze het afleggen tegen Cisca Hulst en Esmi Brethouwers, maar ditmaal klopte ze beiden gedecideerd.

Boksnederlaag Maastrichtenaren

KOBLENZ – Tijdens de stedenontmoeting tussen Koblenz en Maastricht, werd het „versterkt" Maastrichts boksteam met 10-8 verslagen door de Duitsers. Mede oorzaak hiervan was dat twee „zekere" partijen voor de Maastrichtenaren niet doorgingen. Terwijl de tegenstander voor de Nederlandse kampioen Jean-Hubert Willems niet kwam opdagen, bleek de opponent van de onlangs tot A-klasser gepromoveerde Wahabi bij weging zes kg te zwaar te zijn.

DAMMEN

met John van den Borst

Als deel van de talloze activiteiten die de jubilerende damclub DIOS dit jaar organiserde, werd vorige week zaterdag hete traditionele sneldamtoernooi vovor viertallen gespeeld. Eureka uit Heerlerheide beheerste dit toernooi zowel in kwantitatief opzicht als wat betreft speelsterkte: in de hoofdklasse liet zij DVS en DIOS en in de eerste klasse Donderberg en De Vaste Zet ruim achter zich. Uit dit toernooi kan ik me van mijn eigen partijen een paar leuke momenten herinneren die de moeite waard zijn getoond te worden.
De eerste stand komt uit de partij John van den Borst-ferry Soorsma, zie eerste diagram. Zwart is aan zet.

Toen zwart zich in deze stand tegen het dreigende 39-34 met 12-17 probeerde te verdedigen, beschikte wit over het antwoord 28-23; 17×19 37-32; 26×28 39-33; 28×39 43×1!
De stelling van het tweede diagram deed zich voor in de partij Hans Tangelder-John van den Borst. Wit aan zet.

Wit deed hier het voor de hand liggende 44-39, waarna zwart als volgt een schijf won: 24-30! 35×24; 15-20 24×15; 23-29 33×29 33×24; 22-28 32×23; 18×20 15×24; 17-21 26×17; 12×45. Een slagidee dat sterk dbet denken aan de partij Dan-Gu Kouassi uit het laatste jeugdwereld kampioenschap.
Om van Ronald Tangelder te win nen hoefde ik minder moeite doen. Na de openingszetten 1. 32-2 18-23, 2. 38-32; 20-24, 3. 31-27; 12-1 4. 43-38; 7-12, 5. 37-31; 17-21, 6. 27-2 18×27, 7. 31×22; speelde die m zwart namelijk 12-18 en toen sto wit na 8. 22-17!; 21×12, 9. 28-2 18×27, 10. 32×21; 16×27, 11. 33-2 24×33, 12. 38×16 al meteen e schijf voor.
Het laatste fragment is uit mijn pa tij met Eddy Budé.

Wit (Budé) heeft net 39-34 geda om na zowel 9-14 als 9-13 de actie 3 28, 31-27 en 34-29 door te zette Zwart speelde daarom in de di gramstand 11-17 met het volgen partijverloop: 33-28; 2-7 34-30; 9- 31-27; 3-8 42-38; 7-11 44-39; 11-16 3 33; 8-13! ook 17-21 ziet er aantrekk lijk uit maar omdat wit na 8-13 to niet 27-21 etc. kan spelen wegens 1 20! met winst stuurt zwart op h partijverloop aan: 43-39; 6-11 39-3 16-21! Een vaak voorkomend off dat ook in dit geval de witte stelli totaal verlamt, 27×7; 12×1 34-2 23×34 30×39; 18-23! 35-30; 24×35 3 34; 23-29 34×23; 17-22 28×17; 19× en zwart won gemakkelijk.
Een van de laatste attracties die h feestvierende DIOS organiseert z [...] Wiersma en mijzelf op 23 juni in g meenschapshuis In 't Ven (Brun sum) wordt gegeven. Iedereen daarbij natuurlijk van harte w kom!
Tot slot nog de oplossing van de o gave van vorige week (wit: 23, 24, 27, 29, 37, 39, 44; zwart: 8, 9, 10, 13, 18, 22, 26), wit wint door 37-3 26×37 24-19; 13×33 39×17; 12× 23×5 met een winnend motie want na het gedwongen 32-38 5×4 38-42 41-47; 42-48 44-40! wordt zwarte dam altijd gevangen.

BRIDGE

door w. gielkens

Weinig of geen aandacht is er in de bridgewereld besteed aan het overlijden van Jan de Leeuw den Bouter. Misschien speelt hierin mee dat Jan, in zijn veelzijdigheid, de laatste jaren niet meer zo actief was op bridgegebied, omdat hij naast zijn gezin en werk ook nog tijd wenste te hebben voor andere sporten, waarvan zeilen en tennissen duidelijk zijn favorieten waren. Maar al was hij dan niet meer de hartstochtelijke speler die in zijn beste dagen overgangsklasse speelde, hij kon toch nog altijd warmlopen voor een goed partijtje of een goed toernooi. Zo vormde hij dit seizoen een gelegenheidsteam met v.d. Linden en Gielkens-Koerselman dat een goede start had in de Martini-viertallen. Het was verder zijn meermalen uitgesproken wens om, eveneens met dit team, de Casino Cup te winnen. Dit is, helaas zonder hem, ook gelukt, waarbij zijn teamgenoten zich bijzonder geïnspireerd hebben gevoeld door de gedachte dat ze daarmee een van zijn laatste wensen konden vervullen.
Jan was een slimme speler, die er bij ieder spel op uit was alle extra mogelijkheden op een optimaal resultaat te benutten. Een van zijn gelegenheidspartners stuurde dit jaar nog een spel van hem in dat vanwege de eenvoud, Jan helemaal eigen, een eervolle vermelding kreeg bij de competitie „Spel van het jaar".
Hij moest als West 5Kl spelen, waartegen Noord uitkwam met schoppenvrouw.

West	Oost
♤ AH3	♤ 87
♡ 753	♡ H62
♢ –	♢ H98
♧ AH109753	♧ VB842

Nu de tegenstanders niet zo vrie delijk zijn geweest om met ruit naas te starten hangt het contract te zien af van het goed zitten v hartenaas. Jan de Leeuw den Bo ter speelde als volgt. Hij nam schoppenuitkomst, speelde e keer troef, incasseerde schoppe heer en troefde de derde schopp in dummy. Van daaruit werd nu e kleine ruiten gespeeld en toen b Zuid ruitenvrouw verscheen clai de de leider het contract! Hij eca teerde namelijk een harten in hand en Zuid was machteloos. Zi spel was:

♤ 96543
♡ AB4
♢ AV76
♧ 6

Natuurlijk had Zuid, achteraf thans zeker, beter een kleine ruit kunnen spelen, maar zou u dat he ben kunnen opbrengen? In elk g val was dit de hele kleine extra ka die de leider meenam. Heel simp eigenlijk, als je het goed bekijk maar zo is het nu eenmaal altijd m een ei van columbus. Want de kun is, evenals overal elders, moeilijk zaken simpel te maken. Want h omgekeerde, eenvoudige spelle moeilijk te maken is iets, dat meesten onzer als van natu schijnt toevertrouwd.

Open bridgestrijd 'Groot Limburg'

HEERLEN — In de maanden juni, juli en augustus e.k. in het zogenaamde stille seizoen, zal voor de eerste keer een viertallen bridge toernooi georganiseerd worden, met als inzet het Groot-Limburgs Kampioenschap.
Onder Groot Limburg wordt in dit verband verstaan: Belgisch-Limburg, district Noord en Midden-Limburg, district Zuid-Limburg. Het betreft een soort handicap-wedstrijd, aangezien door de vakanties waarschijnlijk alle spelers in deze periode 1 of meerdere zittingen afwezig zullen zijn. Het zal dus zaa van de team-captain zijn steeds e zo goed mogelijk team op de been brengen. Het kampioensteam z naast de ere-titel en bijbehoren beker en plaquettes, het recht he ben een demonstratiewedstrijd t gen een nationaal team als huld gingswedstrijd te mogen organis ren.

De wedstrijden voor het Groot-Lin burgs Kampioenschap zullen wo den gespeeld in de "Molenbron" Limbricht, en wel op de volgend vrijdagen: 22-6, 6-7, 20-7, 3-8, 17-8 e 31-8. Gegadigden voor dit bridg festijn dienen zich voor 1 juni a.s. o te geven bij de heer J.W. Gielken Bilderdijklaan 7, Geleen.

sport in cijfers

Kegelen

Eindstanden Bocholtzer kegelcompetitie
Heren
A. Zestallen: 1. J. Volders, kampioen, 357-3633; 2. G. Klein, 358-3628.
B. Zestal: 1. en kampioen F. Noppers, 319-3342; 2. J. Schmeets, 310-3323.
C-klasse: 1. en kampioen P. Starmans, 329-3276; 2. J. Glavimans, 337-3225.
Heren boven 60 jaar
Zestal: 1. en kampioen J. Baur, 348-3458; 2. C. Beckers, 349-3426.
Hoogste serie
A-klasse: G. Deswijzen, 82.
B-klasse: J. Hameleers, 71.
C-klasse: J. Glavimans, 79.
Beste prestaties
A-klasse: G. Klein, 358.
B-klasse: P. Dritty, 340.
C-klasse: J. Glavimans, 337 hout.
Verenigingen
1. en kampioen Voul Poats, 17583 h. 35 pt.; 2. Alles Um 17526 h. 28 pt.
Gemengde verenigingen
1. en kampioen Poedelvrienden 17275 h. 34 pt.; 2. Ola 16911 h. 25 pt.
RED Cup 1984
Eindstand dames
A-klasse: 1. Bocholtz, 4863; 2. Eijs, 4859 en 3. Mechelen, 4608 hout.
B-klasse: 1. Bocholtz, 4479; 2. Eijs, 4440 en 3. Mechelen, 4375 hout.
Eindstand heren
A-klasse: 1. Eijs, 5029; 2. Bocholtz, 4977 en 3. Mechelen, 4845 hout.
B-klasse: 1. Eijs, 4941; 2. Bocholtz, 4940 en 3. Mechelen, 4750 hout.
Totaalstand
1. Eijs, 19269; 2. Bocholtz, 19250 en 3. Mechelen, 18578 hout.

Schaken

Open kampioenschap Brunssum
Eerste klasse
M. Meddeler-L. Hendriks 0-1; T. Hendricks-T. Holten 0-1; V. Berg-W. Blount 0-1; T. Bus-G. Schaffhausen 0-1; F. Scheeven-E. Versleyen ½-½; A. Corbers-H. Hagedoorn 0-1.
Stand na vier rondes: L. Hendriks en A. Notten 3 pnt.; A. Hendricks, H. Meddeler, G. Schaffhausen, W. Blount 2½
Tweede klasse
P. Jacobs-A. Capellen 1-0; E. Hanewald-W. Gabriels 1-0; B. Merx-C. Bruggeman 0-1; J. Schiepers-R. Merx ½-½; M. Caballero Ruiz-M. Gerards 1-0; E. Souren-J. Muller 0-1; J. Bruggeman-A. van Dijke 1-0; A. Lebbels-mw. M. Corvers ½-½; J. Meesters-R. Hellenbrand 0-1.
Stand: P. Jacobs 4 pnt; C. Bruggeman 3½ pnt.; A. Capellen, E. Hanewald 3 pnt.

Badminton

Victoria-CX-toernooi
Heren enkel
1. De Roode (Alouette) 15-6, 15-7; 2. H. Pluymen (Victoria).
Dames enkel
1. T. Loog 11-4, 11-1 (Victoria); 2. Brils (BC Brunssum).
Heren dubbel
1. Brils en Van Bergen (Brunssum) 15-7, 15-8; 2. Arts en Ermers (Brunssum)
Gemengd dubbel
1. Bussers en Van Bergen (Brunssum) 15-0, 15-4; 2. Storms en Anthonys (WIK Sittard)
Dames dubbel
1. T. Loog en M. Knapen (Victoria) 18-16, 8-15, 15-8; 2. Jansen en Badenbroek (Daalhof)

Tennis

Tennisuitslagen d.d. 27 mei 1984

Eerste klasse
Son 2-Leeuwenbergh 2 4-4
Racketeers-Ready-M 1 5-3
GTR 2-Bakkum 4-4
ELTV 2-Popeye GS 3 3-5
Sittard-BTCI 5-3
Leeuwenb. 3-Overburg 3-2 (afgebr.)

Overgangsklasse A
Warande-Dash '35 5-3
Ready-M 2-Sittard 2 8-0
Wilskracht 2-Nym. Quick 2 4-4
Tilburg 2-Kimbria 1-7

Overgangsklasse B
O. Nassau-Brunssum 4-4
Blerick-ELTV 4 8-0
Kimbria 2-De Helze 2 4-4
Brunssum 2-Volley 3 4-4
Panta Rhei-Ready-M3 4-4
Shaile-Uden 8-0

Tweede klasse
Ready-M 4-Sittard 4 4-4
Ativu-BRZ 6-2
Berg-Sittard 3 0-8
Lichtenberg-GTR 3 4-4
Grubbenvorst-NIP 2 0-8
GTR 4-Herkenbosch 4-4
Rulec-Horn 3-5
Volharding-Sittard 5 6-2
Heeze-Volley 4 2-6
Venlo-Bergen 7-1

Derde klasse
Brunssum 4-GTR 6 5-3
Rapid-S-Kimbria 3 0-8
Dentgenbach-Elsloo 4-4
Brunssum 3-Ready-M 5 3-5
Kerkrade-Ativu 2 0-8
Sittard 6-Brunssum 5 3-5
Nieuwehagen-NIP 3 4-4
GTR 5-Herkenbosch 2 8-0
Kaldeborn-Park E9 6-2
Ubach o. W.-Ace 5-3
Schinveld-Horn 2 3-5
Ativu 3-Tonido 4-4
Deurne-Blerick 2 0-8
Venray 2-Shaile 5 5-3
Falcones-Venlo 3 8-0
NIP 4-Packador 3-5
Shaile 4-Prinsejagt 3 1-7
Blerick 3-Rodhe 3-5
Heeze 2-Helden 8-0
Horn 4-Ready-M 6 2-6
't Root 3-Tegelen 7-1
De Mast-Venlo 2 7-1

Vierde klasse
BRZ 3-Kimbria 4 6-2
GTR 8-Eysden 8-0
Helpoort-Born 2-6
Gulpen-BRZ 2 1-7
Volharding 2-Or. Nassau 3 4-4
Ativu 4-Ready-M 6 1-7
Bocholtz-De BBurght 3-5
BRZ 4-Simpelveld 3-5
Klimmen-Bunde 0-8
Or. Nassau 2-Panta Rhei 2 6-2
Nieuwenh. 2-Voerendaal 6-2
Rakets-Keerweide 7-1
Herkenbosch 3-Sittard 7 3-5
Nieuwstadt-Berg 2 6-2
Linne-GTR 7 1-7
Born 2-Munstergeleen 3-5
Van Horne-Melick 7-1
Budel 2-NIP 5 8-0
Tonido 2-Grubbenvorst 2 0-8
Swalmen-Ace 2 7-1
Tegelen 2-Lichtenberg 2 3-5
Horn 3-Arcen 6-2
Venray 3-Blerick 4 3-5
Horst-'t Root 6 4-4

Tafelvoetbal

Bekercompetitie
Algemene klasse
Caubo B.-Smidter B. 2-6
Zw. Ridders-Millener B. 7-1

Eerste klasse
St. Pieter-Dolom. (2-6) (0-8)

Tweede klasse
IJspaleis 2-'t Kempke (6-2) (5-3)

Finalewedstrijden vrijdag 1 juni om 20.00 uur in lokaal Sportzicht St. Martinusstr. 19 Borgharen

Zw. Ridders-Smidter B.
Overbroek-Dolomiet
't Brook 2-Ijspaleis

Nacompetitie
Bl. Moustache-O.Eysden 2 6-2
Stadion 2-Vlootgraaf 3-5
Koningswinkel-Geulke 4-4
Bl. Moustache-Koningsw. 2-6
Geulke-Stadion 2 2-6
O. Eysden 2-Vlootgraaf 0-8

Stand:
Vlootgraaf 5-10 (prom. n. 1e kl.)
Stadion 2 5-5
Koningswinkel 5-5
Bl. Moustache 4-3
O. Eysden 5-3
't Geulke 4-4

Ned. clubkamp.
smidter B. (Limb.)-Corner (Brab.) 12-6

Veldhandbal

Dames
p.k.
Loreal-Megacles 6-10
Sibbe-Haslou 22-3
Sibbe-Megacles 9-8

1A
MSV-Posterholt 6-1
EHV-Grathem 13-9
Heldia-Be Fair afg.

1B
IVS-Wilskracht 8-3
Olympia-SHV 14-20
BSV-Roda 13-6
SHV-Wilskracht sch.n.o.

2A
Ospel 2-Manual 3-6

2B
Patrick-Bevo 9-9

2D
Vebios-Juliana 5-7

3A
Stramproy-Megacles 2 8-7
Des-SVVH 5-10
MSV 2-Merefeldia 2 3-14
Quick-EHV 2 6-12
Quick-Stramproy 5-5
Merefeldia 2-Des 6-6
SVVH-Megacles 2 4-5

3B
Hercules-Loreal 2 6-6
Gr. Ster 2-Athene 29-4
Heldia 2-HVK 2 9-4
Heldia 2-Gr. Ster 2 8-11

3C
Des-Heldia 3 5-6
Q. Hands-Herten 2 13-7
Avanti-Stramproy 2 14-14
Be Fair 2-Swift 5-13
Swift-Heldia 3 25-4

3D
Beatrix-Vesta 8-15
Herten-Roermond 16-6
Noav 2-Patrick 2 afg.
Linne-IVS 4 afg.

3E
V. en L. 2-Sitt. 2 27-4
Fortuna-HVV 5-4
Zwart Wit-Wilskracht 2 6-12
Sitt. 2-V. en L. 4-25
HVV-Fortuna 5-7
IVS 2-Zw. Wit 10-4

3G
Ingbergia-Des Ub 4-6
Voerendaal-HVK 12-4
Sibbe 2-Mosam 3 18-12
H'broek-Margraten 3-8
Margraten-Sibbe 2 11-9
HVK-Des Ub 4-2
Ingbergia-H'broek 3-8

3H
Olympia 2-Selpa 2 15-6
Marsna-Margraten 2 16-6
Simpelv.-Juliana 2 2-13

Jun. p.k.
V. en L.-Swift 5-8
Margraten-Iason 6-8
Swift-V. en L. 9-8
Iason-Margraten 13-2

3F
SHV 2-Limburgia 11-4
Sitt. 3-BSV 2 16-6
IVS 3-H'broek 2 afg.
Vilt 2-Wynandia afg.
H'broek 2-IVS 3 7-13
SHV 2-Wynandia afg.

Heren
p.k.
Des-Vios 15-21
Quick-Haslou 21-17
Des-Quick (gest.) 9-12
Noav-Vesta afg.
Manual-Haslou 5-0

1A
HVN-Vios 2 7-18
Ospel-Grathem 24-10
Megacles-HBS afg.
Grathem-HVN 17-10

1B
Alfa Sch.-IVS 22-11
SHV-Zw. Wit 18-17
Wilskracht-Caesar afg.

2A
Blerick-Wittenh. 8-19
Loreal-Be Fair 14-14
Alcides-Bevo 12-7
Eksplosion-Vios 3 11-14
Vios 3-Be Fair 15-20
Wittenh.-Loreal 19-12

2B
Linne 2-Q. Hands 11-9
Grathem 2-Des 2 8-20

2D
Olympia-H'broek 11-8
Des Ub-Rodah 27-18
V'daal-Marsna 18-15
Olympia-Rodah 24-10

3B
Haelen-Swift 3 7-23
Hercules-Roermond 14-19
Stramproy-Heel 9-15

3D
Limburgia-Br. Out 2 10-16
Marsna 2-Ingb. 26-3
Wynandia-Be Quick 26-13
Selpa-Ingbergia afg.

Jun. p.k.
Blauw Wit-Wynandia 12-23
Explosion-SVM 13-14
Wynandia-Eksplosion 25-4

Judo

Uitslagen van het judotoernooi op zaterdag 26 mei in het gemeenschapshuis Amyer Hoof te Amby, georganiseerd door de judoclub Chian Sport Amby.
Meisjes tot 25 kg: 1. Chelly Patmawael Geleen, 2. Suzanne Huynen Geleen, 3. Miranda Cabbano Nazareth. Extra prijs Denise Verseijden uit Nazareth.
Meisjes tot 31 kg: 1. Wendie Meijers Geleen, 2. Bianca Hesselaar Nazareth, 3: Daniëlle Baars Amby.
Meisjes tot 35 kg: 1. Tamara Kremers Geleen, 2. Bianca Signet Amby, 3. Amanda Hardy Daalhof.
Meisjes tot 40 kg: 1. Samahat Gundognus Nazareth, 2. Chantal Peters Geleen, 3. Henrieke Leunissen Amby.
Meisjes tot 45 kg: 1. Louize Zentjens Sittard, 2. Nicole Kusters Heer, 3. Chantal Duurlinger Nazareth.
Meisjes tot 51 kg: 1. Esmiralda Wieken Sittard, 2. Lilian Ummels Amby, 3. Miranda Geilen Sittard.
Meisjes tot 51 kg: 1. Kitty Vluggen Nazareth, 2. Esther Hettema Amby, 3. Pascalle Brugman Nazareth.
Meisjes tot 56 kg: 1. Pauline Jaegers Geleen, 2. Jolanda Griek Sittard, 3. Marsia Hardy Daalhof.
Open klasse: 1. Maud van Oudden Geleen, 2. Anne-Marie Overbeek Geleen, 3. Nicole Valk Amby.
Jongens tot 25 kg: 1. Patrick Lutgens Nazareth, 2. Carlos Sanchez Nazareth, 3. Igor Kremers Geleen.
Jongens tot 30 kg: 1. Heido Gundognus Nazareth, 2. Iwan Kremers Geleen, 3. Boris Welzen Amby.
Jongens tot 25 kg: 1. Jeroen Vievermans Geleen, 2. Danny Brand Heer, 3. Robert Erfeling Treebeek.
Jongens tot 35 kg: 1. Ronny Senden Lanaken, 2. Cedric Begas Lanaken, 3. Hupie Cox Sittard.
Jongens tot 35 kg: 1. Eduardo Sanchez Nazareth, 2. Iwan Roberts Amby, 3. Sandie Rotman Treebeek.
Jongens tot 40 kg: 1. Edwin Signet Amby, 2. Luciano Uras Geleen, 3. Faratin Gundogus Nazareth.
Jongens tot 40 kg: 1. Yvan Hendriks Daalhof, 2. Patrick Jeurissen Nazareth, 3. Bart Pekelharing Geleen.
Jongens tot 50 kg: 1. Pascal Gordebeke Daalhof, 2. Jack Loffeld Nazareth, 3. Paul Dessaert Nazareth.
Jongens boven 50 kg: 1. Jerome Janssen Lanaken, 2. Sjaak Jacobs Amby, 3. Eduard Cralls.
Jongens tot 65 kg: 1. Jo Snijders Sittard, 2. Ronald Creuels Amby, 3. Fred Emde Geleen.
Jongens boven 65 kg: 1. Ivo de Groot Lanaken, 2. Robert de Groot Nazareth, 3. Marcel Daniëls Sittard.
Junioren tot 65 kg: 1. Ivo de Graaf Lanaken, 2. MArcel Biesmans Amby, 3. Peter Mulenberg Nazareth.
Heren open klasse: 1. Jan Smit Geleen, 2. Pascal Durlinger Heer, 3. Nick Munz Geleen, 3. Jo Moonen Geleen.
Junioren boven 65 kg: 1. Ronnie Caris Amby, 2. Pascal Durlinger Heer, 3. Ronnie driessens Amby.

Gewichtheffen

Internationale wedstrijden te Simpelveld
13-14 jaar: 1. M. Vanderheijden N.; 2. P. Schaar D.; 3. P. Jussen N.; 4. J. Delahaye N.; 5. E. Geerling N.; 6. J. Verkooyen B. en 7. R. Houben B.
15-16 jaar: 1. Uwe Zilchert N.; 2. R. Mug N.; 3. M. Beckers N.; 4. Th. Schmitz D.; 5. J. Lennartz N.; 6. R. Kox D.; 7. R. van Geel B.; 8. A. Hodes N. en 9. J. Klaus D.
17-18 jaar: 1. E. Verbiest B.; 2. F. Hermann D.; 3. J. Hermann D.; 4. P. van Engeland N.; 5. W. Mitteldorff D.; 6. F. Blum D.; 7. M. Hornesch N.; 8. F. Strolenberg N.; 9. A. Boza D.; 10. P. v. Engeland N.; 11. P. Hogevoorst N. en 12. J. v. Engelshoven N.
19-20 jaar: 1. G. Vandeberg N.; 2. H. Adams D.; 3. R. Middelhoven N.; 4. R. Boksch D.; 5. H. Ernes N.; 6. H. Theeuwen N.; 7. J. Grauws D.; 8. S. Bijl N.

Dammen

Eindstand hoofdklasse
Eureka 8-16
DVS 8-12
DIOS 8-10
De Ridder 8-8
Eureka 2 8-8
DVS 2 8-6
DIOS 2 8-6
De Ridder 2 8-4
MDC 8-2

Eindstand 1e klasse
Eureka 9-18
Donderberg 9-14
De Vaste Zet 9-13
Donderberg 2 9-11
De Kroonschijf 9-10
Eureka 2 9-8
Treebeek 9-6
De Ridder 9-4
Eureka 3 9-4
DIOS 9-2

Topscoorders hoofdklasse
P. Nitsch Eureka, F. Verdel Eureka, M.Gregoire DVS, allen met 15 pnt. 7 gewonnen en 1 remise.

Topscoorder 1e klasse
L. Pietershoven De Vaste zet 18 pnt.

Jeugd Olymp. dag

Einduitslag: 1. Noord-Brabant; 2. Noord-Holland; 3. Gelderland en Limburg; 5. Zuid-Holland; 6. Drente; 7. Overijssel; 8. Utrecht; 9. Friesland; 10. Groningen; 11. Zeeland; 12. Flevoland

Einduitslag per onderdeel:

Voetbal: 1. Noord-Brabant; 2. Utrecht; 3. Gelderland; 5. Limburg

Handbal: 1. Limburg; 2. Zuid-Holland; 3. Noord-Holland

Hockey: 1. Noord-Brabant; 2. Overijssel; 3. Noord-Holland; 8. Limburg

Wielrennen: 1. Drente; 2. Gelderland; 3. Noord-Brabant; 6. Limburg

Judo: 1. Gelderland; 2. Zuid-Holland; 3. Noord-Brabant; 7. Limburg

Zwemmen: 1. Noord-Holland; 2. Noord-Brabant; 3. Overijssel; 9. Limburg

Turnen: 1. Noord-Brabant; 2. Noord-Holland; 3. Limburg

Atletiek: 1. Noord-Holland; 2. Zuid-Holland; 3. Noord-Brabant; 4. Limburg

Hippische Sport: 1. Noord-Brabant; 2. Limburg; 3. Drente

Skien

A-selectie
Meisjes van 11 t/m 14 jaar: 1. Audrey Coumans 41.378; 2. Jack Hartog 41.411; 3. Mascha Hellenbrand 42.273; 4. Chantalle Wassen 42.328; 5. Stephanie Dassen 43.967

Jongens van 11 t/m 14 jaar: 1. Timmy Tantua 37.162; 2. Frank Offermans 37.537; 3. Roger Grivec 37.738; 4. Daniël Matusik 39.701; 5. Marcel Grivec 40.131; 6. Jean P. Boyon 40.974; 7. Raoul van Duren 42.620

Meisjes van 15 t/m 18 jaar: 1. Dorothy van Ham 39.283; 2. Yolanda Duchateau 40.531; 3. Natascha Lataster 59.528; 4. Jacq. Herkhof 1.04.531

Jongens van 15 t/m 18 jaar: 1. Richard Janssen 36.921; 2. Wilko Coerver 43.037

B-selectie
Meisjes t/m 10 jaar: 1. Simone Engelen 46.379; 2. Suzanne Arets 47.285; 3. Karin Offermans 48.959; 4. Iwana Matusek 50.519; 5. Bregje Hartog 1.09.845

Meisjes van 11 t/m 14 jaar: 1. Colinda Duchateau 44.586; 3. Esther Sauren 46.749; 4. Engelique Lataster 48.970

Jongens t/m 10 jaar: 1. Johan Moser 39.625; 2. Roel Wierts 40.822; 3. Ronnie Rozenzweig 44.284; 4. Ralph Samson 46.029; 5. Marcel van Duren 48.938; 6. Huber Borsboom 50.812; 7. Marcel Alberts 51.341; 8. Maxim Hendriks 52.148; 9. Ray Dassen 52.581; 10. Bjorn Samson 52.638; 11. Maarten Bougie 53.247; 12. Alex van Ruiten 57.869

Jongens van 11 t/m 14 jaar; 1. Roger Bartels 42.022; 2. Roy Hendriks 42.522; 3. Pascal Lataster 43.436; 4. Antoine Tantua 43.736; 5. Michiel Janssen 45.459; 6. Ray van Ruiten 48.558; 7. Don Coerver 59.525

Uitslagen puntenklassement seizoen 1983-1984
A-selectie

Meisjes van 11 t/m 14 jaar: 1. Judith Engelen 36 pnt. (wisselbeker); 2. Audrey Coumans 30 pnt.; 3. Mascha Hellenbrand 20 pnt.

Jongens van 11 t/m 14 jaar: 1. Timmy Tantua 33 pnt. (wisselbeker); 2. Marcel Grivec 24 pnt.; 3. Daniël Matusek 21 pnt.

Meisjes van 15 t/m 18 jaar: 1. Dorothy van Ham 36 pnt.; 2. Yolande Duchateau 27 pnt.; 3. Jacq. Kerkhof 22 pnt.

Jongens van 15 t/m 18 jaar: 1. Richard Janssen 36 pnt.; 2. Frank van Engelen 30 pnt.; 3. Wilko Coerver 22 pnt.

B-selectie
Meisjes t/m 10 jaar: 1. Simone Engelen 36 pnt.; 2. Suzanne Arets 27 t/m 3. Iwana Matusik 11 pnt.

Jongens t/m 10 jaar: 1. Roel Wierts 33 pnt.; 2. Johan Moser 33 pnt.; 3. Ronnie Rozenzweig 18 pnt.

Meisjes van 11 t/m 14 jaar: 1. Colinda Duchateau 36 pnt. (wisselbeker); 2. Suzanne Wierts 25 pnt.; 3. Esther Sauren 24 pnt.

Jongens van 11 t/m 14 jaar: 1. Roger Bartels 30 pnt. (wisselbeker); 2. Roy Hendriks 30 pnt.; 3. Antoine Tantua 22 pnt.



Limburgse inbreng (van Emiel Hendrix alsmede - op deze foto - Rob Ehrens) deden de hoop op een retourtje Los Angeles terugkeren.

Springploeg kan weer hopen op Los Angeles

Ehrens en Hendrix demonstreren klasse

UZERN – De hoop dat toch een ederlandse springploeg zal vorden afgevaardigd naar de lympische Spelen in Los Angees, is vrijdag bij het internatioale concours hippique in Luern flink gegroeid.

e Nederlandse ruiters eindigden j de strijd om de landenprijs als weede, een half punt achter winaar West-Duitsland met twaalf rafpunten. Australië werd derde, evolgd door Zwitserland.

is

et Nederlands Olympisch Comité d als eis gesteld dat de ploeg bij landenwedstrijden in Parijs en uzern bij de eerste vier diende te eindigen. In Parijs kwamen de Nederlandse ruiters enkele weken geleden niet verder dan de teleurstellende tiende plaats en leek Olympische kwalificatie verder weg dan ooit. Het herstel kwam evenwel vrijdag in Luzern, waar met name Rob Ehrens en Emiel Hendrix Nederland aan de hoge klassering hielpen.

Foutloos

Hendrix reed met Spargo twee keer een foutloos parcours dat door de ruiters als zwaar werd bestempeld. Nationaal kampioen Rob Ehrens volgde zijn voorbeeld op Oscar Drum, al liep hij een halve strafpunt op wegens tijdoverschrijding.

Anton Ebben gooide met Jumbo Design drie keer een balk af en droeg twaalf strafpunten bij aan het Nederlandse totaal. Willy van der Ham viel als vierde deelnemer enigzins uit de toon bij zijn landgenoten met twee keer drie springfouten.

In totaal deden negen equipes mee aan het evenement. Acht landen hadden de Olympische selectie gestuurd.

Arts

Bondscoach Ben Arts is ingenomen met de verrichtingen van de Nederlanders in Luzern. Hij is van mening, dat het NOC er nu niet meer om heen kan een springploeg in te schrijven. Tot nu toe had alleen Rob Ehrens aangetoond in aanmerking te kunnen komen voor individuele uitzending.

Venlonaren gaan risico's niet uit de weg

FCVVV topfit naar NAC

VAN ONZE MEDEWERKER
HENK HAFMANS

VENLO – Vanavond kan FCVVV voor de cruciale uitwedstrijd tegen NAC met de complete selectie aantreden. Ook Frank Verbeek is dus weer fit. De Venlose linkerspits ontbrak dinsdag j.l. in Nijmegen wegens een lichte hersenschudding.

Het wordt de „wedstrijd van de waarheid" tussen de twee overgebleven zuidelijke favorieten. De oostelijke teams nl. De Graafschap en NEC zijn immers uit de race.

Papieren

NAC heeft de beste papieren. De Bredase formatie heeft niet alleen een punt voorsprong op VVV (resp. zes en vijf punten uit vier duels) maar speelt ook nog voor de eigen fanatieke clubaanhang.

FCVVV-trainer Sef Vergoossen: „Om die redenen zou ik best met NAC willen ruilen. Als we willen promoveren, dan moeten we winnen. Dat betekent dat we hoe dan ook risico's moeten nemen. NAC is met een gelijkspel meer gebaat dan VVV. Als NAC een afwachtende houding aanneemt wordt het voor ons moeilijk. We moeten dan op een kleine ruimte voetballen en dan kunnen we ons over de kop jagen.

Die fout hebben we thuis tegen NAC gemaakt (0-1 nederlaag, red.). We zullen geduldig moeten zijn; misschien wel 90 minuten lang".

Balbezit

„We moeten NAC, dat meer routine in huis heeft en ook fysiek sterker is, niet de kans geven om in de eerste 20 minuten over ons heen te walsen. Dan kunnen we het vergeten. Het wordt dus zaak om in die fase op balbezit te spelen. Dat brengt rust in de ploeg".

Hoewel NAC duidelijk in een favorietenrol wordt geschoven zal men bij FCVVV de kans om te promoveren bij voorbaat derhalve niet onbenut laten.

Geen must

Vergoossen: „Het is voor ons geen must maar wel wenselijk. Promotie opent immers ook deuren die anders gesloten blijven". Bij NAC is het meespelen van centrumspits Ton Cornelissen twijfelachtig. Hij sukkelt met een knieblessure. In dat geval is Antoon Joore zijn vervanger.

Opstelling NAC: Van Eenennaam, Van den Dungen, Krijnen, Schrijvers, Dusbaba, Sweres, De Schepper, Smits, Van der Borgt, Cornelissen (vervangt eventueel Joore), Meijer.

Opstelling FCVVV: Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Coort, Versleeuwen, Brandts, Reijnierse, Van Rosmalen, Taihuttu, Verlijsdonk, Verbeek.

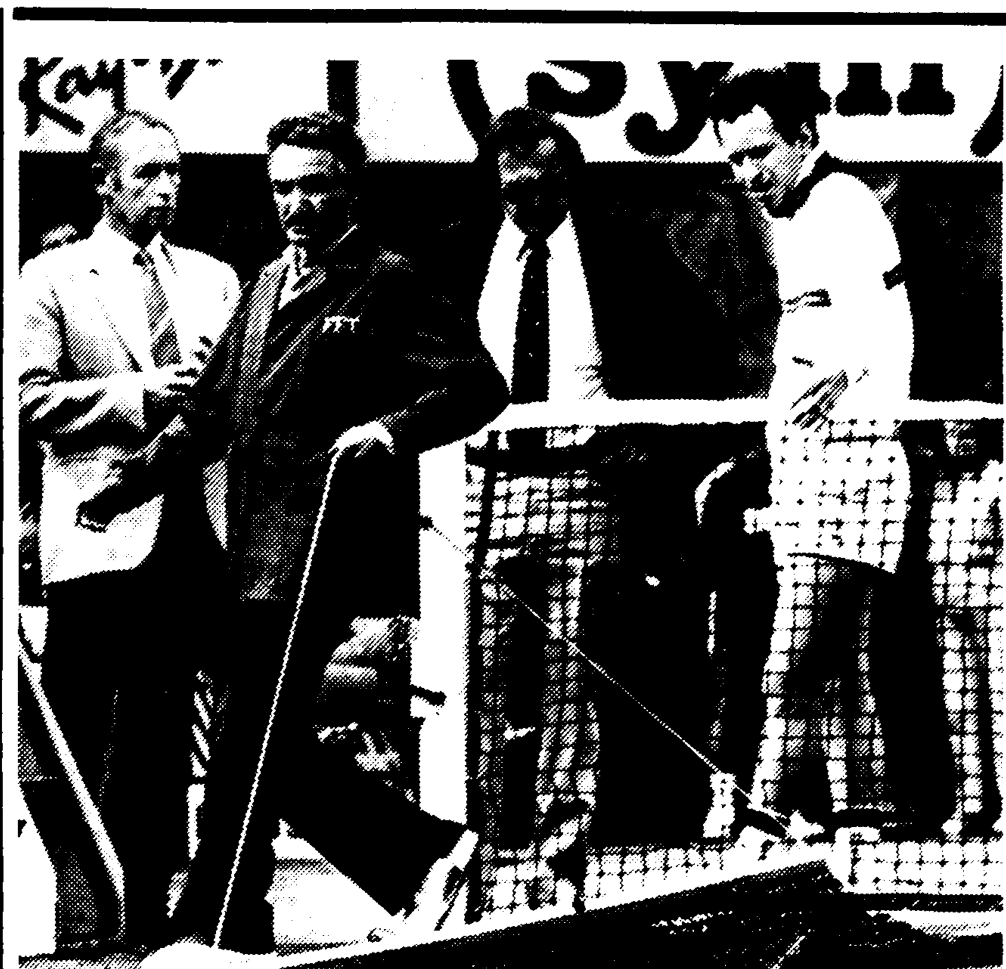
De wedstrijd begint om half acht. Scheidsrechter: Jan Keizer.

Arno Bosch: „Ondanks modder geen problemen"

MARETSOUS – Arno Bosch, de motorcrosser uit Heerlen, staat momenteel op een vijfde plaats in het totaal klassement van de zware internationale vierdaagse en duo-wedstrijd die momenteel dwars door de Belgische Ardennen voert. In zijn eigen klasse staat hij achter de Belg De Jong tweede.

Vrijdag kampten de nog ruim 200 rijders (van de 340 die startten), met grote problemen. De regenval, met onweer gepaard, speelde de rijders op het 287 km lange parcours parten. Op zeven plaatsen, waar zelfs stukken waren weggespoeld, kwam het water tot aan de brandstoftank. Arno Bosch: „Voor de rest is alles oké. Problemen heb ik niet, ondanks de modder. Prettig is het natuurlijk niet dat de vette substantie aan de Yamaha blijft kleven".

Arno Bosch is ten opzichte van de vóór hem geklasseerden in het nadeel. De veel lichtere motoren zijn op de moeilijk begaanbare wegen in de Ardennen wendbaarder en veel gemakkelijker te besturen. Vandaag voert de route over 356 kilometer naar Bouillon.


● *Discussie tussen McEnroe en officials over de bespeelbaarheid van Roland Garros in verband met de vele regen.*

McEnroe en Navratilova: moeiteloos

Regen deert publiek Roland Garros niet

PARIJS – Het blijft regenen in Parijs. Maar dat hindert de toeschouwers op Roland Garros niet. De publieke belagstelling voor het toernooi om de open Franse tenniskampioenschappen is groter dan ooit. Ook vrijdag omzoomden weer achttienduizend kijkers het centre court van het Parijse tennispark.

De idolen, voor wie het kijkvolk het tenniscomplex bezoekt, zijn maar moeizaam naar het natte gravel te dirigeren. Opzienbarende gebeurtenissen deden zich op de vijfde toernooidag niet voor. John McEnroe en Martina Navratilova, beiden als eerste geplaatst, bereikten de achtste finales in het enkelspel.

McEnroe boekte zijn 39e achtereenvolgende zege van het jaar. Dit keer was zijn landgenoot Mel Purcell kansloos. Op de zeer trage baan, niet het favoriete terrein van Big Mac, leken de cijfers van Purcell nog ergens naar: 6-4, 6-4, 6-1. Navratilova had geen kind aan een van de anonieme Francaises, die aan het evevenemnt mogen meedoen. De Amerikaanse, die aast op de Grand Slam, versloeg Marie-Christine Calleja met 6-1, 6-3.

Paardekoersen Schaesberg

Jan Wagenaar is niet te stuiten

Van onze medewerker

CHAESBERG – Gisteravond behalde pikeur Jan Wagenaar met ergio Fortuna op de draf- en renaan van Schaesberg de eerste laats in de hoofdkoers om de Roeelprijs. Hij werd op de voet gevolgd door Solo Fortuna (Duivenoorden) en Paljas Hanover (Doop-).

et ritme van de regen „haperde" j het aanzetten van de eerste defitonen voor de openingskoers. eze draverij over 2.140 meter leerde een overwinning op voor pieur Sikking met Yvonne Wolfrath. ls tweede ging Wim Velis over de n met Wilma Hazelaar. Yongka Corosa (Wim Duivenvoorden) die gedurende deze draverij steeds als tweede liep werd vlak voor het einde gediskwalificeerd.

De Bootsmann-prijs werd nogal onverwachts gewonnen door jockey Luyten met Protest. Protest liep het grootste deel van de ren vrijwel achteraan maar kwam de laatste meters sterk naar voren waardoor jockey Guest met Batchelor als tweede eindigde. Jan Luyten blijft door deze overwinning gehandhaafd op het klassement voor beroepsjockeys.

Jan Wagenaar met Yendo reed in de Peseta-prijsdraverij naar de bloemen. Als tweede en derde eindigden resp. Victor Lebejos (Wolters) en Vanschie R. (Schorgers). De tweede ren werd gewonnen door Jodelfie (Katzenbauer). Dit duo behaalde afgelopen vrijdag ook een overwinning te Schaesberg. Wederom een geslaagde avond voor de Limburgers Haan (eigenaar) en Snackers (trainer). De zesde koers bracht een overwinning voor Uhlan D. De tweede en derde plaats moest bepaald worden met behulp van de finishfoto. Yokohama W. met op de sulky Theo Schoutrop finishte als eerste in de daarop volgende draverij voor Winar Boszorg (Van de Pijl) en Wanita (Duivenvoorden).

De uitslagen

Lire-prijs: 1. Yvonne Wolfrath (P. Sikking) Tijd: 2.59.3; Km 1.23.8; 2. Wilma Hazelaar; 3. Yanita. Winnend 5,20; Plaats 1,10; 1,10; 1,20; Koppel: 11,70; Trio 86,50.
Bootsmann-prijs (ren): 1. Protest (J.Luyten); Tijd 2.24.6; 2. Bachelor; 3. Cito Rand. Winnend 2,20; Plaats 1,50; 2,60; 7,10; Koppel 4,80; Trio 163,40.
FRANC-prijs: 1. Yvento de Legume (H.Langeweg) Tijd 2.57.8; Km 1.23.9; 2. Yessica; 3. Yvienne Hazelaar. Winnend 1,60; plaats 1,70; 1,10; 1,80; Koppel 1,70; Trio 9,80.
Peseta-prijs: 1. Yendo (J.Wagenaar) Tijd 3.36; Km 1.23.1; 2. Viktor Lebejos 3. Vanschie R. Winnend: 1,80; Plaats 1,20; 2,80; Koppel 7,00; Trio 28,20.
Appiani-prijs (ren): 1. Jodelfie (M.Katzenbauer); Tijd 2.06; 2. Season Raaphorst; 3. Pur Sang. Winnend 4,70; Plaats 2,30; 4,10; Koppel 6,90; Trio 18,30.
Drachme-prijs: 1. Uhlan D. (J. Bekker) Tijd 2.56.6; km 1.22.5; 2. Udeo;3. Udo Buitenzorg. Winnend 1,80; plaats 1,40; 2,10; 3,00; Koppel 5,00; Trio 43,30.
Dollar-prijs: 1. Yokohama W. (T. Schoutrop); tijd 2.09.2; km 1.20.3; 2. Winar Boszorg; 3. Wanita. Winnend 6,00; plaats 2,70; 1,50; 2,70; koppel 10,10; Trio 229,70.
Roebel-prijs: 1. Sergio Fortuna (J. Wagenaar) tijd 2.54.1; Km 1.21.4; 2.Solo Fortuna; 3. Paljas Hanover. Winnend 2,10; plaats 1,30; 1,40; 2,10; Koppel 10,90; trio 110,40.
Yen-prijs: 1. Terry Buitenzorg (L. Dooper) tijd 2.49.8; km 1.19.3; 2. Vryo Buitenzorg; 3. Victor Kraanhof. Winnend 2,90; plaats 2,40; 1,80; Koppel 4,20; trio 47,70.

Jan Formannoy naar Feyenoord

OTTERDAM – Feyenoord heeft n Formannoy aangetrokken als veede doelman achter Joop Hiele. e 30-jarige Formannoy, die het aflopen seizoen op huurbasis eelde bij het gedegradeerde Willem II, tekende een contract voor vee jaar bij de landskampioen uit otterdam. Feyenoord moet nog t overeenstemming komen met parta, dat Formannoy officieel in enst heeft. De vraagprijs ligt tusn de vijftig- en zestigduizend gulen.

Topcombinaties Starten vandaag in Limbricht

IMBRICHT – Vandaag, zaterdag, ordt in Limbricht een internatiole wedstrijd voor dressuurruiters houden. Hieraan wordt door een uits-Belgisch-Noord-Branbants Limburgs team van zes topcomnaties deelgenomen. Het Limrgse team is samengesteld uit naonaal kampioen Wim Voncken, arin Feron, Pieter Kersten, Wim nes, Henk van IJzerendoorn en J. emminx. De wedstrijden beginn om 10.00 uur. De finale wordt n 22.00 uur op muziek als kuur geden, waarbij de muziekbeoordeg in handen is van zangeres Marie cile Moerdijk.



MONACO – Een fascinerend decor. Daarvan is morgen weer sprake in Monaco als in dit mini-vorstendom de jaarlijkse Grote Prijs voor de Formule I-coureurs plaatsvindt. Het is de 42ste keer in de geschiedenis dat het evenmement op het programma staat.

Veel interesse voor klimtijdrit in Vaals

VAN ONZE MEDEWERKER
Leo Jaspers

VAALS – Tour- en Wielerclub Heer biedt wielerminnend Limburg woensdag 13 juni een niet alledaags evenement. Voor het eerst in de vaderlandse wielerhistorie organiseert de Heerse wielerclub dan een bergtijdrit voor dames, junioren en amateurs op het toeristentraject Camerig-Drielandenpunt/Vaals over een afstand van 10,5 km.

De renners zullen starten aan café-restaurant Buitenlust en finishen op het Drielandenpunt voor Hotel Top-tel, nadat eerste 5,5 km geklommen is moeten worden.

Het initiatief van het TWC Heer-duo Pieters-Brassé blijkt enorm aan te slaan bij de renners. De inschrijving overtreft namelijk de stoutste verwachtingen van de organisatoren en heeft er, inmiddels toe geleid dat noodgedwongen driftig het snoeimes in de deelnamelijst is gezet. Tot de gelukkigen die wel aan de startlijn mogen verschijnen behoort bij alle categorieën de gehele Limburgse en zelfs Nederlands top. Met uitzondering van enkele amateurs die rond Schiphol voor een ploegentijdrit van A-teams op dezelfde dag startverplichting kennen.

Jelle Nijdam: wel of niet?

HOOGEZAND-SAPPEMEER – De uitzending van wielrenner Jelle Nijdam naar de Olympische Spelen zal zeker niet zo vlot verlopen als waar het op grond van zijn prestaties naar uitzag. Zijn kandidatuur is ernstig in discussie gekomen door het uitlekken van het nieuws dat hij reeds een overeenkomst gesloten heeft met de profwielergroep Kwantum, de ploeg van Jan Raas. In een bestuursvergadering van het Nederlands Olympisch Comité zal Bram Leeuwenhoek aanstaande dinsdag „de zaak-Nijdam" aan de orde stellen. Een onderzoek ligt in het verlengde daarvan. Leeuwenhoek: „Wanneer blijkt dat Nijdam een profcontract getekend heeft, mag hij niet naar Los Angeles. Dan heeft hij gehandeld in strijd met de internationale olympische bepalingen".
De hamvraag is of Jelle Nijdam, die vrijdag in Olympia's Ronde als klassementsleider werd onttroond door de Rus Asiad Saitov, zijn handtekening zette of niet. Hij ontkent. Kwamtum-ploegleider Jan Gisbers maakt er echter geen geheim van: „We hebben een paar weken geleden een principe-akkoord gesloten. Nijdam gaat volgend seizoen voor ons rijden. Maar: getekend is er niks. En zolang er geen contract bestaat overtreedt hij de Olympische bepalingen niet".

Ethiopië niet

ADDIS ABEBA – Ethiopië zal niet deelnemen aan de Olympische Spelen van Los Angeles. Dit heeft het nationale Olympisch Comité van Ethiopië vrijdag in de hoofdstad Addis Abeba bekendgemaakt. Het comite meent dat de Verenigde Staten de Spelen gebruikt om politieke successen te boeken. Dat is strijdig met het Olympisch handvest, stelt het comité. Als tweede reden om geen afvaardiging naar Los Angeles te sturen, voert Ethiopië aan dat de Britse regering heeft verzuimd de toernee van de nationale rugbyploeg naar Zuid-Afrika te annuleren.



HET BESTE VIDEO-SYSTEEM IS EN BLIJFT VIDEO-2000

PHILIPS VIDEO 2000 MAAKT 'N OLYMPISCH GEBAAR.

Nu de Olympische Zomerspelen vlak voor de deur staan, hebt u extra redenen om nù voor Philips Video 2000 te kiezen. Er wachten u immers lange nachten vol spannende sportmomenten, waarvoor u misschien niet wilt opblijven, maar die u de volgende dag wèl wilt kunnen zien...

Dan komt de lange speelduur van Philips Video 2000 cassettes u goed van pas. Een maximum speelduur van 2 x 4 uur haalt u met gemak. En met Philips' stereo Videorecorder VR 2840 maakt u daar moeiteloos 2 x 8 uur van. Want de voortreffelijke beeld- en geluidskwaliteit van Philips Video 2000 maakt 't mogelijk dat deze nieuwe recorder óók met halve snelheid kan draaien, waardoor de toch al ruime speelduur van de cassettes nog eens wordt verdubbeld.

De talrijke, indrukwekkende eigenschappen van de VR 2840 worden bovendien aangevuld door de kenmerken, die voor elke Philips Video 2000 recorder gelden. Hier zijn ze:

1. **Dynamic Track Following.** Een vinding, die zorgt voor een constant, stabiel en storingsvrij beeld.
2. **Dynamic Noise Suppression.** Hiermee verdwijnt hinderlijke geluidsruis uit de wereld.
3. **Meer programma's voor minder geld.** De omkeerbare Video 2000 cassettes met een maximale speelduur van 2 x 4 uur (voor de VR 2840 maximaal 2 x 8 uur!) geven u dubbele opnametijd. Dat scheélt...
4. **Service en garantie.** Naast het gebruikelijke garantiejaar plus twee jaar op de kopschijf, hebt u de mogelijkheid het Philips Service Certificaat aan te schaffen voor nogmaals 6 jaar service-garantie.

Wanneer u vanaf vandaag een Philips Video 2000 recorder koopt, krijgt u deze Olympische koffer gratis (winkelwaarde f 80,-).

De koffer bevat een onbespeelde VCC 120 cassette, een scoreboekje met stift plus een prachtig, exclusief door Philips Nederland uitgegeven, boekwerk, rijk met kleurenfoto's geïllustreerd en geheel in het teken van de Olympische Spelen.

Een extra stimulans om snel uw Philips winkelier op te zoeken! Dit aanbod geldt zolang de voorraad strekt.

VIDEO 2000



BIJ PHILIPS VIDEO-2000 TIJDELIJK OLYMPISCHE KOFFER CADEAU.



Stereo video cassette recorder VR 2840. Bruto adviesprijs f 2.995,-.



„Hopelijk nog stageperiode bij Joe Frazier”

Boksring vrij voor Arnold Vanderlijde

● Arnold Vanderlijde wordt momenteel onderworpen aan een straffe training volgens een Oosteuropese aanpak.
In Los Angeles moet hij dan pieken tijdens het bokstoernooi.

Van onze verslaggever

ITTARD – De nationaal amateurkampioen zwaargewicht rnold Vanderlijde, die met zich met beide vuisten de weg aar Los Angeles vrij sloeg, is inmiddels begonnen aan de raining voor de Spelen. Terwijl zijn tegenstanders in binen- en buitenland nog nakreunen van de harde treffers, beeidt hij zich dagelijks voor in de ring, die staat opgesteld in e tennishal Carperion in Ophoven Sittard.

ijftien ronden tegen sparrings artners zoals Silvio Mezzenga, Ger laen en boksers uit Noord-Nederind, is vrijwel dagelijkse kost voor e Sittardenaar. Daarnaast wordt et programma gelardeerd met enele kracht- en looptrainingen. De oorbereiding van Arnold Vanderjde worden medisch begeleid door evalidatiearts Kick Smt, CIOS doent Wim Blok, hoofdbestuurslid arel Korver van de Nederlandse oksbond, bokstrainer Jan Deraag, Frans Stevens afgevaardigde an het SLOS en hulptrainer Ger laen.

ijdens een onderbreking van zijn ainingen werd de voorbereiding an de 21-jarige Sittardenaar uit de oeken gedaan. Niets wordt aan het eval overgelaten. Nu de onzekereid van wel of niet deelnemen oorbij is stelt Arnold Vanderlijde: We werken nu met een trainingschema dat er voor zorgt dat ik in ni de topconditie bereikt heb. Dit nodig om op Olympisch niveau t een topprestatie te kunnen koen”.

Zorgvuldig

en uiterst zorgvuldig schema, uitedokterd door Wim Blom van het IOS met behulp van Oostduitse ocumentatie, gebaseerd op acht- techniek-, loop- en conditetraining, moet zorgdragen voor n goede prestatie straks in LA. oor Arnold Vanderlijde een totaomschakeling van zijn huidige ainingsmethode.

ijzelf hierover: „Eerder heb ik genlijk meer op het gevoel geerkt. Van mij zelf wist wel hoer kon ik gaan. Nu blijkt dat er eer in zit, met deze doelgerichte schematisch opgebouwde traiingen”.

Kracht en souplesse staan voorop, at niet wegneemt dat de techniesen en taktiek hierdoor verloren ouden gaan. Wij hebben in gezaenlijk overleg”, aldus hoofdbeuurslid Carel Korver van de NBB, illes uitgewerkt. Voor ons als oksbond staat vooral voor Limurg veel op het spel. De promotie e dit gewest door de deelname van rnold Vanderlijde aan de O.S. krijgt moeten wij straks uitbuiten. Vergeet niet, dat deze provincie iedere jaar goed is voor enkele kampioenen. Daarnaast wordt er door de boksclub De Amateur hard gewerkt om een bokshome te creëren hier in Sittard”.

Uit de naad

Vooral Wim Blom en trainer Jan Derhaag werken zich uit de naad om dit van de grond te krijgen. Wim Blom hierover: „In samenwerking met het SLOS hebben wij in feite de zaak in kannen en kruiken. Echter politieke beslissingen houden de zaak tegen. Vooral nu Arnold deel uitmaakt van de Olympische boksploeg, samen met Pedro van Raamsdonk, was dat een ideale mogelijkheid geweest om Arnold klaar te stomen voor de Olympische Spelen”. Nu gebeurt dit in de hoek van de tennishal, waar belangstellenden altijd welkom zijn.

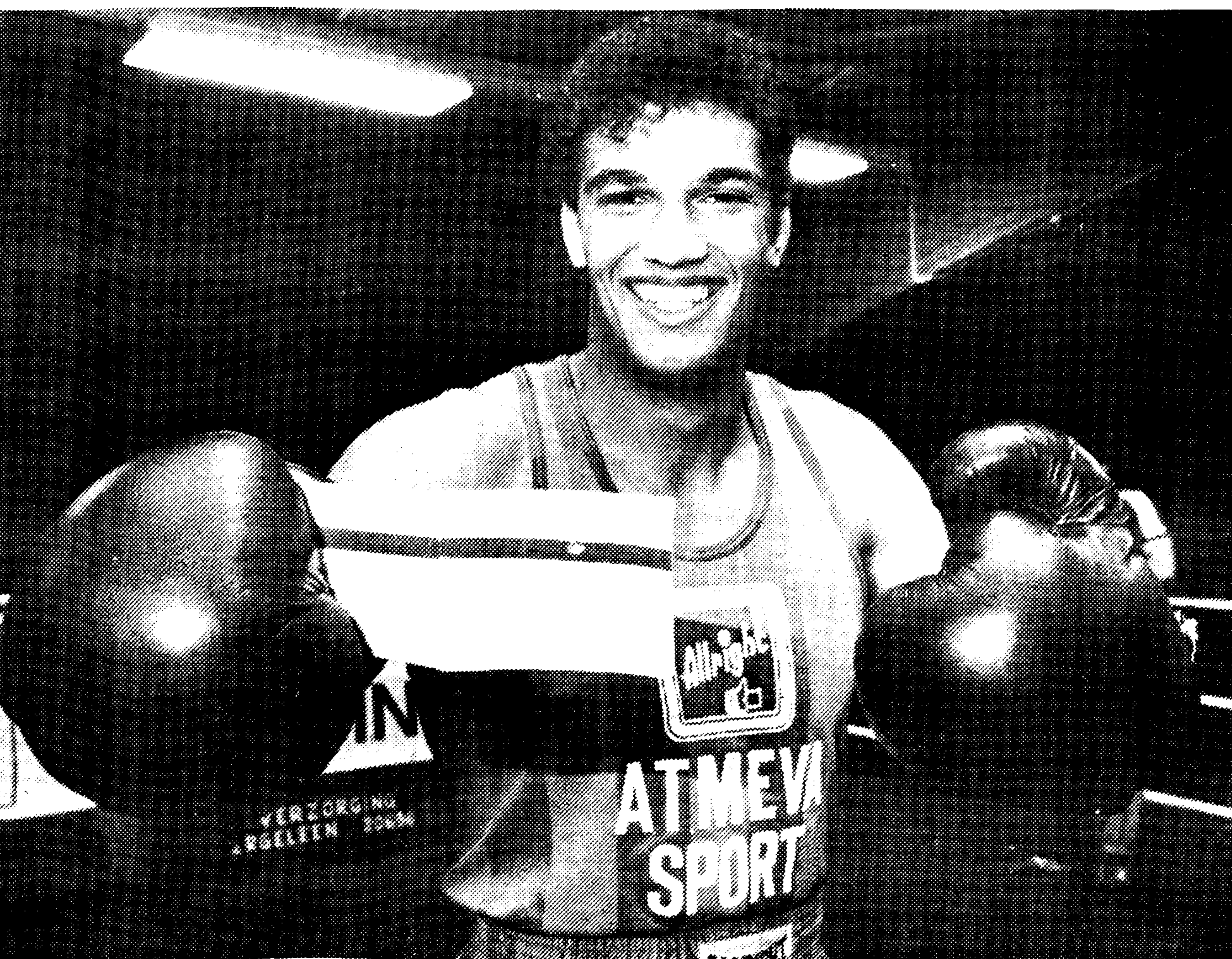
Toch kwam de uitzending van Arnold Vanderlijde volgens Wim Blom sneller dan hij had gedacht. Volgens zijn trainingschema, geprojecteerd op spieren, skeletbouw en vetpersentage, stelde hij eerder al vast dat Vanderlijde in feite een zwaargewicht bokser moest zijn.

„Daarnaast is door deze trainingopbouw zijn prestatiecurve sneller gestegen dan wij aanvankelijk gedacht hadden. Ons eigenlijke doel waren O.S. van Seoel in 1988. Maar deze technieken en trainingen met een uitgebalanceerde voeding hebben de gehele procedure versneld”.

Trainingskamp

Voor trainer Jan Derhaag gaat de begeleiding van zijn pupil niet verder dan het trainingskamp in de States. Dan houdt alles op. Tijdens de wedstrijden zal Albert van der Linden zijn taak overnemen.

Hierover hoofdbestuurslid Korver. „Geldgebrek is hier de oorzaak van. Wij hebben twee mogelijkheden om Arnold Vanderlijde onder te brengen. Ten eerste bij een Nederlandse familie of in Philadelphia waar hij dan nog stage loopt bij Joe Frazier. De voorkeur gaat natuurlijk uit naar die laatste mogelijkheid”.



Na eerste competitiedag juniorenatletiek

Weert Limburgs beste

HELMOND – De atletiekvereniging Weert is na de eerste competitiewedstrijd voor junioren in Helmond de hoogst geklasseerde Limburgse club in de eerste klasse meisjes en jongens. In de tweede klasse zijn het de ploegen van Venray Regio (meisjes) met 6.156 en Kimbria (jongens) met 5.437 punten die het beste puntentotaal scoorden. In de eerste klasse meisjes won HAC met 11.815 punten voor AV Weert met 11.399 en Unitas met 11.237 punten. Bij de jongens was het eveneens HAC dat won met 13.414 punten. AV Weert werd derde met 12.778 punten.

Kogelstoter Wim Coenen (Swift) won 'zijn' discipline met 15.34 meter en werd tweede bij het discuswerpen met 38.82 meter. Zijn clubgenoot Luc Sonnemans werde tweede op de 3000 meter in 9.01.2 minuten voor Rob Hagendoorn (Unitas) in 9.01.3 minuten. De Unitas-atleten Marc Jaspers en Jack van Bladel wonnen beiden hun serie 800 meter in 1.59.3 minuten. Op dezelfde afstand schitterde ook Rita Delnoye (Kimbria) in een tijd van 2.17.9 minuten. Haar clubgenoot Hans Wijnen legde de 400 meter af in 52.3 seconden en Hans Koenen (Achilles-Top) noteerde 52.8 seconden. Tenslotte won Maurice Janssen (Unitas) het hoogspringen met 1.85 meter.

Eindstanden

MEISJES EERSTE KLASSE:
1. HAC 11.815 pnt, 2. AV Weert 11.399 pnt, 3. Unitas 11.237 pnt, 4. Achilles-Top 10.224 pnt.

JONGENS EERSTE KLASSE:
1. HAC 13.414 pnt, 2. Ciko '66 13.322 pnt, 3. AV Weert 12.778 pnt, 4. Unitas 12.738 pnt, 5. Swift 12.106 pnt, 7. Achilles-Top 8.529 pnt.

MEISJES TWEEDE KLASSE:
1. Venray Regio 6.156 pnt, 2. Caesar 6.107 pnt, 3. De Keien 5.806 pnt, 4. Festina 5.430 pnt, 7. Unitas II 5.253 pnt, 8. Swift 5.224 pnt, 10. Achilles-Top II 4.406 pnt, 11. AV Weert II 3.631 pnt.

JONGENS TWEEDE KLASSE:
1. Kimbria 5.437 pnt, 2. Festina 5.418 pnt, 3. Venray Regio 5.302 pnt, 5. Unitas II 4.917 pnt, 6. Avon 3.888 pnt, 7. Unitas III 3.130 pnt, 8. Weert II 1.748 pnt, 9. Achilles-Top II 1.488 pnt.

UITLAATJES

Rallycross Valkenswaard

VALKENSWAARD – Zondag trekt het rallycrossgezelschap voor de derde keer dit seizoen naar Valkenswaard. Daar dit weekeinde in België geen wedstrijden plaatsvinden, komen ook kanonnen als Frans Monten en Wim van Herck naar het Eurocircuit. De Limburgse kleuren worden verdedigd door Charly Bos met zijn Saab. Buitenlanders die tot de favorieten behoren zijn de Fin Niitimakki en John Smith uit Engeland. De trainingen starten om 10 uur, de wedstrijden om 13 uur.

Kolibri houdt titelwedstrijd

UBACH OVER WORMS – Motorclub Kolibri houdt morgen, zondag, een wedstrijd meetellend voor het Zuidlimburgs kampioenschap. Meer dan zestig coureurs verdeeld over de klassen 80, 125, 250 en 500cc, strijden in drie manches om de kampioenschapspunten. Koplopers in de diverse klassen zijn momenteel Leon Schiffelers, Theo Vaessen, John Vleugels en Jo Cabo. Inschrijven geschiedt tussen 9 en 10 uur op het circuit aan de Brunsummerweg in Ubach over Worms. De entree is vrij.

Historische autosport

ZANDVOORT – Liefhebbers van historische autosport kunnen dit weekeinde hun hart ophalen op het circuit Zandvoort. Daar wordt namelijk om de achtste Historische Zandvoort Trofee gestreden, met auto's van voor 1964. Zondag wordt op Zandvoort trouwens een raceprogramma van zeven werdstrijden afgewerkt. Daaronder de toerwagens en de crazy-race.

Truckfestival Schaesberg

SCHAESBERG – De Stichting Autosport Limburg houdt morgen een groot Truck-festival op de Draf- en Renbaan in Schaesberg. Zondagmorgen om 10.30 uur vertrekt een konvooi trucks vanaf het industrieterrein naar de renbaan. Aan de show aldaar wordt deelgenomen door chauffeurs uit Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland, Belgie en Nederland. Ook voor de dames is er een competitie weggelegd, namelijk de uitverkiezing van Miss Truck '84.

Nightingale in Meerssen

MEERSSEN – Voor de derde keer in successie houdt MC Rand-Koetjee uit Meerssen vandaag de zogenaamde Nightingale-run. Het betreft een toerrit voor uitsluitend zijspanmotoren, waarbij als passagiers minder-valide kinderen uit de regio Meerssen-Maastricht worden meegenomen. Tijdens de tocht, waaraan zo'n tachtig motoren meedoen, brengen de kinderen en hun begeleiders een bezoek aan het Steinerbos en het Dolfirado in Stein.

Speedway in Posterholt

POSTERHOLT – Op het JABA circuit in Posterholt worden morgen speedwaywedstrijden gehouden door de PAC (Provinciale Automobiel Club). Het deelnemersveld voor deze nationale en internationale spoeedway is afkomstig uit zes landen. De trainingen beginnen om 11 uur en de wedstrijden in de diverse categoriën om 12 uur.

SPORT KORT

Biljartbeker

HEERLEN – Zaterdag en zondag wordt in café La Meuse in Eijsden de eindstrijd gehouden om de districtsbiljartbeker. In zes klassen zullen per klasse twee teams in één wedstrijd gaan uitmaken wie de beker mee naar huis mag nemen. De wedstrijden beginnen om 13.30 uur en de prijsuitreiking is circa 17.00 uur.

Trimloop

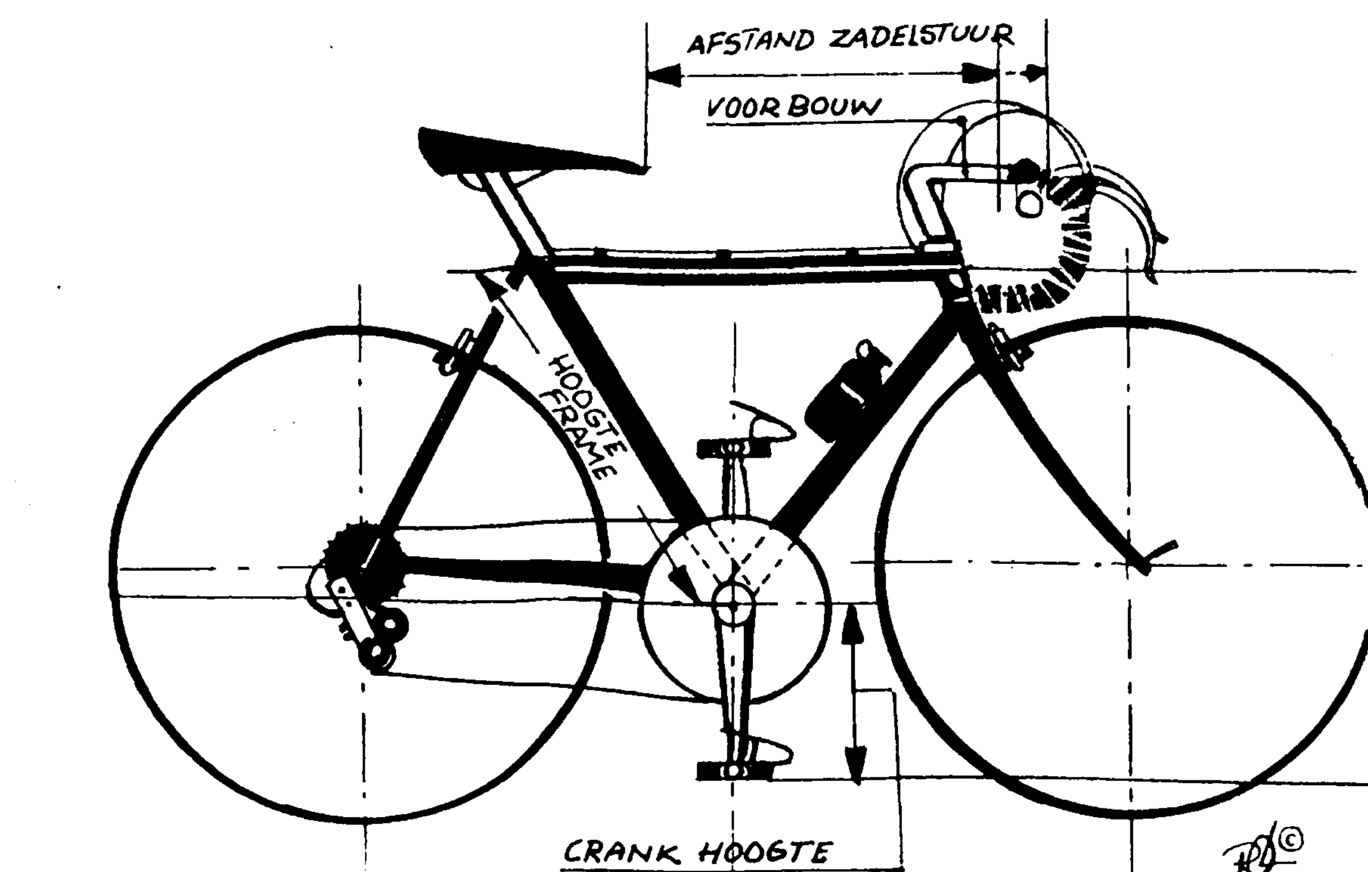
SITTARD – Donderdag 7 juni houdt de afdeling recreatie van de atletiekvereniging Unitas een uurloop. De start is om 20 uur bij de Baandert in Sittard. Iedereen die denkt meer dan 10 km te kunnen afleggen kan deelnemen. Inschrijven op de atletiekbaan bij het Stadion.

Transfers

HEERLEN – De amateurvoetbalverenigingen zijn momenteel druk in onderhandeling met diverse spelers. Enkele reeds beklonken transfers zijn: Frank Ramakers van Chevremont naar RKBSV, J. Willems van SVM naar BSV, E. Derks van BSV naar Waubach, Dautzenberg van Chevremont naar BSV, A. Adams van Kolonia naar Treebeek, Willy Smeets van Kolonia naar Bekkerveld en Bert Kuster van Schuttersveld naar Treebeek.

Gezond tussen de 2-wielen

Er is, buiten de loopsport, geen andere tak van sport die zo'n geweldige vlucht heeft genomen als de wielrennerij. Bosjes trimmende fietsers sieren, veelal na gedane arbeid, stad en land.
Op één punt vind ik dit populaire tijdverdrijf echter afwijken van andere sporten. Gaat u maar na: heb je zin om te fietsen zonder dat je zelf de beschikking hebt over een fiets, dan leen je hem. Lenen derhalve. Wijst u ons een voetballer die de schoenen van een ander 'zolang' leent, of een polsstokhoogspringer. Zwemt u wel eens in de broek van een ander?



Met fietsen is dat echter geen probleem zo blijkt: je zet alleen het zadel wat hoger of lager en dan gaat u de weg op. Bij de één lijdt dat tot vroegtijdige vermoeidheid (als algemeen probleem), een ander krijgt pijn in de rug of pijn bij de knie etc. Ik heb ook al vaker gehoord dat sporters een fiets kochten in een 'grote' rijwielzaak zonder dat er werd gelet op de maat van de fiets. En deze dan in relatie tot 'de maat' van de toekomstige eigenaar. En toch valt er over de juiste aanpassing van fiets aan berijder heel veel aardigs te zeggen. Daarbij blijkt dat deze aanpassing zeker niet alleen bestaat uit het verstellen van het zadel.
Op veler verzoek heb ik, in deze laatste aflevering van Sportspreekuur, in onderstaand schema samengevat, op welke manier een fiets kan worden aangemeten:

DE HOOGTE VAN HET FRAME:

Meet de lengte van het been vanaf de blote voet, tot aan het schaambeen. Een eenvoudig ezelsbruggetje is dan: lengte been minus 25 cm = hoogte van het frame.

DE ZADELHOOGTE:

Neem plaats op het zadel en zet de hak van de schoen op de pedaal, die in de laagste stand staat. Het been is nu gestrekt. In de ideale situatie steekt de zadelpen tussen de 6 en 11 centimeter uit.

AFSTAND ZADEL-STUUR:

Men legt de elleboog tegen de uiterste punt van het zadel en laat de toppen van de vingers richting stuur wijzen. De vingertoppen reiken in het goede geval halverwege de voorbouw of iets er overheen.
Op twee manieren kan deze afstand beïnvloed worden: allereerst door het zadel in voorachterwaartse richting te verschuiven. En ten tweede kan men een andere voorbouw monteren. Wat de zadelstand betreft kan men niet onbeperkt 'schuiven': de punt van het zadel moet tussen de 3 en 6 cm achter de trapas uitkomen (wat te meten is met een schietloodje bijvoorbeeld).
In het algemeen geldt dat het zadel iets boven het stuur uitsteekt.

CRANKLENGTE:

Deze wordt bepaald door 20% te nemen van de lengte van het been (wederom gemeten van blote voet tot schaambeen)

DE STUURBREEDTE:

Deze is afhankelijk van de schouderbreedte. Bij een normaal postuur wordt meestal een breedte aangehouden van 42 cm. Wanneer iemand 'brede schouders' heeft wordt dikwijls 44 geadviseerd.

(Mede met dank aan Belgische Rijwielhuis, Miel Peereboom)

HISTORIE

Op 12 juli a.s. bestaat de fiets precies 167 jaar!
In 1817 was het een Duitse baron die de loopfiets uitvond. Een pedalenconstructie kwam er voor het eerst in 1861.
De eerste Tour de France dateert van 1903, al was er in 1865 (!) al een grote prijs van Amiens (Fr.), tevens de wereldpremière van een heuse wielerwedstrijd.
Toen nog (in 1868) werd de 1200 meter op de baan afglegd in 3 minuten en 50 seconden, wat neerkomt op de 'immense' snelheid van 18,7 kilometer per uur. Precies 144 jaar later, in 1972, fietst Eddy Merckx in een uur tijd de legendarische afstand van 49 kilometer en 431 meter. (bron: Wielersport door Henk Zorn, Elmar Rijswijk).



ANTI-STRESSPLOEG

Vandaag eindigt de tweede jaargang van het Sportspreekuur. Het thema wielrennen is daarin niet voor niets gekozen: LD-Sportspreekuur organiseert namelijk, samen met de KNWU, op 9 juni as. de trim-tourtocht onder de gelegenheidsnaam 'anti-stresstoer'. Heel veel lezers van het LD hebben zich daarvoor al opgegeven. En als de voortekenen niet bedriegen, kunnen we met z'n allen een gezellig feestje tegemoet zien. Zoals u wellicht nog weet, is de opbrengst van de tocht bestemd voor de aanleg van een trimbaan voor gehandicapten van de Lucaskliniek in Hoensbroek (streefbedrag 15.000 gulden).

Het voorbereidend comité dat speciaal voor deze anti-stressploeg geformeerd is, heeft de afgelopen dagen handenvol werk verricht. Ik wil met name bedanken voor hun bezielende medewerking (en dat nu alvast): Errol Versnel, Roel Kerckkhoffs, Joep Voots en Sjeng Duykers. De start is gepland op 9 juni om 10.30 uur aan de Plenkertstraat in Valkenburg. Echter voordien vindt de inschrijving plaats in centrum Cocarde. Houdt u o.a. rekening met het op tijd aanwezig zijn, omdat het erg druk beloofd te worden. Het aantal betaalde inschrijvingen bedroeg op 30 5 jl. al 175!
Tot de negende fietsen dus voor de Lucas en daarmee tevens een beetje vanwege het einde van deze serie.

(Alle inlichtingen over de anti-stressploeg: mr. Roel Kerckhoffs, tel. 043-15929).

Tenslotte vermelden we nog het evenement Limburg Rond '82 dat op 1 juli georganiseerd wordt door de KNWU met 7 start- en aankomstplaatsen in de provincie. Inlichtingen over dit gezonde evenement, dat voor iedere trim-fietser openstaat: J. Duykers, Beesd, tel. 03458-2066.

Ondernemerscollege Mergelland
LDS - MDS - MMO - BD
Adelbert van Scharnlaan 210
6224 JX Maastricht
tel. 043-626362

vraagt i.v.m. uitbreiding, met ingang van het schooljaar 1984/1985

docent(e) Nederlands

circa 25 lesuren 2e-graads

docent(e) econ. vakken

circa 20 lesuren 1e- of 2e-graads

Het is ook mogelijk naar een gedeelte van deze functies te solliciteren.
Ook zij die nog studeren voor een akte in de economische vakken kunnen voor een benoeming in aanmerking komen.

Sollicitaties richten aan het bestuur van het Ondernemerscollege Mergelland, Adelbert van Scharnlaan 210, 6224 JX Maastricht.
Inlichtingen worden verstrekt door de direkteur, de heer W.M.G. Aarts (tel.: 043-626362).

Accountantskantoor Drs CPC van Putte

REGISTER ACCOUNTANT

Gevestigd te Geulle en Heerlen.
Het kantoor heeft een samenwerkingsverband met o.a. een computerservicebureau voor geautomatiseerde gegevensverwerking.

In verband met de uitbreiding van de werkzaamheden bestaat op korte termijn behoefte aan een ervaren

assistent accountant

Voor een goede taakvervulling is het diploma SPD I en II c.q. een gelijkwaardige opleiding vereist, terwijl verdere vervolgstudie noodzakelijk wordt geacht.
Naast de nodige praktijkervaring, zo mogelijk met geautomatiseerde administraties, vraagt deze funktie goede kontaktuele eigenschappen, veel inventiviteit en verantwoordelijkheidsgevoel.

Sollicitaties met curriculum vitae te richten aan:
drs. C.P.C. van Putte, R.A.
Moorveld 38, 6243 AZ Geulle of Akerstraat 94-96, 6411 HD Heerlen.

---

organisatiekundige m/v

Het postdistrict Maastricht (3300 medewerkers) vervult een belangrijke knooppuntfunctie op het gebied van briefpost-, kleingoederen- en geldverkeer. Het district, dat actief is in het grootste deel van de provincie Limburg, maakt een dynamische ontwikkeling door. Binnen de diverse verwerkingsprocessen wordt nu én in de toekomst ingrijpend gereorganiseerd. Bij veel van die reorganisaties speelt automatisering een belangrijke rol. Denk aan de sorteerprocessen, terminalisering van het geldverkeer en administratie. Voorts lopen er onderzoeken m.b.t. de sociale werkorganisatie en zal de bestuurlijke organisatie een nieuwe invulling krijgen. Tot slot leidt het marktgericht opereren van het district tot uitbreiding van het dienstenpakket. Bij de afdeling Organisatie (30 medewerkers) die zich intensief met deze zaken bezighoudt, bestaat een vacature voor 36 uur per week.

Het werkterrein van de man of vrouw
Houdt zich voornamelijk bezig met organisatieonderzoek en -ontwikkeling. Bestudeert en analyseert in het kader van de beleidsvoorbereiding voorgestelde landelijke structuurveranderingen op hun toepasbaarheid in het district. Levert d.m.v. onderzoek bijdragen aan de ontwikkeling van de voorstellen. Geeft mede richting aan en ondersteunt bij de realisatie van vernieuwingen op het gebied van de technische en bestuurlijke structuur. Wordt actief betrokken bij onderzoek naar en invoering van nieuwe werkmethoden en -processen. Daarbij hoort het opzetten van voorcalculaties en rendementsberekeningen. Werkt deels zelfstandig, maar ook in multidisciplinair werkgroepverband.

Onze wensen
Relevante opleiding op academisch of HBO-niveau. Ervaring in het organisatie-adviesweek. Inzicht in de sociale aspecten van veranderingsprocessen. Vermogen te participeren in en leiding te geven aan werkgroepen. Stimulerend en initiërend kunnen optreden. Analytisch inzicht en zeer goede schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Wat wij bieden
Maximaal f 4307,- bruto per maand. Afhankelijk van de verdere ontwikkeling van de functie is een uitloop tot f 5022,- bruto per maand niet uitgesloten. Jaarlijks 7½ % vakantietoeslag en ten minste 23 vakantiedagen.

De sollicitatie
Indien nodig wordt informatie verstrekt door de heer H.B. Scholtens, (043) 84 31 11, toestel 288.
Een psychologisch onderzoek en een gesprek met toekomstige collega's maken deel uit van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties, binnen 10 dagen, onder vermelding van vacaturenummer 51/84 op brief en envelop, ongefrankeerd richten aan:
Centrale Directie der PTT, hoofd CAPL
Postbus 30000
2500 GA 's-Gravenhage

ptt

ptt post
Postdistrict Maastricht

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen heeft de psychiatrische afdeling, voorlopig voor de duur van één jaar, plaatsingsmogelijkheid voor een

kreatief therapeut m/v

part-time (32 uur per week)
vakaturenummer: PW 9.

Tot de taak van de nieuw aan te stellen funktionaris behoort het zelfstandig begeleiden van groepen van ongeveer 8 patiënten. Tevens wordt van hem/haar een positieve bijdrage verwacht in het behandelingsteam.

Voor een goede funktievervulling gaan onze gedachten uit naar kandidaten die:
- de opleiding L.O.- of M.O.tekenen of Tehatex, richting tekenen hebben afgerond, danwel een gelijkwaardige opleiding hebben genoten;
- over goede kontaktuele eigenschappen beschikken;
- ongeveer 25-35 jaar oud zijn;
- bereid zijn met stagiairs te werken.

Ervaring in het werken met psychiatrische patiënten in groepsverband strekt tot aanbeveling.
Salariëring vindt plaats in nader overleg, afhankelijk van opleiding, ervaring en leeftijd. Sekundaire arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de funktie worden graag verstrekt door het hoofd van de afdeling Aktiverende therapieën te Sittard, tel. 04490-18666, toestel 2048.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en envelop) en de gewenste funktie, voor de instellingen te Geleen zenden aan: Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.

Gevraagd: voor seizoenswerk in bungalowpark in Zuid-Limburg voor receptie, schoonhouden en tuinonderhoud:
verw. gepension. echtpaar
Gemeub. seizoensappart. beschikbaar.
Vergoeding nader overeen te komen.
Brieven met persoonsbeschr. onder nr. MA 004 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

MERIC EXPRESS SERVICE
vraag met spoed voor haar nieuw te openen afvulstation
2 werknemers m
vanaf 16 jaar. Alleen schriftelijk reageren.
T.a.v. dhr. Groen,
Stationsstraat 96,
6433 JR Hoensbroek

GULPEN
De stichting R.K. Vozol
vraagt met ingang van het nieuwe schooljaar voor de onder haar bestuur staande R.K. Mavo St.-Petrus te Gulpen een
LEERKRACHT (m/v)
ECONOMIE 29 lesuren
Sollicitaties binnen 14 dagen zenden aan de direkteur van de school, dhr. H. Brassé, Wittewag 3, Postbus 48, 6270 AA Gulpen.



Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

De dienstverlening van het A.B.L. is gericht op het geven van fiskale, fiskaal-juridische, bedrijfs-ekonomische en administratief-organisatorische adviezen, alsmede op het kontroleren van jaarrekeningen.
Het verzorgen van de volledige administratie maakt eveneens deel uit van het dienstenpakket.
Het A.B.L. beschikt over 200 medewerkers verdeeld over het hoofdkantoor te Roermond en 10 vestigingen.

ACCOUNTANTS EN BELASTING-ADVIESBUREAU LIMBURG

Wegens toename van de werkzaamheden hebben wij op onze vestiging te ...

ERVAREN ASSISTENT-ACCOUNTANT

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar een medewerker op HEAO of SPD-nivo, die vanuit de praktijk vertrouwd is met de administratieve en fiskale adviespraktijk.
Goede kontaktuele eigenschappen zijn een verdere voorwaarde.

Tot de funktie behoren o.a.:
- het met een grote mate van zelfstandigheid verzorgen van de jaarstukken en fiskale aangiftes
- het in teamverband mede gestalte geven aan de administratieve en fiskale adviespraktijk.

Voorts hebben wij nog plaatsingsmogelijkheden voor een

ASSISTENT-ACCOUNTANT

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten met een HEAO-BE opleiding welke over duidelijke belangstelling voor de fiskaliteit beschikken en bereid zijn zich middels verdere studie te bekwamen.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitaties te richten aan de direkteur kantoor Valkenburg, dhr. P.Th. Gerads, Postbus 903, 6300 AX Valkenburg, tel. 04406-13461

Beegen-Heerlen-Horst-Maastricht-Panningen-Roermond-Valkenburg-Venlo-Venray-Weert

---

VSL Verenigd Streekvervoer Limburg

Het VSL is een autobusdienstonderneming waarin circa 600 medewerkers werkzaam zijn en dat met een 200-tal bussen het openbaar vervoer verzorgt in Midden- en Zuid-Limburg.

In verband met de voorschrijdende automatisering in ons bedrijf zoeken wij een

SYSTEEMBEHEERDER (m/v)

Deze funktionaris ressorteert rechtstreeks onder het hoofd van de administratieve dienst.
Hij dient eveneens het gehele automatiseringsgebeuren binnen het VSL te koördineren en te begeleiden.

Zijn/haar belangrijkste taken zijn:
a. het beheer van de bij het VSL in gebruik zijnde of te nemen computersystemen, voor wat betreft onder andere:
- het opstarten/afsluiten daarvan voor dagelijks gebruik;
- het beheer van de schijfruimte, diskettes en beveiligingsfunkties;
- het bedienen van de systeemkontrole en afhandelen van storingen;
b. het instrueren en begeleiden van de computergebruikers binnen het bedrijf, het koördineren en organiseren van de gegevensverwerking, het opstellen van gebruikersprocedures.

Funktie-eisen:
- opleiding op HAVO/VWO-nivo (inclusief wiskunde en Engels);
- administratieve kennis op MBA-nivo en kennis op het gebied van systeemontwikkeling en -beheer (Ambimodulen);
- leeftijdsindikatie 25 tot 45 jaar;
- goede kennis van en inzicht in administratieve processen, begrip en gevoel voor organisatie en de daarmee samenhangende besluitvormingsprocessen;
- goed analytisch vermogen, in staat zijn systematisch, akkuraat en zelfstandig te kunnen werken;
- goede kontaktuele en uitdrukkingsvaardigheden;
- in hoge mate flexibel en stressbestendig zijn;
- bereid zijn de gewenste aanvullende opleidingen respektievelijk trainingen te volgen.

Arbeidsvoorwaarden:
- van toepassing is de CAO-autobusdienstondernemingen;
- salaris nader overeen te komen, met inachtneming van voornoemde CAO en mede gelet op opleiding, ervaring en leeftijd;
- direkte opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds;
- aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden;
- standplaats: Heerlen (hoofdkantoor VSL).

Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.

Kandidaten voor deze funktie dienen hun schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, binnen 14 dagen na verschijning van dit blad, te richten aan: Verenigd Streekvervoer Limburg, afdeling personeel, postbus 2520, 6041 DA Heerlen.

---

huize gabriël

Huize Gabriël is een orthopedagogisch instituut voor 105 moeilijk lerende kinderen en jeugdigen. Er zijn leefgroepen in verschillende woonvormen.

Op zeer korte termijn vragen wij een

gezinsbegeleider m/v (22 uur)

De aanstelling is van tijdelijke aard i.v.m. vervanging tijdens ziekte.

Taak: vanuit de eigen specifieke invalshoek werken aan verbetering van verstoorde pedagogische en emotionele relaties binnen het gezin waarvan het kind opgenomen is. Deze gezinsbegeleiding vormt een geheel met de begeleiding vanuit het behandelingsteam, waar verder deel van uitmaken groepswerkers, unitleider en pedagoge. Het gaat hier om 4 groepen van in totaal 26 kinderen in de leeftijd van 4-10 jaar.

Vereisten: diploma HBO-M.W.
Ruime ervaring in het begeleiden van gezinnen en/of in het omgaan met moeilijk lerende kinderen strekt tot aanbeveling.
In het bezit van rijbewijs BE en te beschikken over eigen vervoer.
Een christelijke levensinstelling.

Sollicitaties: met uitgebreid curriculum vitae en motivatie voor de funktie binnen 1 week richten aan de direktie, postbus 21078, 6369 ZH Simpelveld.

SEP NEDERLAND BV

– producenten van kunststof verpakkingen – te Kerkrade vraagt:

PLAATSVERVANGEND HOOFD

afdeling kwaliteitscontrole

Funktieinhoud: in nauwe samenwerking met het hoofd kwaliteitsdienst is deze funktionaris verantwoordelijk voor de follow-up van de kwaliteit in de diverse diensten en ploegen. Tevens vervangt hij zijn direkte chef bij diens afwezigheid.

Vereisten: wij zoeken een sterke persoonlijkheid met minimaal MTS-opleiding; ervaring en opleiding op het gebied van kwaliteitscontrole IS VEREIST (bij voorkeur in kunststofsector).

Geboden wordt:
- goed salaris, overeenkomst de geldende bedrijfs-cao;
- waarderingspremie tot max. 4,5%;
- 8% vakantietoeslag;
- 23 vakantie-/snipperdagen;
- drukke maar aangename werkkring.

Zij die menen voor deze funktie in aanmerking te komen, kunnen schriftelijke sollicitaties richten aan personeelszaken SEP Nederland BV, Spekhofstraat 14, 6466 LZ Kerkrade.

Peugeot 505 GR '80	Peugeot 305 GR '79
Peugeot 505 SR + LPG '82	Peugeot 104 GL '81, '79
Peugeot 505 Chrystal + LPG '83	Peugeot 104 ZL '83
Peugeot 505 STI aut. '80	Peugeot 604 SL '78
Peugeot 505 SRD '82	Alfa Romeo Giulietta 1.6 '78
Peugeot 505 GRD '80	Alfa Romeo Alfetta 1.8 '78
Peugeot 305 GLD '80	Opel Ascona 1600 '77, '78
Peugeot 305 GL '83, '78	Renault 4 '80
Peugeot 305 GL + LPG '79	VW Polo 1.1 cabrio '79
	Ford Taunus 1600 '78

Voor de liefhebber: Peugeot 404 '68

Autobedrijf HADE
Diverse goedkope inruilers
Vijlenerbosch (Berg en Terblijt), ... tel. 04406-12788

---

produktieleider damesbovenkleding m/v

Deze opvraag gaat uit van een in oostelijk N.Brabant gevestigd bedrijf van damesbovenkleding. Het genre is afgestemd op de sportieve jonge vrouw. Onze cliënt ziet uit naar een energieke persoonlijkheid met in de praktijk bewezen organisatietalent, gevoel voor planning en een goed kostenbesef. Kwaliteitscontrole is een belangrijk onderdeel van het takenpakket. Het produktiegebeuren is hoofdzaak. Naast daarmee verwant zijn ook kwesties als urenverantwoording en werkmethodeverbetering. De gevraagde manager moet textielopleiding hebben genoten en dient met het produceren van damesbovenkleding vertrouwd te zijn. Een branche-ingewijde dus, waarbij de man of vrouw (30-40 jaar) voorrang geniet met leidinggevende ervaring op dit gebied.

Sollicitaties in handschrift (op brief en envelop aangeven CONFECTIE) worden verwacht, omgaand beantwoord en strikt vertrouwelijk behandeld door het

PERSONEELSKEUZEBUREAU
VAN OVERVELD B.V.
POSTBUS 40 - 5600 AA EINDHOVEN

Limburgs WOONBLAD

Legoochem

Zaterdag 2 juni 1984 ● Pagina 27

Drie nieuwe Wolf-maaiers

Het gazonmaaiseizoen is weer aangebroken en voor een aantal tuinbezitters zal dit het ogenblik zijn om aan een nieuwe maaier te denken. Wolf heeft het assortiment zojuist uitgebreid met een aantal 'verse' types.

De Rotomat Compact is een handige 'draadmaaier', waarmee lastig bereikbare plekjes kunnen worden behandeld. Waar de gewone maaimachine niet kan komen, snijdt de met 10.000 toeren per minuut roterende nylondraad de grashalmen (onder struiken, rond bomen e.d.) vlot af. Deze machine kost 149 gulden.

Een lichte elektrische maaimachine is de nieuwe Senator 30 Elektro.

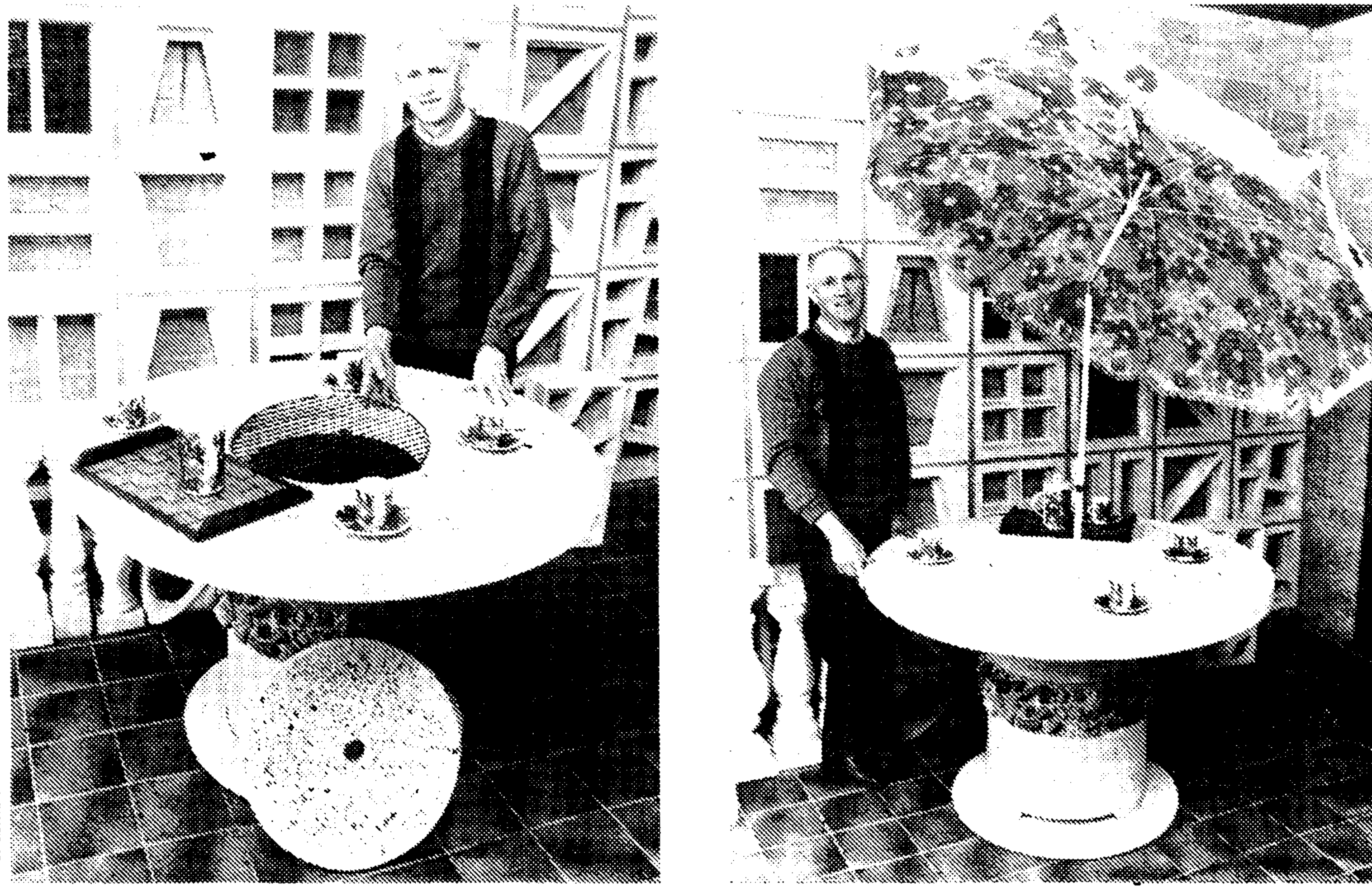
Zijn maaibreedte is 30 cm en er zit een opvangbak met een inhoud van 25 liter op. De machine is lekker 'stil' (59 decibel) en is beveiligd met een motorrem, een snoergeleider en een veiligheidsschakelaar. Wolf geeft op deze nieuwe machine (die 598 gulden kost) tien jaar garantie.

Wie een groot gazon heeft, en 1750 gulden over heeft voor veel maaigemak en -snelheid, voelt misschien wel iets voor de eveneens nieuwe Senator 40 'auto-mobiel'.

Deze machine heeft achterwielaandrijving, 'rijdt' dus zelf over het gazon, met een snelheid van 3,5 km per uur, en is 40 cm breed. Hij heeft ook geen moeite met nat gras, kan heel gemakkelijk met een druk op de knop in maaihoogte versteld worden en maakt de buren niet dol door te veel geluid. Verkrijgbaar met benzinemotor (2-takt of 4-takt) en in elektrische uitvoering.



● *De 'Senator 40' heeft achterwielaandrijving en is leverbaar met benzinemotor als ook in elektrische uitvoering.*



● *Leo Ohlenforst met zijn 'barbecue-tuintafel': eenmaal open, eenmaal dicht.*

'Aardigheidje' van Leo Ohlenforst: tuintafelbarbecue in wit beton

BORN – Leo Ohlenforst in Born – de man van de 'ambachtelijk' gefabriceerde veelsoortige witbetonnen sierstenen – heeft weer eens wat anders bedacht. Zo met het oog op de zomer, die hopelijk schitterend weer brengt, is er in zijn fabriek aan de Mortel op het Industrieterrein in Born een ronde barbecuetuintafel tot stand gekomen – uiteraard – in hetzelfde witte beton, waarvan hij zijn stenen vervaardigt.

Het is wat men noemt een degelijk produkt: zwaar en solide. Er zijn twee maten: een tafel met een blad van 120 cm doorsnee en een hoogte van 80 cm, en een met een blad van 80 en een hoogte van 62 cm. De clou van het geheel zit 'm in de forse poot. Die is hol en bergt een roosterbak van 39 cm doorsnee, af te dekken met een rooster van 45 cm doorsnee. De bak kan al naar gelang de behoefte – in vier standen – hoger of lager worden gedraaid. Het geheel wordt in de 'ruststand' afgedekt met een klein model 'molensteen'.

Parasol

Die steen, die met blad een geheel vormt, kan men via een gat in het midden uit het blad tillen. Door dat gat kan men echter tevens de steel van een parasol steken. In de bodem van de poot zit ook een holte, zodat men het zonnescherm kan vastzetten.

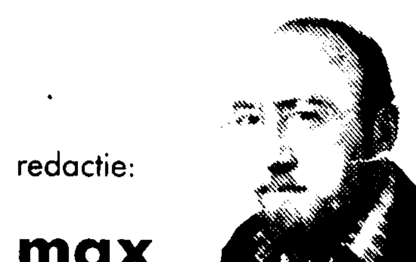
De hele tafel is uitgevoerd, zoals gezegd, in fraai, wit beton, waarbij het tafelblad is ingelegd met uitgewassen grint. De voet met de voor het barbecueën noodzakelijke ontluchtingsopeningen, is rondom versierd met Maaskeitje en het geheel rust op een, eveneens wit-betonnen, plaat. Al bij al zwaar en solide, want de kleinere tafel weegt 150 kilo en de grote maar liefst 200. Geen tafeltjes dus die men zo snel onderste boven loopt. Het beton van beide modellen kan makkelijk een hitte van 500° Celsius hebben. Voor vorst in de winter hoeft men ook niet beducht te zijn, want Leo Ohlenforst garandeert zijn beton als vorstvast.

Het onderhoud is uiterst gering: goed afwassen zo nu en dan is voldoende. De prijs voor de grote is 425 gulden, de kleinere kost 350 gulden.

Trots

„Het is natuurlijk een aardigheidje. Maar prima bruikbaar, goedogend en bovendien niet wat je noemt een massaprodukt. Elke tafel wordt hier met hand en mal gemaakt en geen enkele is gelijk aan de andere. Wij zijn er dan ook wel een tikkeltje trots op," zegt Leo Ohlenforst, die zijn bedrijf runt met vrouw en zoon. Behalve sierstenen en barbecuetafels vervaardigt Ohlenforst Betonwaren ook betonnen, al dan niet met Maaskeien 'gelardeerde' barbecueopenhaarden: het vuurvaste bouwmateriaal daarvan kan gemakkelijk 1200° Celsius hebben.

redactie:



max schmeetz

heerlen
postbus 3100
6401 DP
tel. 045-739266

FOTO 84

grootse manifestatie op fotogebied in Amsterdam

AMSTERDAM – Gisteren heeft minister Brinkman de opening verricht van de manifestatie FOTO 84 in Amsterdam. De tentoonstelling FOTO 84 zal daarna te zien zijn in de Nieuwe Kerk op de Dam (tot en met 11 juni) en gedurende de hele maand juni in tal van andere tentoonstellingsruimten.

Er worden vijftien verschillende exposities ingericht waarbij telkens andere facetten van de fotografie zullen worden belicht. Het doel is een groot publiek een breed spectrum van genres, stijlen en periodes in de fotografie te presenteren. Er is dus niet voor een centraal thema gekozen. Buiten de vijftien belangrijkste exposities, gaan deze maand ook nog op 35 andere lokaties kleinere foto-exposities van start. Dat geschiedt in samenwerking met het politiek-cultureel centrum De Populier-De Balie. Het is de bedoeling dat een fotomanifestatie met de omvang als deze, elke twee jaar in Amsterdam zal worden gehouden. In Parijs en Venetië zijn de afgelopen jaren reeds met veel succes zulke monster manifestaties gehouden.

Ter gelegenheid van het groots opgezette festival wordt een uitgebreide kleuren-catalogus uitgegeven.

Deze zal in de boekhandel en gedurende de hele manifestatie in de Nieuwe kerk te koop zijn voor f 24.50. De toegang tot de belangrijkste expositie, die ook in deze kerk wordt gehouden, kost zes gulden afgezien van speciale kortingen.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 29 mei 1984.

Wederom zijn de rentepercentages ongewijzigd. Weliswaar blijven de geruchten over aantrekkende (internationale) tarieven aanhouden, doch deze hebben gelukkig nog niet geresulteerd in hogere noteringen op onze binnenlandse markt.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUITEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar1)	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar1)	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar1)	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var.1)	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	2 jaar1)	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
	5 jaar1)	1,5	8,6	9,13	8,8	9,35
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar1)	1,5	8,6	9,23	8,6	9,23
	renterust1)	1,5	8,6	9,23	8,6	9,23
	30 jaar1)	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
Centrale Volksbank	5 jaar1)	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Direktbank/NCB-bank	1 jaar1)	1,5	7,6	8,14	7,8	8,36
	3 jaar1)	1,5	8,0	8,57	8,2	8,79
	5 jaar1)	1,5	8,4	9,01	8,6	9,23
Ned. Midd. Bank	1 jaar1)	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	3 jaar1)	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	5 jaar1)	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Pancratiusbank	var./5 jr.1)	1,5	8,4	8,91	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar1)	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar1)	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.1)	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar1)	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar1)	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel1)	1,25	8,75	9,26	8,95	9,48
	var.3)	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar3)	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar3)	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel3)	1,25	8,95	9,48	9,15	9,70
Rabo Hypotheekbank	3 jaar1)	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar1)	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar3)	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar3)	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar1)	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	3 jaar1)	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar1)	1	8,2	8,63	8,4	8,85
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar4)	1,5	8,2	8,87	8,4	9,09
standaard	5/10 jaar4)	1,5	8,8	9,54	9,0	9,76
standaard	11/15 jaar4)	1,5	9,2	9,98	9,4	10,21
no-risk	5 jaar4)	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
2e kw. 1984 budget	var.4)	1,5	8,7	9,43	8,7	9,43
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar1)	–	8,4	8,67	8,4	8,67

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

Meer 'in' dan ruimtevaart

Riddertijd populair bij spelende kinderen

HEERLEN – Een enquête onder ouders van kleine kinderen wees uit dat maar 15 van de 100 volwassenen iets zagen in romantisch speelgoed dat op de riddertijd is gebaseerd. De kinderen zèlf denken er, blijkens dit door Lego ingestelde onderzoek, heel anders over: ruim tweemaal zoveel zei meer belangstelling te hebben voor de riddertijd dan voor bijvoorbeeld ruimtevaart.

Lego heeft dan ook meteen een serie Riddertijd ontwikkeld, die nu (voorlopig acht verschillende dozen) in de winkel ligt.

Van grijze blokjes kunnen kastelen gemaakt worden, er zijn Lego-ridders te voet en te paard bij, die op z'n middeleeuws strijd kunnen leveren met stenenslingeraars, belegeringstorens enz.

'ECHT'

De kastelen zijn helemaal 'echt', met valhekken, ophaalbruggen enz. en de muren zijn scharnierend zodat ook het interieur bereikbaar is. Bij de twee basisdozen met toebehoren kunnen nog allerlei losse figuren bijgekocht worden. Zoals gebruikelijk bij Lego dus talloze eigen variatiemogelijkheden.

● *Bij kinderen meer belangstelling voor de riddertijd dan voor ruimtevaart.*

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun

Tel. 045 - 73 92 62





Je kunt nog beter postzegels gaan verzamelen of wandkleden breien. Is me dat een weer! In mijn regenmeter heeft zich gedurende de maand mei in totaal 220 mm water verzameld, hetgeen betekent dat zich in die maand over mijn arme tuin van 600 vierkante meter meer dan 130.000 liter water, een behoorlijk zwembad vol dus, heeft uitgestort. Normaal is een millimeter of vijftig regen voor de hele maand. En dat in een maand die er om bekend staat zo mooi te zijn. Opnieuw is de Japanse boompioen, die vier enorme witte bloemen had, maar slecht tegen regen kan, er het slachtoffer van geworden. Nog een cijfer: 220 mm (die vooral tot stand kwamen tijdens zware onweersbuien op 6 en 17 mei en dreinende regen op 22 en 29 mei) is bijna eenderde van de gehele normale jaarhoeveelheid van 720 mm. Overigens zat in die regen wel enige compensatie. In maart viel namelijk maar 20.4 mm, in april 37.4 mm, twee uitgesproken droge maanden dus die begin mei de roep om water deden opklinken omdat het echt te droog werd. Het antwoord op die roep is dus niet uitgebleven...

Veel water is natuurlijk in zekere zin niet slecht voor de tuin, zeker als de grond van nature droog is. Er zijn zelfs planten die er zichtbaar van genieten, zoals rabarbersoorten, hoge primula's en andere waterminnaars. Maar teveel is beslist niet goed. Vooral als de regen in zware plenzen neerkomt slaat de grond dicht, waardoor het water niet eens meer wordt opgenomen. Als het zwaar regent, zoals in de nacht van 28 op 29 mei, spoelen veel waardevolle meststoffen uit de grond weg. Wie echter een goed humushoudende (en dus water opnemende) grond heeft, die bovendien nog door organisch materiaal is afgedekt, zal merken welke voordelen dat heeft: er wordt veel minder uitgespoeld.

En nu we dan toch bezig zijn het nu afgesloten voorjaar te bekijken, nog een paar andere cijfers. Alle drie de maanden waren te koud. Maart leverde een gemiddelde minimumtemperatuur van min ¼ graad op. Maximum in die maand: 8.6 graad. April: minimum 2.7, maximum 13.3; mei minimum 7 (hetgeen nagenoeg normaal is) en maximum 15.8, hetgeen enige graden te koel is.

Op 20 dagen van het voorjaar kwam nog lichte (nacht)vorst voor. De laagste temperatuur mat ik op 1 en 21 maart, beide keren min 3. Van de 20 vorstdagen vielen er 17 in maart en 3 in april.

In mei kwam de temperatuur geen enkele keer hoger dan 21 graden (op drie dagen werd die temperatuur net wel gehaald), en op 16 dagen bleef de temperatuur zelfs onder de 15 graden. Er was zelfs een dag met een maximum van 9 graden... De enige zomerse dag van het hele voorjaar leverde meteen ook de hoogste temperatuur op: 22 april, toen het 25.5 graden werd (je gelooft bijna niet meer dat zoiets nog bestaat).

Dit zijn cijfers die in mijn tuin werden opgetekend. Vooral de regenval zal daar groter zijn dan elders. De zware onweersbuien beperkten zich voornamelijk tot de Oostelijke Mijnstreek, zodat met name het regencijfer daar aanzienlijk hoger uitviel dan op andere plaatsen.

Maart en april waren nog redelijk zonnig, maar mei uitgesproken somber: 23 van de 31 dagen waren vrijwel zonloos.

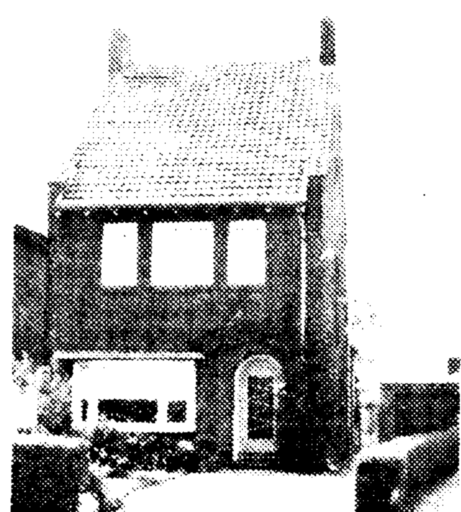
Zegt dat nu allemaal iets voor de komende zomer? Het lijkt me niet. Vorig jaar hadden we een vergelijkbare situatie (al lijkt het me dit jaar erger, het is vooral kouder) maar volgde een goede zomer. In 1982 was het voorjaar uitstekend, hadden we eind mei de eerste hittegolf met temperaturen van 34 graden al achter de rug en volgde toch nog een redelijke zomer. Nog een waarschuwing: de enorme regenval ging vorig jaar in juni rustig door, al was het toen af en toe ook zonnig en warm. De zomer begon pas op 1 juli, en duurde precies tot en met 31 augustus, zoals het een goede zomer betaamt. Als juni nu dus redelijk wordt hebben we het toch nog beter dan vorig jaar...

Zoals ik al zei: bedekte grond komt zo'n periode aanzienlijk beter door dan onbedekte grond. Zelfs een enkel rabarberblad kan al een heel verschil maken. Er viel alleen zoveel regen, ditmaal, dat geschoten spinazie ook na het uittrekken en neerleggen rustig door bleef bloeien en zich zelfs weer oprichtte. Als u de grond niet bedekt had, en dat alsnog wilt doen: maak de grond oppervlakkig los en leg er een laag niet bloeiend onkruid of blad van geschoten groente of van gesnoeide heesters, of heggesnoeisel op, dan blijkt al dat water dat gevallen is tenminste ook nog een poosje in de grond beschikbaar voor de planten.

Onroerend goed

Open huis

vandaag tussen 2 en 3 uur.



Brunssum

Maastrichterstraat 94

Leuk gel. vrijst. woonh. met gar. en c.v. Ind.: kelder, hal, woonk., keuken, bijkeuken, serre, badk., tuin 25 m; 1e verd.: 3 slpk., 2e verd.: vaste trap, hobbyzolder. bwjr. '39. Aanv. direkt.

Aquina Makelaardij b.v.

045-715566

SCHIMMERT. Bouwterrein te k. 12x46 m t.b.v. vrijst. woning. Pr. ƒ 59.000.- v.o.n. Tel. 04404-1807.

MAASTRICHT. Woonhuis goed onderh. bj. 1936 omg. Brusselsestr. Ind.: beg.gr. 2 woonk., keuken, bijkeuk., fietsenhok, w.c., douche, kelder, tuin. 1e verd.: 3 slpks., keuken, w.c. 2e verd.: 2 slpks., 1 zolderk., zolder, 7 gashaarden. Vr.pr. ƒ 118.000.- k.k. Tel. 045-410294.

WOONHUIS te koop Keekstr. 43 Heerlerheide. Te bevr. P. v.d. Vin, de Koumen 124 Hoensbroek.

HEERLEN, Burg. Waszinkstr. 89: Halfvrijst. herenhuis m. tuin en garage op goede stand. Ruime living m. 2 open haarden; 5 slaapk. m. v.w.; badk. m. ligb. en 2e toil.; gas-c.v. O.a. gesch. als woonhuis m. praktijk. Vrpr. ƒ 215.000.- k.k. Heerlen, Valkenburgerweg 14: herenhuis, eventueel geschikt als kantoor of praktijkruimte, voorzien van c.v. Vr.pr. ƒ 126.000.- k.k. Ubach over Worms, Kerkstraat 109: vrijst., zeer ruim woonhuis m. garage en tuin, woonk., zitk., keuken, 5 slaapk., geh. onderkelderd, gas-c.v. Koopprijs ƒ 125.000.- v.o.n. L.M.H. Smeets, beëdigd taxateur o.g. Op den Toren 11, Nuth. Tel. 045-242117 - 351241.

GULPEN-EUVEREM. Landelijk gel. tussenwoning te k. i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 89.000.-. Tel. tot 16 uur 04450-3398.

SITTARD: tussengelegen drive-in woning met voor- en achtertuin. Ind. b.g.: gang, garage, tuinkamer annex slaapkamer; verd.: ruime woonkamer met open keuken, toilet; verd.: 2 slaapkamers en badkamer met ligbad en vw., c.v. Prijs ƒ 99.000.- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

WIJLRE: goed gelegen, uitstekend onderhouden halfvrijstaande woning met tuin en grote garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer (L-vormig), grote voll geinstall. keuken; verd.: 3 slaapkamers met div. muurkasten, badkamer, c.v., rolluiken. Koopprijs ƒ 140.000.- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BRUNSSUM: woon- c.q. zakenpand. Een uitstekend gesitueerd tussengelegen pand (v.h. kamerverhuur), met tuin. Ind.: kelder, tuinkamer, douche, b.g.: hal, 4 kamers, douche; verd.: 3 kamers, keuken, douche; 2e verd.: 2 kamers, douche, c.v. Prijs ƒ 80.000.- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SITTARD: te k. halfvrijst. woonhuis, gar., c.v., L-vorm w.k. (38 m2) m. gr. schouw, ruime mod. keuken, met app., kelder, 3 slpkrs., zolder, ben. verd. plavuizen, rolluiken achterzijde. Tuin + gr. terras. Vr.pr. ƒ 145.000.- k.k. Huntstr. 22, 04490-14162.

Woonhuis te k. Lelieensingel **GELEEN:** h. vrijst. Ind. beg. gr. L-kamer, grote keuken, badk. met ligb., w.c. 1e verd.: 1 gr. slaapk. en kl. slaapk. Kelder aparte garage m. kantelpoort, c.v. zeer grote tuin. Vrij te aanv. vr.pr. ƒ 105.000.- v.o.n. 04490-15214.

T.k. aangeb. halfvr. **HOEKHUIS** op goede stand Hrln.-Z., 4 slpk., royale tuin, garage. Vr.pr. ƒ 200.000,-. Postbus 48, Heerlen. 045-412886.

ULESTRATEN: bijna geh. vrijst. woonh. met gar. en tuin, bj. '80, tot.opp. 335 m. Ind. o.a.: woonk. (40 m), mod. keuken met app., bijkeuken, 4 slpks., zolder. Pr. n.o.t.k. Aanv. i.o. Tel. 043-647974.

Te k. huis in **HEERLEN**, 4 slpk., kamer m. plavuizen, grote tuin, pr. ƒ 120.000.- k.k. Tel. 045-425559.

SUSTEREN: uitstekend gesitueerde vrijstaande bungalow met terras en rondom tuin (1445 m²). Ind. b.g.: hal met plavuizenvloer, m.k., toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w., douche en toilet, woonkamer met plavuizenvloer, open haard en veel schoonmetselwerk, ruime geinstall. keuken. Het pand is volledig onderkelderd en wordt verwarmd d.m.v. heteluchtverwarming. Vr.pr. ƒ 250.000.- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Taxaties

A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar

Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.

Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Valkenburg a/d Geul

te k. grote, statige boerderij met vele mogelijkheden (horeca, manege, fruitteelt enz.). Vrij gel. met uniek vergezicht, grootte totaal perceel ± 3500 m2. Mogelijkheid tot uitbreiding (± 2 ha). Vraagpr. ƒ 360.000.-. Inl. 04405-1439.

GELEEN. Boerhaavestraat 21, halfvrijst. geisol. woonhuis, c.v., garage, ruime tuin. Ind.: 2 kelders, hal, woonk. met parket, keuken, 4 slpks., badk., zolder. ƒ 145.000,-. Tel. 04494-40438.

Te k. in **SÜD EIFEL**, geleg. in natuurpark, boerderij vrijst., in origin. toest. gerenoveerd m. 3 slpk., 3 woonk., eetkam., open haard, eik. aanb.keuk., bad, gast.toil., gewelfde kelder, 2 drinkw.bron. Woonopp. 172 m2, grondst = 4.000 m2 met mogelijkh. tot uitbreid. Vr.pr. Dm 364.000,-. Inl. makel. H. Thevis, Herzogenrath, tel. 09-4924064575.

Te k. te **HOENSBROEK-WEST**, halfvrijst. drive-in-woning, bj. '75. Ind.: 4 slaapk., 2 toil., luxe badk., gr. keuken, kamer, vliering, kelder en berg., garage, c.v., voor- en achtertuin, 2 balkons. Vr.pr. ƒ 129.000.- k.k. Tel. 045-211123.

Te huur gevraagd

voor een van onze buitenlandse medewerkers vragen wij per juli augustus voor 1 of 2 jaar een huis met 3 4 slaapkamers en garage. Tussen Heerlen Maastricht. Tel. 045-419341 tst. 125.

Te k. gevr. **BOUWGROND,** ± 13 mtr. breed. 20 mtr. diep. Omgeving Oirsbeek, Schinnen of Brunssum. Br.ond.nr. HK 610 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SCHIMMERT, te k. van part. zeer goed onderh. ruim vrijst. woonh., uitermate gesch. voor bewoning door 2 gezinnen, of voor kamers c.q. app. verhuur. Beg. gr.: 4 kamers, keuken, berging, w.c., 1e verd.: overloop, 4 kamers, w.c. 2e verd. 4 zolderkamers. Tot. grondopp. ± 11 are 75 ca. 3 garages, kelder, gas-c.v., ruime tuin en mooie ligging, vr.pr. slechts ƒ 235.000,- k.k. Br.o.nr. GE 736 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

BOERDERIJ gem. Voerendaal. Achterh. 4 k., badk. m. ligb., 2e toilet, c.v. gar., vol. gerenov. 1000 m2 gr. (weil., moestuin, siertuin, 2 terrassen) ƒ 112.500,-; Retersbeekerweg 89 tel. 045-750269 b.g.g. 01751-77749 (na 12 uur).

Kerkrade

Chevremont. Halfvrijst. woonhuis met tuin. Ruime indeling met mogelijkheid voor praktijk kantoor of winkel. Goed onderh. Prijs ƒ 90.000.- k.k.

Heerlen

Nabij centrum. Mooie en ruime woning met c.v., tuin en gar. Ind.: o.a. kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, douche en 5 slpk. Prijs ƒ 110.000.- k.k.

Brunssum

Halfvrijst. goed onderhouden woonhuis met c.v., tuin en gar. Ind.: o.a. kelder, keuken, woonkamer met open haard, 2 slpk., douche en bergzolder. Prijs ƒ 115.000.- k.k.

Nieuwenhagen

Zeer goed onderh. woonhuis met c.v. en achtertuin. Ruime indeling: kelder, woonkamer (40 m2), eetkeuken, waskeuken, berging, badk., 5 slpk. Prijs ƒ 115.000.- k.k.

Info en of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:

Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Kerkrade

Prachtig, modern landhuis (geschakeld) met tuin. Geheel onderkelderd, grote kamer met zitkuil en open haard, fraaie keuken, garage, 3 slpk., badk., zolder. Prijs ƒ 200.000.- k.k.

Schaesberg

Vrijst., vooroorlogs en zeer goed onderh. en gerenoveerd woonhuis. Ind.: 2 kelders, grote woonkamer, serre, keuken, eetkamer, 4 slpk., badk., zolder. Prijs ƒ 200.000.- k.k.

Info en of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:

Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. te **BERG EN TERBLIJT** halfvrijst. woonhuis met gr. bedrijfsruimte, voor alle doeleinden. Uitbreiding mogelijk. Oppervl. ca. 500 m2, vanaf twee straten bereikbaar. Inl. Vinkenweg 8 Vilt-V'burg.

Te k. tussenl. woning te **KAALHEIDE.** Ind. beg. gr.: hal, toilet, woonk. met uitbouw, keuken, waskeuken; verd.: 3 slpk. en badk., zolder, kelder, c.v., gr. inger. achtertuin met zwembad (5 mtr. doorsn.) Pr. n.o.t.k. Inl. of bez. tel. 045-418451.

Te k. aangeb. **CAFÉ-PAND,** gelegen Ganzeweide 215, Heerlen, vrij van brouwerij, beneden café ± 70 m2, d.e. H. w.c., gr. keuken, grote buitenplaats. 1e verd.: grote woonk. + slaapk., 2e verd.: 3 slpks., badk., cv.-verwarming, vraagprijs ƒ 90.000.-. Tel. 04494-43329.

SCHINVELD: goed gesitueerd, keurig onderhouden, tussengelegen woonhuis met garage en tuin. Ind. b.g.: grote woonkamer met open, prachtig geinstall. keuken, garage, douche, toilet, kelder; verd.: 3 slaapkamers, c.v. Prijs ƒ 89.000.- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BOCHOLTZ: tussenwoning 5 k., badk. met ligbad, douche, terras, tuin. Compl. geisol. en rolluiken. ƒ 155.000.- k.k. Inl. 045-440134.

Te k. vrijst. **BUNGALOW,** B. a.d Maas Sout., garage, 3 kelders + kantoor; beg. gr. woonk., ± 50 m., ruime keuken, 4 slpk., ligbad + douche, mooie tuin tot. opp. ± 1000 m². Uiterste prijs ƒ 199.500.- k.k. Bez. na tel. afspr. 04495-6475.

Spaubeek: uitst. onderh. geh. gerenoveerd boerenwoonhuis m. tuin. Ind.: entree, bet. hal met trap naar verd.: toilet, garderobenis (wanden uitgev. in schoonmetselwerk. Afrik. leist., Oudholl. plaf.), bet. keuken m. div. app., wanden in schoonm.w., wask. m. aansl. wasautom., woonk. uitgev. in leist. m. openhaardpartij. Vanuit keuken is terras en tuin bereikb.; 1e verd.: 4 slaapk., bet. badk. met dubb. v.w., ligb., douche en 2e toilet; 2e verd.: via vl.trap. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 245.000.- k.k. **STIENSTRA** Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. **BOUWTERREIN** te Maria-Hoop, ± 400 m². Tel. 04743-1798.

NUTH: te k. ruime tussenwoning, vr.pr. ƒ 117.000.-. Tel. 045-243629.

Te k. **ZELFSERVICERESTAURANT/CAFETARIA** in Tongeren. De beste ligging. Inventaris. Vr.pr. ƒ 55.000,-. Huur pand 20.000 fr. 80 zitpl. 04490-26833, 09-3211567442.

NIEUWENHAGEN. Te koop modern huis, bwjr. '75. Mooie rustige ligging, voor- en achtertuin m. garage. Parterre: hal, toilet, half open keuken, met 1e klas apparatuur, ruime woonk. (tot opp. 50 m). Verd.: ruime overloop, badk., 3 slaapk., zolder m. mog. voor 4e slaapk. Pr. ƒ 135.000.- k.k. Voor bezichtiging gaarne tel. afspr. van 12.00 tot 14.00 en 18.00 tot 20.00 u. 045-315017.

Te k. centr. v. **BRUNSSUM** luxe appartement m. gar., Vr.pr. ƒ 109.500,-; k.k. Inl. 045-270713.

Te k. halfv.st. **WOONHUIS,** ruime entree, woonk. 40 m2 + parket, Amerik. keuk., 3 slpks., 32 m2, 16 m2 en 12 m2, badk. m. 2e toil. L-vorm. garage. Tel. 045-750828.

BOCHOLTZ: ruime drive-in-woning. Goed onderh. Part.: gar., berging, hobbyk., tuin. 1e verd.: L-kamer, eetk., keuken, 2 balkons. 2e verd.: 3 slaapk., ruime badk. Ged. thermopane in kunststof. Vr.pr. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 045-443837.

Te k. **MAASEIK** (B) luxe nieuwbouwappartementen, 3 of 4 slaapkamers, 150 m2, gel. op 500 m van grens, zeer interessante voorw. Pr. ƒ 140.000.-. Vrijblijvend folder ter besch. E.W.C. van Eycklaan 80, 3680 Maaseik (B). tel. 09-3211566905.

Te k. kl. **HUISJE** te Brunssum, voor- en achtertuin + garage, pr. ƒ 78.000,- k.k. Tel. 045-258464.

BOUWTERREIN 350 m2, Bellenkampweg Oirsbeek v. vrijst. woonh. met inpandige gar. ƒ 28.000,-. Tel. 04492-3764.

OIRSBEEK, Prov.weg-Zd. 21, gr. halfvrijst. huis met achterom. Tuin, c.v., kelder, 72 m2 parket, luxe keuk., 3-5 slpk., gr. zolder, prof. doka, ook gesch. voor 2 gezin. of zakenpand. ƒ 105.000.- k.k. 04492-3764.

SUSTEREN te k. vrijst. woonh. m. gar. t.o. Groenstr. Ind.: hal, w.k. m. open haard, aanbouwk., 3 slpk., gr. badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap n. zolder alwaar gr. slpk. en 2 bergzolders, mooi aangel. tuin. Vraagpr. ƒ 178.000.-; tel. 04499-3333.

Te koop in **FRIESLAND** woonboerderij nabij Dokkum met 6000 m2 eigen grond. Prijs slechts ƒ 115.000.- k.k. Inl. tel. 05198-1669.

GULPEN: leuk halfvr.st. huis goed onderh. Opp. ± 300 m2. Mooie tuin. Vr.pr. ƒ 137.000,-. Te bez. na tel. afspr. Dr. de Limpensstr. 5. Tel. 04402-73545.

HEERLEN-CENTRUM. App. 1e etage, vraagprijs ƒ 82.000,- k.k. Tel. 045-724036.

GULPEN te k. Rijksweg 9 gunstig gel. winkel-woonhuis te aanv. Vr.pr. ƒ 137.500.- k.k. Inl. 04450-2538.

GELEEN te k. groot h.vr.st. verb. huis. Vrije tuin 555 m2, 5 min. v. centrum ƒ 162.000.-. Rijksweg N. 94, 04494-42440.

Te k. in centr. U.O.W. i.z.g.st. **TUSSENWONING** m. gar. en berg., c.v., tuin. Ind.: hal, toil., woonk. 38 m2, keuk., 4 slpks., douche. 2e toil., dubb. begl., rolluiken. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-314473 na 12.00 uur.

halfvrijst. **BUNGALOW** Bosheide Nieuwenhagen te k. Vr.pr. ƒ 180.000.- k.k. Tel. 045-312072.

OPEN HUIS OPEN HUIS

Heerlen, Schumanstr. 8, zeer luxueus afgewerkt woonhuis met kelders, cv., inpandige garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkamer, eetkamer, keuken met fraaie uitr., 3 slaapkamers, 2 badkamers, prijs n.o.t.k. Ons huis is het bekijken zeer waard en daarom houden wij vandaag tussen 14.00 en 17.00 uur open huis, dus... kom even langs!!!

Te k. te **ITTEREN** sfeervolle oude boerderij met boomgaard en tuin, opp. 2405 m2, 2 gr. kamers, keuken, douche, 4 slpk., gr. zolder, kelder, c.v., gar., div. stallen w.o. paardestal, bakhuis, schuur, mogelijkheid tot verdere bebouwing niet uitgesloten. Geschikt voor div. doeleinden. Vr.pr. ƒ 275.000.- Tel. 043-646107.

Te k. goed onderh. **WOONHUIS** te Kerkrade: woonk., keuk., achterkeuk., 3 slpk., w.c., douche, zold. c.v., gr. binnenpl. m. stallen en schuur, aparte oprit m. achterom en gr. tuin, mogel. tot uitbr. Tot. opp. 1400 m2, voor vele doeleinden gesch. Gelegen aan verkeersweg en autoweg. Aanv. in overleg + grond opp. 51 are bij 79 ca. Tel. 045-413095, tussen 17.00 en 19.00 uur.

KERKRADE-CENTRUM: te k. halfvrijst. herenhuis m. tuin en garage. Gr. woonk., stud.k., 3 slpks., badk., cv., zolder en kelder. Pr. ƒ 135.000,-. Aanv. sp. Tel. 045-452946.

Open huis

Heerlen - Heerlerheide

Een plan met een vriendelijk en gezellig straatbeeld met grote verkeersveiligheid en royale groenvoorzieningen. Grote woonkamer, 3 slaapk., badk., zolder met vaste trap, garage en of berging. Oude hoge subsidieregeling v. toepassing, waardoor maandlast mogelijk w.v.a. ƒ 272,-.

Kom kijken

zondag 3 juni van 14.00 tot 16.00 uur. Volg de borden v.a. de Ganzeweide t.o. de Rabobank.

Stienstra Heerlen, tel. 045-712255

Open huis

Ubach over Worms aan de Brunssummerheide

Twee-onder-een-kapwoningen. Ind.: woonk., geheel open keuken, opp. ca. 34 m², 3 slaapk., badk. m. o.a. douche en 2e toilet, zolder en garage voor 2 auto's, zonnige tuin. Gunstige „oude" subsidieregeling, uitgaande v. 100% financiering en max. premie en fisc. voordeel wordt een mnd.last mogelijk v.a. ƒ 425,-.

Kom kijken

zondag 3 juni van 14.00 tot 16.00 uur. Volg de borden v.a. de Brunssummerweg of Grensstraat.

Info:

Stienstra Heerlen, tel. 045-712255

Te k. in **HOENSBROEK** vrijst. huis m. gar., bj. 1980, perc. 250 m. Woonk. 38 m² m. open haard, moderne aanb.keuken m. app.; 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligb. en 2e toilet; 2e verd.: gr. zolderk., berging, app., c.v.-ruimte, hardhout, geisol. en dubb. glas. Aanv. in overleg. Vr.pr. ƒ 179.000.- k.k. Tel. 045-225901.

Heerlen nabij centrum

woonhuis, Winterstraat. Gunstige ligging m. garage en binnentuin. Ind.: woonkamer, entree m. gang en kantoortje, toilet, mod. keuken; verd.: 3 slaapk., mod. bet. badkamer m. ligbad, douchecabine en wast., 2e toilet; 2e verd.: royale 4e slaapk. m. hobbyruimte en overloop. Voorzien van c.v., goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 160.000,- k.k.

Inlichtingen:

Taxatie- en makelaarskantoor Van Wersch b.v.

Mak. o.g.

Stationsstraat 54, Kerkrade, tel. 045-452234.

Te koop

Vijlen

Vijlenberg 173, mooi gelegen

landhuis

met prachtig vergezicht vanaf voorfront en totaal omgeven met tuin. Bwj. '35, goed onderhouden en voorzien van c.v. Perc.opp. 845 m², inh. 640 m³. Ind.: berging, 2 kelders, hal, trappenhuis, 9 kamers en ruime met hout beslagen zolder. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 220.000,- k.k. Info en of afspraken na 18.00 uur, 045-441605.

HABOVEX B.V.
ONROERENDGOED

Gevraagd voor direkt (ultimo 1 juli 1984) te huur **WINKELPAND** van 80-100 m2 in hartje centrum **BRUNSSUM**

met parkeermogelijkheden. Frontbreedte: ca. 5 à 6 m. Aanbiedingen te richten aan:

Bredestraat 32, 6211 HC Maastricht
Telefoon 043-11230 en 14471
Makelaar-taxateur H.G.J.C. Franken

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Te huur gevraagd in Hoensbroek (bij voorkeur Schuureik)

Voor een artsengezin zoeken wij gedurende twee à drie jaar een bungalow of landhuis

Vrijblijvende aanbiedingen aan:

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl

CARBO KUNSTSTOF RAMEN

ZORGELOZE PERFEKTIE!

Kozijnvervanging is groot onderhoud en dus fiscaal aftrekbaar.

Blijvend mooi, komfortabel, perfekt isolerend, onderhoudsvrij. Met minder hoeft u geen genoegen te nemen! CARBO biedt u 15 jaar ervaring met eigen produktie en montage, gedegen voorlichting, optimale kwaliteitsbewaking, soepele nazorg, ondubbelzinnige 10-jarige garantie en de zekerheid van een vertrouwd bedrijf. CARBO: dat is maatwerk in alle denkbare types ramen en deuren.

Bel of schrijf voor onze gratis uitgebreide dokumentatiemap. Transcarbo BV, Antwoordnummer 51, 6400 WC Heerlen. Of maak een afspraak voor gratis advies aan huis.

CARBO kunststof ramen/deuren
Heel Limburg is onze showroom
Transcarbo BV
Koolkoelenweg 38 6414 XP Heerlen
Tel. 045-219393*

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Te koop te Kerkrade-West aan de Kaalheidersteenweg

Dubbel winkelpand met woning

Bebouwd ca. 700 m²
Totale perceel ca. 1500 m².

Prijs fl. 235.000.-k.k.
Aanvaarding direkt.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met:

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl

GOLDONI TUINFREZEN

voor hobby of professioneel gebruik. Wij hebben steeds de juiste frees met een compleet programma aan bouwwerktuigen voor u

PROFITEER NU VAN ONZE SPECIALE VOORJAARSPRIJZEN!

Collé SITTARD NL
Nusterweg 90, 6136 KV Sittard
Ind.park Noord, tel. 04490-19989

Taxaties van woningen en industriële gebouwen t.b.v. aankoop, verkoop, hypotheken etc. (ook ex. art. 275 W.v.K.).

Uitvoering desgewenst binnen 24 uur.

TAXATIE- EN BEMIDDELINGSBUREAU

N.V. LAURA & VEREENIGING

TORENSTRAAT 28, EYGELSHOVEN
TEL. 045-351241

BEEK: Pr. Mauritslaan: nabij centrum gelegen cafépand met dubbele bovenwoning; het geheel mag ook als woning in gebruik worden genomen. Vraagpr. ƒ 90.000,- k.k.

BEEK: handels-/industrieterrein nabij Makado, voorzien van stolverharding en afrastering. Perceelsgrootte naar keuze vanaf 900 m². Prijs op aanvraag.

GELEEN: Hekerbeek: jonge, goed onderhouden, geïsoleerde, halfvrijst. 3-slk.-woning met mooie woonk. met marmervloer, open haard, open keuken met eiken install., ruime gar., gas-c.v. Aanv. in overl. Prijs ƒ 152.500,- k.k.

SPAUBEEK: Looiwinkelstraat: goed gelegen, jonge, halfvrijst. 4-slk.-woning. Woonk. met parketvl., open keuken met eetbar en eiken install., gar. en c.v.-ruimte, achtertuin, dubbele beglazing, gevel- en dakisolatie. Aanv. in overl. Vraagpr. ƒ 169.500,- k.k.

MARGRATEN: Termaar, ruime, vrijstaande boerderij, bestaande uit woonhuis met grote stal en schuur, weiland naast en achter het pand. Perceel circa 5000 m², terst. te aanv. Vraagpr. ƒ 170.000,- k.k.

HOENSBROEK: in het hartje van de winkelstraat Hoofdstraat een statig bedrijfspand met royale bovenwoning. Bedrijfsoppervlakte circa 100 m². Voor diverse branches geschikt. Uitstekend onderhouden. Vraagpr. ƒ 375.000,- k.k.

GEULLE: Morveld, riant landhuis met o.a. ruim souterrain, geschikt als praktijkruimte. L-kamer met open haard, keuken, bijkeuken, kantoor, dubbele garage, wijnkelder, grote slaapkamer en luxe badkamer. Op de verdieping vier slk. en badk., zolder, gas-c.v., grote tuin. Terstond te aanv. Vraagpr. ƒ 395.000,- k.k.

D.H.M. KERKHOFFS
makelaar-beëdigd taxateur o.g.
Kleingenhouterstraat 50
BEEK
Tel. 04402-73427

TE KOOP

GELEEN/KLUIS Goed gelegen halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., oprit en ruime tuin. Ind.: kelder, hal, keuken, woonkamer, 3 slaapk., badkamer, zolder via vaste trap. ƒ 150.000,- k.k.

REIJMERSTOK Sfeervol gebouwd vrijstaand woonhuis met gas-c.v. (heteluchl), garage en tuin. Ind. hobbyruimte, hal, keuken met eethoek, woonkamer, 4 slaapk., luxe badkamer. Blijvend vrij uitzicht! ƒ 205.000,- k.k.

MARGRATEN Vrijstaande boerderij met stal en schuur. Ruime indeling met o.a. kelder, keuken, douche, woonkamer, 4 slaapk., grote zolder via vaste trap. Grondopp. in overleg. ƒ 245.000,- k.k.

HULSBERG/AALBEEK Landelijk gelegen en fr... gerest. voormalige boerderij met stal, garage, binnenplaatsen 6600 m2 grond. ... soluut vrije ligging met ... vend uitzicht. ƒ 345.000,- k.k.

VALKENBURG/BROEKHEM Halfvrijst. landhuis met gas-c.v., garage en ruim 1700 m2 tuin. Ind.: riante hal, keuken, bijkeuken, woonkamer in L-vorm, 6 slaapk., 2 badkamers, zolder. ƒ 355.000,- k.k.

HOENSBROEK Landelijk gelegen half... staand woonhuis met c.v. tuin (opp. 890 m2). Ruime indeling met o.a. woonkamer, inbouwkeukens, 5 slaapkamers, 2 badkamers en zolder via vaste trap. ƒ 168.000,-

ZATERDAG GEOPEND VAN 10 TOT 13 UUR

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht
tel. 043 - 54555*

weru kunststof ramen & deuren

Bezoek onze showroom
WERU-KRINGS
Open: ma. t/m vrij. 13.00-18.00 uur, za. van 10.00 tot 15.00 uur

ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777

HOENSBROEK
Akerstraat-N. 128
Tel. 045-224581
Privé 04402-74739

AMSTENRADE

VIJF VERRASSENDE SEMI-BUNGALOWS

OPEN HUIS

in het informatiecentrum weekend van 14-16 uur

In Amstenrade, in het plan Achter den Hof, schuin tegenover het kasteel Amstenrade, worden 5 semi-bungalows gebouwd met verrassende mogelijkheden. U kunt zelf de indeling van uw nieuwe woonaccommodatie bepalen. Aanpassen aan uw persoonlijke wensen en verlangens. Aantrekkelijke mogelijkheden in verrassend fijne semi-bungalows.

INFO-CENTRUM

In het info-centrum in het plan Achter den Hof in Amstenrade krijgt u alle inlichtingen. U bent van harte welkom in het weekend van 14-16 uur. Het info-centrum ligt aan Achter den Hof bij de in aanbouw zijnde bungalows.

Het exterieur heeft een leuke vormgeving, de frontbreedte is ruim 10.50 m, de woningen hebben een voor- en achtertuin en een hoge mate van privacy. Een uitstekende mogelijkheid voor diegenen die van een eengezinswoning naar een andere woonstijl willen overstappen. Het basis-type heeft op de begane grond een ruime hal met toilet; ruime woonkamer met open keuken; eethoek; open keuken; 2 slaapkamers; badkamer met ligbad en vaste wastafel en een garage berging. Op de verdieping is de derde slaapkamer, een bergruimte en een c.v.-ruimte. De warmte- en geluidsisolatie is goed met o.m. dubbele beglazing in hardhout, spouw- en dakisolatie.

Er ligt voor u een documentatie van het basis-type gereed. Maar ook een aantal uitgewerkte voorbeelden met richtprijzen zodat u een indruk krijgt van de vele mogelijkheden. En een schetsvel waarop u uw eigen ideeën kunt verwerken.

De koopsom van het basis-type bedraagt ƒ 177.975,- v.o.n.

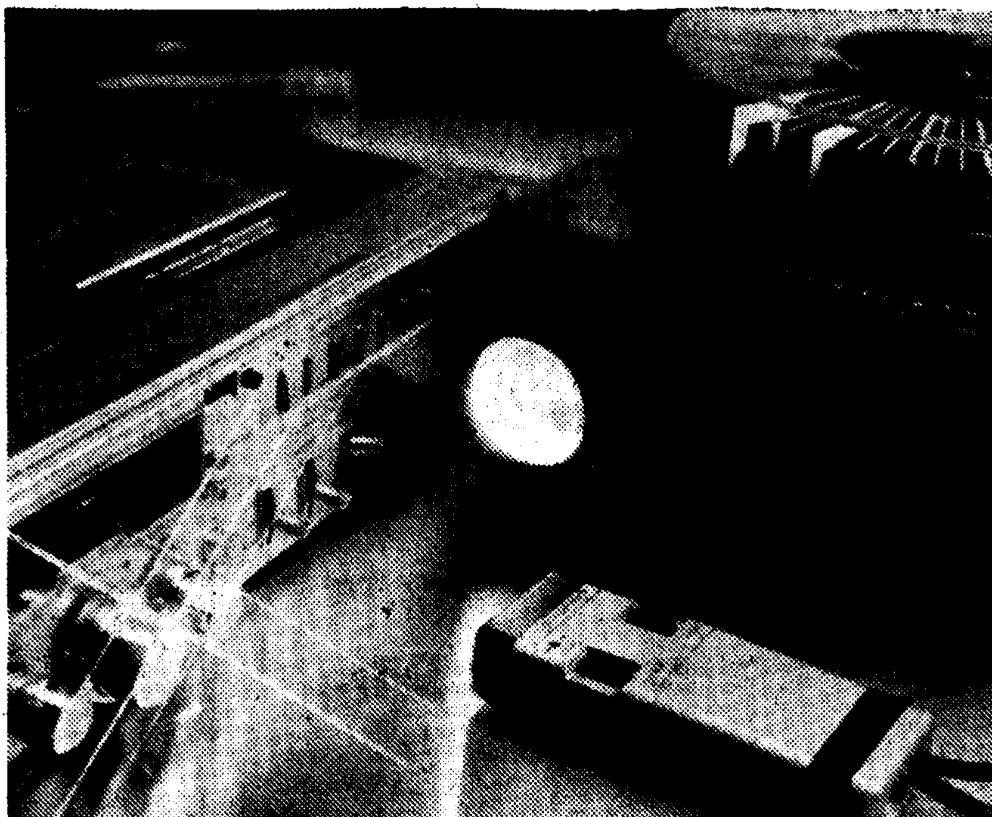
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-1915

iaserie: soms boeiender dan film

udio-visuele presentatie nder bereik van amateur

n audio-visuele presenta- kan soms boeiender en in- ngender werken dan een m. Iedereen heeft zulke v's' wel eens gezien, op de levisie of op beurzen, waar e laatste tijd heel intensief bruik gemaakt wordt van t medium. Het bestaat uit kaar snel afwisselende a's, met bijbehorend ge- id; vandaar de naam audio- suele techniek.

t voor kort was het voor een ge- one amateur niet haalbaar om lf goede av-presentaties te ma- n. Er komen minimaal twee ojectoren aan te pas, waardoor geheten 'overvloeiers' mogelijk n. Die geven aan zo'n diashow t het verrassende en indrin- de karakter. In de professione- eer worden wel av's met vier zelfs meer projectoren ge- kt, en dat is bijzonder spekta- ir.



● *Geschikt voor de hobbyist: een modern, compact en eenvoudig dia-besturingsapparaatje voor het maken van een 'av'.*

Om een goede av-show te maken is een besturingsapparaat nodig, dat beide projectoren bedient zodat volgens een voorgeprogrammeerd schema de dia's op de gewenste tijdstippen verspringen en-of gemengd worden (overvloeiers).

Mini-cursus

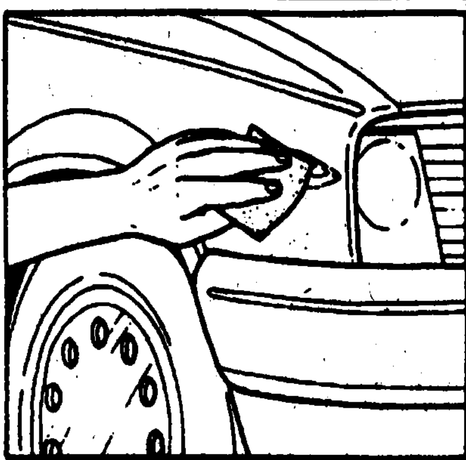
Er komen nu redelijk betaalbare uitvoeringen van die diastuurapparaatjes in de handel, geschikt voor de hobbyist. Het programmeren is sterk vereenvoudigd. Het maken van av's is, naast het fotograferen en filmen, een nieuwe liefhebberij aan het worden. Er is een mini-cursus voor gemaakt, uitgegeven door de Stichting Amateurfotografie, Singel 32, 1015 AA in Amsterdam. U ontvangt de cursus als u voor vijf gulden aan postzegels in een envelop stuurt met vermelding van naam, adres en 'Mini-cursus Klankdiaseries maken'.

eukje egwerken: at doe e zo...

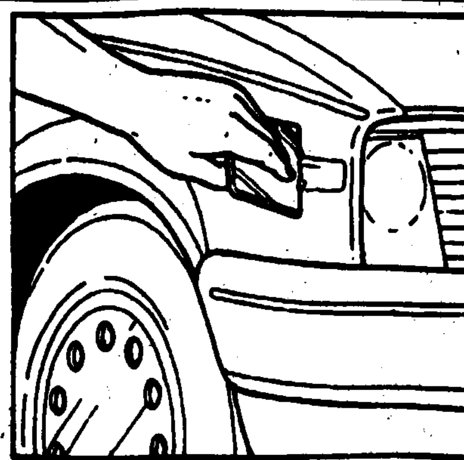
Een deukje in het 'blik' van de ontsiert niet alleen, maar at ook door de lakbeschadi- die daar meestal mee gepaard een bron van toekomstige t. Even wegwerken dus, die . Schuur eerst het ingedeukte van de carrosserie (tot iets lten de beschadigde zone) dof. s er al roest te zien is, schuur e dan volkomen weg.

Breng plamuur aan, zodat de uk geheel gevuld wordt. Er is eciale autoplamuur (in één- of eecomponentenuitvoering), die el uithardt en dan letterlijk alhard is. Het aanbrengen op welfde oppervlakken gaat het st met een dik stukje rubber, dat sommige autoreparatiesets egeleverd wordt, maar dat ook te koop is.

Wanneer de plamuur (indien ig twee lagen aanbrengen, om oppervlak weer geheel in zijn spronkelijke vorm te krijgen) emaal hard is, schuurt u de plek t middelfijn schuurpapier of nen glad. Daardoor kan de tevens nog bijgefatsoeneerd rden. Let erop dat u de gave lak de schadeplek over slechts kele millimeters 'meeneemt'.

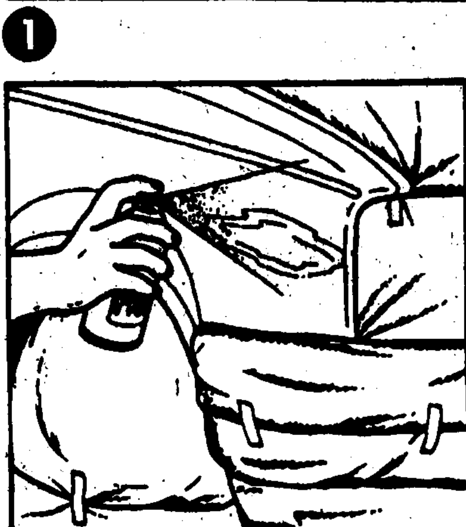


❶



❷

❸

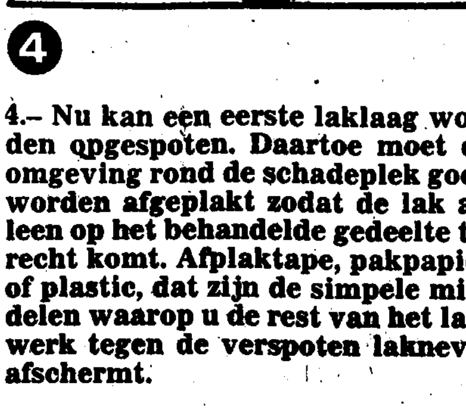


❹

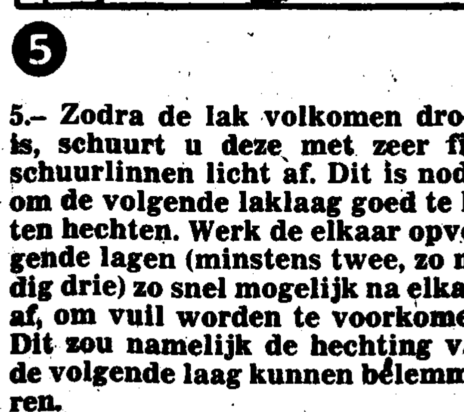


❺

❻



4.– Nu kan een eerste laklaag worden opgespoten. Daartoe moet de omgeving rond de schadeplek goed worden afgeplakt zodat de lak alleen op het behandelde gedeelte terecht komt. Afplaktape, pakpapier of plastic, dat zijn de simpele middelen waarop u de rest van het lakwerk tegen de verspoten laknevel afschermt.



5.– Zodra de lak volkomen droog is, schuurt u deze met zeer fijn schuurlinnen licht af. Dit is nodig om de volgende laklaag goed te laten hechten. Werk de elkaar opvolgende lagen (minstens twee, zo nodig drie) zo snel mogelijk na elkaar af, om vuil worden te voorkomen. Dit zou namelijk de hechting van de volgende laag kunnen belemmeren.

6.– Spuit de volgende laklaag en zo nodig nog een derde. Afplakpapier en -tape blijven tijdens deze hele operatie uiteraard op hun plaats. Voor de meeste (gangbare) auto(merk)kleuren zijn speciale lakspuitbussen te koop. Een klein kleurverschil t.o.v. de oorspronkelijke is vaak onvermijdelijk, omdat de oude lak intussen wat 'verschoten' is.

autoinfo

afetaria-interieur n Renault Espace

etrom heeft Renault haar 18- odellen gemoderniseerd. De ver- eringen betreffen vooral het rieur en in bescheidener mate terlijk. De vernieuwde 18 hijnt onder de naam 18 type 2. 8-modellen krijgen een dash- in de stijl van de Fuego, be- met hetzelfde materiaal als ashbord van de 11.

alle modellen is in de console digitaalklokje aangebracht. De GTL krijgt een toerenteller. Op GTX is de infrarood afstandsbe- ning voor de centrale portierver- endeling voorstandaard. Be- udens andere wijzigingen is zon- rend glas nu ook leverbaar op de GTL en GTD.

ok het uiterlijk kreeg enige wijzi- en. Het bovenste deel van de grille is gespoten in de kleur van de carrosserie. De wagen beschikt over een achterspoiler, die doorloopt tot op de achterspatborden. Brede beschermstrips opzij en nieuwe wieldoppen op de TL, GTL, Automatic, TD en GTD behoren eveneens tot de standaarduitrusting.

Reeds vorige week konden wij U berichten dat Renault in juli met een geheel nieuw type auto op de markt komt, de Espace. Het bijzondere van deze wagen schuilt niet zozeer in de vormgeving omdat Nissan en Mitsubishi al eerder met deze types op de markt kwamen, maar veeleer in de wijze, waarop het interieur omgetoverd kan worden tot een 'cafetaria' (zie foto)

Bijzonder is verder dat de carrosserie geheel uit met glasvezel versterkt polyester bestaat en is gemonteerd op een stalen chassis. Qua uitrusting is de Espace ook zeer compleet. Centrale deurvergrendeling met afstandsbediening, electrische zijruitbediening, vijf versnellingsbak en licht metalen velgen. De prijs van de Espace, die in juli op de markt komt is nog niet bekend.



● *Het zogenaamde cafetaria-interieur van de Espace.*

Nissan

De succesvolle Nissan Sunny heeft enkele kleine veranderingen ondergaan. De montage van een nieuwe voor- en achterbumper inclusief een nieuwe grille en achterlichtunits. Motorisch is er ook een en ander gewijzigd. Standaard op alle modellen is voortaan een electronische ontsteking. Ook de compressieverhouding en de overbrenging zijn veranderd waardoor de acceleratie is verbeterd.

dick romijn



Nieuwe versie van de Renault 18 GTX.



De zilte frisheid van Hollandse nieuwe

Gelukkig mag er ook dit jaar weer wat meer haring worden gevangen. De visstand op de Noordzee heeft zich wonderbaarlijk goed hersteld, nadat enkele jaren geleden werd geconstateerd dat het droevig was gesteld met het jonge haringbroed.

Jonge haring, maatjesharing, is drie jaar oud. In het voorjaar wordt deze vis voor enkele weken tijd geweldig vet. Geslachtsrijp is de haring dan nog niet, er is dus nog geen hom of kuit in te vinden. Dat is de lekkerste haring om zó, op zijn Hollands, aan de haringstal te eten. We doen dat overigens in ons land niet overal hetzelfde. Het bekende gebaar, de haring aan de staart hoog optillen, hoofd in de nek, mond wijd opensperren en genieten maar, zien we het meest in Scheveningen en Den Haag. In Amsterdam over, het algemeen toch een minder deftige stad snijdt de haringman de 'Hollandse nieuwe' in stukjes, en die worden netjes met een houten prikkertje gegeten. De Rotterdammer blieft zijn haring het liefst nauwelijks gezouten. In Brabant en Limburg daarentegen eet men liever sterker gepekelde haringen, en heeft men ze bij voorkeur ook wat kleiner.

Vroeger was haring in ons land een volksvoedsel. Het economisch belang van deze vis voor ons land is sinds de dagen van de befaamde Willem Beukelszoon van Biervliet (en die overleed al in 1397!) altijd heel groot geweest. Tegenwoordig mag nieuwe haring eigenlijk wel een luxe soort lekkernij worden genoemd, die velen zich helaas niet meer kunnen veroorloven.

Lang niet alles wat als Hollandse nieuwe wordt verkocht, verdient die naam ook. Er is de laatste jaren nogal wat haring vanuit Denemarken aangevoerd. Bovendien wordt er heel wat haring ingevroren. Wat minder echt 'nieuwe', wat oudere haring dus, die geslachtsrijp begint te worden, noemt de vakman 'bestoken' haring. Daarin heeft zich al hom of kuit gevormd. 'Vol maatje', wordt ook wel gezegd. Nog steeds een heel malse en vette vis, overigens. Nog iets ouder moet van 'volle haring' worden gesproken. De vis wordt dan minder vet. Als het paaiseizoen nadert, is de vis 'kuitziek'. Alle stevigheid en alle vet is dan in de hom of kuit gaan zitten. Is deze eenmaal afgezet, dan spreekt men van 'ijle' of 'iele' haring, een sterk vermagerd beestje.

De ouderwetse 'groene' haring mag niet meer worden geleverd. Dat was heel licht gepekelde, heel jonge haring, direct uit het vat. Bij mensen die dat hadden gegeten constateerde men ziekteverschijnselen, veroorzaakt door haringwormpjes in de darmwand. Om deze onschadelijk te maken bevriest men alle haring een etmaal tot minus 20 graden.

Heel veel haring die wordt aangevoerd gaat naar de inleggerijen of rokerijen. Want zure haring en bokking zijn geliefde produkten. Toch gaat er niets boven die echte nieuwe haring. Verwar die vooral niet met 'verse haring': die wordt juist later in het seizoen gevangen. Vooral deze is uitstekend geschikt om op een of andere manier te worden ingelegd. In tomatensaus, in mosterdsaus, of op een van de vele manieren waar vooral de Zweden zulke meesters in zijn.

Haringtartaar

Een nog niet zo bekende manier om nieuwe haring te eten is haringtartaar. De gefileerde zoute vis wordt in kleine blokjes gesneden en opgediend op de wijze van filet américain. Dus met gehakte augurk, kappertjes, uitjes en eventueel een rauw ei. Ieder kan het naar eigen smaak aanmaken.

De traditionele Hollandse haringsalade met rode biet wordt meestal met zure haring gemaakt. Maar met zilte zoute is de combinatie ook heel lekker, vooral als er wat zure appel bij wordt verwerkt. Het is heel apart om in plaats van rode biet, een geraspte wortel door de haringsla te verwerken. Er zijn trouwens nog talloze andere varianten op een dergelijke haringsalade te bedenken.

Al te sterk gepekelde haring legt men wel enige tijd in melk, water of zelfs thee. Misschien is dat een goede methode bij vis die niet zo nieuw meer is, maar voor echte nieuwe haring is dat natuurlijk zonde. Want alle ziltheid en frisheid gaat zo verloren.

Bewaar het voorjaar tussen plakplastic



● *Ruimtelijke en plat-gedroogde bloemen en grassen kunt u 'in van alles' verwerken: zelfs in een zonneklep.*

Nu is het de tijd van de wilde voorjaarsbloemen en het bloeiende gras. De slootkanten, wegbermen, grasvelden en weilanden zijn soms zó dicht bedekt met een kleed van gele of witte bloemetjes, dat het wel bollenvelden lijken. Met name de paardebloemen kleuren de weilanden geel, maar ook de fel-witte margriet staat wat dat betreft z'n mannetje!

Voorjaar, dus naar buiten, om te wandelen, te fietsen of zomaar lekker te luieren in de zon, als die schijnt... Maar als het allemaal goed gaat zal die zon er de komende zomermaanden alleen maar beter op worden. Voor al die kleurige voorjaarsbloemetjes betekent die temperatuurverhoging echter een onafwendbaar einde, en als de zon er niet voor zorgt, doet de maai- of dorsmachine dat wel. Geen opwekkend idee, maar het hoort er allemaal bij: na het uitbloeien van de bloemen vormt zich het zaad, zodat volgend jaar het feest weer opnieuw kan beginnen.

Verzamelen

Toch is het heel goed mogelijk iets van dat voorjaar blijvend vast te houden, namelijk in de vorm van zelfgemaakte werkstukken waarin (plat)gedroogd natuurlijk materiaal is verwerkt.

Bovendien betekent het dubbele pret: eerst het zoeken en verzamelen in de open lucht (een bezigheid waar het hele gezin aan mee kan doen), daarna het creatief verwerken van de gedroogde materialen. Deze gedachte vormt de basis van het doe-boek 'Verzamelen, drogen en verwerken van materialen uit de natuur' (een uitgave van Elsevier, prijs f 29,90).

Aan de hand van ruim 200 werkfoto's kunt u hierin zien hoe u zelf zo'n 50 verschillende werkstukken kunt maken van allerlei natuurlijk materiaal, dat vrijwel het hele jaar door 'gratis en voor niets' voor het oprapen ligt.

Het boek begint met materialen uit het voorjaar: ruimtelijke en plat-gedroogde bloemen en grassen, die verwerkt worden in schilderijen, boeketten, wenskaarten, wanddecoraties en diverse gebruiksvoorwerpen. Enkele voorbeelden ziet u hierbij afgebeeld: een voorjaars-vrolijke zonnepet met bijbehorende schoudertas, gemaakt van twee op elkaar geplakte lagen transparant plakplastic, met daartussen platgedroogde boterbloemen, margrieten en madeliefjes. Het geheel is afgewerkt met wit biais- of keeperband. Een niet moeilijk te maken en origineel werkstuk, dat ook leuk is om cadeau te geven.

Werkwijze

Droog de bloemen zo snel mogelijk na het plukken tussen vloeipapier, oude kranten en boeken. Verzwaar de stapel met enkele bakstenen, zodat de bloemetjes goed plat worden. Als u in het bezit bent van een (zelfgemaakte) bloemendroogpers, gaat het helemaal perfect. Ververs het vloeipapier tenminste een keer, na de eerste 24 uur. Als de bloemen droog zijn, pak ze dan alleen op met een pincet met platte bek.

Maak op papier een ontwerpcompositie van de gedroogde bloemen en steeltjes. Als alles naar wens ligt tekent u het geheel na, waarna u de tekening met plakband op het werkvlak vastzet. Leg hier, met de kleeflaag naar boven, een stuk plakplastic overheen dat op de juiste grootte is afgesneden. Zet ook dit op het werkvlak vast met plakband en let op dat het goed vlak ligt.

Breng met een pincet de gedroogde materialen op hun plaats en druk ze voorzichtig op de kleeflaag aan. Trek van een tweede en even groot stuk plakplatic het beschermvel weg en plak het met de kleeflaag naar beneden op het eerste stuk. Druk de lagen goed op elkaar door er van links naar rechts met een doek overheen te wrijven.

Wanneer er een luchtbelletje ontstaat, prik dat dan door met een speld en wrijf de lucht eruit.

Zigzag

Naai waar nodig met de machine een zigzagnaad (grote steek) over dubbelgevouwen biaisband; ook hier de zigzag-steek gebruiken. De vorm van de zonneklep spreekt voor zich; de voorkant, bodem, achterkant en klep van de schoudertas zijn een geheel. De dikte van de tas ontstaat door breed keeperband tussen de voor- en achterkant van de tas te naaien. Als u het band door laat lopen ontstaat het schouderhengsel vanzelf.

BUNDE

Notarissen I.G.J.M. Schoonbroodt te Meerssen en P.S.B.J. Fest te Thorn

zullen op **woensdag 6 juni 1984** des namiddags om 3 **uur** in café 'De Vos' **te Bunde,** Vliegenstraat 58, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod publiek verkopen:

HET APPARTEMENTSRECHT

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de (niet geheel afgebouwde) woning op de tweede verdieping met berging in het souterrain, plaatselijk bekend als Prinses Ireneweg 35, kadastraal bekend als gemeente Bunde sectie C nummer 1682 A 7.

Aanvaarding: vrij van huur na algehele betaling van de koopsom en kosten.

Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 20 juli 1984.

Bezichtiging: dinsdag 29 mei en dinsdag 5 juni, telkens van 14.00 tot 15.00 uur.

Bijzonderheden: 1. het appartementsrecht is gebouwd onder vigeur van een Rijkssubsidieregeling, op grond waarvan de koper als eerste bewoner in aanmerking kan komen voor een zgn. premie-A subsidie volgens de oude regeling; 2 de koper, die in aanmerking wil komen voor een gemeentegarantie ten behoeve van een hypothecaire geldlening, dient hiertoe vóór de veiling een aanvraag in te dienen bij het Bemiddelend Orgaan en de gemeente Meerssen.

Inlichtingen: notaris I.G.J.M. Schoonbroodt, tel. 043-644848 en notaris P.S.B.J. Fest, tel. 04756-2143.

62310

Kerkrade

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, zal op donderdag 7 juni 1984, om 15.00 uur, in café Ackens, Dr. Ackensplein 9, Bleijerheide-Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, bij opbod ex art. 1223 B.W., verkopen:

halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin,

staande te Bleijerheide-Kerkrade, Kant 25, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, Sectie F nr. 4131, groot 2,42 aren.

Het pand is in 1980 gebouwd en heeft de volgende indeling:
begane grond: hal, toilet, grote woonkamer met open haard, keuken;
verdieping: 3 gr. kamers, badkamer met ligbad, douche en toilet.
Het geheel is voorzien van cv.-gas en rolluiken.
Aanvaarding: vrij van huur bij betaling van de koopsom.
Betaling: de koopsom dient te worden voldaan uiterlijk op 20 juli 1984.
Bezichtiging: zaterdag 26 mei en 2 juni as., telkens van 14-15 uur; woensdag 30 mei as. van 17-18 uur.
Gegadigden dienen ter veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 045-457251.

BUNDE

Notarissen I.G.J.M. Schoonbroodt te Meerssen en P.S.B.J. Fest te Thorn

zullen op **woensdag 6 juni 1984** des namiddags om 3 **uur** in café 'De Vos' **te Bunde,** Vliegenstraat 58, krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod publiek verkopen:

HET APPARTEMENTSRECHT

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de (niet geheel afgebouwde) woning op de derde verdieping met berging in het souterrain, plaatselijk bekend als Prinses Ireneweg 39, kadastraal bekend als gemeente Bunde sectie C nummer 1682 A 10.

Aanvaarding: vrij van huur na algehele betaling van de koopsom en kosten.

Betaling koopsom: vóór of uiterlijk op 20 juli 1984.

Bezichtiging: dinsdag 29 mei en dinsdag 5 juni, telkens van 14.00 tot 15.00 uur.

Bijzonderheden: 1. het appartementsrecht is gebouwd onder vigeur van een Rijkssubsidieregeling, op grond waarvan de koper als eerste bewoner in aanmerking kan komen voor een zgn. premie-A subsidie volgens de oude regeling; 2. de koper die in aanmerking wil komen voor een gemeentegarantie ten behoeve van een hypothecaire geldlening, dient hiertoe vóór de veiling een aanvraag in te dienen bij het Bemiddelend Orgaan en de gemeente Meerssen.

Inlichtingen: notaris I.G.J.M. Schoonbroodt, tel. 043-644848 en notaris P.S.B.J. Fest, tel. 04756-2143.

62313

MAASTRICHT

Notaris Mr. C.G. Smeets te Maastricht

[illegible] vrijdag 15 juni 1984 om 11 uur v.m. in de [illegible] Sociëteit, Vrijthof 36, Maastricht, krachtens [illegible]223 BW in het openbaar in één zitting bij opbod [illegible]pen:

DE FLATWONING MET BERGING

([illegible]tementsrecht), plaatselijk bekend Heerder[illegible]3 B, hoek Prinsesselaan te Maastricht (1e eta[illegible]), kad. bek. Gem. Maastricht, sectie F, nr. 3674-A-2[illegible]

[illegible]deling van het appartement: woonkamer met [illegible]en keuken en open slaapkamer, badkamer met [illegible], hal toilet. Berging.
[illegible] stook- en servicekosten bedragen ƒ 205,– per [illegible].
[illegible]tiging: in overleg met genoemde notaris
[illegible]vaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrech[illegible] in eigen bezit en genot na betaling van de koop[illegible].
[illegible]taling: uiterlijk op 31 juli 1984.
[illegible] inlichtingen: Notaris Mr. C.G. Smeets, Al[illegible]hofpark 30, Maastricht. Tel. 043-12373.

LANDGRAAF/NIEUWENHAGEN

Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

[illegible] op **woensdag 7 juni 1984** om **15.00 uur** in het café [illegible]d Neuehage van de heer H.A. de Rooij, Heigank 2[illegible] (voorheen Kerkstraat 24) **te Nieuwenhagen** ten [illegible]zoeke van zijn principaal, ex artikel 1223 B.W. in [illegible] openbaar in één zitting bij opbod verkopen:

WINKEL/WOONHUIS

[illegible]t garage, ondergrond en open plaats st. en gel. te [illegible]ndgraaf pl. bekend Hoogstraat 12, kad. bek. [illegible]euwenhagen sectie B nummer 4072, groot 4,11 [illegible].

[illegible]deling winkelruimte: grote veerkoopruimte [illegible]t kitchenette en toilet.
[illegible]deling woonhuis: parterre: voor- en achterka[illegible]r, keuken met douchecel; 1e verdieping: 5 slp.-[illegible]mers, waarvan 1 met vaste wastafel. 2e verdie[illegible]: 3 slp.kamers en open zolder. De winkel en het [illegible]onhuis hebben elk een eigen ingang.
[illegible]taling van de koopsom uiterlijk 19 juli a.s.; gega[illegible]den dienen op de veiling desgevraagd 'n bankre[illegible] te kunnen overleggen betreffende hun finan[illegible]e gegoedheid.
[illegible]vaarding na betaling van de koopsom en kos[illegible] in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse [illegible] akte van veiling.
[illegible]tiging: dinsdag 29 mei en donderdag 31 mei [illegible] dinsdag 5 juni van 14.00 uur tot 16.00 uur en don[illegible]dag 7 juni a.s. van 14.00 uur tot 15.00 uur.
[illegible] inlichtingen te verkrijgen ten kantore van [illegible]noemde notaris, Beuteweg (voorheen Raad[illegible]straat) 42 te Nieuwenhagen, tel. 045-318585.

62287

Kerkrade-West

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op vrijdag 15 juni aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in café/dancing 't Wieltje, Akerstraat 36 te Kerkrade-West, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen: gemeente Kerkrade

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, staande en gelegen aan de Frederikagracht 53, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie K nummer 1083, groot een are en vierenvijfig centiare.
Indeling: benedenverdieping: grote woonkamer met open keuken en toilet; 1e verdieping: 3 slaapkamers en badkamer.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 1 augustus 1984.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

BEEK (L) - CENTRUM

Notaris mr. C.G. Smeets te Maastricht

zal op dinsdag 5 juni 1984 om 15.00 uur n.m. in hotel „Kempener", Prins Mauritslaan 22 te Beek (L), krachtens art. 1223 B.W., publiek en bij opbod verkopen:

BEDRIJFSPAND met BOVENWONING

met ondergrond en erf te Beek (L), Burg. Janssenstraat 10, kad. bek. gem. Beek, sectie B, nr. 5349, gr. 3,34 are.
Indeling:
- begane grond: bedrijfsruimten (± 240 m2), laatst in gebr. als café, met zaal en erf;
- 1e verd.: 2 woonvertrekken met hal;
- 2e verd.: slaapkamer, tussenkamer, badkamer met toilet;
- erf: met stalling.

Bestemming: vlg. van gemeentewege verstrekte informatie mag het gehele pand zowel voor bedrijfsdoeleinden als voor bewoning worden gebruikt;
Bezichtiging: dinsd. en donderd. van 5-6 uur n.m.;
Aanvaarding: geheel vrij van huur en andere gebruiksrechten in eigen bezit en genot bij betaling v.d. koopsom;
Betaling: uiterlijk op 17 juli 1984;
Nadere inlichtingen: ten kantore van notaris mr. C.G. Smeets te Maastricht, Aldenhofpark 30 (043-12373).

57007

KERKRADE

Notaris mr. C.G. Smeets te Maastricht

zal op donderdag 7 juni 1984 om 15.00 uur n.m. in café-dancing 't Wieltje, Akerstraat 36 te Kerkrade-West, krachtens art. 1223 B.W., publiek en bij opbod verkopen:

WOONHUIS met TUIN

gelegen te Kerkrade, Agathagracht 28; kad. bek. gem. Kerkrade, sectie K, nr. 784, gr. 1,05 are.
Indeling: hal, zitkamer met open keuken, voor- en achtertuin, 4 slaapkamers en badkamer.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling v.d. koopsom.
Betaling: uiterlijk op 19 juli 1984.
bezichtiging: op 23, 25 en 30 mei en 1 en 6 juni van 4-5 uur.
Nadere inlichtingen: ten kantore van notaris mr. C. Smeets, Aldenhofpark 30 te Maastricht, tel. 043-12373.

57004

Zakenpand te Ubach over Worms

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.FL. Gehlen

zullen op donderdag 14 [illegible] 1984 in café [illegible] Nieuwenhagerheidestraat 87 te Ubach over Worms, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
café-woonhuis: (voormalig café) met garage, oprit en erf, aan de Europaweg Noord 141 (voorheen Brunssummerweg), kad. bek. als gem. Ubach over Worms, sektie A nr. 2521, groot 5,76 are;
indeling: entree, grote ruimte met twee aaneensluitende kleine zalen, toiletgroep, keuken; **1e verd.:** 4 slaapkamers. **2e verd.:** 4 slaapkamers en badkamer met douche en toilet. Het pand is voorzien van c.v. en is geheel onderkelderd;
aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd;
betaling koopprijs: uiterlijk 30 juli 1984;
bezichtiging: op de dinsdagen 5 en 12 juni a.s., telkens van 17.00-18.00 uur. Belangstellenden dienen in het bezit te zijn van een door genoemd notariskantoor afgegeven toegangsbewijs;
inlichtingen: te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

ANNULERING

Notaris mr. W.B.J.M. Nelissen te Sittard deelt mede dat de **openbare verkoop** van **het woonhuis** c.a. te **Elsloo-Stein, Dross. van Zuenestraat 10,** welke zou worden gehouden op **6 juni a.s.** in het Maaslandcentrum te Elsloo, **GEEN DOORGANG** zal vinden.

HORECAPAND KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **woensdag 13 juni 1984**, om 15 uur, in café d'r Prick, Bleijerheidestraat 72, Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het **openbaar, bij opbod**, ex art. 1223 B.W. verkopen: cafépand met zaal, schietbanen, kegelbaan, bovenwoning en garage (waarin gevestigd café De Domaniaal), gelegen te Kerkrade, Nieuwstraat 108, hoek Pricksteenweg, kadastraal bekend als gem. Kerkrade, sectie F nummer 2628, groot 4,30 are.
Het pand bevat:
souterrain: hal, kegelbaan, schietkelder waarin 6 autom. schietbanen met kogelvanger, kelder;
beg.grond: café (ca. 95 m2) met toiletten, keuken, gr. zaal (ca. 225 m2) met toiletten, aparte ingang;
eerste verd.: 4 gr. kamers en 4 gr. ruimten (boven de zaal) welke niet geheel afgewerkt zijn; c.v.-ruimte;
tweede verd.: 4 gr. kamers.
Het geheel is voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding: koper is gerechtigd met de grosse der akte van veiling onmiddellijke ontruiming te bewerkstelligen.
Betaling: de koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 26 juli 1984.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Gegadigden dienen op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.

BRUNSSUM: Vrijstaande villa met goed aangelegde tuin (totaal ruim 2600 m²), garage, carport, berging, gas-c.v. Ind. o.a.: 3 kelders, living met open haard, eetkamer, tv-kamer (alle met parket), keuken met installatie, bijkeuken, 7 slaapkamers (waarvan 5 met vaste wastafel), 2 badkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 425.000,- k.k. Inruil van uw eigen woning is mogelijk.

BRUNSSUM-Klingelsberg: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, tuinhuisje en tuin. Bouwjaar 1980. Het pand is geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, 4 slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (te bereiken via vaste trap). Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

BRUNSSUM: Rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (ruim 40 m²) met open haard en plavuizenvloer, luxe keukeninstallatie met alle apparatuur, 4 slaapkamers (alle met parketvloer), badkamer. Vraagprijs ƒ 187.000,- k.k.

HEERLEN: Rustig gelegen (in de nabijheid van het Aambos) vrijstaande bungalow met gas-c.v., grote garage en rondom tuin. Ind. o.a.: kelder, royale L-vormige woonkamer (ca. 41 m²) met open haard en parketvloer, keuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, werkruimte, hobbykamer, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.

HEERLEN-Welten: Bungalow met gas-c.v., garage, grote hobbyruimte en patiotuin. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, schroten plafond en open haard; keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 195.000,- k.k.

HEERLEN-Douve-Weien: Vrijstaand herenhuis met gas-c.v., inpandige garge en goed aangelegde tuin met terrassen. Het pand heeft een degelijke uitvoering, is goed onderhouden en geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 50 m²) met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, provisieruimte en een grote hobbyruimte (voor diverse doeleinden geschikt). Vraagprijs ƒ 369.000,- k.k.

HEERLEN: Woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers,badkamer, mansardekamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.

HEERLEN:



Goed gelegen vrijstaand woonhuis met inpandige garage, c.v. en rondom tuin (totaal ca. 900 m²) Ind. o.a.: diverse kelders, L-vormige woonkamer, keuken, 5 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 270.000,- k.k.

HOENSBROEK: Royaal halfvrijstaand woonhuis met praktijk/kantoorruimte, gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, eetkamer met open verbinding naar de keuken; hobbyruimte bereikbaar vanuit de woonkamer. Royale praktijkruimte (ca. 50 m²), 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 179.500,- k.k.

KERKRADE-Spekholzerheide: Geheel en goed gerenoveerd ouder woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer, keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur (totale opp. ca. 50 m²), bijkeuken, 3 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k.

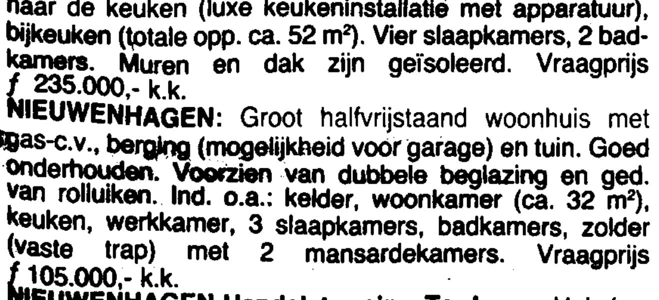
KERKRADE-West: Rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar 1973. Ind. o.a.: woonkamer-keuken (totaal ruim 60 m²), 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 172.000,- k.k.

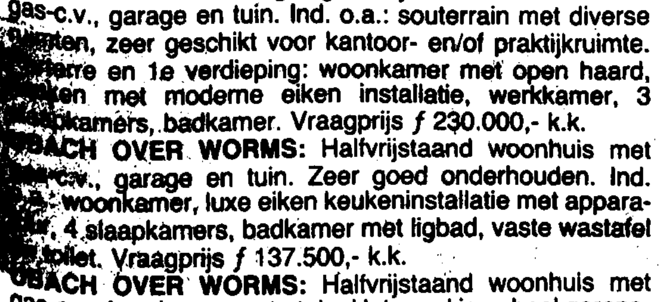
KERKRADE-West: Kampstraat. Ouder tussengelegen woonhuis met grote garage en werkplaats (hobbyruimte). Ind. o.a.: kelder, 3 kamer, keuken. 1e en 2e verd.: 5 kamers, badkamer. Achterstallig onderhoud. Vraagprijs ƒ 65.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN: Goed en rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar ca. 1979. Een ruime en goed ingedeelde bungalow. L-vormige woonkamer met open haard, eethoek en open verbinding naar de keuken (luxe keukeninstallatie met apparatuur), bijkeuken (totale opp. ca. 52 m²). Vier slaapkamers, 2 badkamers. Muren en dak zijn geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 235.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN: Groot halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging (mogelijkheid voor garage) en tuin. Goed onderhouden. Voorzien van dubbele beglazing en ged. van rolluiken. Ind. o.a.: kelder, woonkamer (ca. 32 m²), keuken, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamers, zolder (vaste trap) met 2 mansardekamers. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN-Handelsterrein: Te huur. Hal (ca. 495 m²) met kantoorruimte (ca. 110 m²). Splitsing is mogelijk. Voldoende parkeermogelijkheden. Huurprijs ƒ 35.000,- per jaar.





SCHAESBERG-Nabij centrum: Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, berging en tuin. Dubbele beglazing en ged. rolluiken. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, vliering. Vraagprijs ƒ 108.000,- k.k.

SCHAESBERG: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: souterrain met diverse ruimten, zeer geschikt voor kantoor- en/of praktijkruimte. Parterre en 1e verdieping: woonkamer met open haard, keuken met moderne eiken installatie, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 230.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet. Vraagprijs ƒ 137.500,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en grote tuin. Het pand is geheel gerenoveerd en goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, bijkeuken, veranda, badkamer, 2 grote slaapkamers, zolder (vaste trap) met mogelijkheid 3e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 99.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind.o.a.: kelder, royale L-vormige living (ca. 42 m²), keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

VOERENDAAL:



Riant gelegen semi-bungalow met gas-c.v., garage en tuin met blijvend vrij uitzicht. Goed onderhouden. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 45 m²) met plavuizenvloer en open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, waskeuken, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Koopprijs ƒ 295.000,- k.k.

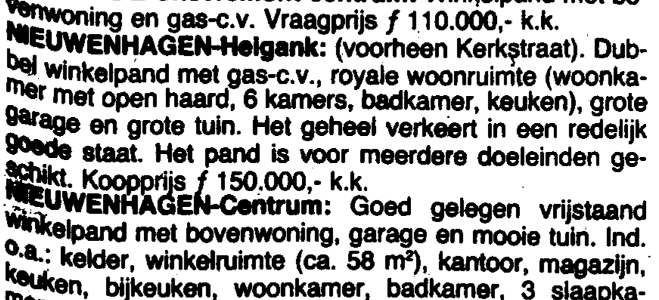
WINKELPANDEN

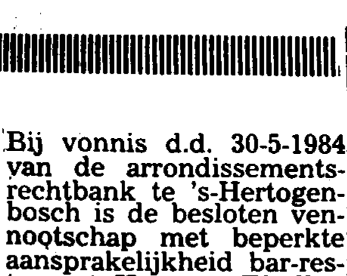
EYGELSHOVEN: Voormalig winkelpand met bovenwoning. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: kelder, winkel (ca. 45 m²), toiletgroep, keuken, schuur, 5 kamers, doucheruimte. Vraagprijs ƒ 59.000,- k.k.

KERKRADE-Chèvremont-centrum: Winkelpand met bovenwoning en gas-c.v. Vraagprijs ƒ 110.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN-Heigank: (voorheen Kerkstraat). Dubbel winkelpand met gas-c.v., royale woonruimte (woonkamer met open haard, 6 kamers, badkamer, keuken), grote garage en grote tuin. Het geheel verkeert in een redelijk goede staat. Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt. Koopprijs ƒ 150.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN-Centrum: Goed gelegen vrijstaand winkelpand met bovenwoning, garage en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, winkelruimte (ca. 58 m²), kantoor, magazijn, keuken, bijkeuken, woonkamer, badkamer, 3 slaapkamers, 2 mansardekamers, zolder. Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k.





Bij vonnis d.d. 30-5-1984 van de arrondissementsrechtbank te 's-Hertogenbosch is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid bar-restaurant **Horexca Eindhoven B.V.,** gevestigd te Eindhoven, voorheen kantoorhoudende te Valkenburg aan de Geul aan de Plenkertstraat no. 90, thans te Maastricht aan de St.-Monolphusweg 19a, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. J. Dijkshoorn tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

De rechter-commissaris heeft bepaald dat:

1. de verificatievergadering op 9-10-1984 te 15.00 uur in het paleis van justitie te 's-Hertogenbosch aan de Spinhuiswal 2, gehouden zal worden;
2. de schuldvorderingen uiterlijk tien dagen voor de verificatievergadering bij de curator moeten worden ingediend.

Mr. O.M. de Lange,
advocaat en procureur,
Spoorweglaan 12,
6221 BS Maastricht.

Openbare aanbesteding

Hiertoe is de gelegenheid gesteld door het ministerie van landbouw en visserij.

In het kader van werkgelegenheidsstimulerende maatregelen is het bestuur van de Draf- en renbaan Limburg B.V. voornemens een openbare aanbesteding te houden voor

de renovatie van de benedenhal-tribunegebouw.

De aanbesteding zal, met inachtneming van het Uniforme Aanbestedingsreglement (U.A.R. 1972), de EEG-richtlijnen voor de aanbesteding alsmede het koninklijk besluit "Aanbesteding 1973" geschieden.

1. De betaling zal geschieden volgens de termijnen als in het bestek vermeldt.
2. De aannemer dient bij de prijsopgave een lijst van eenheidsprijzen van de materialen en het verwerken af te geven. Inschrijving zonder deze lijst zal als ongeldig worden beschouwd.
3. Bij inschrijving dienen de gegadigden o.a. aan de volgende eisen te voldoen:
   a. het bedrijf dient aan te tonen recentelijk ruime ervaring te hebben met renovatie- en verbouwingswerkzaamheden;
   b. het bedrijf dient opgave te verstrekken aangaande haar capaciteit en de omvang van haar staf;
   c. het bedrijf dient een opgave te verstrekken van die werkzaamheden welke door inschakeling van onderaannemers worden uitgevoerd;
   d. het bedrijf dient inzage te verschaffen in de wijze waarop wordt voldaan aan de door het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid gestelde eisen.
4. De op de werkzaamheden betrekking hebbende bescheiden (bestek en tekeningen) zijn bij de directievoerend architect tegen betaling van een vergoeding, groot ƒ 150,- (honderdvijftig gld.), te verkrijgen.
5. De inschrijving dient schriftelijk te geschieden op 22 juni 1984 om 11.30 uur, ten kantore van de Draf- en renbaan Limburg B.V., Hofstraat 13-15 te Schaesberg.

66460

architektenbureau f.j.m. corten

Caravans/tenten/boten

TOERCARAVANS TE King '77, Kip '78, Karaat '78, Wilk '79 enz. Brommelen 58A Geulle. 043-645079.

Te k. SPEEDBOOT 4-pers. 50 pk b.b. Mercury. Tel. 045-452366.

Te k. nieuwe 4-pers. BUNGALOWTENT. Inl. 045-225515 na 15.00 uur.

Te k. MOTORBOOT met trailer, compl. van Goyenstr. 24, Brunssum, tel. 045-253522.

Te k. STACARAVAN met toebeh. 8.5 mtr lang. Pr.n.o.t.k. P. v.d. Vin, De Koumen 124, Hoensbroek.

Te k. CARAVAN Kip 1000 3 à 4 pers. met voortent. 15x gebr. ƒ 1950,–; Tel. 045-324837.

Te k. VOUWCARAVAN merk Paradiso goed onderh. Moet weg. ƒ 2650,–; Tel. 045-716588/212545.

Te k. CARAVAN 5 à 6 pers. merk Kip Goldstream '74 ƒ 4750,–; Rennemigstr. 29 H'heide.

Te k. CARAVAN merk Kleinz bwj. '72 4-pers. incl. voortent. Pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-353543.

Te k. CARAVAN merk Meibro bwj. '70 4-pers. incl. voortent. Pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-353543.

Te k. CARAVAN merk Reu bwj. '71 3-pers., incl. ijskast en voortent. Pr. ƒ 2950,-. Tel. 045-353543.

Auto's en motoren

Te k. RENAULT 12TS bwj. '78, i.z.g.st. kmst. 52.000, vraagpr. ƒ 3600,–. Tel. 043-614207 b.g.g. 043-630250.

Te k. Paradiso VOUWCARAVAN 4-pers. Pr. ƒ 1600,-. Tevens Opel Ascona, km.st. 97.000 ideale vakantie-auto, met radio en trekhaak. Tel. 043-614216.

Te k. RENAULT 5 bwj. '77, prijs ƒ 2150,–. Tel. 04405-1688.

Auto's en motoren

Te k. MITSUBISHI Galant, bwj. '76, t.e.a.b. Bovenderstr. 17, Merkelbeek.

Te k. aangeb. door inruil Skoda 120 LS '83 en 105 L '78, PEUGEOT 305 GL '79 en 104 '77, Austin Mini '79, Ford Fiesta 1100 L '78, enz. Tevens nieuwe en sloop-onderd. voor Skoda. Garage Piet de la Roy en zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Te k. gevr. div. sloop- en **SCHADEAUTO's.** Tev. gratis afhalen. Tel. 045-752088.

Te k. automatic Toyota Corolla sportwagen 1600 de luxe '77 met lpg. Tel. 04490-18401.

Autocenter de Bongerd. BMW 728 sept. '78 ƒ 9950,-, Opel Kadett 1.3 3-drs. SR-uitv. '81 ƒ 11.500,-, Mazda 323 3-drs. lpg '81 ƒ 9950,-, Honda Civic 3-drs. luxe aut. '83 6500 km ƒ 13.500,-, Honda Accord '78-'79 ook aut. v.a. ƒ 5250,-, Honda Civic '76 ƒ 2950,-. Toyota Starlet '78 '80 v.a. ƒ 5250,-, Ford Fiësta 1.1 S '78 ƒ 5750,-, Ford Escort 1.6 sport '77 ƒ 3950,-. Taunus 1.6 '76 ƒ 2950,-, Mitsubishi Celeste 2.0 5 speed '77 ƒ 4450,-, R5 L-TL '78 v.a. ƒ 3750,-, VW Golf '75 '76 '77 v.a. ƒ 1250,-, Derby S lpg '78 ƒ 5450,-, Opel Kadett ƒ 2450,-, Maico 500 GS m. kent. '82 ƒ 2450,-. Inr. v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inr. fin. Gar. Autocenter de Bongerd, Bongerd 35A Spaubeek. 04493-4106.

Te k. CITROËN 2 CV 6 '77, Renault 6 TL '78, Renault 12 Tl '76 i.g.st. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. DYANE 6 bj. '75 kl. oranje ± 70.000 km. Vr.pr. ƒ 1000,-. Tel. 04494-41144.

Te k. VW SCIROCCO TS bwj. '75, Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Te k. TRIUMPF Spitfire 1500 cabriolet bwj. '80 i.st.v.nw. ƒ 10.500,–; Tel. 04754-5019.

Te k. HONDA Accord autom. bwj. '80 zilvermet. ƒ 7250,–; Tel. 04490-11087.

Te k. HONDA Civic luxe autom, 1e eig. bwj. '82 ƒ 10.750,–; Tel. 04754-5019.

Te k. FORD EScort 1600 Ghia 4-drs. bwj. '79 autom. Tel. 04754-5019.

Te k. DAF 66 DL bwj. '76 km.st. 70.000, 1e eig. i.z.g.st. ƒ 2450,–; Hubertusstr. 26 Genhout-Beek.

Te k. FIAT 127 3-drs. Lusso bwj. '78 sunroof dak als nw. 50.000 km ƒ 4500,– Tel. 04490-11087.

Te k. MAZDA 323 bwj. '77 i.z.g.st. ƒ 2975,–. Tel. 04492-3526.

Te k. YAMAHA 750 Cardan '79 43.210 km ƒ 2500,– als nw. Bosstr. 11, Brunssum.

Te k. CAMPER Mercedes Benz L 206D '76 ƒ 7000,–, Heerlerweg 95, Hoensbroek.

Te k. ALFA Giulia Super Nuova '76, i.perf.st. pr. ƒ 2200,–, 04740-1865.

Te k. KAWA 750 GPZ '83, 8000 km, tel. 04750-28257.

AUSTIN Allegro nov. '76 ƒ 950,–. Tel. 045-410522.

HONDA Civic '77, grijs i.z.g.st. Tel. 045-410522.

Te k. FIAT Ritmo diesel bwj. '81, Ruys de Beerenbrouckstr. 45, Sittard, 15465.

Te k. van part. GOLF Diesel type '78 i.st.v.nw. ƒ 5950,–; Gouwestr. 9 Beersdal-Heerlen.

Te k. v. 1e eigen. FORD Fiesta '77 ƒ 3750,–; Gouwestr. 9 Beersdal-Heerlen.

Te k. MAZDA 818 coupé, bj. '76 ƒ 1450,-. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. MAZDA 323 L automatic '78, ƒ 3950,-. Gouwestr. 9, Beersdal-Heerlen.

Te k. BMW 1502 '76, z. mooi, ƒ 3850,-. Gouwestr. 9, Beersdal-Heerlen.

Te k. FORD Escort 1300 sport, 1e eigen., bj. '80, ƒ 6500,-. Gouwestr. 9, Beersdal-Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1.9 N type '80, ƒ 6500,-. Gouwestr. 9, Beersdal-Heerlen.

Te k. v. part. OPEL Kadett L special z. mooi, bj. '78, ƒ 4500,-. Rijnstr. 29, Beersdal-Heerlen.

Wij bieden aan: PEUGEOT 505 GR '79 ƒ 10.500,- met schuifdak; Peugeot 305 GL '79 ƒ 7500,- met schuifdak; Peugeot 304 GR '77 ƒ 2500,-; Talbot Solara LS '80 ƒ 10.500,-; Opel Ascona '79 ƒ 7500,-; Ford Capri 2.0 S '76 ƒ 3250,-; Talbot Horizon '78 ƒ 5500,-; Datsun Cherry '79 ƒ 6500,-; Chrysler Simca '78 ƒ 3000,-; Simca 1100 automaat '77 ƒ 2750,-; Simca 1100 automaat '77 ƒ 1250,-; Peugeot 504 GL '78 ƒ 3850,-. Diverse inruilers vanaf ƒ 500,-. Peugeot-Talbot L. Steins en zn., Molenberg-Heerlen, telf. 714717-710503.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '76, km.st. 140.000, vr.pr. ƒ 1300,-. Tel. 045-226179.

AUDI 100 GL 5E, t. '78, ƒ 3750,–; Ren. R14 TL, t. '79, ƒ 2950,–; Taunus 1600, '76, ƒ 1750,–; Taunus 1600, '76, combi, ƒ 1750,–; Taunus 2000, '78, combi, ƒ 3250,–; Kadett, '75, ƒ 2350,–; Kadett, '76, Végé ruilmotor ƒ 3250,–; VW Golf, '75, LPG, ƒ 2250,–; Citroën CX 2200 Pallas, '76, ƒ 2500,–. Inr. mogel. ook boot of caravan. 045-211071. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. RELIANT Rob[illegible] bwjr. '75. Venweg [illegible] Brunssum.

Te k. OPEL Kadett Berlin[illegible] bwjr. '78. Zien doet kop[illegible] Klingbemden 33 Brunssum.

Te k. FORD Taunus 1[illegible] coupé bwj. '67. Vr.[illegible] ƒ 2000,-. Tel. 045-220961. [illegible] 10.00 uur.

Van particulier te k. SIMCA 1307 GLS bwj. [illegible] goed onderhouden. Ho[illegible]merterweg 161 Hoensbroek.

Te k. van part. BMW 20[illegible] type '74, i.z.g.st., ƒ 1350,-. Versiliënbosweg 9, Heerlen, tel. 2219[illegible]

Te k. TOYOTA Coro[illegible] '74, kleur bruin, ƒ 55[illegible] Marconiestraat 1[illegible] H'broek.

gemeente heerlen vraagt:

De GEMEENTEBEDRIJVEN (ca. 190 medewerkers) voorzien een groot gedeelte van de inwoners van Heerlen van elektriciteit, gas, water en kabeltelevisie.
Het bedrijf heeft 2 afdelingen, t.w. de technische dienst en de administratie.
Bij het bureau meters en geysers, welk deel uitmaakt van de technische dienst is de funktie vakant van:

chef buitendienst (m/v)

Funktie-inhoud:
- geeft leiding aan de buitendienst (± 15 medewerkers) welke zich o.m. bezig houdt met plaatsen en uitnemen van elektriciteit-, water- en gasmeters, onderhoud van geysers, aanleg van installaties en opheffen van storingen in de elektriciteit-, water- en gaslevering;
- plant de werkzaamheden en stelt prioriteiten vast bij klachten, storingen en onregelmatigheden;
- treft veiligheidsmaatregelen, onderhoudt kontakten met uitvoerders van bouwwerken alsmede met derden.

N.B. Tot de funktie behoort (t.z.t.) opname in het wachtdienstrooster van toezichthouders, inhoudende dat funktionaris eenmaal per 4 à 5 weken gedurende de avond/weekends beschikbaar moet zijn.

Funktie-vereisten:
- M.T.S.-E danwel vergelijkbare opleiding;
- ruime ervaring met elektriciteit-, water- en gasinstallaties;
- leidinggevende kapaciteiten en een goede kontaktvaardigheid.

De salariëring zal afhankelijk zijn van opleiding, leeftijd en gerichte ervaring en zal bij aanstelling kunnen liggen tussen f 2.477,- en f 3.726,- bruto per maand.
Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.
Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 30, met vermelding zowel op brief als envelope te zenden aan de direkteur dienst personeel en organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Gemeente Maastricht

Bij de administratieve dienst van de gemeentepolitie Maastricht ontstaat per 1 januari 1985 de vakature van

CHEF AFDELING PROCESSEN-VERBAAL.

FUNKTIE-INFORMATIE.
De afdeling processen-verbaal, bestaande uit veertien personen, heeft in haar takenpakket onder andere:
- de administratieve verwerking van misdrijven, overtredingen en verkeersongevallen;
- het beheer van het geautomatiseerd bekeuringenafhandelingssysteem;
- het administratief en daadwerkelijk beheer van in beslag genomen goederen, gevonden (brom)fietsen en overige gevonden voorwerpen;
- het horen van verdachten van overtredingen;
- verzekeringsaangelegenheden.

FUNKTIE-EISEN.
De te benoemen funktionaris dient in het bezit te zijn van:
- het getuigschrift gemeente-administratie I of bestuursambtenaar;
- het diploma SOD I, terwijl het diploma SOD II tot aanbeveling strekt;
- ruime ervaring met dataverwerkende apparatuur;
- leeftijd minimaal dertig jaar.

Een psychologisch onderzoek is onderdeel van de selectieprocedure.

AANSTELLING.
Afhankelijk van opleiding en ervaring zal aanstelling plaatsvinden in een der gemeentelijke kaderrangen. De rechtspositieregeling van de gemeente Maastricht is van toepassing.

SOLLICITATIES.
Belangstellenden, die aan de gestelde voorwaarden voldoen, kunnen binnen 10 dagen een schriftelijke sollicitatie richten aan de Commissaris van Gemeentepolitie Maastricht, Postbus 3, 6200 AA Maastricht.

INLICHTINGEN.
Desgewenst kan funktie-informatie worden ingewonnen bij de huidige funktionaris, de heer M. Dolmans, telefoonnummer 043-844444, toestel 318.

66055

GEMEENTEPOLITIE

---

direct technisch werk voor:

onderhoudsmonteur

Voor een bedrijf te Heerlen zoeken wij een ervaren onderhoudsmonteur t.b.v. onderhoud machinepark. Kennis v/d pneumatiek is vereist. Leeftijd 25-30 jaar. Duur opdracht langere tijd.

koeltechnisch monteur

Wij zoeken een ervaren monteur voor een bedrijf te Heerlen. Grenko-opleiding is vereist.

HTS/MTS wtb

Tekenervaring in machinebouw is vereist.
Interesse? Bel dan maandag direct met onze vestiging te Heerlen.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045-718515
Sittard, Rosmolenstraat, 04490-19888
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045-451500

TECHNISCHE SCHOOL HEERLEN

Burg. de Hesselleplein 31
6411 CH Heerlen
tel. 045-713687

vraagt met ingang van 20 augustus 1984

LEERKRACHT INSTALLATIETECHNIEK

voor ca. 12 lessen per week
wegens waarneming i.v.m. ziekte.

Sollicitaties vóór 10 juni 1984 te richten aan het Bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs te Heerlen,
Burg. de Hesselleplein 31 te Heerlen.
Inlichtingen verstrekt direkteur H.J. Winkelmolen.
66274

De regionale vereniging Het Groene Kruis Zuidelijk Zuid-Limburg

roept sollicitanten op voor de funktie van

wijkverpleegkundige (mnl./vrl.)

zulks ter voorziening in 'n vakature in de gemeente Wittem.

Wij kunnen werk bieden:
- in een all-round wijk;
- binnen een collegiaal teamverband;
- onder leiding van een hoofdwijkverpleegkundige.

Wij verwachten:
- bereidheid tot meedenken en meewerken aan een goede thuisgezondheidszorg;
- bereidheid tot samenwerking met eigen en andere disciplines;
- een collegiale opstelling.

Aanstelling zal geschieden op arbeidsovereenkomst volgens het landelijk model van de CAO voor het Kruiswerk, waarin opgenomen salaris en pensioenvoorziening, auto- en telefoonkostenvergoeding, vijfdaagse werkweek met weekenddienstregeling en andere secundaire arbeidsvoorwaarden.
Zij die in het bezit zijn van het diploma MGZ/HBO/V of binnenkort hiervoor afstuderen kunnen reflecteren.
Inlichtingen kunnen worden verkregen bij de betrokken hoofdwijkverpleegkundige, telefoon 04450-2007.
Sollicitaties binnen veertien dagen in te zenden aan het sekretariaat van de vereniging, postbus 41, 6270 AA Gulpen.
66428

HBO WACHTENDONCK

Studierichtingen:
Diëtetiek
Toegepaste Huishoudwetenschappen (THW)

6415 HR Heerlen-Kasteellaan 141
Telefoon 045-720333

VAKATURES THW SCHOOLJAAR 1984-1985:

± 20 u. EKONOMIE
(algemene en bedrijfsekonomie en organisatiekunde, belangstelling voor, kennis van informatika gewenst).

± 17 u. HUISVESTING
(Inkl. woonekologie).

Gegadigden:
- kunnen telefonisch nadere inlichtingen inwinnen bij de adjunkt-direkteur THW, de heer J.R. v.d. Zandt;
- moeten de vereiste 1e-graads bevoegdheid bezitten;
- gelieven zo spoedig mogelijk, uiterlijk twee weken na het verschijnen van deze advertentie, schriftelijk te solliciteren (adres zie boven).

66028

KSV

Het sektiebestuur Buitengewoon onderwijs van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o.

vraagt met ingang van het nieuwe schooljaar 1984/1985 voor de **Mgr. Hanssenschool voor slechthorenden en gehoorgestoorden,**

Zandbergsweg 115 te Hoensbroek

VAKLEERKRACHT HANDELSKENNIS (M/V)

Omvang betrekking: 2 klokuren
- 3e graads bevoegdheid vereist.
- Liefst met enige ervaring in het buitengewoon onderwijs.

Voor inlichtingen betreffende de vacature kunt u zich wenden tot de schoolleider, de heer J. Goossens, tel. 045-219850.

Sollicitaties voor 13 juni a.s. aan het sektiebestuur Buitengewoon onderwijs, Postbus 196, 6400 AD Heerlen.
65990

PENSIONAAT BLEIJERHEIDE

Schoolinternaat voor jongens en meisjes o.l.v. de Broeders Franciscanen

Opleidingsmogelijkheden:

BASISSCHOOL MAVO

Andere onderwijsmogelijkheden in de stad Kerkrade:

LEAO, LHNO, LTS, HAVO, ATHENEUM, GYMNASIUM.

Subsidieregeling als gemengd schippersinternaat.
Een prospectus en aanmeldingsformulier worden u op aanvraag toegezonden.

Correspondentieadres:
Pensionaat Bleijerheide
Pannesheiderstraat 55 - 6462 EB Kerkrade
Telefoon 045-456061.
260080

OPLEIDINGSINSTITUUT „DE THERMEN"

Eind augustus start de **éénjarige dagopleiding** voor
- **secretaresse**
- **receptioniste**

óók als avondòpleiding (duur: 2 jaar)

Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15, Heerlen
Telefoon: 045-713717.

Andere opleidingsmogelijkheden:
- typen, steno
- Frans, Engels, Duits
- kantoorkunde
- boekhouden, MBA, middenstand

51823

Auto's en motoren

BMW 320, type '77, LPG, schuifdak, f 5250,–; BMW 2002, 2 kleuren gesp., f 2250,–; Alfa GTV, '76, zwart, f 2750,–; div. inruil o.a. Peugeot 504, bwj. '75, f 750,–; Subaru, '76, f 750,–; VW Kever 1303, f 750,–. Passartweg 27, Passart-Heerlen-Nrd.

Nieuw. SUZUKI Alto, 3-drs., 6 weken oud, volledige fabrieksgarantie, f 10.600,–; Mercedes 230 E automatic, bouwjaar 1981, km.st. 42.000, 1e eig., onderhoudsboekje ter inzage, in st. v. nieuw, f 30.000,–; Mitsubishi Galant 1600 GL, bouwjaar 1982, grijsmetalic, f 11.400,–; Mazda 626 2.0 SDX, 5 versn., hardtop, bouwjaar 1979, 1e eig., zilvergrijs, f 6750,–; Opel Ascona 1900 S Berlina, bouwjaar 1978, 4-deurs, f 5250,–. Inruil en financiering mogelijk. Verl. Klinkertstr. 24, Hoensbroek (nabij station). Tel. 045-226829.

OPEL Ascona 19 i.z.g.st. bwjr. dec.'79 model '80, schuifd., 4-drs., trekh., radio-cass., nw. banden. 045-258619, na 18.00 uur.

Te k. FIAT 127, bwj. '77, tev. Mazda 323, bwj. '80, H. Kruisstr. 4, Grevenbicht. Tel. 04497-1217.

Te k. OPEL Kadett de luxe, bwj. '79, pr. f 5500,–, i.z.g.st. tev. Opel Ascona, bwj. '78, pr. f 3600,–, St.-Barbarastr. 121, Palemig.

Te k. MERCEDES, bwj. '76, 240 diesel in uitmuntende staat, pr. f 9500,–, tel. 045-721850.

Te k. FIAT bestelbus 242, diesel, bwj. '77, pr. f 2750,–, St.-Barbarastr. 121, Palemig.

Te k. RENAULT 4 F4, bestel '79, f 2250,–. Tel. 04490-10570.

Te k. VW KEVER, bwj. '72, kl. oranje met nw. motor, i.z.g.st. Vr.pr. f 1600,–. Tel. 04493-3304.

Te k. TREKHAAK (nieuw), orig. Mercedes, type W/123. Tel. 04490-18857.

Te k. MERCEDES 200 D/123, bwj. '79, 1e eig., kl. wit, open dak, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Te bevr. 04490-18857.

Te k. TOYOTA Carona '77, f 800,–, tel. 04497-2590.

YAMAHA crossmotoren YZ 490 van 1983, YZ 125 van 1982, YZ 80 van 1982. Math Salden Limbricht Sittard.

Te k. 2e-hands SCOOTER Vespa 200 E van 1983 als nieuw. Math Salden, Limbricht Sittard.

RENAULT 5 TL, bj. eind '75, vr.pr. f 950,-. Tel. 045-259868.

Te k. MERCEDES 200 D, gerev. motor, bj. '73. Tel. 04494-47277.

Te k. OPEL Ascona 19 N, 4-drs., model '80, LPG en trekhaak, vr.pr. f 7750,-. Tel. 04405-2716.

LADA 2105 GL, bj. '82, als nieuw, 38.000 km, wit, inruil mog., f 6900,-. Drievogelstr. 78, Kerkrade.

BMW 2002 L, 93.000 km, in nieuwstaat, antraciet, nw. banden, f 3700,-. Tel. 045-412545.

Auto Limburg,
een kei in lage prijzen, kwaliteit en service en erkend Bovag-bedrijf!!!

Citroën CX electr. inj. autom. met. grijs '81 f 15.750,–; De Tomaso Devauille, blauwmet. bwj. '78 f 17.500,–; Renault 18 TS Stationcar 5-bak blauwmet. '81 f 10.750,–; Mitsubishi Galant GL antracietgrijs lpg '81 f 9.250,–; Opel Ascona 1.6 S (nw. model) rood '82 f 13.500,–; Ford Taunus 2.0 Bravo GL 6-cyl., 4-drs. lpg '82 f 13.500,–; Rover 2600 automaat, groenmet. '80 f 10.750,–; Alfa Guillietta 1.8 Super zwart + lpg '80 f 10.750,–; Ford Taunus 2.0 L Combi '78 en '80 vanaf f 4.750,–; Mercedes 200 D '77 en '78 vanaf f 9.750,–; Cadillac Seville groenmet. '79 f 17.500,–; 2× Datsun Cherry t. '80 vanaf f 6.950,–; Renault 18GTS '81, beige stationcar f 9900,–; Toyota Celica Liftback '78 zwart f 7750,–; Datsun Cherry '79 bruinmet. f 6900,–; 2× Citroën GS Pallas '79 vanaf f 3.950,–; 2× Audi 80 LS '77 en '79 vanaf f 3.950,–; Peugeot 305 SR blauwmet. t. '81 f 9.250,–; Mazda 323 blauwmet. '80 f 8.500,–; Opel Kadett 1.2 S rood, 3-drs. '80 f 10.750,–; 3× Ford Escort '77, '78 en '79 vanaf f 3.750,–; Ford Fiesta 1.1 L 3-drs. beige, bijna '79 f 6.750,–; VW Golf LS groenmet. 5-drs. t. '80 f 8.750,–; Opel Rekord 2.0 S blauwmet. 4-drs. '80 f 9.750,–; Talbot Solara 1.6 GL grijsmet. '81 f 9.750,–; Ford Taunus 1.6 GL 4-drs. '80 f 8.750,–; Mazda 626 zilvermet. 4-drs. '80 f 7.900,–; 2× Citroën CX '79 vanaf f 5.750,–; Opel Ascona 1.9 lpg t. '80 f 7.900,–; Audi 100 LS groenmet. in nw.st. '77 f 4.500,–; Fiat 128 CL rood '78 f 4.750,–; Toyota Carina 1.6 de Luxe 4-drs. zilvermet. '81 met lpg f 9.500,–; Ford Taunus 1.6 L Autom. goudmet. '78 f 5.500,–; Opel Kadett GTE 2 kleuren zwart/geel '78 f 5.500,–; Alfa Giulietta 1.6 wit '78 f 4.750,–; Ford Granada 2.8 GL zilvermet. t. '78 f 5.750,–; Ford Taunus 1.6 L zilvermet. '77 f 4.250,–; Peugeot 604 SL Autom. '77 f 3.500,–; Mercedes 280 Coupé '74 f 5.500; apart. Landrover 109 stationcar 6-cil. i.nw.st. beige. Inruil, vlotte financ., 3 mnd. Bovag-garantie. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek. Tel. 04402-74808.

Opel-show

van nieuwe en gebruikte Opels bij autobedrijf
G. Simons - Hoensbroek

Speciale aanbiedingen nieuwe Opels, o.a.:

Opel Kadett Econoom	f 15.950,–
Opel Kadett Gls	19.950,–
Opel Corsa Swing	16.565,–
Opel Ascona vanaf	22.189,–

Alle prijzen af importeur, excl. afleveringskosten. Diverse demonstratiemodellen voor een vrijblijvende proefrit aanwezig. Tevens zeer jonge eerste klas inruilauto's, zoals:

Opel Corsa 1.0 S, 3-drs., rood	1983
Kadett Special 1.2 N, 3-drs., zilver	1983
Kadett Berlina 1.3 S, 3-drs., bruin	1981
Kadett Special 1.2 N, 3-drs., oranje	1981
Kadett Special 1.2 N, 2-drs., oranje	1981
Kadett Special 1.2 N, 3-drs., rood	1980
Kadett Combi 1.2 S, 5-drs., oranje	1980
Kadett Luxe 1.2 N, 4-drs., goud	1979
Kadett Luxe 1.2 N, 4-drs., groen	1977
Kadett Luxe 1.2 N, 2-drs., wit	1976
Ascona Luxe 2.0 S, 2-drs., bruin	1981
Rekord Luxe 1.9 N, 4-drs., bruin	1979
Ford Escort 1.1 Luxe Bravo, metallic groen	1983
Escort 1.1 Luxe, 3-drs., groen	1981
Escort 1.3, 5-drs., zilver	1982
Taunus 1.6 Luxe Bravo, 4-drs., groen	1981
VW Golf 1.6 S Automatiek, metallic blauw	1978
VW Golf 1.1, geel	1978
BMW 315, blauw, met lpg	1982
Mercedes 200, schuifdak, servo e.d.	1979

Ruime inruil- en financieringsmogelijkheden.
Geopend: vrijdag van 9.00 t/m 21.00 uur; zaterdag van 9.00 tot 17.00 uur
Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691

Uw occasion staat bij
Auto Heral B.V.
Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244

Katholieke Pabo Maastricht

pabo

Brusselseweg 148
6217 HB Maastricht
tel.: 043-479039

Dagopleiding tot leraar basisschool
L.O. handenarbeid avondopleiding

Deze opleiding tot leraar handenarbeid 3e-graad start in augustus 1984 voor de laatste maal als 2-jarige cursus.

Voor aanmelding en informatie gelieve u zich zo spoedig mogelijk schriftelijk of telefonisch te melden bij de administratie van de Katholieke Pabo te Maastricht (043-479039).
66467

OVERCOMPLEET: uitst. onderh. Ren. 5 TL bwj. '80, 1e eig. pr.n.o.t.k. Tel. 045-418330.

Te k. TOYOTA Carina aut. bwj. '76, i.z.g.st. vraagpr. n.o.t.k. 045-219204.

Te k. OPEL Manta inruilen mog. Te bevr. Houtstr. 6, Klimmen.

Te k. YAMAHA XT 550 bwj. '83, kmst. 1850, pr. f 4950,–. Tel. 045-223142.

Te k. DATSUN 280ZX 2+2 als nieuw, bwj. '79, tel. 04742-1247 of 2525.

Te k. FIAT 127 Special, 2 jr. oud, km.st. 7500, auto in- en uitw. als nw. Marie Koenenstr. 14 Melick. 04752-2047.

Te k. MAZDA 818 coupé, i.z.g.st., bj. '79, f 4000,-. Hoofdstr. 36, Amstenrade, tel. 04492-2601.

Te k. TOYOTA Corolla 1.6 DX liftback, bj. '81. Tel. 04494-52367 na 15.30 uur.

FORD Escort 1300 L, blauw, '82, f 11.750,-; BMW 728 I, antracietgrijs, centr. vergrendeling, zonwerend glas, type '81, f 19.500,-; BMW 518, nieuw model, '82, f 19.500,-; BMW 320, gekleurd glas, schuif- en kanteldak, bruinmet., LPG, '77, f 8500,-; Opel Manta 1.9 Berlinetta, '77, f 5750,-; Opel Kadett 12 SR coupé, zeer mooie auto, f 4500,-; Opel Ascona, LPG, '77, f 3950,-; VW Golf GTI, veel extra's, '78, f 9500,-; VW Golf, '76, f 2950,-; Ford Escort 1300 L, grijsmet., '78, f 3950,-; VW Passat diesel, '81, f 9750,-; VW-bus met ruiten, LPG, '81, f 7750,-. Klaverstraat 1, Sittard - Limbrichterveld, (bij nieuw postkantoor), tel. 04490-14769, Jo Zwakhalen.

Te k. HONDA Civic de Luxe, 3-drs., 1e eig., org. km.st. 50.000; Suzuki Alto, 3-drs., '82; Suzuki Alto, 4-drs., '82; Suzuki Jeep SI 410 QS, hele luxe uitv., dec. 1983, 5600 km; Suzuki jeep SI 410 V en Q met zomer- en winterkap, Bull-bar radio enz., 1982; Triumph Acclaim HLS, luxe uitv., '82; Simca Talbot Fourgenette 1000, bestelauto, bj. 1983. Te bevr. garage Havé, Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. MORRIS Marina bestel, bj. '78. V. Oorschot, Heihofweg 16, Ubach over Worms.

Te k. eend 2 CV 6, weg. omst., zien is kopen! Vaste prijs f 2600,-. Na 18.00 uur Hagenrodenstr. 34, Kerkrade (Haanrade).

Te k. YAMAHA Trial 50, bj. '80, i.z.g.st., f 600,-. Achter 't Klooster 37, Nieuwenhagen, tel. 045-322109.

Te k. PASSAT diesel de Luxe, bj. '79, i.z.g.st. Tel. 04498-55460.

Te k. OPEL Ascona 1.6, bj. nov. '77, i.z.g.st., met LPG, kl. blauwmet., vr.pr. f 3850,-. Tel. 04494-50364.

Te koop van 1e eigenaar BMW 316, bj. 1982, km.st. 68.000, pr. f 17.000,-. Tel. 04405-2330.

Auto Caubo. ANWB-gekeurd, Auto Caubo gegarandeerd. VW Kever 1200 1978; Kever Cabriolet 1981; VW Polo LS 1978; VW Derby LS 1977; VW Derby GLS 1978/79; VW Scirocco S 1978; VW Jetta C 1980; VW Jetta S 1.5 1980; VW Jetta C diesel 1982; VW Jetta GLS 1980; VW Jetta C 1981/82; VW Jetta LX 1983; VW Passat LS 1978; VW Passat LX 1979; VW Passat GLD 1981; VW Passat Variant GLS 1983; VW Passat Variant S 1981; VW Passat Variant D 1983; VW Golfs va. 1975; VW Golf GLS 1976; VW Golf diesel 1977/78; VW Golf MX 1978/79/80; VW Golf S 4-drs. 1980; VW Golf Sprinter 1980; VW Golf L diesel 1980; VW Golf GLD 1980; VW Golf Van diesel 1980; VW Golf GTI 1981; VW Golf diesel C 1982/83; Audi 80L 1976; Audi 80 GLS 1978; Audi 80 LS 1980/81; Audi 80 LS automaat 1979/80; Audi 80 CL 4-drs. 1981; Audi 80 L diesel 1981/82; Audi 100 GL 5 diesel 1981; VW Camper Joker 1 1980; Toyota Corolla 11975; Renault 12TL Break 1977; Ford Escort 1600 S 1977; Volvo 245 DL Autom. 1977; Renault 14 1978; Volvo 244 DL lpg 1978; Mitsubishi Lancer 1978; Renault 5 GTL 1978; Ford Escort 1.3 L 1978; Mitsubishi Galant 1600 EL 1979; Volvo 343 DL 1979; Honda Civic 1200 RS 1979; Opel Ascona 1.9 S 1979; Peugeot 305 SR 1979; Peugeot 305 GL 1979; Ford Taunus 1600 L 1980; Honda Prelude 1980; Simca-Talbot SX 1980) Mazda 323 HB 1980; Mercedes 200 diesel 1980; Talbot Horizon 1.5 S 1981; Opel Ascona 1.9 Autom. 1981; Fiat Panda 45 L 1981; Mini Metro 1981; BMW 525I 1982; Renault 4 TL 11982; Citroën Visa Super 1982; Citroën Visa L 1982; Mercedes S Autom. 1982; Opel Ascona 1.6 S 1983. Al onze occasions zijn voorzien van een VVN-keuring. Valkenburg, 04406-15041, Mechelen 04455-2271.

Diverse GOEDKOPE Saabs: Saab 99 met schuifdak '77; Saab 99 met schuifdak '75; Saab 99 2-drs. '75; Saab 96 V4 '75. Automobielbedrijf Kompier BV een begrip in Saab, Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755. Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Twee jaar zorgeloos rijden in een nieuwe occasion dank zij het unieke KOMPIER garantie plus-plan: Saab 900 turbo 3-drs. '81; Saab 900 GLD 5-drs. '80; Saab 900 GLS 3-drs. '80; Saab 900 EMS '79; Saag 99 GLC + LPG '82; Mitsubishi Galant turbo diesel '82; Peugeot 505 SR GR '81; Volvo 343 L '81; Citroën GSA X3 + LPG '80; Renault 5 TL '80; Audi 80 GLS '79; Lancia Beta Berlina '79, '80. Automobielbedrijf Kompier, een begrip in Saab, Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755. Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Te k. KADETT Coupé 12 SR '76 i.z.g.st. f 2650,–; 04492-3468.

MAZDA 1300 '74 vr.pr. f 750,–; Rotterdamstr. 14 Heerlen.

Te k. MERCEDES 200D bwj. '75, radio, trekh. i.g.st. Pr. f 2800,–; Tel. 045-710363.

D.H.Z. Garage met spuitcabine voor elke garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig tel. 045-721848.

Te k. RENAULT 16 TL Bwj. '77 pr. f 1500,–; BMW 518 bwj. '74 f 1850,–; Te bevr. Dämkesstr. 39 Schaesberg tel. 045-323823.

Te k. OPEL Ascona 16S bwj. '75 vr.pr. f 1350,–; Hereweg 61 Nieuwenhagen.

HONDA XL500R bwj. '82, kl. rood/wit, kmst. 6000. Tel. 045-415454, Rukkerweg 102 Hrl. Tussen 9-14.00 uur.

Te k. PEUGEOT 505 '81, VW Bus '77, Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen.

Te k. OPEL Ascona bwj. '78 tel. 045-462010 na 16 uur.

Mercedes

300 TD Turbo '84 55.000 km
240 D '84 zilver 6.500 km
380 SE type '81 alle extra's
280 E '82 d.blauw
300 TD Combi '80 extra's
300 TD Combi '79
240 TD (Combi) '80 wit
300 D Aut. '79 wit
200 D '81 metall. groen
200 D '79 d.blauw
Saab 900 GLS '83 zilver alle extra's
Peugeot 505 GRD '82
BMW 520 I aut. type '83
Fiat Ritmo 75 CL '82
Porsche 928 S '80 1e eig.

Jurgen B.V.
Langheckweg 40
Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
's Zaterdags geopend van 10 tot 17 uur.

Te k. 2 CV 6, 3½ jr. oud. Tel. 045-424863.

Te k. OPEL Ascona 16D '79 en 19SR '77 resp. f 6500,–; en f 4750,–; Opel Kadett '78 f 5250,–; Fiat 131 Spec. met LPG '78 f 2800,–; Fiesta 11 L '77 f 3750,–; Mazda 323 L autom. '78 f 3750,–; Mini 1100 spec. f 3100,–; Volvo 343 DL autom '77 f 4000,–; Renault 5 TL '80 f 6250,–; Volvo 66 DL autom. '77 f 2800,–; Datsun 120 Y coupé '76 f 2000,–; Toyota sportswagon '76 LPG f 2600,–; Ascona 16S '75 f 1500,–; Rennemigstr. 29 H'heide.

Te k. gevr. AUTO'S bwj. '75 t/m '84 schadedefect of spuitwerk geen bezw. Dir. contant geld. Tel. 045-414372.

Te k. DODGE Challenger 2-drs. autom. i.z.g.st. Tel. 045-718243.

Te k. VW 1303 verk. in z.g.st. Kl. blauw f 3500,-. Verkoopcentrum Ven... Heerlen.

Te k. van part. POLO LS z.g.a.nw., altijd gebr. als 2e auto f 3750,-. Tel. 045-413108.

AUTOBEDRIJF Jan Bannen, Schoolstr. 20 Herten, tel. 04750-32934. Van alles wat, met automaat, met lpg, inruilers, opknappers!!! Automaten: Volvo 66 '79 f 5750,–; Honda Civic '76 f 2850,–; Opel Ascona '80 f 8950,–; Mitsubishi Galant GLX '77 f 4250,–. Met lpg: Fiat 127 '78 f 3600,–; Renault 12 TL '78 f 3000,–; Ford combi '78 f 5000,–; Jaguar 4.2 autom. '72 f 4500,–. Div.: Toyota Starlet '79 f 7450,–; Toyota Corolla coupé '76 f 2150,–; Renault 5TL '78 f 4950,–; Renault 5 GTL '77 f 3250,–; Renault 4 GTL '78 f 3800,–; Alfa Sud 1.3TI '78 f 4500,–; Alfa Junior 1.3 '75 f 6900,–; Mazda 323 ES '77 f 3500,–; Opel Kadett '76 f 3250,–; Peugeot 1104 SL '79 f 4250,–. Inruilers voor elk red. bod! Renault 16 ...; VW Kever autom. '73; VW Passat TS autom. '76; Honda Accord '77; Lancia Beta 2000 '79. Er komt nog binnen: Rover 3500 autom. '78, '79; Innocenti '79; Honda Civic wagon '80; Toyota Corolla '79; Record diesel autom. '78.

CHINEES-INDISCH RESTAURANT
Pom Lai

Hoofdstraat 55-57 Amstenrade – 04492-3386
Vanaf juni heet de **NIEUWE** eigenaar u van harte welkom.

Speciale gerechten:

tjuun ka foek .... f 45,50
(kantonees familiemenu voor 2 personen) bestaande uit 3 schotels:
- **pom lai soep of Chin. miniloempia's 4 stuks**
- **een babi panggang/varkensvlees/kippevlees garnalen met rijst origineel Chin. groentengerecht - vruchtengerecht**

pak niew kwai chau .... f 25,00
(menu voor 1 persoon) bestaande uit 3 schotels:
- **wan tan soep of Chin. miniloempia's 2 stuks**
- **Een varkensvlees/kippevlees/cha sieuw origineel Chin. groentengerecht opgediend in een vogelnestje van aardappels met rijstvruchtendessert.**

66540

Algemene vergadering van de Rabobank te Schaesberg

Hierdoor roept de Coöperatieve Raiffeisen-Boerenleenbank b.a. gevestigd te Schaesberg haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt op dinsdag 19 juni 1984 om 20.00 uur in Schaesberg, ten kantore van de bank Hoofdstraat 120.

Verkorte agenda
- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Jaarrekening 1983
- Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag.

De volledige agenda, de notulen van de vorige vergadering alsmede de jaarrekening 1983 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het Bestuur.

Rabobank

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

Exclusieve 10-daagse zomerreis per touringcar

NAAR GERLOS
Hotel Elisabeth

Vertrek: 24 augustus t/m 2 september

f 850.- p.p. op basis van volpension

Prijs incl. annuleringsverz., reis-, bagage- en ongevallenverz. + excursies. Boekingen op alle kantoren van het Limburgs Dagblad op werkdagen tussen 13.00 - 17.00 uur

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruikmaken van de aantrekkelijke aanbiedingen. Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

Aangeb. betrekkingen

Gevr.: HANDELSAGENT voor cadeau-artikelen. Bekendheid niet de branche vereist. Voor de regio Limburg Oost Brabant. Brieven naar: Handelsond. Gert de Regt, Pruimengaarde 83, 2723 AP Zoetermeer.

ASSISTENTES gevraagd voor privehuis. Tel. 04750-31693.

DAMES bov. 21 jr. bel. v. serieuze bijverdienste, vrijblijv. 04742-1974.

Contactbureau 't Zuiden zkt. DAMES voor escortservice. Tel. 043-617397.

Gevr. meisje voor PRIVÉ-WERK. Tel. 04494-54314.

Welke VROUW van 30-50 jr. wil onze licht lichamelijk gehandicapte moeder verzorgen, 3 à 4 dg. per periode. Dag en nacht. Kost en inwon. en verg. Tel. 045-451211.

Am. countryband The Leroy's Steel Band zkt. m. sp. STEELGITARIST. 04490-26652, 045-213089.

BUFFETHULP gevr. voor het seizoen. Melden: dancing Ahoy, Valkenburg, tel. 04406-15323.

Bar Playboyclub kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Contactbureau 't Zuiden zkt. HEREN voor escortservice. Tel. 043-617397.

Bar Ai Amore, Leyenbroekerweg 160, Sittard, vraagt POETSVROUW of meisje voor 3 morg. p. week. Tel. 04490-19534.

PART-TIME taxichauffeurs gevr. voor dag- en nachtdienst. Pers. mld. bij BP-Tax BV, Bokstr. 6, Heerlerheide.

Schils B.V. te Sittard, producent van kalvermelk, vraagt energieke, enthousiaste **ERVAREN** chauffeurs, die van aanpakken weten en in het bezit zijn van alle vereiste papieren. Voor inlichtingen bel 04490-22222, op maandag 4-6-'84 tussen 13.30 en 15.00 uur.

BARDAMES gevr. voor club in Maaseik (B.) Inl. tel. 09-32 11-566861 na 14 uur.

Gevraagd LT. KOK min. lft. 18 jr., aanmelden tussen 12 en 16 uur. Tel. 04406-13649.

Gevraagd POETSVROUW in hotel-keuken, seizoen. Aanmelden tussen 12 en 16 uur. Tel. 04406-13649.

Gevraagd MEDEWERKERS voor de bediening, min. 18 jr., aanmelden tussen 12 en 16 u. Tel. 04406-13649.

COMPAGNON gevr. voor bloemenlijn naar Duitsland op te zetten. Br. o. no. Ho 353 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

Gezocht STANDHOUDERS voor de Pasar Malam in de Euroal te Maastricht op 6-7-8 juli 1984. Inl.: tel. 04495-3190.

Uw diepvries, KOELKAST of bedrijfskoeling defekt? Rep. m. voll. gar., „Vriesko", tel. 045-727342.

Voor VERBOUWING groot of klein, al uw dakwerk tegen zeer scherpe prijzen. Moet a bij Aannemersbedrijf Bindel zun. Tel. 045-451010, 045-710268, 045-459195.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Trap BEKLEDEN. Railshangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOR. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte 045-224459.

VERBOUWEN, klussen. Tel. 045-227726.

Loodgieters- en DAKWERK. Tel. 045-227726.

Alles in een hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Verhuur van BODYGARDS en portiers, 100% betrouwbaar. Inl. 045-221658.

4 VOEGERS bieden zich aan om in Duitsland te werken. Tel. 043-612306 na 18.00 uur.

GITARIST ZANGER zoekt dansorkest. Nachtegaalstr. 65, Geleen.

Voor SIERBESTRATING terras, oprit en vakmanschap, naar Mertens, Molenstraat 12 in Wijlre, bij Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

LET OP! Erkend dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

Voor aanleg inrit en TERRAS, Gobuten B.V. Schinveld. Tel. 045-252570.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862. B.g.g. 045-455922.

Aktieprijs!!! 250 linnen TASSEN met uw tekst à 2,25. Voor inl. Coyco B.V. tel. 04492-3284.

MEESTER KLEERMAKER met ruime erv. in de pantaloonconf. en vrije tijdskleding enz., lft. 50 jr., zkt. een hem passende vaste werkkring. Br.ond.nr. MA 003 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

SCHILDERS kunnen alle hand werk aannemen. Tel. 045-224464.

Kl. bouwbedr. kan nog metsel-, timmer-, tegel- en STUCWERK, panndak en betumdaken en alle andere voork. werkz. aann. tegen concurr. pr. Tel. 045-721850.

Dakdekkersbedrijf DAK-KO-RUBO voor een goed stukwerk voor lood en zinkwerken dakrep. en vernieuwingen. Geleenstr. 37, Nieuwenhagen. tel. 045-310741.

RENAULT 5 Parisienne 4 mnd. oud ƒ 2000,- ond. nieuwpr. Tel. 045-416339.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

Zijn u oren goed genoeg voor een B&O? Kom LUISTEREN wij demonstreren ook aan huis. Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. Tel. 045-212330.

Magazijn-verkoop

met

kortingen tot 60%

In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden

met grote kortingen tot 60%

Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg Horn Centraal Keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt. Tel. 04754-3434.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

Nieuwe piano's

10 jaar volledige garantie 50% korting

J. van Urk

Sinds 1898.
Westersingel 42, Rotterdam. 010-363500

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Leumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Te k. panklare halve VARKENS en vlees uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

METAALDETECTORS: Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, 04490-13228, -14862. Bij ziekenhuis. Donderdag koopavond.

Grote partij VELDBRANDSTENEN af sloop. Wolter & Zn. Hoensbroek. tel. 045-212768.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R.J. Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS, de grootste voorraad. Jo Knops Rijksweg Zd. 195, Sittard. Tel. 04490-12718.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en palen, betonklinkers, bandjes, bielzen en tuindecoraties. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Div. foto- en FILMCAMERA'S ook direct klaar, dia- en filmprojectoren, scherm, tafels enz. „AAA" winkel Julianastr. 11a Brunssum. tel. 045-271844.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten z.g.a.n. m. vol. gar., teg. de helft v.d. nw.prijs, gr. kisten, 1 gld. per liter „Vriesko", Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Strakke KASTEN en eethoeken. Zeer goedkoop. Wilhelminalaan 59, Valkenburg. Tel. 04406-13874.

Veldbr.- en METSELSTENEN, spoorbielzen, pannen, k.kopjes, siertegels, klinkers, bandjes, div. maten. Wolter & Zn., ind.terr. De Koumen Hoensbroek. Tel. 045-212768.

YAMAHA FS 1 te k., i.g.st., bj. '79, m. schijfremmen, tevens distelbak, groot, v. caravan, 28 grinttegels 45x55; 2 paar roeispanen. Schaapsweg 10, Herkenbosch.

Tegelparadijs

Wegens succes nog 2 dagen Italiaanse vloertegelshow. Vrijd. 1 en zat. 2 juni. Vloertegels va. ƒ 12,50; wandtegels va. ƒ 6,50. Van Hees, Buizerdweg 6, ind.terr. Abdissenbosch, Ubach o. Worms, geop. v. 9 tot 18 uur. Tel. 045-310511.

TELEFOONSERVICE. Habi-Phone neemt uw telefoon aan tijdens uw afwezigheid. Bel voor inlichtingen ons servicenr. 04402-77319.

TUINPALEN, hoge-drukgeimpregn. (bruin en groen). Schaarhekk., extra stabiel. Houtind. „Impreg". In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tuss. Limb. Dagblad en woonwagenkamp).

TELEFOONBEANTWOORDERS. Habilectro levert telefoonbeantwoorders, telefoonnummerkiezers, telefoondoorkiezer, draadloze telefoons. Erkend PTT-installateur. Bel voor inlichtingen: 04402-74802.

HABILECTRO reb-erkend. Functionele inbraakbeveiliging projecteren wij gratis voor u in elk type gebouw, klein of groot of extra groot. Bel voor inlichtingen ons alarmnummer 04402-78888.

Voor het COMMUNIEKIND. Grote keuze in rozenkransen, kerkboekjes, wijwaterbakjes, communiedejeuner. Ook grote keuze in communiekadootjes. Lucie Kleikamp, Voorstad 1, Sittard. Tel. 04490-10457.

Allesbranders:

Barbas - Thermocet - Godin - Dovre - Boley. Inzet voor open haard. Nu speciale zomerprijzen. Ook voor centraleverwarmingsketels. Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228, -14862.

Te k. mass. eiken SALONTAFEL 1 m x 1 m ƒ 500,-. 045-415558.

Te k. geisol. kantel GARAGEDEUR afm. 240×210 Tel. 045-722104.

Te k. electr. GITAAR met versterker. Tel. 045-418966.

Te k. COMBIWAGEN. Pr. ƒ 100,-. Tel. 045-325513.

Te k. eiken KAST t.e.a.b. Tel. 04494-40279.

Te k. SCOOTER Lambretta 150 spec. bwj. '68, ƒ 600 km. ANWB-gekeurd, verkeerd t.nw.st., vaste prijs ƒ 950,-. Tel. 045-1853, na 18.00 uur.

Zonnestudio

Vivi aanbieding: 10 keer voor ƒ 50,-; Gegarandeerd bruin met onze 24 snelbruinlampen. Kapl. Ramakersstr. 16A tel. 045-214628 Heerlerheide.

Te k. compl. BABY-UITRUSTING kan ook apart. Tel. 045-720241.

Te k. KINDERKOPJES 31 m2. Tel. 04492-1822.

Te k. 27-del. Larousse ENCYCLOPEDIE nieuw, nog ingepakt. Nw.pr. ƒ 4800,-, Vr.pr. ƒ 1200,-. 045-224182.

Te k. Zoli JACHTGEWEER superpose lichtgew. cal. 16 met ejecteurs, i.s.v.n. en Luiks hammerless side by side voor ƒ 900,-. Tel. 04492-1340.

Te k. FILMCAMERA Bauer super 8 helemaal compl. Tel. 04492-2164.

Voord. te k. gr.beeld Philips TV (kleuren) 16 kan. en afst.bed. + Philips Videorec. 2000 8 uur speelt. Tel. 04492-2164.

Weg. verh. z.g.a.n. WASDROGER ƒ 350,-, electr. radiator ƒ 75,-. Tel. 045-271461.

Te k. EETHOEK groot moderstijl, gr. Spectrum encyclopedie. Tel. 045-458717.

Te k. eiken WANDMEUBEL 280×220 + eiken bankstel. Tel. 045-411290.

Te 1 jr. eiken MTS bouwkunde BOEKEN, 1e en 2e jrs. Alles helft nieuwpr. Beneluxlaan 35A, Heerlen.

Te k. TAFELVOETBALSPEL cafeformaat + aquarium 40×40×100 cm + toebeh. Tel. 045-222494.

Te k. eiken DRESSOIR ƒ 400,-. In de Camp 16, Broeksittard.

Te k. weg. omst. ANTIEK bed, 1.40×2.00, antiek nachtkastje, opvouwb. caravanmatras, 2-pers. kerkstoeltje, rotan stoel, manoe schommelstoel, opklapbed, 4 keukenstoelen, baby- en wandelwagen, kinderstoeltje v. fiets. 04492-1386.

Nieuwe en gebruikte KANTOORMEUBELEN vindt u bij v. Dooren kantoormeubelen. Veldekelaan 2, Beek, tel. 04402-78030, tegen betaalbare prijzen. Tekentafels va. ƒ 450,-; 4 ladenkasten va. ƒ 175,-; 2-deurs archiefkasten va. ƒ 150,-, Bureaus va. ƒ 100,- enz. enz. Iedere dag open tot 18.00 uur. Vrijdag koopavond tot 21.00 uur. Tot ziens in onze zaak, 1200 m2 toonzaalruimte.

Te k. weg. omstandigheden SIMATICKEUKEN nieuw 1001 AL bruin incl. div. acc. excl. inb.app. Vr.pr. ƒ 8000,-. Tel. 045-724196.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Te k. grenen TIENERBUREAU (groen gebeitst), stalen opklapbed, 90x180. Tel. 045-312064.

KACHELS topkwaliteit. Nergens goedkoper. Wamen 21 tel. 04459-1638.

Magazijnverkoop

van overjarige en lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz., kleurentelevisies, videorecorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30 - 40 - 50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162
achter het station over de ijzeren brug.

Te k. GERANIUMS en fuchsia's, 20 soorten, va. 10 st. v. ƒ 8,50; perkplanten v.a. ƒ 7,50 p. bak, 24 st.; heide 50 ct. p.st.; coniferen v.a. ƒ 2,50 p.st.; Spinazie ƒ 4,50 p. kist. spitskool en prei ƒ 8,50 per kist. bloemkool ƒ 1,50 per stuk. Appels en peren 65 cent per kilo per kist. Tomaten ƒ 1,95 per kilo. Nieuwe aardappelen ƒ 16,50 per baal, sinaasappels 4 kilo voor ƒ 5,-. Aardbeien, 4 bakjes voor ƒ 5,-. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. eiken SALONTAFEL met tegels. Tel. 04406-15919.

BEHANGTAFEL, 3 mtr. lang, ƒ 62,50. M. Botterweck. Akerstr. 106, Spekholzerheide. Tel. 045-413046.

BEHANG voor ƒ 1,50 - ƒ 1,95 - ƒ 2,95 per rol, goede kwaliteit. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 045-413046.

Te k. ± 800 MULDENDAKPANNEN, kl. rood, z.g.a.n., tevens rieten matten, 2½ cm dik, 3 m lang, 1,55 m hoog, ideaal voor tuinafscheiding. Okedak. Nieuwstr. 137, Hoensbroek.

Te k. POSTZEGELS en munten, 10% en 30% katalogus. Tel. 045-26350.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. KLEUREN-T.V. Vele merken, v.a. ƒ 1.398; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. t.v. vanaf ƒ 250. Zw. wit-tv. vanaf ƒ 50. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

KLEUREN TV voltransistor met tip toetsen. Tel. 045-454628.

Te k. SMEEDIJZEREN hekwerken, div. maten en modellen. Tel. 045-457-1514.

Gebruikte MEUBELEN bij Paultje voor weinig geld. Hoek Nobelstr./Kap. Berixstr. Geop. v. 13-17.00 uur.

OPENHAARDHOUT nu stukje op maat, p.m3. Tel. 04742-1223.

Te k. KLEURENDOKA compl. weinig gebruikt, Strijthagenweg 80a, Kerkrade-West.

Te k. FOTOCOPIEERAPP. Develop ƒ 400,-. Tel. 045-464621.

Te k. OLIEKACHEL 3 jr. oud. Tel. 045-424050.

Te k. HEAO-BOEKEN 3e jr. E.J.-afd. Tel. 045-2066.

Te k. d. n. h. FIETS i.z.g.st. Beukstraat 11, Passart-Heerlen.

Te k. draagbare witte TV, h. GRASMAAIER, butagasgr. oliekachel. Tel. 045-220054.

Te k. KINDERBEDJE tot 4 jr. compl. lakens, matras, dekens, verz. kussen, z.g.a.n. ƒ 100,-, buggy wagentje ƒ 45,-, tevens haar ƒ 75,-. Tel. 045-420246.

Te koop: GEBAKSVITRINE Fountaine machine, 6 reegplateaubakken. Bar. Koek en beschuitbakken, pen. choco, koffie, enz. Ideaal voor kantines. Kast. grootmoederstijl, eiken, 1 slaapkamer compleet. Huls 31, Simpelveld. Tel. 045-443607.

Te k. grote voorraad SCHOOLBANKJES m. stoeltjes, pr. ƒ 45,- p.st. Versailleschesweg 9, Heerlen, tel. 045-221915.

Te k. zeer mooie VRIESKAST comb. koelk., merk Philips Zanussi. Alles mach. merk Victoria. Tel. 045-415850.

Te k. 100 legale VIDEOBANDEN op betamax en VHS, vraagpr. ƒ 6000,-. Videotheek R. Raaymakers, Clarissenstr. 8, Vaals.

Kleurentelevisies

Occasions, Blaupunkt, Philips, va. ƒ 195,-. Fa. Rosenboom, Heerlenseweg 28, Schaesberg.

Te k. antieke eiken KAST ± 1800 met veel snijwerk en sjonge koperen ketels, zoals marmiet etc. Te bevr. na 2 uur Irenestr. 29 Kerkrade tel. 045-454866.

Te k. ant. KAST, Lodewijkstijl, eiken m. geslepen glazen deuren. Tel. 045-250193.

Weg. overlijden t.k. EETHOEK, bankstel en wandmeubel. Te bevr. Mauritsplein 73, Geleen. 04494-46252.

Te k. eiken WANDMEUBEL, eiken eethoek, diepvrieskist 400 l. Bosch gasfornuis, div. mod. miniwash. Tel. 04490-10994.

Te k. eiken SLAAPKAMER, comm.kast, bed, nachtk. en 2 stoelen, ƒ 1300,-, ± 60 jr. oud. Tel. 045-752309.

Weg. plaatsgebr. te k. z.g.a.n. CAFÉ-VOETBALSPEL, afsl.baar, koopje. Tel. 045-418823 Kerkrade-West.

Te k. BAGAGEWAGENTJE, ƒ 375,- en aanhanger, ƒ 375,-, met torsie-as. Ericastr. 52, Sittard, tel. 22990.

KLEUREN-TV te k., goed toestel. 04406-12875.

Te k. SAUNA , 2×2.20 (unieke aanbieding), tweezits bank rotan, ronde hanglamp (pitriet), vuren ledikant, 180×190. Tel. 045-711884.

Te k. notehouten KAST, 3 m. breed. Na 18.00 uur. Tel. 045-314662.

1 electr. HEFTRUCK, 1200 kg. hefhoogte 6 m. merk Linde. Tel. 04490-24882.

AARDAPPELSCHRAPMACHINE, merk Hobart 380 volt. Tel. 04490-24882.

Te k. 2e-hands VISBEKTROTTOIRTEGELS, afgehaald 50 ct. p.st. Gobuten B.V., Einderstraat 13, Schinveld. Tel. 045-252570.

Voor al uw BESTRATINGSMATERIALEN Gobuten B.V., Einderstraat 13, Schinveld. Tel. 045-252570.

Zonnehemels

Gebogen parabolische zonnehemels met lange, 1.80 m, snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Gratis thuisbezorgen. Eigen techn. dienst.

Bij van Erp

Reeds va. ƒ 1.395.
Sittard, Putstr. 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastr. 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstr. 12, 045-456999.

PELGRIM gask.pl. i.z.g.st., ant. kolenhaard en commode met marmeren blad, bromfiets Vespa Piaggio i.st.v.nw. Tel. 045-228920.

Te k. 4 SPORTVELGEN voor BMW of Opel prijs ƒ 375,-. Tel. 045-225627.

Te k. of te h. AANHANGWAGEN of bagagewagen Mgr. Lebouillestr. 66 H'broek.

Te k. electronic VISCOUNT ORGEL met ritmebox, kruke + boeken. Als nieuw, veel mogelijkheden. Nw.pr. ƒ 2980,-. Koopje. 04499-2203.

KOOPJE! Compl. aquarium, 1.20 lx 40 d. ƒ 425,-. Houwer 45, Schaesberg, tel. 045-323179.

Te k. modern WANDMEUBEL, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 04493-3170 na 18.00 uur.

KLEURENTEEVEE'S grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295,-; alle toest.: pr. spelend met gar. Radio Gerl Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundleder kussens in diverse kleuren va. ƒ 998.

Nieuw!!!

Nu rundleder kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

RTV Van Voorst Ganzeweide 48 Heerlerheide Tel. 045-213879

KTV 51 cm m. afst.bed. ƒ 1098,–
Blaup. 56 cm 32 k. afst.bed. ƒ 1495,–
Saba 56 cm 32 k. afst.bed. ƒ 1495,–
Nordmende 56 cm ƒ 1395,–
Nordmende 66 cm ƒ 1495,–
KTV stereo telet. 66 cm ƒ 1998,–
Blaup. 66 cm telet. ƒ 1798,–
Philips telet. 66 cm ƒ 1998,–
Philips ster. telet. 56 cm, 99 k afst.bed. ƒ 2195,–
Philips 66 cm ster. telet., 99 k. afst.bed. ƒ 2295,–
m.i.r.
Video Betamax Sanyo 12 kan. ƒ 1299,–
VHS systeem ƒ 1698,–

6 VHS E 180 banden nu ƒ 100,–

Tevens een grote audio-ass. 20-50% korting.
Philips scheerapp. van ƒ 198,– voor ƒ 119,–.
Philips scheerapp. van ƒ 239,– voor ƒ 139,–.

Van Voorst in de verre omtrek het goedkoopst, ook als u vergelijkt met de grote zaken

Te k. IJSKASTEN, diepvriezers, bankstellen en hele inboedels. Tel. 045-725595.

Te k. BOOTTRAILER, enkelassig, tot 5.50 m. Koopje. Tel. 04492-1108.

Gebruikte **kopieerapp. stencilmach. typemachines**
met 3 mnd. garantie vindt u bij
May Bijsmans Handelsondern.
Grispenstr. 23, Ubachsberg
Tel. 045-752432.

Te k. nieuwe AANHANGWAGEN afm. 2.40-1.20 mtr. Vleckstr. 2, Weustenrade. Tel. 045-751539.

Tekentafel 1.00 x 1.80 mtr. en tekenmachine. Gunstig 045-718243.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs alle GOUD, postzegels, munten. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, stereoapp., KTV, video's, kl. defekt geen bezw. 045-727342.

KLEUREN-T.V. te k. gevr., klein defect geen bezwaar, en video. 04406-12875.

Hoogste prijs voor alle GOUD, zilv. munten, brilj., postz., bestekk. etc. Inform. bij ons. Groenstr. 109, Geleen.

T.k. gevr. stalen TRAP, hoogte ca. 3.20 m. Tel. 04490-27108.

Te k. gevr. KLEUREN-TV'S. Defect geen bezwaar. Tel. 045-727762.

Te k. VLOERBEKLEDING, oude potkachel, diepvrieskist en 6-delig konijnenhok. Tel. 04450-3397.

Te k. partij MULDENPANNEN. Heerstr. 8, Schulder. Tel. 04406-12908.

Te k. EETHOEK, secretaire, bankstel, kloostertafel, dressoir, 2 Bonanza-kasten. 045-457145.

Te k. KLOOSTERTAFEL m. 6 stoelen (eik.), ƒ 40,-. Heggenstr. 31, Schaesberg, na 18 uur.

Te k. 2 pers. DEKBED, nw. 95%, dons te k. heel beb. Tel. 045-424855. Bolderwagen, 045-322247.

HI-FI-FANS boxen 70 w. ƒ 120,-; 55 w. ƒ 89,-; meng. paneel + 48,-; PU vanaf ƒ 30,-; nieuwe dig. tuner ƒ 258,-; cass.rec. vanaf ƒ 198,-. Verzetstr. 15 Heerlerbaan tel. 045-417651.

VIDEO-FANS! port. VHS videorec. + tuner en accu gebr. ƒ 1499,-; videorec. Panasonic ƒ 1299,-; Tensai ƒ 1199,-; nieuwe videorec. ƒ 1698,-; gebr. videoband betam. vanaf ƒ 10,-; F. Verzetstr. 15 H'baan tel. 045-417651.

Zonnehemels Zonnebanken

Een begrip in 't zuiden. Van Uden Hoofdstr. 10-12, Hoensbroek. Eigen servicedienst. Gratis bezorgen.

Moderne TUINLANTAARNS ƒ 225,-. Tel. 045-416023.

T.k. aangeb. een WANDMEUBEL en eiken eettafel. Tel. 045-726061.

VLOERTEGELS grote en kleine, 1e en 2e keus, restantpartijen va. ƒ 10,-, ƒ 15,-, ƒ 20,- p.m2. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Compleet CAFÉBUFFET met snelkoeling, achterwand, hemel met verlichting, koelkasten enz. Massief eiken ca. 50 jaar oud, z.g.a.n. Vaste prijs ƒ 2500,-. Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976.

Te k. BAGAGEWAGEN ruim model J. v. Maerlantstr. 59, Heerlen-Molenberg.

Te k. zeer mooie SONYSTEREO 3 in 1, met afst.bed. incl. set van 4 ESS boxen + basbox 160W, nieuwwaarde ± ƒ 6500,-, alles in een koop ƒ 1250,-. Tel. 045-720265.

Renkens 75 jaar fietsen

Trommelremfiets m. gar., ƒ 449; Union Race ƒ 495; Union Jubileum trommelremfiets + verzekering ƒ 599. Dealer van Gazelle, Union, Peugeot en Tomos fietsen. Vespa Ciao-brommer in div. kleuren, met 1 jaar garantie, nu ƒ 999. Inruil mogelijk en verkoop tweedehands. Dorpstr. 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225.

Nieuw, nieuw, nieuw! Royal 2e-hands meubelen ANTIEKHAL biedt te koop aan: ± 40 bankstellen va. ƒ 150,-; ± 50 kasten v.a. ƒ 150,-; diepvriezers va. ƒ 150,-; div. slaapkamers, diepvrs., koelkasten enz. Tevens inkoop. Dagelijks geopend van 12.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond. Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur. Nieuwstraat 82, Hoensbroek, tegenm.huis, tel. 045-227438. Alles wordt gratis thuisbezorgd.

MASSAGEDOUCHES va. ƒ 998,-, excl. montage. Tevens sanit. werkzaamh.; c.v. 7 radiators + ketel ƒ 2.800,-, excl. montage. Alle zink- en dakwerkzaamheden va. ƒ 17.50 p. m2. Vrijblijvende prijsopgave. Inl.: 045-320496 of 423346.

Te k. DIAPROJECTOR + ventilator. Tel. 045-753355.

IJSKAST ƒ 95,-, diepvries ƒ 225,-, wasautomaat ƒ 275,-, gasfornuis ƒ 100,-. Tel. 045-725595.

Te k. barok SALONTAFEL ƒ 395,-; barok bankstel, zits apartz. ƒ 2500,-; barok eethoek, ronde tafel ƒ 875,-; Lodewijk bankstel, bijzonder ouderwets, alles zo goed als nieuw, ouderwetse zuilkoor. ƒ 975,-. Tel. 045-725595.

Lei Römer MEUBELS biedt te k. aan: kasten, bankstellen, eethoeken va. ƒ 200. Ook ant. kasten en nog ouderwetse kasten. Vrijd. geop. tot 21.00 uur. Zaterdag van 10 tot 16 uur. Donderdag koopavond. Eversstr. 13, Hoensbroek. Tel. 045-215716.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

KOFFIEAUTOMAAT met munt. Tel. 04490-24882.

WATERZUIGERSPOMP met benz.motor 1600 ltr. p.min. Tel. 04490-24882.

Te k. MAAIBALK, maaibr. 80 cm, kooimaaier. Tel. 04490-24882.

Te k. donk.bruin lederen BANKSTEL, 1-2-3-zits, 1½ jr. oud, pr. n.o.t.k. Tel. 045-444027 na 20.00 uur.

Te k. KEUKEN, pichpui, 2 kasten, 1 tafel m. 6 stoelen, 15.000 Bfrs. Rue Wiertz 40 (Quartier St.-Larent), Luik.

Te k. INBOUWKEUKEN, kl. groen, electr. fornuis, wasemkap, ijskast enz. Tel. 045-724330.

Te k. bruin ribfluw. KINDERWAGEN m. toebeh., blauwe comb. kinder-wandelwagen, tevens kinderstoelen. Alles zo goed als nieuw. Tel. 045-716540.

Te k. zeer mooie KINDERKAMER, bestaande uit: grenen houten kinderstoel, bed, hoogslaper, standaard, bruin slaapbijstel alles i.pr.st. tev. oranje hemelbed. Heerlerbaan 126 Heerlen tel. 045-412552.

Tegels, vloerplanken, BALKEN, kepers, bielzen. Bouwberg b.v. Bouwberg 47 Brunssum tel. 045-251964.

Te k. KINDERBOX + zeltje + stoeltje, oude eiken pendule ƒ 85,-. Rid. Dirkstr. 17 Brunssum Heufke tel. 045-255379.

Te k. gebr. RADIATOREN div. maten. Tel. 045-721848.

Huur uw machines

bij Brouwers B.V., W. Alexanderweg 2, Maastricht, tel. 043-628444 of Industrieweg 5, Wijlre, tel. 04450-2220.

Verhuur van HOTELPORSELEIN, tafelbestek, glaswerk, tafels enz. Lucie Kleikamp, Voorstad 1, Sittard. Tel. 04490-10457.

NIEUWBOUWAPPARTEMENTEN, 2 en 3 slaapkamers, gelegen te Maaseik (B). Inl. tel. 076-653377 en 09-32115663325.

Hoensbroek nabij centr. gestoff. KAMERS ± 12 m2. huurpr. ƒ 350,- all-in. tel. 045-227869 of 045-723602, tuss. 17-19 uur.

Hoensbroek: KAMERS te h., alle voorz., c.v., tuin, keukengebruik. Tel. 045-227467 na 18.00 uur.

Gebouw. APPARTEMENT, keuk., zitkam., slpk., douche, w.c. in Kerkrade. 045-457703.

SCHIN OP GEUL: te huur luxe landhuis, 3 slaapkamers. Tel. 045-253811.

Te h. geh. compl. MIDDENETAGE te Treebeek. Te bevr. 045-226053.

Gezellige kamer voor meisjes STUDENTE met gezamenlijke keuken en badk. met nog 3 meisjes in vertrouwde omgev. centr. Heerlen. Tel. 045-416489.

KAMER Tc h. 4,5 x 4,5 gebr. v. keuken, badk. en toil. bij reeds wonende jongedame. Tel. 045-711525 Hamerstr. 5 Heerlen.

GREVENBICHT: te h. mod. vrijst. woning m. inpandige gar., landh.type, geh. geisol., gr. woonk., open keuk., terras en tuin op zd., 4 slaapk., badk. ƒ 1000,- p.mnd., direct te aanv. Tel. 04493-1230.

Te huur: gr. ouder WOONHUIS m. c.v., gr. tuin en gar., te Meerssen. Bellen tuss. 10 tot 14 uur 045-452495.

Heerlen-Centrum (studentenhuis) met 5 personen KAMER vrij ƒ 260,- per mnd. all-in. Met gebruik van gezamenlijke eetkamer, keuken, bad, tuin enz. Inl.: 045-421524.

Te h. te SCHAESBERG, flat, prima ligg. bij winkels, mooi uitz., zitk. m. balkon, 3 slaapk., keuken, bijkeuken, douche, kelder, berg., ƒ 654,- p.mnd. Tel. 045-214526.

SITTARD gestoff. kamers t.h. ƒ 300 p. mnd. 04490-12078. Rijksweg-Nrd. 12.

KAMER te huur in Sittard, van alle gemakken voorzien. 04490-26833. Na 18.00 uur.

Gr. APPARTEMENT te h. in centrum v. Kerkrade. ƒ 800,- p. mnd. Tel. 045-456779.

Te h. 2 KAMERS te Kerkrade BWC ƒ 360,-. Borg.st. ƒ 1200,- in term. te bet. Tel. 09-49241162574.

Gemeub. en gestoff. KAMERS met w. en k. water, c.v., gebr. keuken en douche, all-in ƒ 300,- p. mnd. Lotbroekerweg 19, Hoensbroek, te bevr. voor afspr. dag. tuss. 11-15 uur. 045-227291 of van 17-19 uur, tel. 043-641529, niet op zondag.

Te huur **WINKELPAND** met dubbele woning (11 kamers), voor alle doeleinden geschikt. Beste stand Markt Hoensbroek (A-lokatie). Te bevr. S.J. Moonen, tel. 045-213976.

KAMER te h. in herenhuis te Heerlen ƒ 325,- p.m. incl. gas, water, licht. Tel. 03390-34696.

Ca. 350 m2 BEDRIJFSRUIMTE in centrum Hoensbroek. Inrijhoogte ca. 3.5 m. Huur ƒ 1500,- per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

EYGELSHOVEN 4-slpk.-woning. Woonk. 40 m2, garage 40 m2, gestoff. ƒ 895,- p. mnd. Tel. 045-219757.

Te h. ruime BENEDENWONING te Simpelveld. Huurpr. ƒ 650,-. 045-442203.

Te huur BOVENWONING in comb. met winkelruimte te koop ook apart te huur) in centrum Kerkrade. Tel. 045-452841.

Gestoff. KAMERS te huur in centrum van Heerlen. Vrije opgang, tel. 045-724690.

STOELEN, tafels, porselein en bestek te h. S. Dejongh, Akerstr. 72, Kerkrade. 045-451290.

WONING met tuin (min. 4 slpk.), op goede stand in Kerkrade of omg. Wellicht interessant tot tijdelijk verhuur van een mogelijk verkoopbare woning. Reacties gaarne: P.H.M. Geenen, tel. 01180-29218.

Wegens niet doorgaan, alsnog mooi APP. op 2e verdieping, alles gieren, in Bleyerheide, geen hogestuk, tel. 045-451309.

Gem. kamers te huur in GELEEN, huur met all-in ƒ 300,- p.m. Tel. 04494-43329.

Te h. gestof. WOONHUIS te Ubach over Worms, 4 slpk., 2 slpk. aanb.keuken, bad, douche, wc, grote woonk., tuin. Inl. 0r. nr. HK 617 Limburgs Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Maastricht

Gunstig tussen stad en prachtige omgeving gelegen woning te huur in Maastricht-De Heeg. Te midden van diverse uitstekende voorzieningen als bijv. een winkelcentrum. Ind.: o.m. 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, balkon/terras, berging. Ejgen overdekte parkeerplaats. Huurprijs ƒ 828,95, waarbij subsidie tot ƒ 440,- mogelijk is. Inl. op maandag van 11-18 uur. tel. 043-614084.

Nabij centr. v. Heerlen te h. nog enkele KAMERS. Uitsluitend voor studenten. Inl. 045-721081. Tussen 12.00 en 14.00 uur.

Te h. voor dames gemeub. KAMERS met wc, gem. ken, w.c., douche, tel., bergerweg 152, Hrl. Tel. 045-715008.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. vrijstaand WOONHUIS tussen Roermond en Geleen door part. (zond. kinderen). Huur tot ƒ 950,- p. mnd. 040-512500.

HUIS te h. gevr. min. 15 min. rijden v. Meers, 3 à 4 slpk., gr. woonk. min 60 m2, open haard, gar., rustig gel., gedurende minstens 2 jr., max. 5 jr. vanaf 1 aug. '84. Tel. 045-224128, na 18 uur vanaf zond. Engelssprekend.

Wij zkn. HUIS + tuin in Sittard min. 2 slpk. ƒ 500,-. Tel. tuss. 18-20 u., 04490-18871.

Te h. gevr. kleine EENGEZINSWONING of appartement v. ouder echtp. in omg. Hoensbroek. Huur ƒ 700,- p. mnd. Br.o.nr. HO 351, L.D. Hoensbroek, Kouvenderstr. 215, 6431 HE.

Te huur gevr. WINKELPAND centr. Heerlen, 150-200 m2 met woonhuis. 045-412886.

HEER 47 jr. zoekt goed kosthuis, br.o.no. SI 974 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

2 STUDENTES zoeken kamers of etage in Maastricht (centr.) 04750-13583.

Studente zoekt kamer in HEERLEN (liefst centrum) of Landgraaf 04756-6035.

KAMER of app. in Sittard of Geleen met kookgel. Huur rond ƒ 300,-. Tel. 04495-2001.

Net MEISJE zoekt eenpersoons flat of appartement in het centrum van Heerlen of in de directe omgeving. Tel. 04406-12262.

Te h. gevr. (deel van) BOERDERIJ of woonhuis land. gel. Huurpr. max. ƒ 500,-. Tel. 045-228812.

Ruilen

Te r. FLAT Maastricht, 3 slk. teg. dito woonr. Kerkrade, tel. 045-459123.

NIEUWBOUWFLAT m. 2 slaapk. te H'heide tegen eengezinswon. te H'heide of omg. Tel. 045-224489.

Te ruil gerenov. EENGEZINSWONING met 3 slaapk. te Schaesberg tegen grote eengezwoning in de Oostelijke Mijnstreek. Tel. 045-314380.

Witte FLAT, Kaalheidersteenweg, te ruil tegen eengezinswoning te Kerkrade. Overnamekosten geen bezwaar. Tel. 045-421767.

Ruime EENGEZINSWON. te Hoensbroek m. voor- en achtertuin, 3-vorm. kamer, open keuk., gemod. badk., 3 ruime slpk., zolder in kindervriend omg. nabij scholen en winkelcentr., te ruil tegen app., c.v. teg. won. op Nw.-Einde of Versieleenbosch 045-224676.

WONINGRUIL: bungalow met tuin (± 1200 m2) te Swalmen: woonk., keuken, hal, toilet, badkamer, 4 slpks., garage, zoek gelijkwaardig in Kerkrade of omgeving. Reacties: P.H.M. Geenen, Tel. 01180-29218.

Bouwvak

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten Voerendaal bellen. Tendelerweg 8-10. Tel. 045-750187.

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN, in industriedeuren, afstandbediening en alle onderdelen in alle maten en uitvoeringen. Hormanndealer fa. Straten, Eyksleeweg 18, Geulle, 043-641044.

Te k. alluminium ROLSTEIGER, 4 m hoog. Tel. 04490-24882.

Te k. gebr. houten balken, div. maten. MATRAK Nuth, tel. 045-243756.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN, div. maten. Matrak Nuth, tel. 045-243756.

Nieuwe PLANKEN te k., div. maten. Matrak Nuth, tel. 045-243756.

Dieren

Te k. vertrouwde sport- en RECREATIEPAARDEN. Inl. mog. W. Janssen, Humcoven 6, Ulestraten. 043-642141.

Te k. Duitse HERDERPUPS met stamb. uit keurfok. Tel. 043-478871.

Te k. mooi nest FOX-TERRIERTJES tel. 043-258-1362 b.g.g. 09-32-41712446.

Te k. Mechelse HERDERPUPS, ontwormd en geent. Pr. ƒ 200,-. St. Maartensplein 1 te Valkenburg, tel. 04406-1330.

KATTEBAKVULLING Gratis. Graag met tor v. Noorn. grootbandel ook voor de handel. Grieg. R. Eijnthaouerweg 4A, Guttecoven, tel. 04490-49441.

Te k. zeer mooie BOUVIER, Silverhof, 1½ jr., niet gestrieerd, en doct. bij kinderen. Tel. 045-257400.

HONDEHOKKEN, konijnen/pluimveehokken van 20 dm. tel. 8 pk. Bez. Houtbouw bouw Ubachs, Kerkrade, Vink 39. Tel. 045-460252.

Te k. prachtige langh. TECKEL pups kamp. afst. met stamb. en geent. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

AANBIEDING SPECIALE PARTIJEN

WANDTEGELS

Vele kleuren met en zonder decor

afm. 15x15 cm v.a. ƒ 10,00 per m²
afm. 15x17,5 cm v.a. ƒ 15,00 per m²
afm. 15x20 cm v.a. ƒ 15,00 per m²
afm. 20x20 cm v.a. ƒ 20,00 per m²

VLOERTEGELS

Voor diverse toepassingen

afm. 10x20 cm v.a. ƒ 12,50 per m²
afm. 20x20 cm v.a. ƒ 17,50 per m²
afm. 31x31 cm v.a. ƒ 22,50 per m²

SPLIJTTEGELS

Verglaasd en onverglaasd, vorstvrij

afm. 10x20 cm v.a. ƒ 15,00 per m²
afm. 20x20 cm v.a. ƒ 20,00 per m²
afm. 15x15 cm en 11,5x24 cm v.a. ƒ 15,00 per m²

MOZAÏEK

Opgeplakt

diverse kleuren en afmetingen v.a. ƒ 12,50 per m²

Verder nog:

DAKPANNEN, STALEN BINNENDEURKOZIJNEN

etc. tegen gereduceerde prijzen

KEUKENKASTJES, WASTAFELS, KLOSETCOMBINATIES etc.

in verschillende kleuren

Alle prijzen incl. BTW en af ons magazijn. In overleg ook franko.

Deze aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt.

STEVENS

Mauritslaan 111, Geleen tel. 04494-45858

DOORLOPEND OPEN HUIS

Openingstijden:
Showroom:
maandag 13.00-18.00 uur
dinsdag t/m vrijdag 9.00-18.00 uur
donderdag (koopavond) 9.00-21.00 uur
zaterdag 9.00-17.00 uur

Magazijn:
maandag t/m vrijdag 7.30-18.00 uur
zaterdag 8.00-12.00 uur

Ruime parkeergelegenheid

YORKSHIRE TE..., RIERS, dw.poedels, dw.teckels. Kennel Manlito, Walem 11A, Schin op Geul. 04459-1237.

HONDENPENSION Dennenhof Kruisberg nu ook voor ... ontvangt het ... vertrouwde ...

Te k. D.H. v. 8 wk. + mnd. + 7 mnd. h.d. vrij ... honden geent. Altaarstr. 3, Schinnen tel. 04493-1609.

Te k. YORKSHIRE terriertjes met stamb. ... Herkenrathstraat 22, 4 Stein tel. 04495-3594.

Te bespr. zeer mooie DUITSE HERDERS pups met stamb., alst. Gangelt hof pr. ƒ 400,-, gesch. voor ... tel. 045-271991.

Te k. een mooie sorteerVOGELS o.a. handgevoede babybeo's kunt u recht bij Dibevoshop blanc, Heisterberg, Hoensbroek. 212876.

Te k. ROTTWEILER pups 9 mnd. oud. Eyk ... burgstr. 19 Kerkrade-West.

DOBERMAN Pincher te ... 11 mnd. oud met ... lief voor kind. Tel. 04... 726676.

Gegalv. HEKWERK... v.h. zelf samenstellen ... rennen, hondekennels, pens ... p.kg. Diarsma kl. Welsd... 25, Margraten. Tel. 04... 1861.

Nog enkele zeer ... BOUVIERPUPS ... ingeent, geoupeerd en ... stamb. met stam... kamp.afst. Pr. ƒ 600,- ... 045-710573 b.g.g. 045-...

Dieren

Te k. nest Duitse st. langh., 10 wk., m. stamboom en DOBERMANNTEEF. ƒ 275,-. Prinsenbaan 106. Koningsbosch, tel. 04743-1554.

Te k. goedsprekende GRIJZEROODSTAARTPAPEGAAI m. kooi. Tel. 04742-3357.

Te k. 2 koppels PAUWEN, broedeieren van raskippen. Boshoverweg 30, Weert, tel. 04950-37258.

Te k. 2 SIAMESE poesjes. Tel. 045-270426.

Te k. YORKSHIRE TERRIERPUPS. 13 weken met stamboom. Tel. 04745-1679.

Te k. BOUVIER, zwart, reu 2 jr. ged. afgericht. Schuttershuske Brunssum.

Eng. COCKERSPANIELPUPS m. st.b., ontw. en geënt. Julianastr. 24. Elsloo.

Jonge KONIJNEN te k. Schaesbergerweg 152, Hrl. Tel. 045-724169.

Leuke POESJES zoeken een goed tehuis. Tel. 045-215015.

BOUVIERPUPS zeer goede stamb. Daslook 25, Kerkrade, 419477.

Jonge KALKOENEN te k. Tel. 04454-1587, na 18.00 uur.

Te k. wegens fam.omsth. Afghaanse WINDHOND. 8 mnd. oud, prijs n.o.t.k. Inl. tel. 04454-1858, na 16 uur.

WELSH-TERRIERPUPS. 7 weken, af te halen tegen vergoeding. Tel. 04493-1999.

RASHONDJES: prachtige jonge Duitse herders, bouviers, rottweilers, dobermannpinchers, Golden Retrievers, Ierse setters, Collies (Lassies), korth. en lharige Duitse staanders, Heidewachtels, Beagles, Cocker Spaniels, beagles, foxterriers, lang. teckels, maltheser leeuwtjes, div. kleuren dwergpoedeltjes, witte en blauwe keeshondjes, Yorkshire terriertjes en leuke bastaardhondjes. Met tatouage, inentingen, en zeer goede garantiecertificering. Tevens alle hondenbenodigdheden. Lochterweg 8. Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1861.

Nest COCKERSPANIELS, iets aparts. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. nest BOUVIERS. 7 wk., ontw. en ingeënt. Rozestr. 19. Sittard, na 18.00 uur.

Te k. BOUVIER (nestkeus), 7 wkn., ontwormd en ingeënt. Rozenstr. 7, Sittard.

ROTHWEILER pups 7 wk., zeer mooi tel. 045-411259.

Te k. Mechelse HERDER teef, 7½ mnd., niet gesch. voor dress. Burg. Eussenlaan 7, Spaubeek.

Jonge KONIJNEN te k. Dorpstr. 58. Nieuwenhagen. Tel. 045-321953.

Te k. 8 PONY + koets en tuig. Burg. Slanghenstr. 93 Hoensbroek 045-228486.

DWERGKEES m. stamb. (bruin) tel. 045-228920.

Jonge af te halen jonge KATJES. Snijderslaan 43 Nhagen tel. 321707.

Te koop KONIJNEN alle leeftijden. Nieuw Zeelander Swier 31, Wijnandsrade.

Jonge ST.-BERNHARDHONDJES te k. Helseweg 2, Nieuwenhagen.

Te k. pony- en PAARDEWAGENS in verschillende uitvoeringen. Constr.bedr. Jacobs Stadgen 7 Born 04498-51320.

Te k. jonge bruine KIPPEN (snavel niet gekapt) Henk Ploemen Broekhuizenstr. 55 Klimmen tel. 045-452295 b.g.g. 351591.

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES. zeldzaam mooi en zeer klein. Tel. 04498-54384.

RASHONDENLIEFHEBBERS, sweaters en polo's kleur met o.a. bobtail, bouvier, rottw. en nog 50 rassen. Tel. 045-423660 na 16.00 uur.

ROTTWEILERTEEF, met Duitse stamboom, 3½ jr., van R.V.D. Tel. 045-723768.

Te koop Ned. witte [illegible] + [illegible]. De Steeg 4. Posterholt.

Auto's en motoren

PROBLEMEN met uw auto qua kondities of afstelling? Onze microcomputer weet er wel raad mee! Zowel benzine, diesel als lpg. Autobedr. gebr. Gouder de Beauregard, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade. Tel. 045-461161.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw schade- en sloopauto's. Bel. 045-415446 Gratis afgehaald.

KLAPDAKEN vanaf ƒ 500,-. Laco Geurten, Valkenburgerweg 223, Heerlen. (t.o. sportpark Terworm). Tel. 045-713598.

Te k. gevr. div. sloop- e/o SCHADEAUTO'S. Tevens ged. prijs afgeh. C. Corvers, Ch. de Cramer 98, Heerlen. Tel. 045-751807.

AUTOMATIC: Saab 900 GLS '82 d.blauw. div. extra's. [illegible] Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-[illegible] 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Ford Sierra 2.0 GL automatic '83; Ford Escort 1300L 3-drs. '81; Ford Fiesta 1100 L Bravo '81; Opel Kadett 1200 S automatic '78; Toyota Starlet de L 3-drs. '80; Mitsubishi Colt de L 5-drs. '82; Honda Civic de L 5-drs. '82; Opel Ascona 1600S de L 4-drs. '82; Opel Rekord 20N 4-drs. met LPG '80; Mitsubishi Colt de L '80; VW Derby GLS '80; Opel Ascona 1600 N '75 ƒ 1800,-; Escort 1300 bestel nw. '82. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra. Rotterdamstr. 98. Heerlen, tel. 721406.

G.G. AUTO'S biedt aan met garantie en verder onderhoud, evt. keuringsrapport: Volvo 343 GL bwj. '82; Volvo 343 DL Jubileumuitv. bwj. '79; Metro HLE 9000 km bwj. '82; Panda luxe als nieuw, type '83; Citroën Visa bwj. '81; Ford Granada 2.0 4 cil. bwj. '81; Ford 1600 automaat als nieuw '79; Ford 2 liter met gas, automaat '77; Mazda 626 GLX bwj. '80; Mazda 929 '78; Honda Civic automaat '79; Mitsubishi Celeste coupé '79; Volkswagen Derby '79 LS-uitvoering; Toyota Corolla bwj. '79; Opel Manta luxe, sportuitvoering '77; Talbot Horizon bwj. '79, als nieuw. G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 grote weg Hrl.-Brunssum.

Te k. OPEL Manta 1900 S, bj. '77, i.g.st., pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-424838.

AUTOBEDRIJF Ton Quadflieg biedt aan een groot assortiment, 1e-klas occasions met goedkope Bovag-garantie en 100% service. Hemelvaartsdag de gehele dag geopend. Seat Ibiza 1.5 GLX 5-drs. '84 kl. blauwmet., ƒ 4000,- onder nieuwprijs. Ford Taunus Bravo combi '82 kl. wit, ƒ 13.750,-. Mazda 323 1.3 SDX '82, kl. blauwmet., ƒ 12.750,-. Renault Fuego GTS '81, kl. goudmet., ƒ 12.750,-. Mitsubishi Galant 16 GL '81, kl. goudmet., ƒ 11.750,-. VW Jetta luxe '81, kl. blauwmet., ƒ 12.750,-. VW Scirocco GT '79, kl. zwart nieuw model ƒ 10.750,-. Audi 100 L 5 diesel '80, kl. zilvermet., ƒ 10.950,-. Opel Record 2.3 diesel 4-drs. '79, kl. blauwmet., ƒ 8750,-. Ford Escort 13 luxe '81, kl. goudmet., ƒ 9250,-. Hyundai Pony T '83, 14.000 km, kl. blauw, ƒ 12.500,-. BMW 518 '80, kl. wit ƒ 8250,-. Audi 80 LS 4-drs. '79, kl. wit, ƒ 7250,-. Honda Civic 3-drs. '80, kl. rood, ƒ 7250,-. Honda Accord 4-drs. '79, kl. goud ƒ 7950,-. Ford Taunus 16 L '79, kl. zilvermet. ƒ 4950,-. Fiat 128 '79 sport, kl. rood, ƒ 6750,-. Toyota Starlet '78, kl. geel, ƒ 5950,-. Opel Manta 1.9 SR '77, kl. wit ƒ 5750,-. VW Derby '79, kl. geel, ƒ 5950,-. Opel Manta 19 S '77, kl. kopermet. ƒ 5950,-. Opel Ascona 16 S '76, kl. goudmet., ƒ 3750,-. Renault R. 30 TS '77, zeer mooi, ƒ 3750,-. Audi 100 LS '75, kl. rood, ƒ 3950,-, Escort 1300 L '76, kl. groen ƒ 1250,-, Austin Allegro '77, kl. beige ƒ 1750,-, Ford Fiesta 1.1 L '77, kl. zilvermet., ƒ 4950,-, Ford Fiesta 13 S '80, kl. groen. Bedrijfsauto's excl. BTW, Ford Transit diesel, openlaadbak, dubb. lucht '80, kl. wit, ƒ 5750,-, Ford Transit m. ruiten '79, kl. wit ƒ 4900,-, Toyota Lite Ace M. verhoogd dak 24.000 km kl. geel, ƒ 7500,-, Talbot + Commercial m. LPG, T '80, kl. beige ƒ 2500,-, inr. + financ. mog. garantie boven ƒ 5000,-, indien u inruilauto meer waard is, betalen wij de rest bij. Kerkstr. 113, Ubach over Worms.

BMW 320 6 dec. '80; BMW 318 nov. '80; BMW 320 bj. '77; BMW 2002 automaat '76; Fiat Bambino '82, 9000 km; Ascona '79 op gas; Kadett '79; Berlina Kadett '79 de luxe; Ford Fiesta '78; Mazda 323 '80 z. mooi, 5-bak; Toyota Starlet '78; Mazda 818 coupé; Mazda 818 4-drs. op gas '75; Manta '74 SR; VW '73; Toyota Corolla '75 automaat; Ford 2 ltr. 4 cyl. 4-drs. '76; Alfa Giuletta nov. '78 i.z.g.st. Gar., fin. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl.

AUTORAMA... Alleen al om de service!!! Mercedes 280 SE aut. '81 groen alle acc. ƒ 52500,-; 300 D aut. '79 blauw. ƒ 17.500,-; 280 Mercedes '79 blauw i.st.v.n. ƒ 17.500,-; Mazda 323 1.3 m. '82 grijs ƒ 9750,-; 323 4-drs. '78 grijs ƒ 5250,-; VW Golf Sports CL dies. '82 groen ƒ 11.500,-; 3× Golf L dies. '79, '80 grijs v.a. ƒ 6250,-; Golf GL '80 grijs ƒ 9250,-; Golf dies. '78 bruin ƒ 5750,-; Passat S '79 grijs ƒ 6500,-; Golf S '77 bruin ƒ 4250,-; Passat TS aut. '76 grijs ƒ 2750,-; 2× Scirocco TS '76 rood v.a. ƒ 3250,-; Opel Ascona aut. '83 geel 28.000 km ƒ 15.750,-; Ascona 1.6 S '82 gas, groen ƒ 14.750,-; Ascona 1.9 '78 gas groen ƒ 5250,-; Manta 1.9 '78 gas blauw ƒ 6750,-; 2× Rekord 2.0 '78, '79 groen v.a. ƒ 6000,-; Manta '77 rood ƒ 4250,-; Kadett '77 rood ƒ 2000,-; Oldsmobil Cutlass dies. '81 bruin ƒ 9750,-; Matra Bagheera S '78 groen ƒ 6750,-; Lancia 2000 HPE '78 blauw ƒ 8500,-; Mitsubishi Sapporo GSR '80 blauw ƒ 8750,-; Sapporo GSR '78 rood ƒ 7250,-; Alfa Romeo Alfa 6 2.5 '80 grijs aut. gas ƒ 11.500,-; Alfetta 1.6 L '79 wit ƒ 5500,-; Sud '79 blauw gas ƒ 8500,-; Alfetta 2.0 GTV '79 wit ƒ 7500,-; Giulietta '78 blauw ƒ 5750,-; Honda Accord '79 bruin gas ƒ 6750,-; 2× Accord '77, '78 groen v.a. ƒ 3250,-; 2× Civic '78, '79 groen v.a. ƒ 5000,-; Audi 80 GLS '80 groen 4-drs. ƒ 10.250,-; 80 GLS '78 groen 4-drs. ƒ 7750,-; 3× 100 GLS '80 blauw 4-drs. ƒ 10.000,-; 100 GLS aut. '81 '80 groen v.a. ƒ 7750,-; Ford Mustang I 2.3 aut. '78 wit v.a. ƒ 5750,-; Ford Mustang Ghia '80 blauw ƒ 9750,-; Taunus 2.0 ghia '82 blauw ƒ 10.000,-; Taunus 1.6 GL '80 gas rood ƒ 7000,-; 5× Taunus '79 groen v.a. ƒ 5000,-; 2× Taunus '76 grijs v.a. ƒ 4000,-; Capri '76 rood ƒ 2500,-; Escort combi '79 blauw ƒ 2000,-; Fiat Panda 45 '82 rood ƒ 8000,-; 127 '81 geel ƒ 6000,-; 127 '79 groen ƒ 3500,-; 131 combi dies. '79 wit ƒ 5000,-; Datsun Violet '80 bruin gas ƒ 6750,-; 120 A coupé '79 rood ƒ 5000,-; Cherry 100A '78 groen ƒ 2750,-; Toyota Tercel '80 groen ƒ 7500,-; Corolla Liftback GT '78 rood ƒ 5750,-; Carina combi '81 bruin ƒ 8000,-; BMW 728 '78 grijs ƒ 11.500,-; 520 6-cil. '78 blauw ƒ 6500,-; 2× 316 '76, '77 geel v.a. ƒ 4750,-; Saab 99 turbo '78 zwart ƒ 9250,-; 99 EMS '75 wit ƒ 6500,-; Peugeot 305 SR '79 bruin v.a. ƒ 6000,-; Rover 3500 aut. '79 blauw ƒ 6750,-; 2600 S aut. '78 groen ƒ 4500,-; 3500 '78 blauw ƒ 4500,-; Renault 9 TSE '82 groen ƒ 12.750,-; 18 TL combi '80 groen ƒ 9750,-; 5 GTL '80 rood ƒ 9000,-; 2× Alpine '79 rood v.a. ƒ 6000,-; 18 GTS '80 rood ƒ 6750,-; 20 TS '79 grijs ƒ 3000,-; Morris Marina '79 rood ƒ 1500,-; Talbot 1510 GLS '80 bruin gas ƒ 6000,-; 1100 LE '79 rood ƒ 2750,-; Volvo 164 E '74 geel ƒ 1750,-; Dodge camper 6 cyl. '77 zwart ƒ 9000,-. Tal van goedkope inruilauto's van af ƒ 500,-. Optimale service en garantie. ANWB-keuring mog. Autorama BV, Heerlerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Provincialeweg Sittard-Heerlen.

Te k. FORD Capri 1300 bwj. '75, metallic blauw, sportvelgen, vr.pr. ƒ 1750,-. Hereweg 58, Nieuwenhagen.

Te k. BMW 525, bj. '76, met schade koopje, Holzstr. 67, Kerkrade.

Schadewagen NL BMW 316 autom., bj. '82. Dak en achterschade, tel. 045-415447.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Te k. MAZDA 323 ES, bwj. 1977, vr.pr. ƒ 2750,-. Te bevr. liefst tuss. 13-16 uur. Treebeekplein 52, Treebeek-Brunssum, tel. 045-226970.

Te k. OPEL Ascona 1600 S op gas, kl. rood, sunroof, donkere ramen bj. 1982, km 31.000, Keekstr. 62, Heerlerheide.

Autogarant

kwaliteit duurt het langst: Alfa Romeo Giulietta 1.6 lichtmet. velgen, getint glas, verkeert in nieuwstaat ƒ 6950,–; BMW 323 I 1979 1e eig. techn. en optisch 100%; BMW 635 CSI 81/82 alle mogelijke extra's in nw.st. v.d. helft v.d. nieuwprijs! BMW 520 aut. 79/80 getint glas, lichtmet. velgen Blaupunkt radio etc. ƒ 13.750,–; BMW 525 aut. lichtmet. velgen roodmet. get. glas LPG-inst. etc. ƒ 3750,–; BMW 316 techn. zeer goed ƒ 6750,–; Citroën GS Club-Break 5-drs. '78 ƒ 2950,–; Datsun 120A FII coupé '78 ƒ 3950,–; Ford Fiesta 1.1 en 1.3 S zilvermet. in nw. st. vanaf ƒ 5250,–; Ford Taunus 1.6 L 77/78 blauwmet. goed en betrouwbaar ƒ 3750,–; Ford Mustang Cabriolet 18 jr. 100% in orde alleen voor de liefh.; Honda Civic 3-drs. autom. 79/80 een plaatje van een auto zwartmet. 35.000 km ƒ 7950,–; Mazda 323 ES 3-drs. zilvermet. en bruinmet., superzuinige auto's '78 t/m '81 vanaf ƒ 4750,–; Mitsubishi Celeste GT Sport 78/79 ƒ 4950,–; Opel Commodore Berlina '80 bruinmet. div. extra's ƒ 11.750,–; Opel Kadett Citty 1.2.3.-drs. 100% goed en betrouwbaar 78/79 ƒ 6750,–; Opel Kadett GTE coupé blauwmet. lichtmet. velgen getint glas etc. 78/79 v.d. echte liefhebber ƒ 9750,–; Renault R18 Combi 80/81 zeer mooi en verzorgd 5-drs. een zuinige gezinsauto ƒ 8750,–; Renault R5 GTL 1981 superzuinige op gas met sunroof ƒ 9750,–; Toyota Celica liftback en coupé getint glas lichtmet. velgen 5-speed 78 ƒ 7950,–; Toyota Starlet en Tercel 79/80 4- en 3-drs. zeer zuinig en goed vanaf ƒ 6950,–; Volkswagen Golf diesel 1 op 17 58.- wegenbelast. per mnd., weinig gelopen 78 t/m 82 vanaf ƒ 7750,–; VW Golf 1.1 L 1977 zeer mooi en goed ƒ 4750,–; VW Kever Cabriolet nw. st.; Volvo 244 DL op gas grote zuinige auto ƒ 4750,–; Garantie Financiering ANWB-keur. Onderhoud vanzelfsprekend Autogarant Schelsberg 128 Heerlen (tussen Hendriks Textiel en Bristol).

AUTO'S te k. gevr., betaal goede pr. en vrijw.bew. Car Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Firma Massta geeft voor uw sloop- of SCHADEAUTO de hoogste prijzen. Gebruikte onderdelen [illegible] Zelf niet slopen, daar liggen de onkosten. [illegible] Terweijerstr. [illegible], tel. 045-226807 en 045-225317.

KOMPRESSOR 895 ltr./min. 380 Volt. Tel. 045-243317.

MERC. 813 D; Merc. 307 koelwaren '80; Merc. 307 D open '80; Merc. 306 D gesl. '78; Merc. 407 D veeverv. '79; VW LT 35 D open en meub.bak 4×2×2 '79; VW bus transporter '80; Opel Blitz veeverv.; VW LT 28 taxi uitv. W. Feyts Auto's. Vaesrade 61-63, Nuth, 045-243317.

Auto LANDGRAAF biedt aan, met 3 mnd. schrift. garantie: BMW 733 I autom. in nwe. st. m.z.v. acc. turmalin groenmetallic ƒ 13.500,-; BMW 525 autom. m. div. acc., kl. polaris zilver '79 ƒ 12.750,-; BMW 520/6 in excell. cond. '79 Reseda groenmet. ƒ 12.500,-; BMW 320/6 '80 kl. goudmet. z. mooi ƒ 15.750,-; BMW 320 turbo 4-drs. '78 bruin ƒ 7950,-; Ford Granada 20 luxe 4-drs. 1982 groenmetall. m. div. extra's en nwe. st. ƒ 16.750,-; Peugeot 604 SL blauwmetall. type '81 ƒ 11.500,-; Opel Senator 30 E CD autom. m. div. acc. extra's, nw.pr. ± ƒ 80.000,- nu ƒ 14.750,-; Citroën CX Athena m. stuurbekr. v. 1e eig. ƒ 10.250,-; Opel Granada 2.3 S kl. zwart bwj. '80 m. stereo sportw., enz. ƒ 6750,-; Datsun 180 SX sport fuel injection z. mooi en snel bwj. 1980 ƒ 9750,-; Mitsubishi Lancer GSR m. LPG blauwmetall. '81 ƒ 10.500,-; Mitsubishi Lancer GL blauwmetallic '81 ƒ 10.250,-; Opel Kadett 1.2 Festival kl. zilver ƒ 7750,-; Honda Civic 5-drs. '81 rood ƒ 10.950,-; Renault 18 TS m.z. weinig km gel. '81 ƒ 8950,-; Mazda 626 S goudmetall. m. div. acc. ƒ 9950,-; Renault 14 TS blauwmetall. '79 ƒ 6750,-; Opel Ascona 16 S autom. ƒ 4750,-; Volvo 343 DL '81 kl. zilver ƒ 8500,-; Fiat 131 CL 1600 4-drs. kl. blauw schadevrij. bwj. '80 ƒ 7250,-; Ford Fiesta 1.1 L kl. geel m. spec. design '79 ƒ 7950,-; Alfa Guilietta 1.6 kl. zilver z. mooi ƒ 7950,-; Renault 5 L kl. beige aparte uitv. '79 ƒ 5950,-; Renault 5 GTL kl. oranje in nwe. st. z. mooi ƒ 5750,-; Mitsubishi Galant 1600 GL bronsmetall. '78 ƒ 4350,-; Toyota Corona 2000 blauwmetallic '78 4-drs. als nw. ƒ 6750,-; BMW 1502 febr. '77 m. LPG in z. mooie cond. ƒ 5750,-; Ford Capri 1600 GL kl. zilver v. 1e eig. ƒ 5950,-; Datsun 2000 4-drs. bruinmet., bwj. '77 z. mooi ƒ 4250,-; Renault 12 TL blauwmet. '77 ƒ 3950,-; Volvo 66 GL automatiek '76 goudmet. ƒ 3750,-. Div. goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,-. Zoals Kadett, VW Passat, Toyota, BMW, Simca, Honda enz. Inr. en snelle financ. zonder aanbet. mog. garantie, bov. ƒ 5000,-. In eigen werkpl. Heerlerbaan 74-76, Heerlen, t. 424268.

Te k. KAWASAKI Z 650 bwj. '77 veel chroom, vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 04493-1985.

Te k. DAF 66 goedkoop. Tel. 045-727250.

Te k. HONDA Civic aut., 4-drs., bj. '76, vr.pr. ƒ 2150,-. 04490-10646.

Occasionshow

Peugeot-Talbot-dealer biedt te koop aan: Talbot Solara SX LPG '82; Talbot Solara SX '81 (2×); Talbot Solara GLS '80; Peugeot 305 SR LPG '83; Peugeot 504 GLD break '80; Peugeot 604 turbo diesel '80; Peugeot 504 GL '77; Peugeot 305 GLD '80; Talbot Horizon 1.5 GLS '80; Talbot Tagora 2.2 GLS LPG '83; VW Scirocco TS '77; Citroën Dyane 6 '79; Citroën GSX LPG '78; Renault 5 GTL '82; VW Golf LS diesel '78; Mazda 323 '80; Alfetta 2.0 LPG '80. Diverse goedkope inruiler. Inruil en financiering mogelijk.

Automobielbedrijf Coumans

DSM-straat 7 t/o Miro Makado Beek. Tel. 04402-71243.

Z.m. TOYOTA Carolla sport wagon, bj. '77, vr.pr. ƒ 3900,-. Te bevr. 045-461087.

BMW 2002. Wagen verk. in pr.st. Nw. uitlaat etc., bj. '74, pr.n.o.t.k. VW Jeep, bj. '62, unieke wagen, pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-455738.

Te k. motor YAMAHA SX 650, Choppermodel, ƒ 2500,-. Na 18.00 uur tel. 045-442925.

2 kg POLYESTER met verharder, ƒ 20,-. Ook alle kleuren autolakken. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 045-413046.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij: autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Kadett 1200 '78; Kadett '75 autom.; Mercedes 280 S '78; BMW 2002 '74, zeer mooi. M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

PROBLEMEN met uw automatische versnellingsbak? Wij weten er raad mee! Autobedrijf gebr. Gouder de Beauregard, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade. Tel. 045-461161.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 3- en 2-drs. '77 t/m '81; Fiat 128 3P '77; Fiat Panda 33 '83; Fiat Panda 45 '82; Fiat Ritmo 60 L '82; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Autobianchi Elite '80; Austin Mini Clubman '77; Alfasud '76, '77; Citroën GSA Special '82; Ford Taunus 1.6 L '76; Honda Civic '80; Honda Civic 3-drs. Luxe '78; Mitsubishi Lancer 1400 GL '82; Opel Commodore '82; Opel Kadett '75; Peugeot 305 GLD '79; Peugeot 305 SR '80 met gas; Renault 4 GTL '82; Renault 18 TS '81; Renault R5 TL '81; Talbot Murena '81; Vauxhall Chevette '79; Volvo 343 DL '79; VW Golf '76; VW Golf LS 5-drs. '80; VW Golf L 3-drs. '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Leijenaars Autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie. Leningen ook mogelijk en snel door ons geregeld. Inruil mogelijk. Moderne service-inrichting aanwezig. Opel Rekord 2.0S 4drs. vol de luxe als nieuw. bruinm. '79; VW Golf 1100 MX bruinm. '79; Ford Taunus 1600 de luxe stationcar 5-drs. beige '81; Ford Escort 1100 de luxe/Bravo bruinm. '82; VW Golf GLD diesel duurste uitvoering 45.000 km. l.groenm. model '81; Opel Kadett Hatchback 1.2S special zilverm. 1 jaar oud; Opel Kadett Hatchback 13S Berlina eng. roodm. '81; Opel Kadett hatchback 13N special blauwm. '81; Opel Kadett 1.2N 2-drs. oranje '81; Opel Kadett Hatchback 12N special 5-drs. bruinm. '80; Opel Kadett Hatchback 12N rood '80; Opel kadett 12N special stationcar beige '80; Opel Kadett 12N special goudm. '79; Opel Kadett 12N special oranje '78; Opel Kadett 12N stationcar geel '77; Opel Ascona 2.0S met lpg-inst. bruinm. '81; Opel Ascona 19N 4-drs. vol de luxe geel '79; Opel Rekord 19N met lpg-inst. bruinm., 4-drs. '79; Opel Manta 2.0N goudm. model '80; Datsun Cherry 100A de luxe geel '77; Toyota Corolla 1200 de luxe ƒ 1450,- '74; Ford Escort bestel ƒ 3750,- '79; VW Kleinbus voor pers.verv. lpg ƒ 4950,- '78. Aanhangw. ƒ 675,-. Ridder Hoenstr. 145 t/m 153. Hoensbroek, tel. 045-212091.

MAZDA Mazda Mazda. Mazda 626 2.0 Sedan, LPG, 1982; Mazda 626 1.6 Sedan, 1979; Mazda 323 NB 1.3 5 speed, 1982; Mazda 323 HB 1.5 5 speed, 1981; Mazda 323 SSP 1.4 5 speed, LPG, 1979; Mazda 323 ES 5, 1979; Mazda 323 EL, 1979; Ford Escort GL 1.3, 1979; Ford Taunus GL 1.6, 1980; Renault 14 GTL, 1981; Toyota stationcar Corolla, 1979, 1980; Opel Kadett HB 1.3, 1980; VW Golf MX, 1979. Aanbieding in automatics: Mazda 323 14 aut., 40.000 km, 1979; Mazda 626 aut., 1979; Mazda 626 aut., 1979; Mazda-dealer Auto Leymborgh B.V. Limbricht. Tel. 04490-15838.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k. HONDA Civic bwj. '77 ƒ 2500,-, zeer mooi, Verdistraat 10, Sittard.

Te k. AUSTIN Allegro spec. 5 versn., trekh. etc. z.g.st. bijna '77, pr. ƒ 1250,-. Inr. mog. Tel. 04490-12718.

Te k. HONDA Civic 1200 bwj. '77, km 72.000 tel. 04754-1321.

Te k. VOLVO 343 DL Schakel met LPG en schuifdak bwj. '79., 71.000 km tel. 04754-1321.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade tel. 045-457976.

Te k. CITROËN GS combi, type '78, vr.pr. ƒ 850,-; brommer Batavus, 2 gang, met verz., ƒ 300,-. Lindenlaan 6, Kerkrade, tel. 045-458098.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de Luxe, bj. 30-12-'77, ƒ 2250,-. Tel. 719068.

MERC. 240 TD stat.car '79; Opel Kadett 12 S stat.car, '82; Ford Fiesta 1100 '80; Peugeot 304 SLS '77; Mini '76. W. Feyts Auto's. Vaesrade 61-63, Nuth, 045-243317.

Te k. SUZUKI Jeep SJ410, 20.000 km, veel acc., bwj. '82 ƒ 12.000,-. Tel. 04406-13688.

Te k. RENAULT 4 GTL z.m. 100% in orde '79 ƒ 2800,-. Tel. 04490-27158.

Te k. FIAT Ritmo met lakschade nw. model juni 1981 ƒ 5300,-. Tel. 04490-15431.

Te k. GOLF L zeer mooie staat type '77 ƒ 2850,-. Tel. 04490-10165.

Te k. BMW 730 veel extra's met onderhoudsboekjes i.nw.st., 1e eigen. M. 80 ƒ 15.800,– 043-479171.

Audi 100 CS 1982
Directieauto
autobedrijf Frans Klijn

Officieel V.A.G.-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

HONDA Civic 1.5 S 1984, nieuw model. Deze auto is pas enkele weken oud. Met volle fabrieksgarantie, ƒ 4000,- beneden nieuwprijs. Bij uw Honda-dealer garage Central Geleen.

Koopje MATRA Bogheera S, okt. '76, electr. ramen, sunroof, vr.pr. ƒ 3950,-, inr. mog. 04490-22132.

Willy Jeep, type Nekaf, bwj. 1952, geh. gerestaureerd, met trekh. en lier. Alfasud, sprint velodge, bwj. '80, zwart km.st. 75.000 met lichtmetalen velgen, ƒ 8250,-, Alfetta GTV type '78, groen km.st. 80.000 met lichtmetalen velgen en sunroof ƒ 5000,-, inr. mogel. Overhoven 69, Sittard. Tel. 04490-11428.

Te k. HONDA Civic automatic, bj. '76, vr.pr. ƒ 1000,-. Romeinenplein 24, Schaesberg, tel. 045-324157.

Te k. OPEL Kadett, bj. '79. Bovenderstr. 20. Merkelbeek.

Bovag Garage Schaepkens biedt te koop aan: Golf GTI '79, 1e eig. ƒ 12.95,-; Opel KADETT autom. '78 ƒ 6250,-; Ford Escort autom. '78 ƒ 4950,-; Honda Civic autom. '78 1e eig. 40.000 km. ƒ 5700,-; Volvo 343 spec. autom. '77 ƒ 4950,-; BMW 525 autom. ƒ 2500,-; Ford Taunus '78 autom. ƒ 4250,-; Opel Kadett '82 26.000 km. ƒ 12.900,-; Citroën 2 CV 6 .81 28.000 km. ƒ 8250,-; BMW 316 als nw. '77 ƒ 8950,-; Toyota Carina '80 zeer mooi ƒ 8400,-; Rancho Talbot '79 1e eig. ƒ 10.900,-; Ford Fiesta '79 1300S ƒ 8450,-; Opel Ascona '79 met.groen ƒ 7750,-; Datsun 120Y coupé 1e eig. '78 ƒ 4950,-; Datsun Cherry '76 ƒ 2650,-; Opel Rekord Berlina '80 ƒ 9900,-; Ford Escort '78 ƒ 4250,-; Simca Fouqorette '79 ƒ 3750,-; Toyota Starlet '79 ƒ 5900,-; Peugeot 305 GR '79 ƒ 6750,-; Mitsubishi Celeste '78 zeer mooi ƒ 5500,-; Ford Fiesta zeer mooi '79 ƒ 6750,-; Audi 100 LS '76 ƒ 3250,-; Alfa Sud '78 ƒ 4250,-; Mitsubishi Galant LPG '78 ƒ 4250,-; Kever, zeer mooi '76 ƒ 3750,-; Simca Horizon LS '79 ƒ 5750,-; Mazda 121 LPG zeer mooi ƒ 3950,-. Div. inruilers va. ƒ 500,-. Klimmenderstraat 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. HONDA 650 CB Custom, bj. sept. '80. Overhoven 84, Sittard.

Renault 9 GTS '83

Audi 80 L, '80; Audi 80 GLS, '79 en '81; Polo GLS, '78; Jetta Export, '81; Jetta CL 4-drs., '84; VW Passat, '81; Passat 5 GL Variant, '83; Passat CL Diesel, '83; Golf, '76 t/m '83; Golf GTI, '79 en '80; Golf Sprinter, '79; Citroën Visa, '83; Citroën GSA, '80; Fiat Ritmo, '80; Peugeot 505 GR, '82; Peugeot 305 GLS, '80; Renault 14, '79; Renault 5 TL, '80; BMW 320.6, '80; Renault GTS, '83; Simca Horizon, '79 en '81; Toyota Corolla Liftback DX, '81; Golf D, '79 t/m '82; Datsun Cherry 120 A, '81. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. TOYOTA Corolla KE30 de L. bwj. '76, i.z.g.st. radio en trekh. ƒ 1750,–, Hommelweg 13, Susteren, 04499-1604.

Te k. GOLF Diesel '77 91.000 km i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4900,–; Tel. 04494-44891.

AUTO-BURTAZ biedt aan: Ford Taunus '82, iets moois; Opel Kadett '80 1.3 S; Honda Civic eind '79; Opel Rekord '78, met schuifdak; Ford Escort '78; Toyota Corrida '78; Toyota Celica '77; Opel Kadett '75 automaat; Lada 1500 S '80, lichte schade. Inruil en fin. mogelijk. Boven ƒ 5.000 3 maanden schriftelijke garantie. Rep. in eigen werkplaats. Kantstr. 1, Ubach o. Worms. Tel. 045-316786. Geopend van 8.00 tot 19.00 uur.

Automobielbedrijf TON SCHUIJREN B.V. Daihatsu XTE 5-drs. rood '81; Daihatsu aut. 5-drs. zilver '81; Daihatsu XTE 3-drs. zwart '79; Daihatsu XTE 5-drs. blauw '81; Civic 5-drs. '81; Civic Wagon 5-drs. wit '81; Honda Accord 4-drs. groen '79 aut.; Citroën GS '80; Mitsubishi Galant 1600 GL '78; Ford Capri '75; Alfa 1.5 TI blauw '80; Triumph Acclaim 4-drs. beige '82; Volvo 66 aut. rood '80; Volvo 343 DL Aut. 1977; Ford Taunus 1600 1980; Citroën Dyane 6 '79; Daihatsu-dealer, Rötscherweg 60, 6381 XV Landgraaf-Ubach over Worms. Tel. 045-313588.

Te k. AUDI 100 cc, 1983, auto v.h. jaar, LPG, blauwmetal., autom., km.st. 24.000, als nw. ƒ 17.000,– onder nieuwprijs. Tel. 04494-42075.

Koopje FORD Ghia '77 ƒ 1850,–. Tel. 045-419477.

ESCORT '84 gloednw. 4 mnd. 5 versn. km 4000 volle garantie ƒ 14.900,–; Scharnerweg 3 tel. 043-627308.

Autosloperij Joep Wolters

vraagt met spoed te koop alle recente merken en typen sloop- en schadeauto's. Tevens verkoop van alle merken gebruikte onderdelen.

Aktie! Aktie! Uitlaten va. ƒ 5,–

Geop. maand. t/m vrijd. van 9 tot 18.30 u. zat. van 9-17 u. Sportstraat 14, Kerkrade-W. Tel. 045-411480.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300 tot ƒ 10.000 voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. ALLEGRO, bj. '76, pr. ƒ 450,-. Tel. 045-726686.

Te k. BMW 320, kl. Topaz broun met., bwj. '78, te bevr. 1213-laan 24, Nieuwenhagen.

Van 1e eig. te k. RENAULT 5 TL Aerobic, 9 mnd. oud, in showroomcond., event. inruil mog. Wilhelminastr. 7a, Gulpen.

Te k. TAUNUS 1.6 GL, bj. '78, 4-drs., goudmet., leren dak, brede banden. Louvre gril met lamp, trekh., vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 04459-2285.

Goedkoop aangeb. MOTORPAK, mt. 52, GPA-helm, mt. 52, motorlaarzen mt. 45, l. motorjack mt. 52. Tel. 04492-2008.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Honda Civic S 3-drs., 5 versn. Bj. '80. ƒ 8750,–. Inl. 04498-54510.

Weg. omst. t.k. ZASTAVA Yugo 45, met radio, bj. 83, km.st. 5500. De Lerodestr. 6, Born, 04498-51801.

Wij geven de hoogste prijs voor uw SLOOPAUTO. Ook voor vrachtauto's en landbouwmachines geven wij de beste prijzen. Tel. 04490-25694.

SAAB Turob Luxe uitvoering, 3-deurs, bwj. '78. Tel. 045-750799.

Te k. SUZUKI GS 550 D, bwj. '78, km.st. 40.000, met Krauser-kofferset. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-325569, Keulenheide 13, Nieuwenhagen.

BMW 318, '80; BMW 320, '78; BMW 323 i, '82; BMW 732 i, '80; Opel Kadett stationcar 16 D, '82; Fiat 127, '81; Mercedes 300 D, '79; Mitsubishi Lancer, '76; Ford Taunus Bravo, '82; Ford Escort, 4-drs., '79; Opel Ascona 1900, '78; Mazda 323, '80; Honda Accord, '79; Honda Civic, '81; Opel Commodore Berlina, '79. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie en financiering. Tel. 04494-44944.

SCHOKBREKERTESTBANK, merk Hartritge. Tel. 04490-24882.

Porsche 928 S

'80, zilvermetallic, echt leder bekl., aircond. enz. nieuwstaat, 1e eig., 95.000 km. Automobielbedrijf Jurgen B.V., Langheckweg 40, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade, 's zaterdags geop. v. 10 tot 17 uur.

Te k. RENAULT 5TL, in bijzond. mooie st. bwj. '77, met trekh. en radio-cass. ƒ 2450,–. Tel. 04490-12718.

Te k. OPEL Manta bwj. '76, 1900SR pr. ƒ 3150,–; Ford Taunus 1600L bwj. '76, pr. ƒ 1200,–. Tel. 04498-56114.

Te k. MONTESA Sherpa Trial, bwj. '79. Tel. 045-251229.

Te k. weg. omst. in nw.st. HONDA Civic 3-drs., nw. model '81, kl. metal.blauw ƒ 6500,–. Inl. 043-10140.

HONDA Civic, bwj. '77, te k. Pr. ƒ 2750,–. 045-456487.

OPEL Ascona, bwj. '80, 1900 N, ƒ 7250,–; Opel Ascona, bwj. '79, 1900 L, ƒ 6500,–; Opel Kadett, bwj. '80, 1200 L, ƒ 8500,–; Renault 5 TL, bwj. '78, ƒ 4750,–. Terborchstr. 15, Brunssum-Langenberg.

T.k. i.z.g.st. FORD Granada 2300 L, autom., 4-drs. bj. '77. Vr.pr. ƒ 2250,–. J. Steenstr. 100, Sittard.

T.k. RENAULT 4 type F4 bestel, bj. '80. Tel. 04498-51373.

T.k. NISSAN Sunny 1300 GL, 4-drs., 5-bak, bj. '82 ƒ 12.500,–. Tel. 045-443895.

ASCONA 2.0 SR '81; Senator 3.0 E '80; Record 2.0 N '80; Kadett Hatchback '81; Kadett 13N LPG, spec. car. '81; Kadett '74. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

T.k. MAZDA 616 bwj. '76, automaat. Tel. 045-425969.

Te k. FORD Taunus 16 L, bj. type '79, wit met vinyl dak, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3500,-. Veersestr. 68, Guttecoven.

Te k. VOLVO 144S, bj. '68, vr.pr. ƒ 850,-; Fiat 600 bj. '74, vr.pr. ƒ 600,-. Limburgiastr. 56, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett bj. '79, Plesmanstr. 27, Heerlen. Tel. 045-423251.

Saab 900 GLS

1983, zilvermetallic, 1e eigen., schuifdak, stuurbekr., enz. nieuwstaat. Jurgen B.V., Langheckweg 40, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade, 's zaterdag geop. v. 10 tot 17 uur.

Te k. DATSUN 100 A, bj. '75. Tel. 045-463223.

Te k. weg. omst. FORD Taunus 1.6 L, bj. '78, vr.pr. ƒ 1500,-. Seghemanstr. 19, Kerkrade ('s morgens).

Te k. BEDFORD, bj. '77, semicamper, vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 04406-14643.

Te k. DIESELMOTOR Opel 21D bwj. '78, tel. 045-424050.

Te k. OPEL Rekord '78 i.st.v.nieuw m. Vialle gasinst. Beukebosweg 21 Kerkrade. Tel. 045-453296.

Te k. AUDI 100 L '75 met gasinst. Tel. 045-314318.

YAMAHA DT bj. '83 te k. Voorterstr. 89 Kerkrade. Tel. 045-458220.

Te k. CITROËN CX. Achter 't Klooster 94 Nieuwenhagen. Tel. 045-315791.

Te k. OPPEL Ascona bwj. '82 kl. l.groen, km.st. 18.000. Tel. 045-316947.

Te k. of te ruil OPEL GT bwj. '73, als nw., veel extra's. z.a. spoiler, alu-velgen, 205 banden 045-316607.

MERCEDES 240D 1975, kmst. 105.000, i.z.g.st. Knapenstr. 24, Geleen-Oost.

Te k. VW-BUS '75 nwe. motor. De Katsplantsoen 8 Schaesberg.

Te k. **BMW 1602** bj. '75 i.z.g.st. met sportvelg., sportstuur + acc. Keur. toegest. Sleinadastr. 46 Hoensbroek. Na 17.00 u. Vr.pr. ƒ 3900,-.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

USA-CARS. Sloperij G. Arnts Industriestr. 7 Hoensbroek 045-220490. Gebruikte onderdelen enz. Verkoop Amerikaanse automobielen. Tevens reparaties.

Te k. FORD Capri 3.0 l. bwj. '80 i.z.g.st. Tel. 045-424365.

Te k. gevr. SCHADEAUTO'S of sloopauto's van ƒ 50,– tot ƒ 3000,–. Tel. 04494-43481.

Te k. i.z.g.st. ALFA Sprint 1.5, bj. '79, kl. rood, pr. ƒ 7200,-. Quadvlieglaan 31, Schaesberg, tel. 045-314569, na 18.00 uur.

Te k. VW Golf 1600 S, 1976, i.z.g.st., km-st. 84.000. Prijs ƒ 2.950,–. Te bevr. tel. 458619.

"Auto Dentgenbach" heeft 't

Diesels, automatieks, jeeps, combi's enz... Elk merk pers.auto. Langheckweg 36, industr.terr. Dentgenbach, Kerkrade-West, tel. 045-462353.

ALFA Bertone 2000 class. model, Amer. uitv., veel vern. z.g.st. bwj. '76. Tel. 043-643450.

Te k. originele HARLEY Davidson Liberator bwj. '43, Strijthagenweg 80a, Kerkrade-West.

T.k. Ford MUSTANG II bj. 74, kl. bruin. Tel. 04490-10994.

T.k. i.z.g.st. FORD Granada 2300 L, autom., 4-drs. bj. '77. Vr.pr. ƒ 2250,–. J. Steenstr. 100, Sittard.

Te k. FORD Taunus 1.6 Ghia bwj. '81 als nw. Tel. 045-711750.

AUTO'S gevraagd va. '76 t/m '80. Tel. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO of schadeauto. Tel. 045-727742.

Te k. MITSUBISHI Celeste '77 met lpg, i.g.st. vraagpr. ƒ 3250,–. Inl. Koperslager 15, Brunssum. Tel. 045-251242.

Te k. BMW 320/6 bj. 10-'78, 114.000 km., kl. wit, nw. uitl., ƒ 9900,–. Tel. 04459-2146.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Zastava GTL 65 demonstratieauto met div. extra okergeel '83; ZASTAVA Yugo 45S, robijnrood '83; Lada 1600 GL met gasinstall., robijnrood '81; Lada 1200 met gsinstall., koraalrood '80, Lada 1200 robijnrood '80; Lada 1200 geel, '79, Lada 1200 geel, '79, Lada 1600 GL met gasinstall., robijnrood '78, Citroën GS break beige '80, Citroën GS Special wit '78; Citroën GS break bruin '78, Lada 1500 Combi groen '78; Lada 1200 Combi geel, '77; Zastava 1100 L geel '77, Lada 1200 Combi geel '77; Lada 1300 L koraalrood, '76. Seat 124 D okergeel '76; Sunbeam 1300 L oranje '75. Auto Simpelveld, Stampstraat 28, 6369 BD Simpelveld, tel. 045-444126.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545 720800. Mini Aut. '79; Ford Granada 2.3 '79; VW Golf '76; Renault 16 TL '78; Renault 5 TL '82; Fiat-bestelwagen met verhoogd dak '79; Ford Taunus 1600 '78.

MERCEDES 280 E autom., schuifdak, sportvelgen, getint glas, trekh., veel chroom, bj. '76. Nw. mod.. Vaste pr. ƒ 5900,–. Tel. 04750-34082 Emmalaan 23, Roermond.

T.k. FORD Taunus 1.6 L, bj. '79, km.st. ±83.000 i.z.g.st. Ied. keur. toegest. Pr. ƒ 5000,–. Tel. 04498-56146, St.-Maartenswal 7, Nieuwstadt.

Ger LUKASSEN automob. Kerkrade, voor betere auto's, enorme keuze. Hemelvaartsdag geopend. Honda Prelude, type '84, zilver; Honda Quintet, 5-drs., rood, '83; Honda Accord, '80, zilver, autom.; Honda Civic, '78, rood; Ford Escort 1.6, zwart, '83; Escort, '78, autom., bruin, ƒ 4750,–; Renault R.5, '81, autom., GLS-uitv..; R.5, '81, wit; R.5, '78, zilver, vanaf ƒ 750,–; Ford 1600, '81, zilver, ƒ 8750,–; Ford 1600 GLS, '80, ƒ 5750,–; Fiesta, 3x '78; Kadett, 3x, '81, '79 en '77, vanaf ƒ 2200,–; Mazda 626, '83, coupé 20.L, 5 versn.; Golf GTI, '78, rood; Golf Luxe, '81, geel, ƒ 10.750,–; Manta Sport, '81, zilver, ƒ 9250,–; Capri 2000 S, '78, rood, ƒ 5700,–; Toyota Celica, '81, liftback, ƒ 9250,–; Mazda 818, zilver, '78, ƒ 2200,–; Toyota Starlet, '80, ƒ 5750,–; Suzuki-bus, '80, ƒ 3750,–; Mazda 929, '77, gas, ƒ 1750,– ; Passat, '78, groen, ƒ 4500,– ; Mazda 323, '79, ƒ 4750,–; Granada, '81, 2.3, blauw; campingwagen Mercedes diesel, alle access., douche, wc., warm str. water, lengte 5.70 m, als nieuw, ƒ 16.500,–; Peugeot diesel J.9 camping, '79, ƒ 7750,–; Bedford, '78, camping, ƒ 4500,–; Kadett, '77, ƒ 1750,–; BMW 525, '75, ƒ 2950,–; Mitsubishi Celeste, '78, ƒ 4750,–; Transit diesel, '80, rood; Jeeps Landrover 4 cyl., gas, 3x, bj. '76, vanaf ƒ 6250,–; R.16, '80, gas, goudkl., ƒ 4750,–; Mini, '79, stationcar, ƒ 2450,–. Diverse inruilers, o.a. VW Golf, '77, ƒ 1750,–; Kadett caravan, diverse Escorts enz. Diverse motoren. Inkoop, inruil en financ., volle garantie. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k., in optimale cond. BMW'S: BMW 633 CS i, '78, br.met.; BMW 320, grijsmet., '82; BMW 318, donk.blauw, '82; BMW 318, groenmet., '80; BMW 316, wit, T. '79. Ed Lemmens automobielen, Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

TE k. CROSSMOTOR SWM-440 bwjr. '81 met onderd. Tel. 09-4924561428.

Te k. MINI Clubman '75 t.e.a.b. Eindstr. 21 Bingelrade.

Te k. CHEVROLET Monza type 2 + 2, bwj. '78, ƒ 5200,–; tev. Yamaha 650 cc, ƒ 1800,–, bwj. '75. 045-321233.

T.k. TRIUMPH Sp. MK 3, kl. rood, m. zomer- en winterkap, bj. '68. Pr. ƒ 6500,–. Tel. 04742-1223.

T.k. LANDROVER, kort model, bj. '72, 100% in orde. Pr. ƒ 5200,–. Tel. 04742-1223.

Te k. MANTA GTE type '77 veel access. Vr.pr. 4000,-. Dkn. Deutzln. 19 Kerkrade.

Te k. VW kever 1303 S. Pr. ƒ 950,-. Tel. 045-258415.

CARROSSERIEBEDRIJF
biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 500,-. Tel. 045-312081.

RENAULT-DEALER Auto Zuid Geleen. Alfa Romeo GTV 6 sportcoupé rood 1981; BMW 525 met div. accesoires i.st.v.nw. 40.000 km 1981; 2CV club 1984; Citroën 2CV special 1981; Datsun Bluebird 1.8 stationcar met lpg, onderb. i.z.g.st. 1980; Daihatsu Charade TS 3-drs. zilvermet. bijna nieuw 11.000 km 1983; Ford Taunus automaat 2 stuks 1978; Fiat Panda 45 i.st.v.nw. 1982; Fiat Ritmo 65L 1980; Fiat 127 super, zeer zuinig 1981; Fiat 132 met lpg 1981; Honda Civic 1.3 5-drs. zilvermet. 1980; Honda Civic 1.3 3-drs. wit 1980; Honda Accord 1.6 sedan d. blauw i.st.v.nw. 1982; Mitsubishi Lancer 1.6 GSR rood luxe uitv. 1981; Mazda 929 LTD duurste uitv. met div. accesoires 30.000 km i.st.v.nw. 1983; Opel Kadett 1.2 Berlina rood 1980; Opel Kadett 1.3 Special 3-drs. met lcg, wit 1981 Opel Manta 1.3 Fastback eerste eig. slechts 35.00 km, i.st.v.nw. 1978; Opel Ascona Fastback 1982; Rover 3500 automaat zilvermet. sportvelgen slechts 43.000 km 1980; Rover 2600 5-versn. 1980; Talbot 1510 GLS i.st.v.nw. 1981; Toyota Celica 2 ltr Liftback sportcoupé 1980; Volkswagen Golf diesel 2 stuks 1979; Renault 4 TL en 4 GTL keuze uit 6 stuks 1979, 1980 en 1981; Renault 5TL en 5 GTL keuze uit 6 stuks 1982; Renault 14TL met en zonder lpg, keuze uit 6 stuks 1980 en 1981; Renault 18 TL, GTL en stationcars keuze uit 12 stuks 1979, 1980 en 1981; Renault 20TL, TS, TX en dieseluitv. keuze uit 8 stuks 1980 en 1981. Renault 30TX met airconditioning, directieauto, 40.000 km, i.st.v.nw. 1982; Renault Fuego TX sportcoupé 1981. Dit is slechts een greep uit onze 180 eerste klas occasions. Auto Zuid, Rijksweg Nrd. 125, Geleen. Tel. 04494-46333.

Te k. GOLF GL diesel, 3-drs., schuifdak, bj. '79, Romeinenstr. 11, Kerkrade.

Te k. GOLF S automatic, type '79, zeldz. mooi, Romeinenstr. 11, Kerkrade.

Daihatsu MINIBUS te k., bj. '81, km.st. 24.000, met rad.cass., ƒ 5800,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. OPEL Ascona, bj. '82, 5-drs., groenmet., pr. n.o.t.k. Tel. 045-458980.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan: BMW 2800 met., '77, ƒ 4500,-; BMW 316, '77, ƒ 5950,-; BMW 525, LPG, aut., '75, ƒ 2750,-; Opel Rekord 2 ltr. aut., met., '77, ƒ 2950,-; Chevrolet Camaro aut., LPG, '77, ƒ 2950,-; Mazda 818 coupé, '78, ƒ 3750,-; Renault 20 L, '78, ƒ 2950,-; Ford Escort, '78, ƒ 3250,-; Opel Manta, '77, ƒ 3250,-; Talbot 1308 GLS, '79, ƒ 3750,-; VW Polo, '77, ƒ 2500,-; Fiat 127, '76-'77, ƒ 1500,-; Mazda 1000, '78, ƒ 1250,-. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,-. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

MERCEDES 280 SE, '80, alle denkbare acc.; Peugeot 505 SR, dec. '82, duurste uitv., 15.000 km; Volvo 244 DL, '76, autom., zeer mooi; Saab 99 L, '75, zeer mooi, t.e.a.b.; Mazda 323, '78, 5-drs., ƒ 3950,-; Mazda 616, '77, t.e.a.b.; Peugeot 504 autom., '77, goedkoop. Efka automobielen. O.L. Vrouwestr. 145A, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. z.g.a.n. KAWASAKI Z 550, bj. '83, pr. ƒ 4750,-. Koninginneplein 18, Schaesberg, tel. 045-320023.

Te k. 4 Wolfrace SPORTVELGEN 6 XJ, vr.pr. ƒ 275,-, v. Ford. Tel. 045-320023.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. FIAT X 1/9, bwj. '75, pr.n.o.t.k. Charles Frenstr. 16, Ubach over Worms.

Te k. HONDA Civic autom., ziet uit als nw. en zonder mankementen werk. betrouwb., auto en zuinig, bwj. laat '77, prijs ƒ 2950,–, tel. 045-463622, b.g.g. 414377.

Te k. FIAT 127, rood, 900 L, laat '80, 33.000 km. Michielsstr. 1, Sittard.

Te k. i.z.g.st. MERCEDES 230 nieuw model bwj. '76, ƒ 8750,–, inr. mog. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. MITSUBISHI Lancer de Luxe, bj. '76, t.e.a.b. Tel. 045-727050.

Ruime sortering en betaalbare prijzen bij autocentrum Kerkrade. Triumph Spitfire zomer- en winterkap '80, ƒ 8900,–, MC midget cabrio in nieuwst. kl. rood ƒ 9750,–. SUZUKI Jeep 1e eig., 6 mnd. oud kl. groen, ƒ 13.900,–. 7000 km BMW 728 kl. gr.met., 7-'78, ƒ 12.750,–, BMW 525 kl. reseda mett., 1e eig., '78, ƒ 7950,–, BMW 518 kl. goudmet., '79, nieuwst. ƒ 8750,–, BMW 316 kl. oranje '76, ƒ 4750,–, BMW 525 kl. blauwmet., '77, ƒ 4750,–, BMW 528 2x blauw en groenmet., v.a. '76, ƒ 3500,–, BMW 518 520 3x vanaf ƒ 1500,–, BMW 3.0 zeldz. mooi ƒ 3750,–. BMW 2002 div. vanaf ƒ 1500,–. Mercedes 230 automaat LPG, enz. '77, nieuwst. 1e eig. ƒ 9800,–. Opel Rekord diesel 2300 type '80, kl. rood ƒ 6750,–. Opel Kadett automaat nov. '83, 8000 km ƒ 16.750,–, Kadett 12 M. '81, ƒ 9750,–, Kadett '76 rood ƒ 2500,–, Manta 1600 '77, ƒ 3900,–. Ford Capri 2000 S kl. blauw type '80, ƒ 8750,–. Capri 2000 S groen en zilver '78, '79, v.a. ƒ 6900,–. Taunus stationwagen '81, kl. bruin ƒ 8900,–, Taunus 2000 GL, 4-drs., alle extra's 11-'79 ƒ 5900,–, Taunus 2000 L 2-drs., '79, ƒ 4500,–, Taunus 1600 L 3x '78, '79, v.a. ƒ 3000,–. Escort nw. mod. '81 en '82, 2-drs., v.a. ƒ 12.000,–, Escort 1100 kl. rood 1e eig., in nieuwst. bijna '80, ƒ 6900,–, Escort 1300 '78, ƒ 3900,–, Fiesta '78, gr.met., ƒ 5750,–, Granada 2.3 luxe 4-drs., '80, met. div. extra's ƒ 6900,–, Granada 2.3 luxe wit '78, ƒ 4500,–, Volkswagen Golf luxe diesel roodmet., '80, ƒ 8900,–, Golf kl. rood oranje-blauw 3x '76, v.a. ƒ 2000,–, Kevertype 1-11 bwj. 1956, nieuwst. ƒ 2900,–, Golf automatic kl. rood '77, ƒ 4900,–, Audi 100 GLS kl. grijs '78, ƒ 3750,–, Audi 100 5 cyl., '78, ƒ 3750,–, Volvo 242 DL '76, ƒ 3750,–, Honda Civic div. ook automatic bwj. '76, '77, '78 v.a. ƒ 2000,–, Civic 80 groen ƒ 6900,–, 1e eig. 42.000 km Accord kl. wit type '81, ƒ 9200,–, 3-drs., Mazda 323 ES 3 kl. oranje '78, ƒ 3900,–, Toyota Corolla 30 luxe '77, ƒ 2750,–, HIacc commuter 9 pers.-bus '78, ƒ 2750,–, Datsun 120 A F II luxe coupé mett.rood '79, ƒ 4900,– Subaru 1400 DL kl. rood bwj. '80, ƒ 3900,–, Mitsubishi Lancer 1200 luxe '78, 3900, zeer mooi, Galant Sigma '78, zilvergr. ƒ 3900,–, Lada 1200 '79, kl. geel ƒ 2000,–, Fiat 1100 stationc., bwj. '80, ƒ 3500,–, Fiat 600 1972 geh. gerest. ƒ 1750,–, Talbot 1600 GLS av. bijna '80, met.groen ƒ 2900,–, Renault 18 GTL kl. grijsmet., '80, ƒ 5900,–, 18 TL '79, blauw ƒ 4900,–, 4 GTL rood '79, ƒ 3900,– 16 TL grijsmet., '81, ƒ 6900,–, Citroën 9 spec. break '79, rood ƒ 2900,–, CX 2000 '78, grijs ƒ 3500,–, Innocenti De Tomaso type '80, kl. grijs ƒ 4900,–, Mini special 1100 kl. zwart '80, ƒ 3900,– Alfa Romeo sprint '78, kl. rood ƒ 3900,–, Pontiac Firebird Espri, trans-am, uitv. '76 ƒ 3900,–, AMC Pacer bwj. '78, in nieuwst. ƒ 6900,–, opruiming inruilauto's, Ford Mustang 11 ƒ 1900,–, Kadett 75 ƒ 1250,–, Alfasud '77, ƒ 800,–, Mini 3x '76-'77, v.a. ƒ 900,–, Triump 2500 '78, ƒ 2250,–, Princess '78, ƒ 1400,–, Citroen GS '79, ƒ 1750,–, Citroen CX '79, ƒ 1200,–, Citroën AMI '78, ƒ 900,–, Renault 4 '77 ƒ 900,–, Renault 4 '76 ƒ 500,–, Peugeot 504 '78, ƒ 1250,–, Simca station '79, ƒ 1450,–, Chrysler 1308 '79, ƒ 1450,–, Mazda Combi '78 ƒ 1450,–, Toyota Cor. '77, ƒ 1250,–, Datsun 120 '76, ƒ 500,–, Datsun 160 '78, ƒ 1250,–, Mercedes 230 '75, ƒ 2500,–, VW Variant ƒ 500,– BMW 2002 ƒ 1000,–, Consult en Taunus v.a. ƒ 500,–, AMC Pacer ƒ 2000,–. Div. motoren Honda Maico Yamaha enz. caravans, inr. diversen. Inkoop-verkoop-garantie, onderhoud-taxaties-financiering. Ook uitbet. op uw auto bij inruil. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, naast politiebureau, Kerkrade, tel. 045-453502.

FORD Escort 1300 bestel met verhoogd dak, 20.000 km, nov. '82, blauwmetallic, als nieuw. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

T.k. MINI Clubman bj. '76, rood i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Na 18.00 uur tel. 045-423522.

RENAULT 9 TL dec. '82, 20.000 km; Suzuki bestel '83; Mazda 323 '81; Polo GLS '77; Fiesta 13 S '79; Honda Civic; R 4 '77 ƒ 1200,–. Autobedr. Ad v. Neer, Zandweg 160, Heerlen, tel. 045-416023.

SIMCA 1100 speciaal (5-deurs), bwj. 1977, radio, trekhaak, LPG i.z.g.st., goudmetallic, ca. 80000 km, vaste prijs ƒ 1950,–. Tel. 045-211976 of 253024.

MERCEDES 200 '74 ƒ 2900,–, met nieuwe gasinstall. en nieuwe motor, radiocass., trekh. i.st.v.nw. Haesenstr. 28, Schaesberg.

OPEL Kadett type '76, bijz. mooi, wit ƒ 2950,–. Tel. 045-455758.

OPEL Rekord 1900 L 2-drs. '81; Ascona 1900 L '80; Datsun Silvia coupé 5-bak '80; Datsun Cherry 1200 coupé type '80, 5-bak; Ford 1600 Taunus Bravo '81; Ford Taunus 1900 L '80; BMW 525 '76; Toyota Carina 1600 L '80; Toyota Corolla caravan '79; Mitsubishi Galant 1600 '80 en '81; Mazda 626 '79; Audo 100 S '77 ƒ 2500,–; Ford Granada 2300 coupé '77 ƒ 1750; Ford Taunus 1600 L '77 ƒ 2750,–; Talbot 1300 3-drs. '78; Pony 1200 LS '79; Suzuki motor 400 GS 6-bak '81 11.000 km, als nieuw ƒ 3500,–. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Eigen werkplaats. Alle reparaties en beurten. Auto P. v. Dijk en Zoon. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. tel. 311729.

Te k. SIMCA 1100 bestel '78 vr.pr. ƒ 1100,–; Tel. 04494-47610.

Te k. SIMCA 1307 GLS vr.pr. ƒ 1200,–; Inr. mog. Tel. 04494-47610.

Fietsen/bromfietsen

Fietsenwerkplaats Inpoet heeft dringend behoefte aan FIETSWRAKKEN. Over enkele maanden start de verkoop van opgeknapte oude fietsen en aangepaste fietsen voor gehandicapten. De fietsen worden, indien nodig, gratis afgehaald. Adres Inpoet: Akerstraat 88 te Heerlen. Tel. 045-715666, vragen naar Henk Duineveld.

Te k. dames- en HEREN-RIJWIEL en omafiets. Tel. 045-222096.

Te k. JONGENSRACE-FIETS (8-12 jr.) Marktstr. 28 Kerkrade tel. 458764.

Te k. PUCH Maxi, 1980, z.g.a.n., sierspuit, tel. 045-322346

Te k. RACEFIETS, 12 versn., pr. ƒ 300,-. Bokstr. 81, Heerlerheide, na 18.00 uur.

Te k. HONDA scootermodel. Tel. 045-325513.

Te koop gevraagd CROSS-MOTOR 125 cc. Tel. 045-424268.

NIEUW! Heren landbouwers. Voor het verhakselen en het inkuilen van uw gras. Houdt zich aanbevolen. Loonbedrijf E. Kuijpers, Kleinhaasdal 60 Schimmert, tel. 04404-1268.

2e-hands dames-, heren-, sport- en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

Te k. RENFIETS merk Raleigh 10 versn. Te bevr. Achtbunderstr. 45, Klimmen. Tel. 04405-1971.

Te k. YAMAHA DT, zwart, i.z.g.st., bj. '83, ƒ 1800,-. Tel. 045-218915.

2e-hands BROMFIETSEN: Honda, Yamaha, Zündapp, Kreidler, Puch, Vespa. Keuze uit meer dan 30 stuks. Math Salden, tweewielers, Limbricht-Sittard.

Te k. KREIDLER. Keelkampstr. 1, Nuth.

HONDA MT 5 bj. '82, veel extra's. Vr.pr. ƒ 1500,–. Tel. 045-213309.

Te koop HONDA MT 5 rood, 1 jr. oud, veel acc. Trichterweg 125, Brunssum.

T.k. gevr. VESPA, Honda MT en Puch Maxi. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen, tel. 045-725309.

T.k. dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Grote keuze. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

T.k. gebruikte PUCH Maxi's, Zündapp, Vespa, Honda MB en snorfiets. Tevens voor elke bromfiets gebr. onderdelen. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

T.k. YAMAHA FS I, bj. '78, schijfrem. Tel. 04499-3306, Molenlaan 24, Susteren.

Te k. YAMAHA FS1 met schijfrem, i.g.st. Tel. 04498-51137.

Te k. KREIDLER Cockpit, t.e.a.b. Tollistr. 22, Brunssum.

Te k. RENFIETS z.g.a.n. mt. 56, 10 versn. ƒ 300,–. Tel. 045-225514.

YAMAHA DT50 zwart '83. Tel. 045-410522.

Heren- en DAMESFIETS vanaf ƒ 85,–; kinderfietsen ƒ 35,–; fietsstoeltjes ƒ 10,–; 045-257371.

Te k. ZUNDAPP KS 50 bwj. '80 met racekuip, zilvergrijs i.z.g.st. tel. 043-648802.

Te k. YAMAHA Enduro bj. '82 mooi en zeer goed. Pr. ƒ 850,-. Inr. mogel. Dr. Schaepmanstr. 53 Heerlen (Molenberg) bij Caldenborn.

Te k. YAMAHA Trial '81 sterwielen. Te bevr. Ir. Blankevoortstr. 6 Hrl.

Te k. VESPA Ciao i.z.g.st. Tel. 045-311997.

Geld en goed

GELD nodig? Gunstig en snel? Voor diskrete vrijblijvende offerte bel 045-225000, tot 21.00 uur open. Financ.kantoor Moonen, Hoofdstr. 9, Hoensbroek.

Lessen/onderwijs

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 25,–, Ringoven 62, Schaesberg, tel. 045-322834.

Type- en STENO-EXAMENS, maand september 90% geslaagden, bij Instituut Waaifoort B.V., Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Belangstellenden voor NATUURGENEESKUNDIGE opleiding in Limburg, start september a.s., gelieve te schrijven naar St. NOAG, Haarlemmerplein 8 HS, 1013 HS Amsterdam.

AUTORIJSCHOOL Jos Lutjens, tel. 045-318803, Groenendaal 83, U.o.W. Eerste 5 l. à ƒ 25,- p.l. Daarna ƒ 34,50 p.l. Theorie met de computer.

Leraar in Heerlen geeft bijles DUITS en geschied. Tel. 045-213099.

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel...

kwaliteitslessen

Dan bent u goedkoper uit. De BBRO-rijscholen voor 1984 zijn:

Kerkrade
BBRO de Langen 411340
BBRO Hillenbrand 415597
BBRO Zoet 456772

Hoensbroek
BBRO Schultz 211667

Voerendaal
BBRO Kokkelkoren 750995

Simpelveld
BBRO Winthagen 443252

Vaals
BBRO Simons 2443

Heerlen
BBRO Scheyen 415601
BBRO Hanny 713972
BBRO Dörenberg 213735
BBRO Nelis 412303

Brunssum
BBRO Leyten 251418
BBRO Ingenbleek 251297

Ubach o. Worms
BBRO Cremers 312558

RTV/muziek

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295; zwart wit vanaf ƒ 100. Radio TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

GITAARINST. Peavy 200 w. verst. + boxen, echo en Ibanez UE 400 multi-effect, pr. n.o.t.k. Tel. 045-727250, na 17.00 uur.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S. Stemm., rep., verh., transp. Tel. 043-479509.

Landbouw

Jonge HENNEN. Zilstr. 20, Dieteren, tel. 04499-1341.

Te k. jonge HENNEN, tegen de leg. Tevens mestkuikens, regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Jonge HENNEN te k., tegen de leg. Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven. Tel. 04490-24401.

Te k. VEEKAR, plateauwagen, vierwielige ponywagen en 1200 l-tank, Vleckstr. 2, Weustenrade. Tel. 045-751539.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827

Gebruikte TUINFREZEN Agria diesel met cirkelmaaier, maaibalk en freesbak; Honda 6 pk met frees en maaibalk; Mitsubishi 7 pk. diesel met frees; Grillino diesel met frees, maaibalk en ploeg; MTD 8 pk. met frees; Agria benzine met freesbak. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Uit voorraad leverbaar nieuwe GRASLANDMAAIERS, bijzonder geschikt voor het uitmaaien van weilanden. Profiteer nu van onze speciale introductieprijzen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

SCHAPEN en kalveren gevr. bet. ƒ 600,– v. R.B. ƒ 500,– v. Z.B. extra kwal. ƒ 25,– bov.not. Brouwers. 04498-51645.

Te k. PERCEEL pachtvrij bouwland 2 ha langs verharde weg, omg. Valkenburg. Br. o. no. HK 605 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

PUNTDRAAD . 500 mtr. ƒ 70,– incl. btw. Alle soorten draad. Gecreos. palen tegen fabrieksprijzen. Diarsma, Klein Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

Gevonden/verloren

Beloning

voor wie m'n fiets ter. bez. ontvr. 29 5 in fiets.stall. Bernardinuscoll., merk Sparta, framenr. 821293-6419 CW-23. Ben zeer gedup. ter. t. bez. De Doom 23, Heerlen-Welten, tel. 718731.

Kunst/antiek

Te k. Hollandse JACHTKAST pr.n.o.t.k. Tel. 045-727302.

De mooiste en gaafste collectie antieke KASTEN in eikehout te koop bij antiekhandel Diana, Grotestr. 31, Meers-Stein.

Te koop ANTIEK door eigen import, compleet eiken slaapkamer, kamerkasten, gesloten kasten, keukenkasten, vanaf ƒ 750. Tv-kast, commode, nachtkastjes vanaf ƒ 125, tafels en stoelen, losse bedden, hanglampen. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Pinksterzondag 10 juni v. 10 tot 18 uur

Unieke Limburgse vlooienmarkt

te Susteren op het sportpark. Deeln. alleen voor particulieren. Inl. 045-310025.

ANTIEKHANDEL Simons, gespecialiseerd in mooi gaaf en vooral betaalbare antieke meubels en kleingoed. Dit alles door eigen import. Een bezoek is zeker de moeite waard. Dorpstr. 45A Nuth t/o kerk. Tel. 045-243437 of 244613. Donderdag koopavond.

Te k. BIEDERMEYER TAFEL + 2 stoelen en Mechelse kast. Tel. 04405-1757.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

Zat. 2 juni 10 tot 17 u. VLOOIENMARKT en Luikse markt te Maastricht-Wolder nabij Tongerseweg. Duizend-en-een artikelen, vele attrakties. Deelnemers inl. tel. 045-310025.

T.k. a. 2 antieke eiken NACHTKASTJES met zwart marmeren blad ƒ 100,– p. stuk. Tel. 045-412818.

Nog nooit in onze zaak geweest? Dat is dan jammer voor u, want zoveel mooi en gaaf antiek tegen gunstige prijzen heeft u nog nooit bij elkaar gezien. Wijshoff B.V., Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Dond. koopav.

Engels antiek in het hart van Limburg

Het begon midden zeventiger jaren als hobby en groeide allengs tot een speciaalzaak. Aan de Gr. de Hompeschstr. 1, Ohé en Laak, tel. 04755-1593 is gevestigd 'The English Antique Shop.' Eigenaar is de Engelsman Peter Rackham die gespecialiseerd is in echte antieke Engelse meubelen w.o. secretaires, bureaus, cabinetten, staande klokken, tafels enz. Eenmaal per maand bezoekt hij zijn geboorteland, speciaal voor zijn eigen import. Meest opvallend aan deze fraaie zaak is niet alleen de fraaiheid maar ook vooral de gaafheid van meubilair. Van harte aanbevolen, niet op de laatste plaats vanwege de alleszins betaalbare prijzen en de bijzondere sfeer.

Rep. MEUBELEN en houtwormbehandeling. 045-412636.

Strakke en bewerkte MEUBELS, klokken, tapijten, kachels, rolbureau, spiegels, enz. van zeer goede kwaliteit met garantie vindt u bij: antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopavond.

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke en bewerkte antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Weg. omst. bewerkte OLIFANTSTAND (mass. ivoor 2 kg) ƒ 1200,-, tevens andere Afr. spullen. Tel. 045-271461.

Contacten/clubs

PRIVÉ Linda + Rebecca. Iedere dag, ook za. + zo. 045-228431.

COUNTRY CLUB Provincialeweg 144 Zuid Oirsbeek open vanaf 14 uur.

ESCORTSERVICE. Tel. 045-425579. Tevens assistente gevraagd.

PRIVÉ. Bel voor afspraak. Tel. 04750-31693.

Privé CONTACTBURO videofilmclub, Stationstr. 31 Sittard. 10-22 u. Meisje gevr.

Lady ESCORTSERVICE. Bel voor afspraak tel. 045-727028.

Nieuw! Privéclub "LA VILLE BLANCHE", Rijksweg 7, Herten. Geopend ma. t m za. v. 16.00 tot 04.00 uur. Zo. v. 19.00 tot 03.00 uur. Tel. 04750-33268.

CHANTALLE op zaterdag van 11.00 tot 18.00 uur. Tel. 04494-54314.

Nieuw SADE, bij Margo, Cora en Kim. Ma. t/m zat. v.a. 10.00 uur, 04494-52758.

NIEUW. Boyke escortservice. Tel. 045-228773.

Nieuw. PRIVÉ-FLAT. Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

MIRELLE, escort. Tel. 045-228646

KATJA, privé tot 17.00 uur, escort tot 2.00 uur. Tel. 045-422564.

Prive- en ESCORTSERVICE. Dag en nacht geopend. Tel. 045-424987.

Club NIRWANA ma. t m vr. 12.00 tot 1 uur. Za. 11 tot 6 uur. Tel. 04405-1697.

Nieuw! ANTOINNETTE v.a. 11.00 u. Ook zat. en zond. 045-721759.

Nieuw. MAGDALENA v.a. 11.00 u. Ook zat. + zond., 045-721759.

SITTARD: privé en escort van maand. t/m zaterd. 12-24 u. TEl. 04490-15748.

Nieuw! PRIVÉ Escort - Countessa Rita + Manuela. Tel. 045-418133.

MAGDA en Jeannette privé tot 02.00 uur. Tel. 045-444471.

CLUB AU-REVENEZ-Y Pr. Hendriklaan 180 Brunssum tel. 045-272012 open v. 14.00 tot 02.00 uur, zat. en zond. v. 20.00 tot 2.00 uur.

BAR LA STRADA Pr. Hendrikln. 178 Brunssum tel. 045-254842 dag. open vanaf 14.00 tot 2.00 u.; zat. en zond. v. 20.00 en 2.00 u.

Nieuw. TAMARA'S escort. Van 19.00 tot 3.00 uur. Tel. 045-718224.

PRIVE! Tel. 04750-3148...

NIEUW. privé in Maastricht. Tel. 043-627358.

CHAMILLA. privé van ma t m zo. van 20.00 t m 2.0... u. Tel. 045-228802 België 09-3211227490.

RIVERSIDECLUB: Dijk ... Ohé en Laak. Tel. 0475... 1854. Afslag E9, Echt. 1... mtr. voorbij camping.

BEAUTY Escortservic... 045-227480 Escort b... 045-227480.

Joke's ESCORTSERVICE Tel. 04750-28222.

Club ROMANTIQUE priv... en escort. Open van 12-... u. Brusselsestr. 6 M'stricht 043-50339.

ROSY op zaterdag. Te... 04494-54314. Tevens meisje gevr.

Privé bij LINDA, Domin... Marion, Nadine, ook es... cort. Zat. en zond. ope... Tel. 04494-44439.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor al... doeleinden. Industr... Werkplaats - Huis. Aut... banden Sampermans, W... lemstr. 80, Heerlen. T... 045-725910.

STOELVLECHTERSBEDR. repareert rieten e... biezen stoelen. Gratis h... len en brengen. Tel. 04... 216592.

ZONNEHEMEL BANK ƒ 65,–. Salon Marye Ke... len. 04492-1386.

GEBIT gebroken? Kla... terwijl u wacht. Borsboo... en Moers, Streeperstr. 2... Schaesberg. Tel. 04... 315921

TV-reparatie zonder voo... rijkosten. Z.-Limburg. TV SERVICE. Tel. 045-31412...

BADEWANNEN-NEUBESCHICHTUNG, 5 Jahre Garantie. Tel. 0... 4924265211.

Nieuw GEBIT klaar in ee... dag. Passend garanti... Vrijblijvende informati... Tel. 045-253522 of 04... 222494.

Naar BANNEUX o... woensdag 20 juni as. Pri... p.p. ƒ 25,-, kind. ƒ 15,-; e... tra 65+ bedevaart o... woensdag 4 juli a.s., pri... p.p. ƒ 33,50 (inclusief u... gebreide koffietafel). B... voldoende deelname ve... trek vanuit eigen woo... plaats. Aanmeld. uiterlij... 5 werkdagen, tevens b... Caritas Banneux N.D. Hertogsingel 54, 6214 A... Maastricht, tel. 043-152... of bij de plaatselijke co... tactadressen.